Joyeuses Pâques à tous nos lecteurs

50e ANNIVERSAIRE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

51e ANNEE — No 87 | OTTAWA, SAMEDI, 13 AVRIL 1963 | Dans Le Droit aujourd'hui 84 pages | LE NUMERO: 10 cents

PRONOSTICS
ENSOLEILLE
(Bureau météo d'Uplands)
MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (dimanche) 55
AYLMER BUILDING SUPPLIES
4, rue Main — MU. 4-3275



LE SAINT-PERE BAISE LE CRUCIFIX — Sa Saintenté Jean XXIII est photographié à la cérémonie traditionnelle de la vénération de la Croix, Vendredi saint, en la Basilique Saint-Pierre. A droite, on voit Mgr Enrico Dante. (Photofax PA)

Six créditistes prêts à appuyer Pearson

Déclaration signée envoyée à M. Vanier

MONTREAL (PC) — Six députés créditistes du Québec ont annoncé hier leur intention de soutenir M. Lester Pearson chef du parti libéral, pour qu'il puisse former un gouvernement majoritaire.

Il s'agit de représentants qui ont été réélus lors des élections de lundi. Ils ont fait part de leur intention dans une déclaration signée par eux et notariée remise hier au gouverneur général, M. Vanier, à Ottawa. Elle est signée par MM. Gérard Perron, député de Beauce, porte-parole du groupe, Pierre-André Boutin, député de Dorchester, Raymond Langlois, représentant de Mégantic, Gilbert Rondeau, réélu dans Shefford, Lucien Plourde, représentant de Québec-Ouest, et Robert Beaule, député de Québec-Est.

Rédigé en français, le texte fait savoir que ces six députés sont prêts à soutenir un gouvernement libéral dirigé par M. Pearson, "non parce que nous sommes libéraux, mais parce que nous croyons que le plus grand intérêt du peuple canadien consiste à maintenir un gouvernement stable."

Ces représentants du Québec, donneraient, avec les 128 députés libéraux élus lundi, une nette majorité à une administration dirigée par M. Pearson, c'est-à-dire un total de 134 voix aux Communes. Comme il y a en tout 265 députés, la majorité est de 133.

Fermeté et sagesse

La déclaration adressée au gouverneur général fait savoir: "Nous avons l'intention d'appuyer le gouvernement Pearson tant et aussi longtemps qu'il agira avec fermeté et sagesse pour apporter au peuple canadien la direction dynamique dont il a tant besoin pour relancer le pays vers sa destinée. Si toutefois il se présente devant la Chambre une motion concernant les armes nucléaires, nous nous réservons le droit d'un vote selon notre conscience."

Une copie de cette déclaration a été envoyée à M. Pearson. Les députés québecois ajoutent: "Cette offre est faite volontairement et librement. Nous n'espérons aucune faveur en retour sinon la satisfaction du devoir accompli."

Ils ajoutent que le gouvernement conservateur de M. Diefenbaker a perdu la confiance du parlement et du peuple, et affirment: "Un tel gouvernement à notre point de vue, n'a aucun droit démocratique de demeurer en fonctions si un autre gouvernement peut être formé par un parti appuyé par une plus forte majorité de la part de l'électorat. Nous croyons qu'il n'est pas dans l'intérêt du peuple canadien de répéter l'expérience de 1962 alors que le gouvernement Diefenbaker a administré avec la crainte d'être défait à tout moment, causant par le fait même un malaise économique."

Au plus tôt

Les six députés réélus expriment ensuite l'espoir qu'un gouvernement libéral sera formé "sans délai" et ajoutent: "Nous comptons que M. Pearson réalisera le biculturalisme au Canada, donnera au pays un drapeau distinctif, reconnaîtra "O Canada" comme hymne national et augmentera les allocations proportionnellement au coût de la vie tel que promis par le parti libéral lors de la dernière élection et ce, dans le plus bref délai réalisable."

On pourra lire en page 26 le texte intégral de la déclaration des six créditistes.

Jean XXIII fait reprendre une des collectes chantées

CITE DU VATICAN (PA)—Le Pape a, hier, au cours de la cérémonie du Vendredi saint, entendu les mots "Juifs perfides", à la basilique Saint-Pierre; il a fait reprendre la prière.

Il y a quatre ans, Jean XXIII a décidé qu'il fallait, dans une prière faisant allusion aux Juifs "perfides", retirer cet adjectif. Il s'agit d'une des huit collectes chantées pendant la longue cérémonie du Vendredi saint.

Alors que Jean XXIII était assis sur un siège noir, devant le maître-autel, un chanoine de la basilique a récité des prières demandant les grâces du Ciel pour l'Eglise, son pontife et ses évêques, pour les dirigeants des nations, pour tous les hérétiques, et tous les apostats.

Le prélat qui a récité ces prières a, par inadvertance, changé l'ancienne version de la septième des huit collectes devant les 8,000 fidèles qui se trouvaient dans la basilique.

Jean XXIII a fait signe à Mgr Enrico Dante, substitut à la Sacrée Congrégation des Rites, pour demander de reprendre la citation de la collecte. Le chanoine a repris les prières, depuis leur début.

Jean XXIII, en vêtements de deuil, s'est avancé pieds nus, hier, dans la basilique St-Pierre, pour y accomplir le service du Vendredi saint.

Le chef de l'Eglise, qui est âgé de 81 ans, s'est rendu dans la basilique remplie de fidèles alors que la chrétienté était en prières à l'occasion du jour le plus triste de l'année, qui rappelle le "die amaritudinis" (jour d'amertume), quand le Christ est mort sur la croix pour racheter les péchés du monde.

Le choeur de la Chapelle Sixtine a chanté sans accompagnement d'orgue. Aucune cloche n'a sonné. Des pièces de tissu violet recouvraient les statues. Le pape n'avait pas son alliance au doigt et il n'a pas donné de bénédiction.

Au cours de la messe du Vendredi saint, à laquelle ont assisté plus de 10 cardinaux, le pain et le vin n'ont pas été consacrés.

Des services du même genre ont eu lieu dans les églises du monde entier.

Le message du Pape transmis aujourd'hui

CITE DU VATICAN (PA) — Radio-Vatican annonce que le message de Jean XXIII au monde à l'occasion de Pâques sera transmis aujourd'hui à deux heures de l'après-midi HNE.

Ce message sera retransmis par des postes de radio au Canada, aux Etats-Unis, en France, en Italie, en Espagne, au Portugal, en Irlande, en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg, à Monaco, en Allemagne occidentale, en Suisse et en Autriche.

Les postes de radio d'Europe libre, qui font des émissions à destination de l'Europe orientale communiste, transmettront également le discours de Pâques du Pape.

Jean Drapeau ne se présentera pas

MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau a déclaré hier qu'il ne se présentera pas aux élections municipales de novembre prochain.

Un autre mandat pour des crédits fédéraux de $260,979,774

Le gouvernement fédéral a reçu l'autorisation de puiser $260,979,774, dans le Trésor pour faire face à ses comptes d'avril.

L'autorisation, donnée dans le troisième mandat émis par le gouverneur général depuis la dissolution du dernier Parlement, a été publiée aujourd'hui dans la Gazette officielle du Canada.

Cela porte à $902,286,388 les dépenses gouvernementales couvertes par trois des mandats spéciaux, tous émis parce que le Parlement a été dissous sans que le gouvernement ait obtenu l'approbation des dépenses de la dernière année fiscale qui s'est terminée le 31 mars ou de la nouvelle année qui a commencé le 1er avril.

Le dernier mandat était daté du 1er avril et les deux précédents avaient été émis le 8 février et le 4 mars.

Comme les précédents, le nouveau mandat ne couvre que les dépenses de routine, sauf une exception: un prêt de $25,000,000 à la Caisse d'assurance-chômage qui a été sur le bord de la faillite pendant tout l'hiver, alors que les prestations d'assurance dépassaient les recettes.

Il est probable qu'un quatrième mandat du gouverneur devra être émis pour couvrir les dépenses de mai, étant donné que le nouveau Parlement ne doit pas se réunir avant la deuxième partie de mai.

Dans le dernier Parlement, les évaluations de dépenses pour 1962-63 au montant de plus de $6,000,000,000 n'ont pas été approuvées avant que les Chambres ne soient dissoutes pour les élections. Le gouvernement a procédé par votes de crédits d'intérim couvrant les cinq sixièmes des dépenses de l'année fiscale.

L'une des tâches du nouveau Parlement sera d'approuver ces évaluations et celles de l'année 1963-64, qui n'ont pas encore été rendues publiques.

La loi exige que les crédits accordés au moyen de mandats du gouverneur général depuis le dernier Parlement doivent être déposés aux Communes au cours des 15 premiers jours après la réunion du nouveau Parlement.

Accident mortel

PEMBROKE (PC) — Morris Castillaux, âgé de 30 ans, a perdu la vie hier sur la grande route à la suite d'un dérapement de son automobile.

L'autre occupant de la voiture M. Paul Deguire s'en est tiré sain et sauf. L'accident a eu lieu à environ 30 milles au nord de Pembroke.

On reprendra les recherches le 20 avril

TRENTON, Ont. (PC) — Des personnalités officielles ont déclaré hier que les recherches en vue de retrouver l'avion dans lequel se trouvaient un médecin de Drummondville et son fils de 12 ans, disparus depuis le 17 février, reprendront le 20 avril, "si la température le permet".

Le Dr J.-B. Michaud et son fils Yves rentraient à Montréal après une visite à North Bay, lorsque leur avion a disparu.

Un avion de reconnaissance envoyé de Trenton la semaine dernière a rapporté qu'il y avait deux pieds de neige dans ce secteur, ce qui rend actuellement toutes recherches inutiles.

Les premières recherches ont été abandonnées le 4 mars à cause de la neige.

Des escadrilles auxiliaires de l'ARC à Trenton, Toronto, Hamilton et Montréal participeront aux recherches à compter du 20 avril.

Collision entre un cargo et un sous-marin russe

COPENHAGUE (Reuters) — Un sous-marin soviétique et un cargo finlandais de 7,180 tonnes, le Finnclipper, sont entrés en collision en large du cap Skagen, dans le nord du Jutland. Cet accident, rapporté par la Marine danoise, s'est produit hier, en plein brouillard.

Le commandement opérationnel de la Marine danoise a fait savoir que le navire finlandais avait été légèrement endommagé, mais que son équipage ne compte aucun blessé.

Vaste enquête sur la disparition du sous-marin Thresher

WASHINGTON (PA) — La télévision sous-marine pourrait être utilisée pour examiner un sous-marin nucléaire d'attaque, le Thresher, si sa coque est repérée dans le fond de l'Atlantique. La Marine des Etats-Unis a annoncé les projets dans ce sens hier, afin de tenter de découvrir ce qui a fait couler, mercredi, ce submersible qui avait fait récemment l'objet d'une revision.

Le contre-amiral John McCain, chef du service d'informations de la Marine américaine, a déclaré qu'on a actuellement recours au système SONAR, qui permet des sondages à grande profondeur, pour tenter de savoir où se trouve le Thresher, à 220 milles du Cap Cod.

Douze navires se trouvent dans ce secteur; le contre-amiral a ajouté que quatre autres bâtiments se joindront à eux, dont le Thomas Jefferson, sous-marin à missiles Polaris. Des océanographes se trouvent sur les lieux; ils utilisent des appareils spéciaux de sondage par écho pour établir une espèce de carte du fond de la mer, à un mille et demi de profondeur, où se trouve le Thresher. On a perdu tout espoir de retrouver vivants les 129 hommes qui se trouvent à bord du sous-marin.

Pavillons en berne

Cependant, le pavillon de Portsmouth, dans le New Hampshire, port d'attache du Thresher, a été mis en berne. Le président Kennedy a ordonné que les pavillons de tous les navires et de tous les édifices du gouvernement américain soient mis en berne jusqu'au coucher du soleil de lundi.

Les preuves que le sous-marin est perdu ont été fournies par la découverte de morceaux de liège, de matière plastique jaune et de gants de caoutchouc, semblables à ceux utilisés sur le Tresher, près du lieu où a disparu le bâtiment.

L'appareil de télévision qu'on se prépare à utiliser sera immergé dans un contenant aquafuge et à l'épreuve de la pression; il sera pourvu d'une lampe spéciale permettant de pénétrer l'obscurité sous-marine. Des personnalités officielles ont fait savoir que le rayon d'action de la caméra de télévision est extrêmement limité et qu'on ne pourrait l'utiliser que si les restes du sous-marin sont repérés exactement.

La Marine des Etats-Unis dit également savoir que le bathyscaphe Trieste devait être envoyé hier soir sur les lieux de l'accident. Le Trieste peut aller à une profondeur nettement supérieure à celle de 8,400 pieds atteinte par le Thresher lorsqu'il a coulé, mais son champ de prise de vue et sa mobilité sont limités. Les bathyscaphe sera utilisé pour examiner la coque du sous-marin, et non pour tenter de le sauver.

Le contre-amiral McCain a ajouté que le sous-marin nucléaire Seawolf, qui a rapporté jeudi avoir repéré par sondages des bruits qui viendraient de la coque du Thresher, est retourné à son poste.

Ils demeurent de bons créditistes — Caouette

A Rouyn, Qué., M. Réal Caouette, chef national adjoint du Crédit social, a déclaré que les six députés créditistes ne sont pas des transfuges.

"Ils demeurent de bons députés créditistes, a dit M. Caouette. Il s'agit d'une stratégie politique dans le but de donner aux libéraux une chance de mettre en pratique ce qu'ils prêchent depuis six ans.

Personnellement, j'appuierai un gouvernement libéral qui prendra des mesures favorables au développement de l'économie canadienne.

"A ce sujet, il ne devrait pas y avoir de politique de parti."

M. Caouette a dit qu'au moins deux des six députés, soit MM. Perron et Boutin, sont des créditistes convaincus depuis 25 ans et qu'ils continuent de l'être.

"Nous appuierons toutes les mesures législatives qui seront favorables au développement économique du Canada", a-t-il dit.

"Mais jamais je n'appuierai qui que ce soit dans la question des armes nucléaires. Je serai toujours opposé à l'acquisition d'armes nucléaires pour les forces armées canadiennes au Canada et outre-mer."

Guy Marcoux les répudie

QUEBEC (PC) — Le Dr Guy Marcoux, whip parlementaire du Crédit social, a déclaré hier soir qu'il "répudie" les six députés créditistes qui viennent d'annoncer leur intention d'appuyer le leader libéral, M. Lester B. Pearson.

Dans une interview téléphonique, il a expliqué: "Je répudie leur initiative parce qu'elle n'a pas été prise par le parti après un caucus, et je ne vois pas comment un parti parlementaire peut agir sans un caucus."

Le Dr Marcoux a déclaré qu'il a convoqué un caucus national des députés créditistes pour le début de la semaine prochaine, probablement mardi, mais que le manque de capitaux fera peut-être que la réunion sera tenue à Québec.

C'est la fin du Crédit social — Balcer

MONTREAL (PC) — M. Léon Balcer, ministre fédéral des Transports, a déclaré hier soir que la décision prise par six députés créditistes d'appuyer le leader libéral, M. Lester B. Pearson, indique à ne pas s'y tromper la fin du Crédit social au Québec.

"Un tel geste ne peut que soulever le dégoût de la population. C'est définitivement la fin du Crédit social dans le Québec."

Entretien entre MM. Vanier et Diefenbaker

M. Vanier, gouverneur général du Canada, continue de se remettre de façon satisfaisante de la crise cardiaque qu'il a eue lundi.

Jeudi après-midi, M. Diefenbaker s'est entretenu pendant environ 10 minutes avec le malade.

Nouveaux combats au Laos

VIENTIANE (PA)—Les combats ont repris hier entre neutralistes et procommunistes, au Laos, après une accalmie. La Commission internationale de contrôle, formée du Canada, de l'Inde et de la Pologne, s'est vue interdire l'accès à la région où ont lieu les combats.

Les informateurs qui ont annoncé cette nouvelle ont précisé que le bruit des coups de feu s'est fait entendre toute la journée près de la plaine des Jarres. Cette plaine se trouve à 115 milles de Vientiane; c'est là qu'ont eu lieu des échauffourées entre neutralistes et procommunistes du Pathet Lao, ces derniers jours.

On ignore qui a entamé les combats. Les quelques soldats du général Kong Le, neutraliste, ont tenté de s'accrocher à la plaine des Jarres après avoir été chassés de Xieng Khouang par le Pathet Lao. La Commission de contrôle avait l'intention d'y envoyer une équipe d'observateurs, mais on leur a interdit l'accès de la plaine.

En vertu de l'accord de Genève établissant un gouvernement neutraliste de coalition au Laos, les mouvements de la Commission internationale de contrôle doivent être approuvés par toutes les factions du pays. On ignore qui a interdit l'accès de la plaine des Jarres à la Commission, mais le vice-président du conseil, le prince Souphanouvong, chef de la faction du Pathet Lao dans la coalition, a limité les opérations des enquêteurs de cet organisme international. Le prince Souvanna Phouma, président du conseil et neutraliste, a soutenu les efforts de la Commission pour mettre fin aux combats.

Les impérialistes américains

Le général Sinkapo, commandant des forces du Pathet Lao dans la plaine des Jarres, a accusé les "impérialistes américains" de semer le trouble au Laos, fait savoir une dépêche de l'agence Tass.

Il dément les accusations américaines selon lesquelles des soldats du Viet-nam Nord, communiste, se trouvent encore au Laos, contrairement aux clauses de l'accord de Genève,

(Suite à la page 26, col. 8)

Dans Le Droit aujourd'hui

A. classées	18-23-24-25-26
Bridge	7
Carnet mondain	4-5
Cinéma, TV et radio	6-7
Editoriaux	2
Enfants	27
Horoscope	7
Hull	13-14-16
Mots croisés	23
Nécrologie	26
Sports	8-9
Votre monde Mmes	4-5

Pearson est enchanté

M. Lester B. Pearson, leader libéral, s'est déclaré enchanté de constater que six députés créditistes avaient décidé d'appuyer son parti au Parlement. Ceci signifie qu'un gouvernement libéral détiendrait la majorité, a-t-il ajouté.

Voici le texte de sa déclaration:

"J'ai reçu copie de la lettre envoyée à Son Excellence le vice-roi par six députés créditistes du Québec aux Communes l'informant de leur intention d'accorder leur appui à un gouvernement libéral. Je me réjouis de voir que ces six députés, en appuyant le principe d'un gouvernement puissant et majoritaire ont pensé tout d'abord à l'intérêt de leur province et de leur pays.

"Leur décision rendue publique signifie qu'un gouvernement libéral agissant dans les meilleurs intérêts du Canada peut compter sur l'appui de la majorité à la Législature".

Vote militaire aujourd'hui

Pearson contremande deux engagements

Le leader libéral, M. Lester B. Pearson a posé hier deux gestes qui laissent croire qu'il s'attend à devenir le premier ministre du pays à brève échéance.

En dépit de la magnifique température d'hier, il est demeuré collé à son bureau après avoir contremandé pour la deuxième fois la visite qu'il se proposait de faire à Toronto durant le week-end.

Un adjoint a déclaré qu'il est bien possible qu'il ne fasse pas le voyage.

Par ailleurs, il a envoyé un télégramme en vue de décliner l'invitation de se joindre aux autres prix Nobel de la paix le 4 mai prochain à l'occasion des cérémonies qui auront lieu au Gustavus Adolphus College de St-Peter, au Minnesota.

"Je présume que mes nouvelles fonctions exigeront trop de moi à cette date pour me permettre de participer à ces cérémonies", déclare M. Pearson dans son télégramme.

Pour sa part, le premier ministre Diefenbaker, qui préfère attendre de connaître le résultat du vote militaire avant de décider s'il doit démissionner ou tenter de se maintenir au pouvoir, était à sa résidence d'été de Harrington Lake, dans le comté de Gatineau.

Il n'était pas certain cependant qu'il y demeurât aujourd'hui.

Vers l'Ouest

Les deux autres leaders de parti ont quitté Ottawa à destination de l'Ouest. M. Robert Thompson, leader du Crédit social se dirigeait vers son domicile à Red Deer, en Alberta.

Quant à M. T. C. Douglas, leader du Nouveau parti démocratique il se propose de demeurer à Vancouver jusqu'à la fin du mois.

Il se peut qu'ils soient obligés de revenir dans la capitale en vue de participer à des réunions secrètes de leur parti.

Les résultats du vote militaire seront connus aujourd'hui et pourraient bien causer des changements dans quelques conscriptions. S'il semble improbable qu'ils aient pour effet de donner aux libéraux les 133 sièges requis pour leur assurer la majorité absolue, cette possibilité n'en est pas écartée pour autant.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est le seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Pâques !

Immensité de la misère; immensité de la grâce!

Les dernières heures de cette Semaine sainte, les plus lourdes aussi, glissent lentement l'une après l'autre. Même si la vie quotidienne garde ses droits, ou mieux ses exigences inaltérables, on ne s'empêche pas de songer au drame d'il y a deux mille ans, au drame qui commande, on s'en rend compte, l'histoire entière de l'humanité.

Les Semaines saintes se sont faites nombreuses dans nos vies. Il y a eu celles de notre enfance, lorsqu'on assistait une première fois aux cérémonies ecclésiales, du Dimanche des Rameaux jusqu'à Pâques. Il y a eu celles de notre adolescence, déjà plus sérieuses, quand on découvrait le sens du Christ dans l'univers humain, le sens de sa mort et de sa résurrection par rapport à chacun de nous. Il y a eu celles de notre vie adulte, toutes semblables et toutes différentes: semblables en ce qu'elles ramenaient un même spectacle, différentes par les circonstances externes et surtout par nos états spirituels.

J'ai dit: un même spectacle. Jadis la Semaine sainte se présentait vraiment à nous en spectacle. Notre jeunesse qui ne craignait ni la souffrance ni la mort, notre inconscience de la faiblesse humaine empêchaient de percevoir, comme d'une manière vécue, la signification du Christ souffrant, du Christ mourant, dans nos propres vies.

Mais à mesure que passe le temps, nous voyons venir la fin de ce séjour terrestre, notre fin à nous, une fin que prépare le long et pesant cortège des usures, des épuisements, des maladies, des inévitables souffrances. Notre Vendredi saint.

Il y a surtout, semble-t-il, la découverte croissante de notre pauvreté morale. La promptitude de notre esprit, mais aussi la faiblesse de notre chair. Nos bonnes intentions, mais encore les innombrables lâchetés. Nos résolutions multiples, mais également les froides et cyniques capitulations. On promettait au Christ l'appui d'une vigoureuse amitié, d'un indéfectible concours: on lui demande maintenant de soulever une écrasante misère. On admirait son pardon à l'égard d'ignobles persécuteurs, un pardon qu'il ne faudrait jamais implorer: on s'accroche aujourd'hui soi-même à sa miséricorde. La miséricorde du Vendredi saint.

Chacune de nos existences se rattache à la mort du Christ. C'est de cet événement précis que dépend le salut, dans tous les temps passés ou à venir. Mais cela, nous l'ignorerions ou nous en douterions peut-être sans la Résurrection. Si le Christ a vaincu la mort, nous vaincrons nous aussi, un jour, cette mort corporelle qu'il faudra d'abord subir. Si le Christ a vaincu la mort, c'est que son Sacrifice nous assure d'un pardon sans calculs.

Un Vendredi saint que Pâques n'aurait point suivi resterait vide d'espoir; mais Pâques n'aurait aucun sens si ne le précédait le Vendredi saint. Aussi notre joie de Pâques suppose-t-elle que nous ayons une autre fois contemplé le Christ de douleur, le Christ qui porte sur ses épaules et le poids de nos fautes et leurs suites inestimables. Elle suppose aussi que nous ayons compris, un peu plus, l'immensité de notre misère et donc l'immensité de grâce dont le Christ nous assure au matin de la Résurrection.

Pierre Brisebois

Un Parlement fort avec un gouvernement faible

Bien que le pays n'ait pas réussi à élire un gouvernement numériquement fort, le 8 avril courant, il reste que ce gouvernement devra déployer toute la sagesse et l'énergie dont il sera capable, pour bien diriger les affaires publiques dans les circonstances actuelles.

Ce gouvernement devra compenser sa force numérique déficitaire par sa force de caractère. Ce gouvernement que formera sans doute M. Pearson, a droit de compter sur tous les citoyens, pour que les incertitudes, les hésitations de l'heure, se dissipent le plus rapidement possible, et que la confiance générale s'installe de nouveau à Ottawa.

Les libéraux doivent assumer une lourde responsabilité, mais ils n'assument nullement une situation de désespoir comme certains alarmistes l'ont laissé supposer pathétiquement pour des fins électorales.

Economiquement parlant, le pays est sain. Sa devise monétaire reste robuste, sa population est active et désireuse de travailler à son propre bien-être et à celui du pays tout entier dans une atmosphère d'optimisme, la seule qui soit valable.

Il y a sans doute bien des coins à nettoyer dans notre économie, des programmes à longs termes à poursuivre ou à établir, mais en général, la structure est solide, comme le prouvent certaines statistiques officielles récentes.

Ce dont le pays a surtout besoin, c'est d'une organisation précise et, n'ayons pas peur du mot, d'une planification générale.

Il s'agit pour les chefs politiques de tenir compte de la réalité, et de ne pas avoir peur de prendre des décisions même impopulaires si elles sont indiquées pour le bien général. Quand on consulte son médecin, on se résigne à certaines potions amères pour guérir.

Certains politiciens ont gâté le peuple dans le passé. Ils l'ont flatté inopinément et ont trop souvent considéré les mesures à prendre en fonction du nombre de votes que celles-ci pouvaient leur enlever ou apporter. Il ne s'agit pas pour le gouvernement d'encombrer les gens avec des tracasseries législatives à caractère uniquement restrictif. Il faudrait en fait donner un bon coup de balai dans plusieurs chinoiseries légales qui compliquent l'existence des contribuables. Beaucoup de nos lois ont besoin d'un bon nettoyage.

M. Pearson a déclaré, à la suite des élections, que les questions économiques auraient la priorité de l'attention du gouvernement dès qu'il entrerait en fonction. Que l'on ne voit pas dans ces paroles une condamnation globale de tout ce qui s'est fait sous M. Diefenbaker. Il y a du travail commencé sous le régime Diefenbaker qui doit être poursuivi parce qu'il était bon. M. Pearson fera bien aussi de tenir compte des légitimes aspirations de près du quart de la population qui a voté pour un changement profond dans les structures traditionnelles. Nous parlons du million et demi d'électeurs qui par leur vote ont souhaité que le NPD et le Crédit social apportent une contribution tangible aux affaires du pays.

D'ailleurs comme on le faisait justement remarquer dans une émission de commentaires sur les conséquences des élections, plusieurs idées ont été empruntées dans les années passées soit par les libéraux soit par les conservateurs aux partis mineurs du pays. Les vieux partis peuvent donc se rajeunir et s'adapter aux exigences modernes de l'heure. Vouloir s'attacher à la tradition simplement par caprice ou sentimentalité, serait manquer de réalisme.

Si M. Pearson et son parti savent entendre la voix des partis de l'opposition et adopter des mesures qui soient bénéfiques pour l'ensemble du pays, il y a chance qu'on accomplisse une bonne besogne au Parlement. Mais si les divers partis ne travaillent que pour leur succès futur sans tenir compte du bien commun, nous aurons une session étriquée comme la dernière, laquelle débouchera sur des élections nouvelles que personne ne veut et qui ne sont pas nécessaires.

L'heure est à la collaboration sincère au Parlement en vue de l'intérêt général. C'est le bon sens même qui l'exige aujourd'hui.

Maurice HUOT

Un parti "agraire"

Le **Trail Times** commentant la dernière élection suggère que le parti conservateur n'est plus qu'un parti agraire. Il y a beaucoup de vrai dans cette description virgilienne en somme de ce parti.

Le parti conservateur a eu ses plus grands succès auprès de l'homme des champs et de l'éleveur de l'Ouest. Même dans le Québec, le parti conservateur a obtenu sept de ses huit sièges dans des comtés ruraux. En Ontario également, M. Diefenbaker a suscité le gros de ses votes dans les comtés ruraux et semi-ruraux.

C'est le temps de s'écrier avec Virgile: "O fortunatos nimium sua si bona norint, Agricolas"! Qui peut se traduire par: "O heureux agriculteurs, s'ils connaissaient leur bonheur !"

M. H.

Petit film

Attention aux courbes

Nos savants législateurs se penchent sur toutes sortes de sujets. Dans le domaine de l'automobile, ils ont raison de légiférer en vue de diminuer les accidents de la route.

Un des projets de loi concernant l'auto est celui qui vise a interdire qu'un chauffeur d'auto utilise un de ses bras pour serrer de près sa compagne de route. On estime plus prudent que le chauffeur applique ses deux mains sur le volant en tout temps. On souhaite qu'il tienne le volant et lâche la volage !

On a discuté de cette grave question à la Chambre des représentants américains du Minnesota. Un élu du peuple s'est exprimé en des termes assez clairs à ce sujet. Il a dit notamment qu'autrefois le volant était plus rigide et qu'alors, la situation ne posait pas de problème grave. Mais que dans l'ere de la servo-conduite, il faut utiliser son cerveau. Au moindre toucher avec la servo-conduite, l'auto, paraît-il, peut prendre le fossé ou aller folâtrer dans les champs.

Autrement dit, Cupidon n'a pas à se mêler de la conduite de l'auto. Bacchus non plus. Mais de celui-là, on ne parle pas pour le moment.

L'automobile moderne, si sensible, est une déesse jalouse. Elle exige tout de celui qui s'y consacre. A son autel, le chauffeur doit toute son attention. Il doit lui rendre le culte des pieds, des mains, et des yeux. Sinon, la déesse, d'un coup de pouce, l'enverra sur un poteau !

Pour bien des chauffeurs cependant, la nouvelle loi de l'auto défendant de ne conduire que d'une main, est superflue. Elle est superflue pour ceux qui filent à 80 et plus. Ceux-là en ont tout leur raide à soigner leurs 300 chevaux. Il y a aussi les vieux mariés qui, eux, surtout quand ils voyagent en famille, n'abusent pas des débordements de transport amoureux. Cette loi sera encore superflue pour ceux qui se promènent avec des tombereaux, des tacots, ou de vieilles guimbardes, car leurs propriétaires n'ont pas assez de tous leurs membres pour tenir les instruments de bord et le volant en place.

La loi de la route peut se résumer en somme à un article: faire attention ... aux courbes.

VERGOR

Problèmes d'histoire

Qui fut le dernier commissaire provincial des Récollets au Canada?

Il se nommait Claude-Charles-Félix de Berey. Il était né à Montréal, le 10 juin 1720, du mariage de François de Berey, sieur des Essarts, officier militaire, et de Marie-Anne Lemaître. Il entra chez les Récollets et y prononça ses voeux sous le nom de Frère Félix. Il reçut la prêtrise, le 21 décembre 1743. Devenu aumônier militaire, il fut blessé en administrant les sacrements à un mourant au cours d'un combat furieux. Après la cession du Canada à l'Angleterre, il devint successivement desservant d'Yamaska, de St-François-du-Lac, de Chambly, avec desserte de St-Mathias, de St-Eustache, et enfin dernier commissaire provincial des Récollets du Canada, avec résidence à Québec, de 1796 à 1800. Il décéda le 18 mai 1800.

Quand arriva au Canada le premier évêque catholique nommé au Canada après 1760?

Le nouvel évêque, Monseigneur Jean-Olivier Briand, vicaire-général de Québec au moment de la chute de la Nouvelle-France, arriva dans le port de la Vieille-Capitale à bord du Commerce, *un peu avant minuit le 29 juin 1766. Toutes les cloches de la ville sonnèrent pour annoncer un événement si heureux.* La Gazette de Québec, *rédigée par un Anglais fanatique, signala pourtant cet événement avec sympathie: "La satisfaction est tellement grande parmi les Canadiens qu'on en voit plusieurs pleurer de joie. C'est quelque chose de touchant de les voir se féliciter les uns les autres partout où ils se rencontrent et se dire sans cesse: "C'est donc bien vrai, nous avons enfin un évêque; Dieu a eu pitié de nous"!*

"Maintenant"

SOMMAIRE D'AVRIL 1963

COMMUNAUTES
- **Onésime Lamontagne:** ... Et les frères insolents?
- **Mère Pauline Maillé:** L'hôpital au Québec.
- **H.-M. Robillard, O.P.:** Pauvreté des religieux ou pauvreté chrétienne.

DIAGNOSTICS EN VRAC ...

EDUCATION
- **Françoi's Côté:** Education et vocation.
- **Claude Déry:** Education: héritage ou fardeau?
- **Constance Roy:** L'Etudiante et ses lectures.

LITTERATURE
- **Guy Robert:** Le Maintenant poétique.

OECUMENISME
- **Philippe Leblanc:** Dialogue avec nos frères juifs.
- **G.H. Ste-Marie:** Voyage oecuménique diocésain.
- **Soeur Marie Noëlle de Sion:** "Oecuménisme" judéo-chrétien?

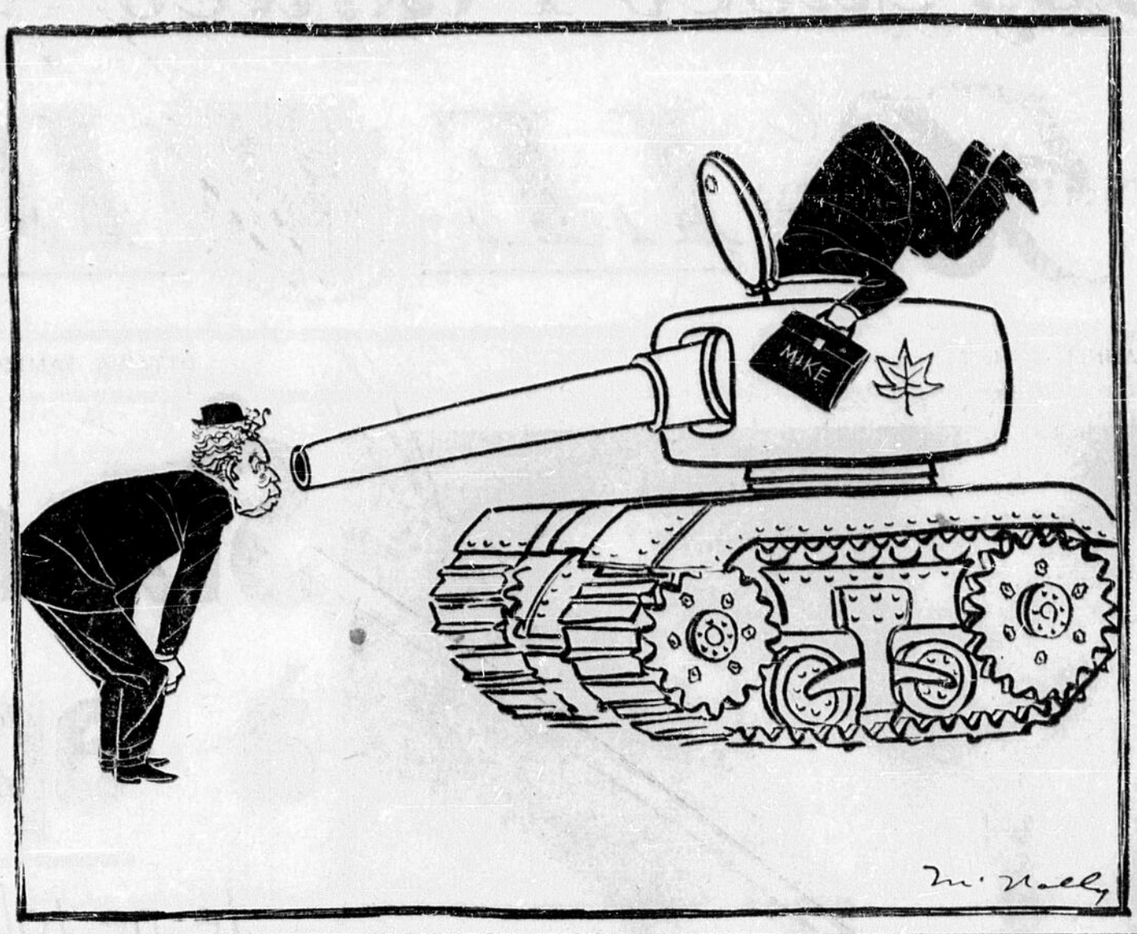
SPECTACLE
- **Armand Croteau:** Fièvre des Oscars.
- **Pierre Dallaire:** Violence à l'affiche.
- **Jean-Guy Sabourin:** Apprentis-Sorciers.

SPIRITUALITE
- **H.-M. Bradet, O.P.:** Les résultats d'un affrontement.
- **Suzette D. Cardinal:** Vive la ... théologienne!
- **Denis Duval:** "Des pleurs de joie inondent ma paupière ..."
- **Chan. Jacques Leclerq:** Nouveau produit ou nouvel emballage?
- **Monique Lépine:** Vivre debout!

VIE CONJUGALE
- **Docteur Jacques et Hélène Baillargeon:** Vie de couple et continence périodique.
- **Simone et Roland Germain:** Après le mariage.

"MAINTENANT"
2715, chemin de la Côte Ste-Catherine,
Montréal 26e, Qué.

En attendant le verdict des militaires . . .!



Je lis "Le Droit" depuis 30 ans . . .

Depuis que je sais lire, je lis quotidiennement le journal "Le Droit", c'est dire depuis 30 ans.

Je crois également que je lirai "Le Droit" jusqu'à la fin de mes jours, car ceci fait partie de ma vie, c'est ancré dans mon système. Je ne peux pas souffrir qu'on m'apporte mon journal en retard et à l'heure du souper, il manquerait quelque chose si je n'avais pas mon journal pour me renseigner sur tout ce qui se passe autour de moi, autant dans la région d'Ottawa et de l'ouest du Québec, que dans les parties les plus éloignées de notre globe.

Lorsque j'étais plus jeune, (aujourd'hui un peu à la cachette) je lisais la page des jeunes et les comiques, mais en grandissant ce journal m'a appris à connaître les hommes les plus importants de la religion, les hommes politiques dans notre pays et à travers le monde et pour ce qu'il m'en a coûté, pour obtenir tous ces renseignements, je crois que ce montant est si minime qu'il ne vaut même pas la peine de le mentionner.

Combien de choses n'aurais-je pas apprises si ce ne fut que "Le Droit" qui, à chaque jour de la semaine, étalait devant moi, une immensité de sujets tous plus variés les uns que les autres et ses articles d'éditoriaux, qui m'ont souvent aidé à voir les deux côtés de la médaille.

Il en faut du cran pour être journaliste, il faut mettre de côté tout son respect humain, il faut rester impartial, malgré toutes les pressions qui se font sur vous, il faut rester debout malgré les critiques qu'on lance souvent à votre visage, mais le vrai journaliste n'a pas peur d'émettre son opinion, en autant qu'il reste toujours sur le côté de la justice et de la charité.

Si un journaliste semble appuyer sans jamais commenter et même critiquer, on l'accusera d'être un "suiveux", par contre, s'il ose s'attaquer avec clarté et précision à un sujet particulier, on l'accusera d'avoir été influencé, car bien souvent le lecteur s'est déjà fait une opinion sur le sujet discuté et il est difficile de le faire changer d'idée.

Mais malgré tout ceci, le journaliste ou le représentant d'un journal doit avoir de l'audace et de la ténacité à tous les instants. De l'influence il y en a, mais il faut rejeter ce qui ne pourrait pas être juste et raisonnable pour la masse. Le bien public doit toujours être prédominant.

Le monde ne s'est-il pas construit par le choc des idées!!! La devise du journal "Le Droit", "L'avenir est à ceux qui luttent", a certainement toujours été suivi par les responsables de la présentation du journal. On a lutté pour tout, on a tenté de protéger les droits de la minorité franco-ontarienne; notre région de l'ouest du Québec n'a toutefois pas été négligée et combien de réalisations importantes ne pourrait-on pas attribuer au "Droit".

A l'âge de dix-huit ans, "Le Droit" m'a donné le privilège d'être un de ses correspondants de l'extérieur; ceci m'a forcé à étudier des sujets que je n'aurais jamais regardés autrement, ceci m'a permis également de rencontrer le grand public à un âge où souvent on serait porté à perdre son temps, mais "Le Droit" en me donnant ce privilège, m'a de plus forcé à trouver des renseignements dont je n'aurais jamais été intéressé à prendre connaissance autrement.

Le numéro du cinquantenaire du journal "Le Droit" n'était-il pas quelque chose dont nous devons être fiers? Les hommages et éloges qui lui furent rendus par toute la population de la région, que ce soit dans les domaines religieux, civique ou social, étaient réellement une union complète de tous les éléments de notre société qui se joignaient dans un seul et même désir: qui est celui de voir "Le Droit" continuer à faire le travail qui a été si bien commencé au cours des dernières cinquante années.

Nous, de la REVUE DE GATINEAU, qui sommes de jeunes adolescents devant cet adulte qu'est "LE DROIT", voulons lui rendre des hommages sincères.

En terminant, nous serait-il permis de souhaiter de lire l'édition du Centenaire du journal "Le Droit".

Rolland Lafrance
(La Revue de Gatineau)

L'opinion du lecteur

Un peu d'encouragement

Hull, Qué., le 9 avril 1963
Monsieur le Rédacteur:

C'est avec plaisir que j'ai lu la lettre de Monsieur Raymond, dans votre journal du trois avril courant, au sujet de l'émission "Club du Samedi". L'initiative est très heureuse, et je crois qu'il doit en être félicité.

Etant associé depuis plusieurs années au théâtre amateur, je suis en mesure d'apprécier les remarques fortuites de cette lettre.

Les réalisations artistiques locales ont été nombreuses souvent avec des moyens de fortune, mais toujours par un travail silencieux et volontaire.

Que nous manque-t-il pour donner au public régional des spectacles d'envergure et de meilleure qualité? Du travail, certes non. Du talent, encore moins. De l'encouragement, oui. De l'encouragement, ce mot magique qui est en quelque sorte ce qui pousse toute troupe à poursuivre et à améliorer son travail.

Je ne mets pas ici en doute la bonne volonté de notre population, mais après examen de conscience, ne découvrirait-on pas un peu trop de négligence, un peu trop de laisser-aller intellectuel?

Le temps est propice, l'occasion se présente de montrer notre bonne volonté en donnant notre appui à l'initiative de Monsieur Raymond.

Une émission pour nos jeunes serait un excellent début qui certainement aiderait le monde du spectacle en général.

Permettez-moi en terminant d'exprimer ma gratitude sincère au nom du théâtre amateur de la région, au Journal *Le Droit*, pour son continuel appui apporté aux organisations artistiques de la région. C'est le genre d'encouragement requis pour que le flambeau artistique de la région ne s'éteigne jamais.

Bien à vous.

Aldo Marleau
181, rue Richer
Hull, Qué.

AU JOUR LE JOUR

Futur Cabinet

L'hon. Pearson sera appelé vraisemblablement à former son Cabinet dans un avenir plus ou moins éloigné. Pour un double motif, justice et reconnaissance, il voudra sans doute tenir compte de l'élément de langue française. Cependant, à un moment où l'on songe à former réellement un pays biculturel, il faut espérer qu'il ne se limitera pas à la "Réserve" même si proportionnellement le Québec a droit à plus d'égards. M. Pearson n'oubliera pas, espérons-le, qu'il existe des Canadiens français dans les Maritimes, dans l'Ouest et en Ontario. Normalement, à cause de son but, notre journal tient à rappeler que les nôtres sont en grand nombre en Ontario. Dans cette province, les députés de langue française ministrables sont en nombre suffisant pour tenir compte même des régions. Pour un seul exemple, le Nord-Ontario aimerait avoir une représentation. A notre avis, Me Osias Godin, pour de multiples raisons et sans discrédit pour M. J.-A. Habel qui est maintenant âgé de 68 ans, serait un candidat sérieux, tout comme il en existe dans l'est ou dans l'ouest. Les promesses du parti libéral en faveur du biculturalisme pendant la dernière campagne nous justifient d'entretenir des espoirs encore accrus.

G. B.

Honneur au regretté Marc Boyer

Le Comité permanent canadien des noms géographiques a voulu reconnaître, et nous l'en félicitons chaudement ici, l'intérêt que feu le regretté sous-ministre du ministère des Mines et Relevés techniques, M. Marc Boyer, portait à l'unification des méthodes de nomenclatures et à la région de l'Arctique canadien.

Le Comité a approuvé à l'unanimité, le nom de l'Ile Marc et du détroit de Boyer comme noms de particularités géographiques des îles Reine-Elizabeth. Le détroit de Boyer est un chenal de 24 milles de long situé entre les îles Massey et Alexander. L'Ile Marc, longue de six milles, est située à l'extrémité ouest du détroit de Boyer. Nous tenions à souligner cette nouvelle, qui honore un grand fonctionnaire canadien, et apportera une légitime fierté à son épouse, Madame Marc Boyer.

Il importe de souligner également en cette affaire l'approbation empressée que M. Paul Martineau, ministre des Mines et Relevés techniques a apportée à cet hommage à l'ancien sous-ministre de son ministère.

Constatation

On a dit souvent, au cours de la récente campagne électorale, que le Québec est une province dont les partis fédéraux ne peuvent se passer pour régner puissamment à Ottawa.

La dernière élection vient de le prouver encore pour les libéraux qui auraient bien eu besoin des vingt sièges que les créditistes ont conservés. Avec ces vingt sièges, les libéraux eussent eu la majorité absolue qu'ils convoitaient tant. Mais en dépit de la charge des plus gros canons libéraux sur cette province, ces derniers n'ont pu en tirer tout ce qu'ils voulaient. Et pourtant, le Québec fut encore plus généreux que ne l'a été la province d'Ontario. Le Québec est actuellement divisé entre plusieurs allégeances. De là son vote hésitant et parfois erratique. On peut dire qu'il en est aussi de même un peu partout au Canada. C'est là une phase qui tient à plusieurs facteurs dont une évolution profonde dans les idées, et un changement dans la composition des populations.

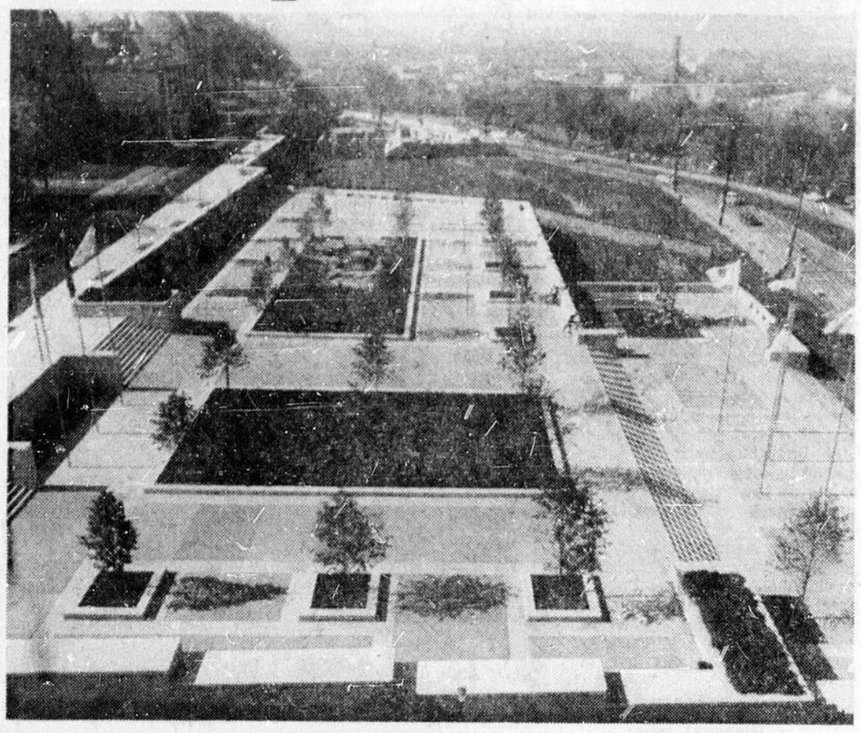
M. H.

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. (Service des nouvelles seul.) 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 13 AVRIL 1963 Page 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: PR. 7-2771

Les parures naturelles de la capitale nationale



Le Jardin des provinces, rue Wellington.

"L'attrait de la capitale réside dans la grâce de ses grandes voies ombragées, le pittoresque de ses chutes et de ses canaux, la majesté de ses parcs et de ses monuments" – Jacques Gréber



La Cour des fontaines.

Par Maurice Landry

(Voici la deuxième tranche d'un reportage sur la capitale nationale préparé par M. Maurice Landry, directeur adjoint du Service d'information et d'histoire à la Commission de la capitale nationale).

La seconde proposition du Plan directeur a trait à la création et à la conservation des espaces libres et verts. Dans son rapport de 1950, Jacques Gréber parle en termes élogieux des parures naturelles de la capitale nationale : "L'attrait de la capitale réside dans la grâce de ses grandes voies ombragées, le pittoresque de ses chutes et de ses canaux, la majesté de ses parcs et de ses monuments."

Tous ceux qui visitent la capitale nationale ne manquent pas de remarquer l'abondance d'espaces dégagés et verdoyants dans les villes d'Ottawa et de Hull. On peut dire que la Commission de la capitale nationale pratique une thérapie des espaces libres, offrant à la population locale et aux visiteurs des lieux de repos et de fraîcheur sur les rives de nos cours d'eau. La ville d'Ottawa pour sa part fait tout son possible pour préserver les grands ormes et les érables qui ornent ses rues et ses avenues. Ils sont le complément des parcs et des étalages floraux, le cadre verdoyant qui souvent donne du cachet à un bâtiment d'architecture bien ordinaire. C'est ainsi que la capitale nationale ne deviendra jamais une jungle d'asphalte et de ciment où l'homme perd son précieux contact avec la nature régénératrice.

La Commission de la capitale nationale a réalisé son programme de création d'espaces libres au sein d'Ottawa et de Hull en achetant des terrains sur les rives du canal Rideau et des rivières Outaouais, Rideau et Gatineau. Beaucoup de ces terrains riverains étaient auparavant occupés par des propriétés de peu de valeur qui empêchaient le public de jouir librement de nos cours d'eau. Après avoir rasé les bâtiments, la Commission y a planté des arbres et semé du gazon afin de redonner aux rives leur beauté naturelle. La capitale nationale bénéficie de 4,300 acres d'espaces libres et verdoyants, parmi lesquels figurent de splendides parcs comme le parc Vincent Massey et le parc de Hog's Back qui recouvrent 125 acres sur les rives de la rivière Rideau, au pied des pittoresques chutes de Hog's Back. Du côté de Hull, sur le bord de la rivière Gatineau, la Commission a aménagé trois parcs urbains, dont le parc du lac Leamy. D'une superficie de 213 acres, ce parc est en voie de devenir un des plus beaux de la région. Des postes d'observation s'ouvrant sur la rivière Gatineau permettent d'observer la descente des billes provenant des forêts du nord de la Gatineau, de même que les opérations traditionnelles du flottage du bois.

La Commission possède et entretient cinq parcs urbains dans Ottawa et dans Hull. Grâce à une entente avec la ville d'Ottawa, la Commission s'occupe en outre de l'entretien et du jardinage de 13 autres parcs municipaux, dont le magnifique parc de Rockcliffe qui fait les délices de la population en été comme en hiver. Il faut compter également dans les espaces verts les larges terrains qui mettent en relief les quelque 140 édifices de l'Etat fédéral et qui sont l'objet de soins particuliers de la part des jardiniers de la Commission de la capitale nationale. En outre, la Commission se charge de planter et de cultiver la plus grande partie des étalages de fleurs qui égayent la capitale depuis tôt au printemps jusqu'aux premières neiges. Son service d'architecture paysagiste voit à l'entretien de 600,000 crocus qui fleurissent dès la fonte des neiges en d'environ un million de jonquilles. Depuis plusieurs années déjà, le Festival des tulipes d'Ottawa au mois de mai, attire des milliers de touristes. Plus d'un million et demi de tulipes aux couleurs flamboyantes disposées en groupes massifs en bordure des promenades et dans les parcs font d'Ottawa la "capitale des tulipes d'Amérique". Viennent ensuite les fleurs annuelles qui par milliers assurent à la capitale nationale un air de fête durant toute la belle saison.

L'espace libre dans la capitale se trouve encore augmenté par l'acquisition d'emprises exceptionnellement larges en vue de l'aménagement de promenades, routes-parcs et boulevards. A l'heure actuelle, on compte 21 milles de routes de plaisance dans la région d'Ottawa; à cela il faut ajouter la promenade de l'Outaouais en voie de construction qui longera la rivière sur un parcours de 6 milles, avec postes d'observation et de stationnement qui offriront aux observateurs un coup d'oeil panoramique de l'Outaouais et de la côte québécoise. La Commission a déjà fait l'acquisition d'une trentaine de milles d'emprises en prévision de l'avenir.

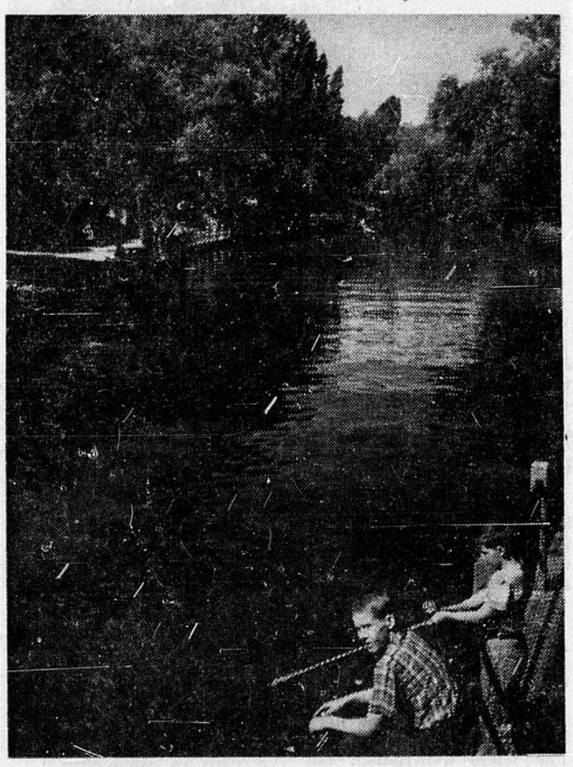
L'aménagement d'espaces verts et dégagés, qui font en quelque sorte l'aération de nos grandes villes, est préconisé depuis toujours par les urbanistes de profession. Les bienfaits qui en découlent sont innombrables tant au point de vue social qu'économique. Les masses de verdure introduisent dans le milieu urbain un peu de quiétude pastorale, sont des agents purificateurs de l'air et forment un écran protecteur contre la propagation du bruit; ils rendent la ville plus attrayante pour les touristes, pour les industries, pour tous ceux qui ont une contribution à apporter à son épanouissement économique.

La décentralisation partielle

Le Plan directeur recommande également que les nouveaux immeubles du gouvernement fédéral soient établis dans des zones périphériques. Cinq facteurs importants font ressortir l'avantage de grouper les grands édifices fédéraux un peu à l'extérieur du centre congestionné de la ville, à savoir l'étouffement de plus en plus critique de la circulation, le problème du stationnement, le coût prohibitif des emplacements au coeur de la capitale, la nécessité de construire des édifices de bureaux ailleurs en attendant qu'on démolisse les immeubles dits temporaires pendant la dernière guerre, et enfin le point de vue esthétique puisque les édifices décentralisés peuvent être entourés de vastes terrains qui les mettent en valeur. Ce dernier argument n'est pas le moindre; même si la science de l'urbanisme est loin d'être simplement une technique d'embellissement, l'application de ces principes aboutit inévitablement à la beauté. Ce qui est bien conçu est habituellement beau.

Il ne s'agit pas ici de décentralisation totale qui aurait comme résultat de transformer le centre de la capitale en désert économique et social. A Ottawa, le fonctionnaire est le principal client de l'entreprise commerciale. Il importe d'assurer au coeur de la capitale une vitalité que seule la présence humaine peut lui donner.

Même si depuis 1945, on s'est appliqué à construire la plupart des édifices fédéraux hors du centre d'Ottawa, à preuve les zones décentralisées de Confederation Heights et de Tunney's Pasture, le Conseil national des recherches sur le chemin de Montréal, les immeubles des rues Booth et Carling et l'Imprimerie nationale à Hull, le gouvernement fédéral n'a aucunement l'intention d'évacuer le centre de la capitale.



Le canal Rideau marie l'utile à l'agréable et constitue, de plus, une attraction historique.

Au cours des deux dernières années, la Commission de la capitale nationale s'est portée acquéreur de trois vastes terrains dans la région centrale d'Ottawa. Sur l'avenue Sussex, près de l'hôtel de ville d'Ottawa, elle a exproprié un secteur de 32 acres qui servira à l'aménagement des approches du nouveau pont Macdonald-Cartier. Il s'y élèvera également des immeubles de l'Etat fédéral. En plein centre de la capitale, face au Château Laurier et attenant à la Place de la Confédération, la Commission possède 22 acres occupées présentement par la gare Union et ses installations ferroviaires. Les plans relatifs au réaménagement de ce secteur central sont encore à l'étude, mais on espère pouvoir en réaliser une partie à temps pour le centenaire de la Confédération. A l'ouest de la colline du parlement, non loin des chutes de la Chaudière, le gouvernement fédéral s'est procuré 154 acres de terrains destinés en partie à recevoir des édifices de bureaux. Le réaménagement de Le Breton Flats ouvrira aussi la voie à un prolongement de la promenade de l'Outaouais jusqu'à la rue Wellington et le Jardin des Provinces, assurant un splendide accès de l'ouest au coeur de la capitale. D'autres grands immeubles d'importance nationale seront construits dans le centre d'Ottawa, entre autres le Musée national d'histoire et le Jardin botanique, la Bibliothèque nationale et la Galerie nationale des beaux-arts.

La ceinture de verdure

Depuis la dernière guerre mondiale, il s'est produit une explosion démographique dans la capitale, ainsi qu'une expansion accélérée de la construction domiciliaire en banlieue. La ville d'Ottawa, qui avait en 1946 une population de 171,941 âmes, compte aujourd'hui 268,206 habitants. L'agglomération métropolitaine, qui englobe treize municipalités tant du côté d'Ontario que du Québec, se chiffrait par 418,339 habitants en 1961. Les démographes prévoient pour 1980 une population urbaine de 437,000 et un bloc métropolitain d'au moins 700,000 âmes.

Devant ces statistiques révélatrices, on ne peut nier l'importance vitale de la planification. Heureusement, dans le cas de la capitale du Canada, la prévoyance des auteurs du plan directeur et le travail de la Commission de la capitale nationale ont déjà abouti à des mesures d'urbanisme de protection dont la plus efficace semble être l'établissement de la ceinture de verdure autour de la capitale.

Toutes les villes ont tendance à s'étendre de façon tentaculaire le long des principales artères d'accès menant au centre urbain. Vue des airs, une ville dont l'expansion physique n'a pas été dirigée ressemble à une immense pieuvre inerte : le centre bâti et populeux en forme le corps compact, tandis que les grandes routes d'accès et de sortie avec leurs constructions riveraines en sont les tentacules munis de ventouses. Non seulement ce rayonnement n'est-il pas esthétique, mais il soulève de sérieux problèmes économiques. Il taxe à capacité les services d'aqueduc et d'égout de la municipalité, rend exorbitant le coût d'élargissement des routes envahies par la circulation et empêche l'organisation ordonnée des quartiers d'habitation.

Afin d'obvier à l'expansion déréglée de la capitale, tant au point de vue physique que démographique, la Commission de la capitale nationale a établi autour de la ville d'Ottawa un périmètre rural-urbain, conformément à la recommandation du Plan Gréber. Cette ceinture semi-circulaire de 41,000 acres s'étend sur une distance d'environ 24 milles. Elle a 3 milles à son plus large. Sa limite intérieure se trouve à six milles environ de la Tour de la Paix : son extrémité à l'est touche la rive de l'Outaouais à deux milles de la municipalité satellite d'Orléans et à l'ouest rejoint la rivière à un peu plus de quatre milles de Britannia. La ceinture du côté de la ville de Hull demeure à l'étude et n'adoptera pas nécessairement la même forme que celle d'Ottawa.

Le principe de la ceinture de verdure est simple. Il s'agit d'une zone planifiée de transition entre l'agglomération urbaine et la région rurale. Elle est en somme le lien naturel entre la ville et la campagne, mais conserve elle-même son caractère rural. Ses fonctions sont multiples :

- elle met un frein à l'expansion tentaculaire de la ville;
- en délimitant la superficie urbaine, elle en contrôle la population;
- elle stimule la rénovation urbaine en obligeant les constructeurs à faire le meilleur usage possible des terrains disponibles à l'intérieur du périmètre;
- à cause de sa fonction largement agricole, elle est une source de produits de la ferme pour les habitants de la région;
- elle permet au gouvernement de mettre en réserve de vastes terrains pour la construction éventuelle d'immeubles importants;
- elle se prête à la reforestration sur une grande échelle et facilite la conservation de l'eau, de la faune et de la flore;
- elle offre de parfaits emplacements pour l'aménagement de parcs, de plages, de terrains de golf et autres lieux de divertissement public;
- elle assure du fait même qu'elle demeure largement agricole et verdoyante des approches attrayantes à la capitale;
- elle encourage l'expansion des collectivités satellites qui sont destinées à absorber l'excédent de la population de la capitale;
- elle est une sage réserve d'espace pour les besoins de l'avenir.

La Commission de la capitale nationale surveille étroitement l'aménagement et l'administration de la ceinture de verdure. Après avoir acheté les fermes qui se trouvent à l'intérieur du périmètre, la Commission s'efforce de les relouer à leur ancien propriétaire ou se met en quête de nouveaux exploitants. Les bâtiments désuets sont démolis et remplacés par des constructions neuves. Certaines fermes trop petites pour assurer une exploitation profitable sont amalgamées en fermes plus considérables, tandis que d'autres qui sont trop grandes sont subdivisées en unités plus viables. La Commission exige également certaines normes de la part de ses locataires afin que les fermes dans la ceinture verte deviennent des modèles d'exploitation agricole.

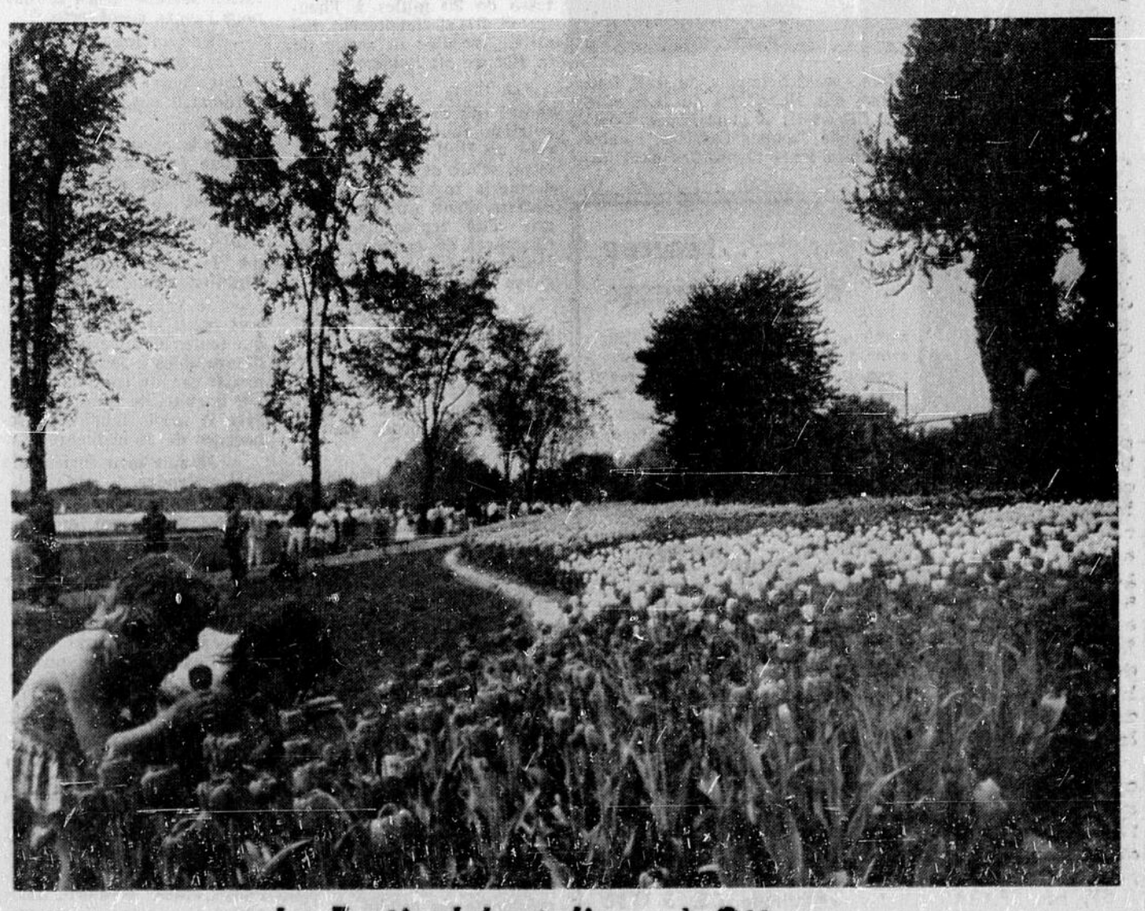
Il existe déjà dans la ceinture verte d'Ottawa des établissements qui sont parfaitement conformes aux principes généraux d'utilisation du sol préconisés par les urbanistes de la Commission. On y trouve par exemple l'aérogare d'Ottawa dont l'architecture moderne et les installations connexes cadrent fort bien dans le paysage champêtre. Plus vers l'ouest s'établira prochainement sur 4,000 acres l'Institut de recherches zootechniques et les laboratoires de pathologie vétérinaire de la Ferme expérimentale. Le vaste programme de reboisement dans la ceinture est déjà commencé : grâce à une entente avec le ministère des Terres et des Forêts de la province d'Ontario, plus de 10,000 acres ont été plantées de petits conifères. Petit arbre deviendra grand et cette zone sera un jour refuge de gibier et parc naturel, sans compter les bienfaits qu'on en retirera au point de vue conservation du sol et de l'eau. La ceinture compte en outre deux hameaux, celui de Blackburn à l'est et de Bell's Corners à l'ouest, qui sont en quelque sorte des villages satellites hautement planifiés de la capitale.

Jacques Gréber appelait notre ceinture verte le "collier d'émeraudes de la capitale". Dans un article qui a paru dans le journal "Le Droit" il dit : On peut alors comprendre facilement que la ceinture de verdure ne constitue par un lourd fardeau pour la ville qu'elle encercle de façon arbitraire en interdisant toute relation avec la région extérieure. Si elle est dotée de tous les services qui lui permettront de remplir ses fonctions normales, elle peut devenir un élément efficace de la protection des collectivités urbaines et rurales, en surveillant leurs services et en augmentant et stabilisant la valeur des biens immobiliers".

La semaine prochaine: le Parc de la Gatineau



Maison historique de Thomas Brigham, à Hull.



Le Festival des tulipes, à Ottawa

Pour vous mesdames

Grand tournoi national organisé par la FFCF pour les femmes au volant

SEANCES D'EXERCICES AU COURS DU CONGRES NATIONAL LE 2 MAI



MME DARQUISE TIMMERMAN, directrice des pages féminines du journal Le Droit, secrétaire générale adjointe près le conseil national de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, est la présidente du comité d'organisation du premier rodéo organisé exclusivement pour les femmes, au Canada. Il aura lieu à 2 heures, le 2 mai, au parc Lansdowne d'Ottawa, à l'occasion du congrès annuel national de la FFCF du premier au 3 mai, à Ottawa.

(Photo Newton)

Un grand tournoi national de sécurité routière et d'habileté au volant est lancé par la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Cette épreuve qui portera le nom de "Rodéo Poudrette" est la première du genre au pays, destinée uniquement aux femmes chauffeurs d'automobiles. Les exercices auront lieu au parc Lansdowne d'Ottawa, lors du congrès national annuel de la FFCF, les 1er, 2 et 3 mai, dans la capitale.

L'initiative de ce Rodéo Poudrette revient à Mme Martin (Darquise) Timmerman, directrice des pages féminines du journal "Le Droit". Mme Timmerman est la secrétaire générale adjointe de la FFCF, au siège national. Elle s'est assuré le concours des membres de la Chambre de commerce des jeunes d'Ottawa-Eastview et de celle de Hull, qui seront les conseillers techniques de l'organisation. Ce tournoi sera offert annuellement par la FFCF, consciente du rôle de la femme dans la prévention des accidents de la route, puisque les statistiques indiquent que deux chauffeurs sur cinq sont des femmes.

Cette année, en lançant ainsi l'organisation, les épreuves seront plutôt d'ordre démonstratif. Mais, au cours de l'année qui suivra, elles seront tenues au niveau local, puis régional, et finalement national. Le concours sera ouvert à toutes les Canadiennes, d'un bout à l'autre du pays. Toutefois, pour cette année, l'association préfère débuter modestement, en acceptant premièrement ses membres. Elle admettra ensuite parmi les concurrentes, toute personne intéressée, qui, avant le 27 avril, en aura fait la demande à l'organisatrice, Mme Timmerman, 267, rue Park, Ottawa 7, ou au soin du journal "Le Droit", Ottawa. Ici, encore, pour cette année, la FFCF ne pourra pas défrayer les frais de déplacement des concurrentes jusqu'à Ottawa. On se limite d'abord à 20 concurrentes, choisies à raison de deux par région de la FFCF.

Le but du Rodéo Poudrette est de permettre d'apprécier: 1) les connaissances des candidates sur les règlements de la circulation; 2) les réactions, face à diverses situations; 3) l'adresse et la prudence dans les conditions normales de conduite; et 4) la mesure de l'habileté devant les obstacles.

La FFCF, comme l'organisatrice du rodéo, estime que, dans l'intérêt commun, toute femme a un rôle à jouer dans l'éducation du public. Elle doit se faire l'avocate de la prudence au volant. Elle doit avoir les connaissances voulues sur la sécurité routière, voir comment on peut améliorer ou créer l'enseignement de la conduite automobile, afin de pouvoir inculquer aux personnes sur lesquelles elle exerce une influence indéniable et particulièrement sur ses enfants, le sens de la sécurité.

La démonstration d'habileté s'ouvrira au parc Lansdowne à 2 heures, le jeudi 2 mai. Elle comprendra trois exercices: 1) en ligne droite, marche avant et arrière; 2) arrêt silencieux: décélération en 50 pieds à une vitesse de 30 milles à l'heure; et 3) stationnement parallèle, reculer et sortir de la file de stationnement.

Les juges à ces épreuves seront des agents de la circulation routière de la Sûreté de Hull, de celle d'Ottawa, et de celle de la Gendarmerie royale du Canada. Chacun d'eux sera accompagné d'un représentant des Chambres de commerce des jeunes, spécialisé dans ce genre d'épreuves.

Il y aura remise d'un trophée et d'un prix en argent de $50 à celle qui se sera classée la première, et d'un prix en argent de $25 pour la deuxième, dans le total des points accordés par les juges.

Cette année, des automobiles à transmission automatique seront utilisées par les concurrentes. Elles ne pourront pas utiliser leurs propres voitures.

Mme Timmerman est assistée dans l'organisation du Rodéo Poudrette, de Mme Alfred Martin, de Cyrville, présidente régionale de la FFCF de ce secteur, en charge du comité d'attestation des candidates; Mme François Chevrier, d'Aylmer, présidente du comité de publicité et promotion; et Mme Roland Théorêt, de Gatineau, présidente du comité de jury et de classement.

Colorier des oeufs de Pâques

On sait que nombre de jeunes s'amusent à colorier et à décorer les oeufs de Pâques, mais c'est là un passe-temps qui amuse aussi bien des adultes.

Ces jolis oeufs de Pâques semblent peut-être difficiles à préparer, mais en fait le procédé est enfantin et on peut les conserver d'année en année.

Seules les coquilles sont utilisées. On utilise une épingle ou une aiguille pour percer un petit trou de chaque côté du l'oeuf pour en extraire le contenu. Les coquilles sont lavées et placées dans des contenants ordinaires pour les oeufs. Ces coquilles vides se travaillent très bien et ne sont pas aussi fragiles qu'elles en ont l'air. On peut les colorier avec les teintures spéciales pour oeufs de Pâques. Avant de procéder à la décoration, on emploie une colle domestique pour cimenter un simple anneau de tenture, à la base ou le côté, pour que l'oeuf puisse se tenir, pendant qu'on le décore.

Dans la section des garnitures, on peut choisir des fleurs artificielles ou fruits miniatures, des petits brillants ou autres qui se fixent aisément à l'aide d'une minuscule pince.

La colle dont on se sert pour réparer la porcelaine sèche rapidement et tient longtemps. Avant de placer les garnitures, on trace un dessin au crayon sur chaque côté de l'oeuf et les deux ouvertures doivent être recouvertes, parfois avec un ruban qui encercle ces jolis oeufs de Pâques.



FIANÇAILLES — M. et Mme Ernest Bélanger, de Hull, font part à leurs parents et amis des fiançailles de leur fille Claire, à M. André Charron, fils de M. et Mme Ernest Charron, de Hull également. M. l'abbé Jacques Carrière, vicaire à la paroisse St-Raymond, bénira leurs fiançailles dans l'après-midi de Pâques.



...soirée enchanteresse

Savoir que vous êtes à votre meilleur contribue **grandement** à l'enchantement et à l'assurance qui sont **toujours** vôtres, lorsque vous portez des verres de tout dernier cri de marque Guildcraft; leur monture est choisie expressément pour rehausser votre toilette, votre teint et votre personnalité.



GUILD OPTICIANS

Pour paraître et ETRE à la page — Venez voir notre assortiment

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

67, rue SPARKS Téléphone CE. 3-1132



IMPERMEABLE, qu'il fasse beau ou non, tu seras à Pâques très populaire! Voici un beau manteau de coupe chemisier, de teinte ivoire, signé Robert Elias, de Montréal. Confectionné dans une popeline légère de nylon et coton, il présente une patte boutonnée dexant et de lonues manches à poignets. Le chapeau, doté d'un mouchoir à pois, est une création d'Irène de Montréal. Il se porte par temps pluvieux et en voiture sport.

Une tradition de Pâques

Dans la plupart des foyers grecs, la semaine qui précède la fête de Pâques est consacrée à la confection des mets traditionnels dont on régalera les parents et les amis qui viendront faire un bout de visite au cours de la fin de semaine pascale.

Parmi les mets dont la tradition s'est conservée en plusieurs régions du pays, citons le pain en forme de trèfle qui, à l'origine, symbolisait la Sainte-Trinité.

Hâtons-nous d'ajouter que le pain de Pâques grec est suffisamment sucré et d'aspect assez attrayant pour que l'on puisse l'offrir en guise de dessert, avec des fruits ou un sorbet, en toute saison de l'année; il sera également apprécié au petit déjeuner du dimanche et des jours de fête.

Le pain présente une mie tendre et légère, parsemée de raisins et d'écorces de fruits confites. Une glace parfumée à l'amande le recouvre, et sert elle-même de base à une décoration composée de fruits confits et d'amandes.

La recette que nous vous proposons s'inspire de la formule traditionnelle du pain de Pâques grec; mais nos ingrédients et méthodes culinaires modernes nous ont permis d'y apporter certaines modifications qui la simplifient.

Pain de Pâques grec
(Donne 1 pain)

½ tasse d'eau tiède
1 c. à thé de sucre
1 sachet de levure sèche rapide
2 c. à table de shortening
¼ de tasse de sucre
¾ de c. à thé de sel
1 oeuf entier
1 jaune d'oeuf
2 c. à table de poudre de lait écrémé instantanée
2¼ tasses (environ) de farine tout-usage prétamisée
¼ de tasse de raisins épépinés
¼ de tasse de cédrat confit haché fin
2 c. à table d'écorce d'orange confite hachée fin
Amandes mondées
Cerises confites
Tranches minces de cédrat confit

Mesurer l'eau tiède; y faire dissoudre la cuillerée à thé de sucre. Répandre la levure en pluie à la surface. Laisser reposer 10 minutes, puis mélanger vigoureusement.

Entre-temps, défaire le shortening en crème dans un grand bol à mélanger; lui incorporer graduellement le ¼ de tasse de sucre et le sel. Ajouter l'oeuf entier et le jaune d'oeuf en battant bien. Ajouter la levure dissoute, la poudre de lait et 1¼ tasse de farine; battre en pâte lisse et élastique. Ajouter la quantité nécessaire de farine (environ 1 tasse en plus) pour obtenir une pâte molle mais non collante.

Renverser la pâte sur une planche ou une toile farinée et pétrir jusqu'à ce que lisse et élastique. Déposer dans un bol graissé. Graisser le dessus. Couvrir. Laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double de son volume — soit environ 1¼ heure.

Pendant ce temps, mélanger les raisins, le cédrat et l'écorce d'orange confite. Dégonfler la pâte avec le poing. La renverser sur la planche ou la toile légèrement farinée. Répandre les fruits sur la pâte et pétrir de manière à les disperser uniformément dans la pâte. La diviser ensuite en 3 parts égales; rouler chacune en boule lisse. Sur une plaque graissée, placer les trois boules de pâte, se touchant à peine, à la façon d'un trèfle. Badigeonner de beurre ou de margarine ramollis. Couvrir d'une serviette. Laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume — soit environ 1 heure. Cuire à four modérément chaud, 375 degrés F., de 20 à 25 minutes. Glacer le pain encore tiède avec la Glace de Confiseur dont la recette suit et décorer d'amandes mondées, de cédrat et de cerises confites.

Glace de confiseur

1 tasse de sucre à glacer tamisé
1 blanc d'oeuf légèrement battu
Quelques gouttes d'extraits d'amande

Mélanger le sucre à glacer avec la quantité de blanc d'oeuf nécessaire pour obtenir une glace de bonne consistance. Ajouter l'extrait d'amande et mêler.



LE PAIN DE PAQUES GREC est un mets traditionnel dans son pays d'origine; pour la plupart d'entre nous, cependant, c'est une friandise inédite et délicieuse à offrir aux parents et amis qui nous rendront visite à Pâques. Vous pourrez également le servir pour le petit déjeuner du dimanche ou pour accompagner un dessert de fruits ou de sorbet, en toute saison de l'année.

FEUILLETON DU DROIT

LE FORGERON DE LA DOULEUR

par Jean de KERLECQ

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

90 —

—Je ne perds pas un mot.

— Il revint en apparence désolé, et me raconta la même fable: Maxime allait se marier avec une riche héritière... On me fit même voir une lettre d'invitation, qui n'était qu'un faux. Mon état s'aggrava. Je demeurais au lit, je ne sais plus combien de temps. Quand je me relevai, Magard eut des attentions, se fit humble, empressé suppliant... Je crus en sa sincérité...

— Et vous l'épousâtes.

— C'est cela même.

Le juge demeura quelques minutes silencieux. La tête dans ses mains il réfléchissait; puis soudain, le visage détendu:

— Madame, vous avez raison, vous m'apportez une lumière la seule qui me manquait encore... Il apparaissait clairement que la vengeance était le mobile du crime, mais nous cherchions en vain la raison secrète: grâce à vous, nous l'avons découverte.

— Que voulez-vous dire?

—... Que Janville a tué Pointel parce qu'il ne lui pardonnait pas de vous avoir désunis.

Sous le coup droit de cette logique inattendue, en apparence irréfutable, Colette, ébranlée, demeura, un moment, sans voix.

— C'est clair!... clair comme le jour! triompha M. Bourlier-Ducoudray.

— Je vous ai concédé, reprit enfin la jeune femme, que toutes les apparences sont défavorables à Janville... Permettez-moi de continuer... et, par la suite, de vous prouver, avec la même limpidité, l'innocence de ce malheureux.

— Je suis bien curieux de vous entendre.

— Donc, j'épousai Hubert Magard. Seulement, quelques jours avant, j'avais écrit, à Maxime, pour lui reprocher son parjure, et lui envoyer mon dernier adieu.

— Reçut-il cette lettre?

— Oui, monsieur.

— Comment l'expliquer?

— Sûr maintenant de triompher, mon oncle avait renoncé à sa surveillance; d'autre part, j'avais profité d'un voyage à Longueville pour jeter moi-même cette missive à la poste. Que n'avais-je toujours fait, ainsi!.. Malheureusement, Maxime, désespéré, s'était retiré en Angleterre. Il reçut ma lettre longtemps après, accourut, mais arriva trop tard. J'étais mariée. Il fit, pour me revoir, de multiples tentatives. Fidèle à mon devoir d'épouse, je les repoussai toutes. Je refusai de recevoir une lettre qu'il m'écrivit — sans doute celle-là même qui fut découverte sur les lieu du crime...

— Autre présomption grave, vous en conviendrez?

— Enfin, j'appris que, sur le point de prendre une résolution effroyable...

— L'assassinat de Pointel? coupa le magistrat.

—Non, monsieur. Craignant pour sa propre vie, j'acceptai enfin, de le rencontrer, un soir, chez une personne sûre, pour le supplier de vivre... de vivre et de m'oublier... Il vint...

— Ceci se passait?...

— Dans la soirée du jeudi 12 au vendredi 13 juin.

— A quelle heure, exactement?

— Entre neuf et dix heures un quart.

— Diable! fit le juge en caressant sa barbe soyeuse; voilà en effet qui corse singulièrement l'intérêt de l'affaire!

— Vous voyez que Maxime Janville ne pouvait être, à la fois, dans le bois de Saint-Ribert, à l'heure où mon oncle Pointel tombait sous les coups de l'assassin... et dans la maison où, sous la protection de Dieu, je le rencontrai.

— Madame, reprit M. Bourlier-Ducoudray, je rends hommage à votre courage, car, évidemment, il vous en a fallu beaucoup pour vous décider à venir ici... seulement, vous me permettrez bien de suspecter votre témoignage...

— Pourquoi cela, monsieur?

(A suivre)

ANTIDOULEUR

MAUX DE TÊTE
DE DENTS
RHUMES
MALAISES FIÉVREUX
LA GRIPPE

2 Calmés sûrement avec

ANTALGINE

FAITES REFAIRE

votre vieux manteau de fourrure en une RAVISSANTE

JAQUETTE DE FOURRURE



à seulement **$49.50**

Modèle nouveauté, nouvelle doublure, nettoyage, lustrage.

Composez **CE. 2-4213**

POUR L'ENTREPOSAGE ASSURE DE DWORKIN CUEILLETTE A LA MAISON OU AU BUREAU

DWORKIN FURS LTD.

256, RUE RIDEAU, OTTAWA

Aidons nos frères acadiens!

SAUVONS

L'EVANGÉLINE

leur unique journal

IL FAUT A L'EVANGELINE

$150,000

Sinon, c'est la disparition à plus ou moins brève échéance

C'est au prix de lourds sacrifices que les Acadiens ont maintenu jusqu'ici cet instrument indispensable à leur vie religieuse, sociale et économique en tant que communauté. Les spécialistes, par ailleurs, affirment qu'un quotidien de langue française à l'Est du Québec est nettement viable. A l'heure actuelle, toutefois, L'EVANGELINE a atteint le point de saturation de son développement et ne peut progresser sans entreprendre dès maintenant un programme d'expansion qui assurera définitivement sa stabilité. OU BIEN LE JOURNAL DOIT TROUVER DES CAPITAUX ADDITIONNELS DE $150,000, OU BIEN IL DOIT SE RESIGNER A FERMER SES PORTES.

"L'AIDE A L'EVANGELINE"
a/s J.-R. Bélanger, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa 2

NOM ..... Montant .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

N.B.: Un reçu officiel avec duplicata vous parviendra par la poste

Tout don par chèque ou mandat postal doit être fait à l'ordre de "L'Aide à L'Evangéline"

Hâtons-nous, la campagne se termine le 18 avril

SOUSCRIVONS GENEREUSEMENT!

CARNET MONDAIN



ANANAS, JONQUILLES, OEUFS à la gelée de citron, voilà du jaune pascal, frais et lumineux pour orner une table de Pâques! Joliment disposés autour du jambon glacé traditionnel, les oeufs à la gelée, piqués au centre d'un nid de salade de chou, constituent une ravissante garniture.

Corps diplomatique

L'ambassadeur de la République arabe unie, M. Hamid Seoud, a reçu à dîner à sa résidence. Le couvert était mis pour 16 convives.

* * *

L'épouse de l'ambassadeur de Suède, Mme Ragnvald Bagge a reçu à un bridge et thé à sa résidence.

* * *

Diner-contribution

Les fêtes du cinquantenaire du journal Le Droit revêtiront un cachet tout spécial lors du "diner-contribution" offert comme assistance aux fonds des prêts d'honneur et des bourses d'études de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario et de l'Aide aux étudiants de Hull, le lundi soir 22 avril, en la salle de bal du Château Laurier d'Ottawa.

Parmi les convives attendus à ce dîner, on retrouve les noms de l'attaché culturel près l'ambassade de France au Canada et Mme François Weymuller; du chanoine Arsène Hébert; du député et Mme Oswald Parent; des RR. PP. Elphège Richard, o.m.i., de Montréal, Fernand Jetté, o.m.i., René Ducharme, o.f.m. cap., René Lavigne, o.m.i., et François-X. Lefebvre, o.m.i.; des abbés Joseph Hébert, Emile Vézina et Denis Lacelle; de Me et Mme Maurice Ollivier, M. et Mme Roger Duhamel, Dr et Mme Arthur Powers, Dr et Mme Horace Viau; de MM. et Mmes H.-Edmond Lemieux, J.-Rodolphe Guibord, Jean-Charles D'Aoust, Conrad Charlebois, J.-Albert Boyer, Gaëtan Filion, de Hawkesbury, Antoine Grégoire, Jean-Marc Poliquin, Maurice Normand, Robert W. Keyserlink, de Montréal, J.-Arthur Châtelain, Gaëtan Cabana, Vern B. Moore, de Toronto, Henri Laperrière, Ovila Legault, Jean-Louis de Léseleuc, Marcel Reny et J.-Alonzo Lemaire.

On y rencontrera aussi MM. et Mmes Camille L'Heureux, Grégoire Farrell, René St-Jean, Paul Glaude, Gérard Lacoste, Hervé Charlebois et André Laperrière; Mme Louis-Paul Dugal; Mlles Raymonde Accolas et Rollande Gravel; M. Pierre LeDuc, de Montréal; Me Philippe Maltais, Me Cyrille Goulet, M. W. T. MacSkimming ainsi que MM. Gérard Morin et Gérard Tardif.

A la table des Ecoles séparées d'Ottawa, on pourra saluer le président de la Commission, M. Roland Bériault, les quatre autres commissaires de langue française, MM. O.-Lucien Boudreau et Paul-J. Bourque, Me Pierre Mercier et Me Donat Pharand; le secrétaire-trésorier, M. Raymond Groulx, le secrétaire-trésorier adjoint, M. Harold McCloskey, et le directeur du personnel enseignant, M. Lucien Beaudry, accompagnés de leurs épouses.

* * *

Thé-modes

M. Sam Steinberg, président de Steinberg Limitée, invite les futures mariées et les dames de la région à un thé et à un défilé de modes, à 8 heures, le soir du mercredi 17 avril, en la salle de bal du Château Laurier. Les modes sont du salon de la mariée de Middleman's Inc.

* * *

CWL — St-Eugène

ST-EUGENE (DNC) — A la réunion du mois d'avril tenue chez Mlle Norah St-Denis, les membres de la Catholic Women's League formaient le nouveau conseil pour l'année 1963-1964, comme suit: présidente: Mme William McCormick; 1ère vice-présidente: Mme Harold Wylie; 2e vice-présidente: Mme Joseph Wylie; 3e vice-présidente: Mme John Leduc; secrétaire: Mme Elphège Lefebvre; trésorière: Mme Denis Wylie; animatrice spirituelle: Mlle Norah St-Denis; animatrice de la citoyenneté: Mme Ellis Brown; animatrice de la revue: Mme Harold Wylie; directeur: l'abbé Gérald Labrosse, curé.

Auxiliaire St-Vincent

La prochaine réunion des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent aura lieu à 2 heures de l'après-midi du lundi 22 avril, au solarium de l'hôpital, sous la présidence de Mme W.-T. O'Regan. Mme C.W. Sheridan, présidente provinciale de l'Association des dames auxiliaires des hôpitaux de l'Ontario, y donnera une causerie agrémentée de diapositives sur les accomplissements du récent congrès de cette association à Toronto.

* * *

Fondation des universités canadiennes

Mgr Jacques Garneau, directeur adjoint de la Fondation des universités canadiennes à Ottawa et secrétaire général de l'université Laval, quitte Montréal demain à destination de la Hollande. Il se rendra à Bruxelles puis à Paris où il assistera à la réunion de l'Association des universiés partiellement ou entièrement de langue française. De là, il visitera plusieurs représentants des gouvernements et des universités de l'Afrique de l'ouest, en commençant par Léopoldville pour remonter jusqu'à Dakar. Il retournera à Paris avant de passer près d'un mois en Angleterre. Il reviendra à Ottawa à la mi-juillet. Dans les buts de son voyage entrent les études sur l'aide aux étudiants étrangers des pays sous-développés et le Service universitaire canadien outre-mer.

* * *

Partie de cartes

Les Dames de Se-Anne de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Hull organisent une partie de cartes en faveur des Servantes de Jésus-Marie et des pauvres. Elle aura lieu à 2 h. 30, le mardi 16 avril, au centre récréatif Notre-Dame, 121, rue Notre-Dame, Hull. Les personnes qui ne peuvent s'y rendre et désirent contribuer une offrande peuvent le faire par l'entremise de la trésorière, Mme Paul Boyer, 77 Vaudreuil, ou par Mme Henri Lessard, 74, Notre-Dame.

* * *

Voyage

Mlles Cécile et Pierrette Pilon et Pauline Dussault sont à Détroit où elles visitent Mme Wilfrid Bélanger et Mme Jean Bertlig, à l'occasion du congé de Pâques.

* * *

Voyages

Le lieutenant Louis-Georges Cloutier et son épouse ont quitté la capitale pour Washington où ils passeront les fêtes de Pâques avec leurs parents, M. et Mme Louis Cloutier, de Québec.

* * *

M. et Mme Robert Laflamme quitteront Ottawa le 25 avril, pour effectuer une tournée dans plusieurs pays d'Europe. Ils seront de retour fin juin ou début de juillet.

* * *

M. et Mme Pierre Choquette, de Magog, et leur fillette, Nicole, passent la fin de semaine de Pâques chez les parents de Mme Choquette, M. et Mme Paul Tardif.

Edith Piaff hospitalisée

PARIS (PA) — Edith Piaff, atteinte de bronchite, a été hospitalisée à Paris. Elle quittera cet établissement dans deux ou trois jours, pour prendre un long repos, a annoncé son imprésario, M. Louis Barrier.

La célèbre chanteuse française, qui est âgée de 46 ans, est en mauvaise santé depuis plusieurs années.

Cours de perfectionnement offert par l'Ottawa Community Nursing Registry

L'Ottawa Community Nursing Registry organise un cours intensif de perfectionnement à l'intention de toutes les infirmières diplômées de la région. Il aura lieu du mercredi 24 avril au 22 mai, à la salle des conférences de l'hôpital St-Vincent, 60, rue Cambridge.

Toutes les infirmières licenciées y sont cordialement invitées, qu'elles soient membres ou non de l'Ottawa Community Nursing Registry. Le taux d'inscription à ce cours n'est qu'un dollar. Les personnes intéressées doivent s'adresser immédiatement au Registry, 267, rue O'Connor.

Le cours offre deux séances identiques, chaque mercredi, la première de midi et trente à 2h. 30; l'autre de 7h. 30 à 9h. 30. Il débute le 24 avril, par une classe sur la neurochirurgie, donnée par le Dr Donald H. Wilson, suivi d'une démonstration sur les soins infirmiers en neurochirurgie, offerte par Mlle Angelica Ladas, de l'Hôpital général d'Ottawa.

Le mercredi suivant, le 1er mai, l'enseignement sera rendu sous forme de tribune libre. Les panellistes dirigeant la discussion seront Mlle Huguette Labelle, du département 5-Y, de l'Hôpital général, et Mlle Catherine Clegg, du 5-W, de l'Hôpital municipal. On traitera des moyens de communications. Un instructeur attitré y présentera également des moyens pratiques de procédures médicales.

Le mercredi 8 mai, le Dr Richard Gillies exposera un traité sur la médecine générale. On projettera ensuite un film de l'Association canadienne d'hygiène mentale, intitulé: "Breakdown", la dépression nerveuse.

Le 22 mai, le cours se terminera par une explication du Dr Robert A. Starrs, sur la science gériatrique, complétée par un exposé de Mlle Ann Whitman, de l'hôpital Perley, sur les soins infirmiers à prodiguer aux personnes âgées.

L'Ottawa Community Nursing Registry a tenu sa réunion générale annuelle mercredi, au siège de l'organisme. La principale discussion a porté sur une projection cinématographique traitant de la respiration artificielle, de bouche à bouche.

Mlle Irene Johnston, directrice du Registry, et Mme Kenneth Hall, présidente du bureau des directeurs, ont dirigé l'étude de la question. Elles ont surtout insisté sur les problèmes des aides-infirmières, en relation avec ce service de premiers soins. Mme Hall a été vivement impressionnée de l'intérêt que les aides-infirmières ont manifesté. Elle a suggéré que le film soit montré au grand public.

Au cours de la réunion on a annoncé quelques événements qui auront lieu prochainement et dont les dates sont à retenir. Le chapitre d'Ottawa du Registry tiendra sa réunion à 8 heures, le 25 avril, au Centre médical de la Défense nationale, promenade Alta Vista. Le 5 mai sera la journée consacrée au service religieux. L'heure et l'endroit de la messe seront annoncés plus tard. Le service protestant aura lieu à l'église presbytérienne St. Giles, rue Bank. Le dîner annuel des infirmières de la région numéro 8 aura lieu le 15 mai, au Centre du R.A., 2451, promenade Riverside. Le thé annuel offert en faveur du Registry aura lieu le 25 mai, à la demeure de Mme John Powers, 121, rue Noël.

Il gagne $500 à New Liskeard

EARLTON (DNC) — M. Valère Chartrand, de Thornloe, a remporté le gros lot, soit $500, lors d'une soirée, récemment, à New Liskeard. L'heureux gagnant participe régulièrement à ces soirées.

A Ottawa

Enquête dans le domaine des affaires

D'après un relevé que vient de compléter le Board of Trade, l'état des affaires aurait été meilleur à Ottawa durant les trois premiers mois de l'année 1963 que pendant la même période de l'an dernier.

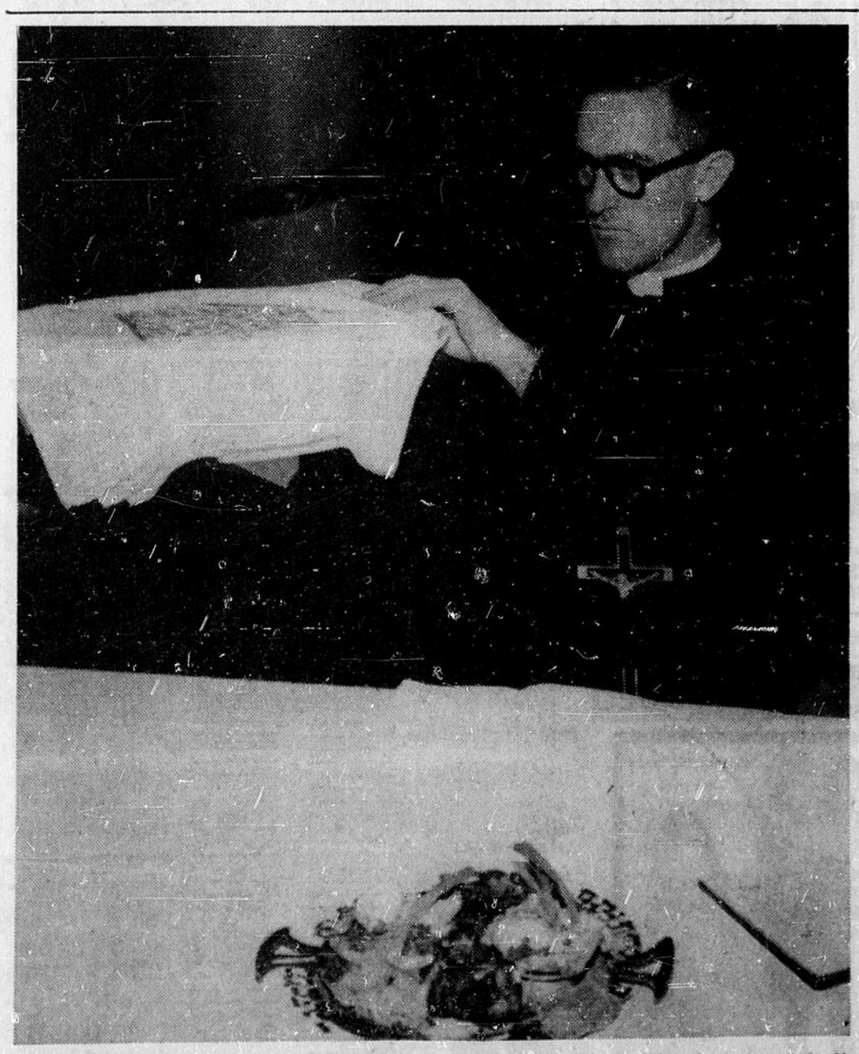
Le gérant général du Board of Trade, M. Don McClymont, dit que son organisme a fait parvenir des formules à environ 500 firmes ou maisons d'affaires de la ville, sur lesquelles on leur demandait d'indiquer si leurs ventes et leurs profits avaient augmenté ou diminué.

La formule a été adressée à six catégories d'entreprises, soit: le commerce de détail; les hôtels, motels et restaurants; des manufacturiers; des constructeurs; des maisons de service; et des bureaux de professionnels et de finance.

Environ le tiers, soit 161, ont répondu, et ces réponses indiquent que: 16 p. cent ont vu leurs ventes augmenter considérablement et leurs profits augmenter de 10 p. cent; 24.3 p. cent ont vu leurs ventes augmenter légèrement; 21 p. cent ont connu des profits un peu meilleurs.

Pour 27.6 p. cent de ceux qui ont répondu, le chiffre des ventes a été à peu près égal et pour 29.6 p. cent, les profits ont été les mêmes. Par contre, 21.1 p. cent ont vu leurs ventes diminuer et 25.4 p. cent ont connu une baisse dans leurs profits.

Le Board of Trade d'Ottawa nous informe qu'un relevé semblable sera fait régulièrement à l'avenir, soit tous les trois mois.



LA PAQUE JUIVE A L'UNIVERSITE D'OTTAWA — Dans la Rotonde de l'édifice d'administration, le R.F. Vincent-Marie Goldstein, scolastique juif âgé de 33 ans et originaire de Glasgow, qui se prépare à la prêtrise au scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa, après s'être converti au catholicisme, a célébré la cérémonie de la Pâque juive juste avant la liturgie catholique de la Cène du Seigneur, à l'occasion du Jeudi saint. Le frère Goldstein tient sur un plateau le pain azyme. Sur la table, à l'avant-plan, on voit le traditionnel repas pascal. (Photo Champlain Marcil)

FFCF Ste-Croix

Thé-offrande et banquet le mercredi 17 avril

CORNWALL (DNC) — A l'occasion de la semaine française qui sera tenue à Cornwall du 15 au 19 avril courant, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Ste-Croix, organise un thé qui sera servi dans l'après-midi du mercredi 17 avril au sous-sol de l'église Ste-Croix. Ce thé sera suivi d'un banquet qui se déroulera en soirée à la salle Nativité de Cornwall. La présidente nationale, Mme Sauvé-Boult, sera présente.

Deux membres de la section Ste-Croix de la FFCF de Cornwall ont été nommés pour assister au congrès de la fédération qui se tiendra à Ottawa les 1, 2 et 3 mai. Les déléguées sont Mmes Pauline Fournier, présidente de la section Ste-Croix, et Colombe Séguin.

L'abbé Arthur Bédard, vicaire de la paroisse Ste-Croix, a donné une brève causerie sur l'année de l'adoption. Il a éclairé les membres présents sur ce sujet de prime importance et d'actualité.

Le prix de présence offert ce mois-ci par Mme Marielle Charlebois a été remporté par Mme Marianne Gelinas. Mme Pauline Fournier présidait la réunion.

Magasinez chez CAPLAN'S

En vedette LUNDI! MAGASINEZ de 9 à 6

• Chemises • Robes

• Tricot 2 pièces

Lundi seulement!

1/2 PRIX!



Tricots doubles tout laine, de première qualité.

Teintes: pastels, menthe corail, poudre, beige ainsi que taupe, rouge, marine, gris et vison.

Séries incomplètes de tailles; 25 demi-tailles dans l'assortiment. Pour demoiselles et cadettes également.

Valeur jusqu'à 14.95 — 7.50

Valeur jusqu'à 16.95 — 8.50

Valeur jusqu'à 19.95 — 9.97

Valeur jusqu'à 29.95 — 14.97



UTILISEZ, OU OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT CAPLAN

RAYON DES ROBES POUR DAMES — REZ-DE-CHAUSSEE

Il nous faut les solder... Nous vous offrons un assortiment exceptionnel de magnifiques robes, à notre rayon des robes de jour... et des tailleurs de laine 2 pièces. Une offre sensationnelle, lundi... venez tôt afin de profiter d'un meilleur choix. Tous sont de première qualité.

CAPLAN . . . RUE RIDEAU — CE. 5-3381

Dans le cadre de son
CINQUANTENAIRE,
LE DROIT
convie tous ses amis à un
DINER-CONTRIBUTION

. . . dont les revenus seront versés
aux fonds des
Prêts d'honneur
de
l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario
et de
l'Aide aux étudiants de Hull . . .

en la salle de bal du
Château Laurier d'Ottawa,
le lundi vingt-deux avril
mil neuf cent soixante-trois,
à sept heures trente du soir,

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Le Révérend Père Emile Gabel, a.a., de Paris,
secrétaire général de
l'Union internationale de la Presse catholique,
sera le conférencier invité

☆ ☆ ☆ ☆

La danse est aussi au programme de la soirée

TENUE: HABIT DE VILLE — **Prix du couvert : $5.00**

Comité du "DINER-CONTRIBUTION",
LE DROIT,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2.

Nom .....

Adresse .....

.....

Nombre de billets désirés .....

Montant inclus .....



"LAWRENCE OF ARABIA" AU NELSON — **Le meilleur film de l'année 1962 prendra l'affiche du cinéma Nelson, le jeudi 9 mai. La scène plus haut est la rencontre dans le désert** de Lawrence (Peter O'Toole), à droite, avec le prince Feisal (Alec Guinness), au centre, et Ali (Omar Sharif), en noir. Le prince était le chef des rebelles.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...



Par Edgard Demers

"Lawrence of Arabia", "Oscar" du meilleur long métrage de 1962, au cinéma Nelson à partir du jeudi 9 mai prochain

Dans notre édition de jeudi, une réclame très voyante annonçait la première locale de "Lawrence of Arabia", "Oscar" du meilleur long métrage de l'année 1962, pour le jeudi 9 mai prochain. Cette spectaculaire production d'exceptionnelle qualité succédera à "Mutiny on the Bounty", un autre film d'envergure, au cinéma Nelson de la rue Rideau.

Comme on le sait, "Lawrence of Arabia" était en lice pour dix statuettes "Oscar" lors de la 35e attribution des trophées de l'"Academy of Motion Picture Arts and Sciences". Cette production de Sam Spiegel, réalisée par le metteur en scène David Lean, en a remporté sept, dont celle du "meilleur film" et de la "meilleure mise en scène".

David Lean n'en était pas à son premier "Oscar". En 1957, il recevait une statuette semblable pour sa mise en scène de "The Bridge on the River Kwai". Ce film était aussi considéré comme le meilleur de l'année. Et encore une fois Sam Spiegel agissait comme producer.

"The Bridge on the River Kwai" décrocha plus de cent trophées internationaux, dont sept "Oscars". Il appert que "Lawrence of Arabia" suivra dans les traces de son prédécesseur.

Il va sans dire que le sujet de "Lawrence of Arabia" ne peut pas avoir plus d'envergure peu importe le point de vue que l'on adopte. Il y a de la grandeur, de l'aventure, du spectaculaire, de l'humain, de l'humour, du mystère et de la beauté.

Sam Spiegel songeait à porter à l'écran "Seven Pillars of Wisdom", de T.E. Lawrence, celui qui allait être surnommé Laurent d'Arabie, depuis plus de 25 ans. Il lui a fallu attendre toute une génération avant que les droits lui soient vendus. Tout a été conclu en 1960.

Très heureux de son succès après tant de patience, Spiegel proposa le film à David Lean. Quoique intéressé à un projet au sujet d'un film consacré à Gandhi, Lean n'hésita pas à reporter à plus tard ses propres plans. Il s'entretint dès lors avec Spiegel, un écrivain nommé Michael Wilson et par la suite le scénariste Robert Bolt, auteur de la pièce à succès "A Man for All Season", toujours en montre à Broadway après 18 mois de performances.

Ces messieurs avaient tout un travail devant eux. D'abord, ils devaient condenser les 330,000 mots de "Seven Pillars of Wisdom" (ceci représentait 33 heures sur film) de façon compréhensible et intelligente. Ils y sont parvenus à force de courage et de patience. Leur génie respectif a fait le reste.

Spiegel désirait qu'un inconnu incarne Lawrence. Toutefois, cet inconnu devait se mesurer au talent de grandes étoiles établies. Tout ce qu'il y avait de plus talentueux lui fut présenté. David Lean arrêta finalement son choix sur un acteur de 27 ans, Peter O'Toole, qui est venu à un cheveu de remporter le "Oscar" de la meilleure interprétation par un acteur.

MM. Spiegel et Lean parvinrent à intéresser deux des vedettes de "River Kwai", soit Alec Guiness, qui avait mérité un "Oscar" pour son rôle dans ce dernier film, et Jack Hawkins. Une troisième étoile, Anthony Quinn, ajouta son prestige à la production. Il en fut ainsi d'Anthonyn Quayle. Ils faisaient tous deux partie de "Guns of Navarone".

La distribution fut complétée par des interprètes de différents pays. Omar Sharif, d'Egypte, se vit confier le rôle important d'Ali ibn el Karish, jeune guerrier du désert. Son jeu lui mérita d'être en lice pour les acteurs de soutien.

D'après certains observateurs, à mesure que l'on préparait "Lawrence of Arabia", il y avait une sensation persistante que les intéressés participaient à quelque chose de grand. Les résultats l'on bien prouvé.

Et dire que les cinéphiles outaouais pourront sous peu juger par eux-mêmes.

De ceci et de cela

Pour ceux et celles qui sont demeurés à Ottawa pour la fête de Pâques . . . Première, samedi soir, de **"Critic's Choice" au Little Theatre** . . . Il y a eu avant-première, jeudi, pour une association . . .

Dernier jour . . . Le chanteur **Paul Clayton** au café **Le Hibou** . . . Trois tours de chant à partir de 9 heures...

Pourquoi ne pas visiter la **Galerie nationale du Canada** . . . Outre les collections permanentes, il y a les expositions **"Dessins des maîtres anciens de Chatsworth"** (il faut voir ces dessins à tout prix) et **"Peinture australienne"** . . . Lisez la page centrale du **"Guide"** . . .

C'est de Montréal que nous vous souhaitons **JOYEUSES PAQUES!**

Le 26 avril

L'orchestre de Cleveland, à Ottawa

Et nous en sommes au septième Concert Tremblay, soit l'avant-dernier, pour le vendredi 26 avril. A cette occasion, un des orchestres les mieux appréciés des Amériques se produira, à 8h. 30, au Capitol. Il s'agit de l'Orchestre de Cleveland avec l'extraordinaire maestro George Szell au pupitre.

L'Orchestre de Cleveland viendra au grand complet, c'est-à-dire avec ses 104 musiciens. Voilà une occasion comme rarement il en est donné aux mélomanes de la capitale.

Cet ensemble est la joie et la fierté des habitants de Cleveland. Cela se comprend, car cet orchestre est parmi les cinq plus grands des Amériques avec ceux de New York, Boston, Philadelphie et Chicago. D'après plusieurs, Cleveland a le meilleur orchestre.

Si c'est là le cas, le maestro George Szell y est pour beaucoup de cette qualité et du succès remporté par les musiciens de Cleveland. Il est au pupitre de cet orchestre depuis l'automne de 1946. En seize saisons, George Szell a ajouté une vingtaine de musiciens à l'ensemble et a augmenté la saison de 20 à 26 semaines. En plus, il a un lucratif contrat avec les disques Epic.

Le disque a beaucoup aidé à faire connaître, apprécier et admirérer l'Orchestre de Cleveland de par le monde.

Radio-Sacré-Coeur

Les causeries de la semaine à Radio-Sacré-Coeur (du 15 au 20 avril 1963).

Lundi, 15 avril — Ch. Grovalet, s.j. **Rencontre sur le chemin d'Emmaüs.** Chant par la manécanterie Meilleur.

Mardi, 16 avril — Paul Hamel, s.j. **Les témoins de la résurrection.** Chant par les Joyeux écoliers de Rimouski.

Mercredi, 17 avril — Pierre Charles, s.j. (texte **La grande table du Ciel.** Chant par les Frères Maristes de Baie St-Paul.

Jeudi, 18 avril — Louis Chabot, s.j. et Placide Gaboury, s.j. **Trois chansons inédites.**

Vendredi, 19 avril — Roger Brien **Le Maître de joie.** Chant par la Soeur Sourire.

Samedi, 20 avril — Roger Brien **Qu'est-ce que la joie?** Chant par le Foyer de charité de Montréal.

Une pièce absurde contre l'oeuvre de paix de Pie XII

ROME (CCC) — Sous le titre "Une pièce absurde contre l'oeuvre de paix de Pie XII", **L'Osservatore Romano** a publié un long article dans lequel il dénonce la pièce de théâtre intitulée "Le Vicaire" (Der Stellvertreter), réalisée d'après un livre de Rolf Hochhuth et présentée récemment à Berlin.

Le journal relève que le public allemand a accueilli peu favorablement cette "injuste et ingrate calomnie" contre Pie XII. Des voix protestantes et catholiques se sont élevées pour protester. Le journal rappelle l'oeuvre accomplie par ce Pape pour venir en aide aux Juifs persécutés par les nazis. Il relève également les déclarations de reconnaissance faites par les personnalités juives les plus éminentes, après la guerre, pour l'action de Pie XII.

L'Osservatore Romano souligne ensuite qu'au début du mois de mars les évêques allemands ont pris position contre la pièce incriminée et qu'ils ont rendu hommage à ce que Pie XII a fait pour éviter la guerre d'abord, puis pour empêcher les crimes contre l'humanité, en disant que si la voix de Pie XII n'a pas été écoutée, la faute en est aux responsables nationaux-socialistes. Il est honteux, déclarent encore les évêques, que les gestes de Pie XII fussent dénaturés en Allemagne.

Le journal affirme également que Hochhuth n'a eu à sa disposition, pour écrire son livre d'où la pièce a été tirée, qu'une littérature de deuxième ordre et que, vu son âge — il est né en 1931 — il est dans l'ignorance totale de la mentalité des nationaux-socialistes, et plus particulièrement de leurs chefs.

L'Osservatore Romano conclut: "Certes, il serait bien pratique — mais extrêmement cynique — de trouver un coupable "en dehors des murs", un bouc émissaire, pour lui attribuer les crimes commis par les nazis et qui n'ont pas d'égal dans l'histoire des hommes. Si la thèse de Hochhuth était vraie, ce ne serait pas Hitler, ni Himmler, ni Eichmann — le nom de celui-ci n'apparaît même pas dans la pièce donnée à Berlin — ce ne seraient pas les S.S., mais le pape Pacelli qui serait responsable des Auschwitz, Dachau, Buchenwald, Mauthausen et de toutes les autres atrocités perpétrées au nom d'un régime diabolique dans tous les pays d'Europe.

"Le caractère monstrueux d'une telle insinuation n'a pas de limites. Une belle manière de venir à bout du passé . . ."

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "It Happened At the World's Fair" (2) 12.25 - 2.40 - 5.00 - 7.15 - 9.35. Dern. 9.05. Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.20.

CARTIER — "In Search of the Castaways" (1) 1.00 - 3.55 - 6.45 - 9.50. "Stagecoach To Dancers' Rock" (2) 2.35 - 5.35 - 8.25. Dern. 8.25.2 Dim. "Le Tombeur de ces dames" (1) 1.20 - 4.45 - 8.05. "Mince de planète" (2) 2.55 - 6.20 - 9.50. Dern. 8.05.

CENTRE — —"Cleopatra's Daughter" (?) "Isle of Sins" (?) sam. et dim.

CINEMA DE PARIS — "L'Amour c'est mon métier" (4) 6.29 - 10.04. Dim. 2.54 - 6.29 - 10.04. "Eté violent" (2R) 8.25. Dim. 1.15 - 4.50 - 8.25. Dern. sam et dim. 8.00.

LITTLE ELGIN — "Phaedra" (2R). Dim. "Divorce Italian Style" (2R).

ELGIN (Main) — "Man from the Diner's Club" (1) sam. et dim.

ELMDALE — "Missile To the Moon" (2R) 1.05 - 3.45. "Space Children" (1) 2.30. "The Birds" (2) 5.10 - 7.15 - 9.25. Dern. 9.15. Dim. 1.50 - 4.15 - 6.45 - 9.10. Dern. 8.50. Guichet ouvert à 1.00 p.m.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "The Hellions" (2R) 6.30 - 10.20. Dim. 1.00 - 4.50 - 8.40. "The Notorious Landlady" (2) 8.17. Dim. 2.47 - 6.17 - 10.07. Dern. sam 8.17. Dim. 8.40.

LAURIER — "Romance inachevée" (1) 2.40 - 6.00 - 9.30. "Cavalier de l'enfer" (2) 1.00 - 4.30 Dim. "The Miracle Worker" (2) 2.20 - 5.25 - 8.36. "The Manster" (2) 1.00 - 4.07 - 7.14 - 10.20 Dern. 8.36.

LINDEN — "Wonders of Aladdin" (?) 1.55 - 6.40. "Mighty Ursus" (2) 3.45 - 8.35. "Siege of Syracuse" (2R) 1.00 - 5.15 - 10.05. Dern. 6.40. Dim. "State Fair" (2) 3.25 - 7.40. "Mr. Hobbs Takes A Vacation" (1) 1.30 - 5.20 - 9.35. Dern. 7.15.

MAYFAIR — "Follow That Dream" (1) 8.05 ven. 1.00 - 4.30 - 8.05. "Carry On Regardless" (2R) 6.25 - 10.00 ven. 2.45 - 6.25 - 10.00. Dern. 8.05. Dim. "The Bon Voyage" (1) 1.30 - 5.20 - 9.15. "It's Only Money" (1) 3.50 - 7.45. Dern. 7.45.

NELSON — "Mutiny On The Bounty" (2). Soirées 8.00 p.m. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m. Guichet ouvert à 1.45 p.m. et 7.45 p.m.

REGENT — "Son of Flubber" (1) 10.00 - 12.15 - 2.40 - 5.00 - 7.25 - 9.45. Dern. 9.10. Dim. 1.30 - 2.05 - 4.25 - 6.50 - 9.15. Dern. 8.44. Guichet ouvert à 1.00 p.m.

RIALTO — "Rex King of the Wild Stallion" (?) 1.00 - 5.25 - 10.15. "Morgan The Pirate" (2) 2.00 6.45. "The Time Machine" (1). Dim. "Hercules" (1) 1.30 - 6.30. "The Last Voyage" (1) 3.10 - 8.10. "Convicts 4" (2) 4.45 - 9.40. Dern. 6.30.

RIDEAU — "The Day of the Treffids" (2) "Rider On A Dead Horse" (2) sam. et dim. Dim. 12.05 a.m. "Truma" (?). "Mill Of A Stone Woman" (?).

SOMERSET — Comédies pour enfants 10.00 a.m. "The Birds" (2) 1.00 - 3.06 - 5.12 - 7.18 - 9.27. Dern. 9.24. Dim. 1.51 - 4.18 - 6.45 - 9.12. Dern. 8.51.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Parrish" (2R). "Sundowners" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Dim. 12.05 a.m. "Curse Of The Werewolf" (3). "Shadow Of The Cat" (1). Dim. (soirée): "Pinocchio" (1). "Imitation Of Life" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

AUTO-SKY — "Man Who Shot Liberty Valance" (2). "Please Don't Eat The Daisies" (2). Dim. 12.05 a.m.: "The H Man" (2R). "Isle Of Doomed Men" (?). Dim. soirée: "Tammy Tell Me True" (1). "The River Edge" (?).

BRITANNIA — "The Day Of The Triffids" (2). "Rider On A Dead Horse" (2) sam. et dim. Guichet ouvert à 7.00 p.m. Dim. 12.05 a.m.: "Four Skulls Of Jonathan Drake" (2). "I Bury The Living" (2R). "Invisible Invaders" (1).

EVENEMENTS

GALERIE NATIONALE — Salle des estampes 3e étage. Exposition "Dessins des maîtres anciens", collection de Chatsworth, à 5.30 p.m. A 9h. du soir, vernissage de l'exposition "La Peinture australienne".

AU CAFE "LE HIBOU" — Le chanteur de folklore "John Clayton" du 10 au 13 avril.

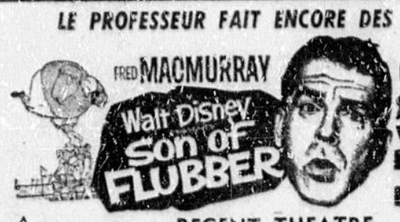
Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE
MERCREDI
17 AVRIL 1963

LE PROFESSEUR FAIT ENCORE DES SIENNES!



A L'AFFICHE — REGENT THEATRE — 235-5111
Bank et Sparks, Théâtre Famous Players

Eh! Les enfants!



LUNDI DE PAQUES
Dessins animés de Bugs Bunny
à 10 h. a.m.
LINDEN
Enfants 25¢

MATINEES SPECIALES DE LA SEMAINE DE PAQUES
TOUS LES JOURS JUSQU'AU 21 AVRIL — 2 h. p.m.
Pas de places réservées (matinées seulement)
Etudiants 90c (matinées seulement)



METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
MARLON BRANDO
TREVOR HOWARD
RICHARD HARRIS
Le soir du lundi au dimanche à 8h. 15
Matinées 2 p.m.
AN ARCOLA PICTURE
MUTINY ON THE BOUNTY
FILMED IN ULTRA PANAVISION 70° • TECHNICOLOR®
Billets aussi en vente au contrôle du cinéma Regent. Guichet des billets ouvert tous les jours de 12h. (midi) à 9 p.m.
NELSON
Tarifs spéciaux pour groupes

A L'AFFICHE COMMENÇANT DEMAIN A MARDI SOIR!
"THE MIRACLE WORKER"
Ann Bancroft — Victor Jory
— 2e FILM CAPTIVANT —
"THE MANSTER"
Peter Dineley — Satoshi Nakmura
ENFANTS ADMIS EN MATINEE 25c — ADULTES 50c EN TOUT TEMPS
LAURIER
Dern. jour: "ROMANCE INACHEVEE" "LE CAVALIER DE L'ENFER"

DIMANCHE A JEUDI — En français
JERRY LEWIS
"Le tombeur de ces dames" (Ladies Man)
"Mince de planète" (Visit to A Small Planet)
En couleurs — Helen Traubel — Joan Blackman
ENFANTS ADMIS EN MATINEE DIMANCHE ET LUNDI
—AUJOURD'HUI—
"In Search of the Castaways" et "Stagecoach to Dancers' Rock"
CARTIER
A Famous Players Theatre

VOYEZ-LE DIMANCHE AUX 2 CINEMAS
du commencement; représentation à 1.50 - 4.15 - 6.45 - 9.10
Dernier programme entier à 8.50 p.m.



Représentations samedi:
Elmdale: 1h. p.m., programme pour enfants: "THE BIRDS" à 5.10 7.15 - 9.25. Somerset: "THE BIRDS" à 1.00 - 3.05 - 5.10 - 7.15 - 9.25.
ELMDALE — WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 2-2333
AT BOTH THEATRES CONTINUOUS FROM 1 P.M.
SOMERSET — SOMERSET AT BANK — CE. 2-5528

LES DESSINS DES MAITRES ANCIENS DE CHATSWORTH
jusqu'au 12 mai
Une collection sans égale des dessins les plus célèbres des grands maîtres de l'histoire de l'art. Comprenant des oeuvres de Leonardo da Vinci, Rembrandt, Mantegna, Rubens, Raphael, Dürer, Holbein, etc.
TROISIEME ETAGE
Salle des estampes
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR MARDI



Aussi
"Notorious Landlady"
KIM NOVAK
JACK LEMMON



Guylaine Charron
ACCORDEONISTE
MAR., JEU., SAM.
DEGUSTEZ NOTRE FAMEUX
SMORGASBORD
SERVI DE 6 à 9 p.m. du lundi au samedi
TEA WAGON
112 Rideau, CE. 2-9416



Aujourd'hui et lundi à 12.25 - 2.40 - 5.00 - 7.15 - 9.35
Représentation ininterrompue le dimanche de Pâques à compter de 1 h. 30 de l'après-midi
Film vedette à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.35

CE SOIR 8.30
METRO GOLDWYN MAYER ET CINERAMA PRESENTENT



HOW THE WEST WAS WON
TECHNICOLOR®
avec: Debbie Reynolds, John Wayne, Carroll Baker, Gregory Peck, Richard Widmark, Carolyne Jones, George Peppard, etc...
TOUTE LA DIFFERENCE EST LA... AU CINEMA VOUS ASSISTEZ, MAIS A CINERAMA VOUS PARTICIPEZ
Spectaculaire, excitant et captivant au possible
Enfants, 10 ans, admis aux matinées de mercredi 2 h. sam. et dim. 1 h.
N.B. MATINEES SPECIALES DE LA SEMAINE DE PAQUES: TOUS LES JOURS, A 2 H., DE LUNDI A VEN. INC.
EN SOIREE: 8:30 p.m., lun. à ven.: Orch. et loges $2.40 bal. $1.75; sam. et dim.: Orch. et loges $2.85, balc. $1.85—EN MATINEE, à 2h. mer.: Orch. et loges $1.75, balc. $1.20, SAM. et DIM. à 1h.: ORCH. et loges $2.00, balc. $1.50 — sam. et dim. à 4h. 45. Orch. et loges $2.65, balc. $1.80.
Guichet ouvert à: 10 a.m., à 9 p.m. LE DIMANCHE: midi à 9 p.m.
RESERVATIONS AV. 8-5603
CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal — Tél.: AV. 8-7102
CE SOIR 8.30

LINDEN
COMMENÇANT DIMANCHE!
2 films en couleurs
"Mr. Hobbs Takes A Holiday"
James Stewart - Maureen O'Hara
—aussi—
"STATE FAIR"
Pat Boone - Bobby Darin
—DERNIER JOUR—
"MIGHTY URSUS"
"SIEGE OR SYRACUSE"
2 films en couleurs

Cinéma de Paris HULL



Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h. p.m.

ALADDIN DRIVE-IN TA. 2-2254
CE SOIR SEULEMENT
TROY DONAHUE
ROBERT MITCHUM
DEBORAH KERR
"PARRISH"
adultes — et
"THE SUNDOWNERS"
DIMANCHE
REPRESENTATION SPECIALE DE FETE
Walt Disney's
PINOCCHIO
couleur
Plus
LANA TURNER
SANDRA DEE
JOHN GAVIN
"IMITATION OF LIFE"
couleur
ATTRACTION SPECIALE APRES MINUIT
Deux grands succès HORRIFIANTS!
"CURSE OF THE WEREWOLF"
couleur — adultes
et
"SHADOW OF THE CAT"
Venez de bonne heure pour voir les 4 films
DARK ST. AT CITY LIMITS

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
CE SOIR SEULEMENT
JOHN WAYNE
JAMES STEWART
DORIS DAY
DAVID NIVEN
"MAN WHO SHOT LIBERTY VALANCE"
et
"PLEASE DON'T EAT THE DAISIES"
en couleur
DIMANCHE
SPECTACLE SPECIAL DE FETE
SANDRA DEE
JOHN GAVIN
RAY MILLAND
ANTHONY QUINN
DEBRA PAGET
"TAMMY TELL ME TRUE"
et
"THE RIVER'S EDGE"
couleur — adultes
SPECTACLE AJOUTE APRES MINUIT
DEUX GRANDS FILMS HORRIFIANTS
"THE H MAN"
couleur — et
"ISLAND OF DOOMED MEN"
Venez de bonne heure pour voir les 4 films
PHONE PA 2-2254

DIMANCHE SOIR SEULEMENT
3 films d'horreur
1 2 3
AUCUN AUTRE FILM D'HORREUR NE S'Y COMPARE!
4 SKULLS OF JONATHAN DRAKE



Horrible!
I BURIED THE LIVING



Frissonnant!
L'HISTOIRE LA PLUS MACABRE QU'ON AIT PROJETEE A L'ECRAN
INVISIBLE INVADERS



BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE

L'organiste Peter Hurdford à St. Matthews

Deux récitals d'orgue sont prévus à l'église St. Mathews en cinq semaines. Le premier a été fixé au 17 avril alors que l'on pourra entendre Peter Hurdford, organiste et maître de chapelle à la cathédrale et à l'Abbey Church de St. Alban, Angleterre. Le second récital sera donné par James Buchall, de Brockville, le 22 mai.

Quoique encore très jeune — début de la trentaine — Peter Hurdford a connu une carrière bien remplie. Il a donné des récitals d'orgue en Grande-Bretagne, en Europe, aux Etats-Unis et au Canada. Aussi, M. Hurdford a-t-il trouvé le temps de se faire entendre sur les réseaux de la radio britannique et européenne.

C'est le second récital de Peter Hurdford à Ottawa. Le 26 mai 1960, il s'était produit sur les orgues de l'église Christ Church Cathedral. Dans son appréciation du lendemain, M. Blyth Young, critique à l'"Ottawa Journal" parlait du jeune organiste comme d'un "musicien accompli" ayant donné un récital "bien équilibré et plein d'intérêt".

Depuis sa dernière visite dans la capitale canadienne, Peter Hurdford a recolté plus que sa part d'éloges comme organiste de talent.

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c



MADAME NESTA TOUMINE
. . . chorégraphie . . .



BRYAN SMITH
. . . Aristide . . .

L'Orpheus dansera le "Can Can", du 15 au samedi 20 avril

Dire que l'Orpheus dansera le "Can Can" durant toute une semaine, à partir du lundi 15 avril, n'est pas seulement une façon de parler. C'est vrai. Toutefois, la troupe de l'avenue Fairmont aura plus qu'à danser. Ses membres devront jouer la comédie et chanter pour leur seconde production de la saison à l'Ecole technique de la rue Albert. "Can Can", à l'instar de toutes les comédies musicales, a beaucoup d'exigences.

L'une d'elles a été justement de régler les danses. Cette importante et difficile tâche a été confiée à Madame Nesta Toumine, directrice-fondatrice du Concert Group du Classical Ballet. Madame Toumine a pû compter sur ses danseurs, notamment Joanne Ashe, David Moroni, Frederic Braun, Carla Katznelson, Horst Linder, Paulette Saint-Amour, Alistair Munro, Brigetta Newmann, John Boschetti, Marilee Williams, Richard Jones et Linda Sevill. Toutefois, il lui a fallu entraîner plusieurs membres de l'Orpheus, soit Audrey Canty, qui reprend le rôle créé à Broadway par Lilo, et Cayla Mirsky (Claudine) pour ne nommer que ces deux interprètes.

Bryan Smyth est peut-être un des rares personnages d'importance dans "Can Can" qui n'ait pas à danser. Il compense en chantant des mélodies comme "C'est magnifique" et "I am in Love". Brian Smyth, populaire annonceur à CBO, revient à la comédie musicale après un stage à la comédie tout simplement. Il campa le héros Robert Audley dans le mélodrame "Lady Audley's Secret". Il jouait aux côtés d'Audrey Canty.

"Can Can" a eu sa première new-yorkaise, en 1953, avec Lilo (Pistache), Peter Cookson (Aristide), Gwen Verdon (Claudine) et Hans Conreid (Boris) dans les rôles principaux. Ce dernier personnage est campé par Bill Glenn, réalisateur à CBOT.

"Can Can", musique de Cole Porter et livret d'Abe Burrows, est une excursion nostalgique dans le Paris bohémien de 1893. Tibor Feheregyhazi est le metteur en scène et Cliff Hunt le directeur musical.

Henri Agel au congrès des ciné-clubs

Le célèbre critique et essayiste français bien connu des cinéphiles, Henri Agel, participera au Congrès des ciné-clubs d'étudiants. Ce congrès aura lieu à l'Université de Montréal, les 19, 20 et 21 avril prochain.

Henri Agel prononcera la conférence du samedi soir, 20 avril. Le distingué conférencier traitera du "Rôle du cinéma dans l'évolution de la culture contemporaine".

Critique attaché à plusieurs revues, essayiste qui a publié de nombreux volumes sur le cinéma, Henri Agel est professeur au Lycée Voltaire et à l'Institut des hautes études cinématographiques, à Paris. Son activité pour promouvoir la culture cinématographique lui a fait instituer avec l'abbé Chassagne des sessions d'été sur le cinéma qui se poursuivent depuis plus de 10 ans dans la région lyonnaise et également dans la banlieue parisienne.

Henri Agel a fait de nombreux voyages en Belgique, en Italie et en Espagne pour présenter des films et participer à des congrès ainsi qu'à des débats. Depuis quatre ans, il anime aux Arts décoratifs, à Paris, un cours permanent sur le cinéma.

La conférence que prononcera M. Agel, samedi, le 20 avril à l'Université de Montréal est ouverte au grand public.

Exposition sur les éléments du dessin

Un siège qui flotte en l'air, à quoi ça sert? A démontrer l'importance du dessin dans la conception des objets qui servent dans la vie de tous les jours, ainsi que le prouve l'exposition "L'Oeil", actuellement en vue à la galerie de l'Etable du Musée des Beaux-Arts de Montréal.

Le but de l'exposition, organisée par les Jeunes associés du Musée, est de "présenter une étude des éléments du dessin" — forme, couleur et texture — indépendamment de leur fonction dans l'objet. Paravents, tentures modernes, lanternes japonaises et autres sont tous envisagés sous cet aspect. Plusieurs dessinateurs canadiens et étrangers sont représentés, et entre autres, Mies van der Rohe, Bertoia, Eames, Finkel, Schon et Weber.

Cette exposition, la quarantième à être organisée par les Jeunes Associés, restera ouverte au public jusqu'au 16 mai.

Un film espagnol est primé à Mar del Plata

BUENOS AIRES (CCC) — Le Jury de l'Office catholique international du cinéma (OCIC), chargé d'attribuer au Ve Festival cinématographique de Mar del Plata (Argentine), le prix de l'OCIC, réservé au film "qui, par son inspiration et sa qualité, contribue le mieux au progrès spirituel et au développement des valeurs humaines", a décidé, à l'unanimité, de primer le film espagnol de Jorge Grau, "Noche de Verano".

Dans un monde où la société conjugale traverse une crise, ce film constitue un apport positif puisqu'il traite le problème complexe des relations amoureuses et du mariage en mettant en lumière les valeurs de l'amour authentique, basé sur la fidélité, la compréhension mutuelle, le don total et non seulement physique des époux, enfin le sacrifice des sentiments personnels par respect du lien conjugal.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps amusant à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Dimanche, le 14 avril 1963

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Les difficultés se résolvent d'elles-mêmes, à condition que vous ne vous obstiniez pas à nager contre le courant. Le décor change subitement.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vos affaires semblent attachées à celles d'un autre; donc, vous devez agir en conséquence. Il vous faudra prendre une décision avec rapidité.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) La matinée vous réserve quelques situations tendues, mais vous pourrez en venir à bout en conservant votre belle humeur. Des contacts judicieux peuvent avoir des effets favorables.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous profitez d'un prétexte pour réaliser un désir. La personne qui vous intéresse pourrait prendre une part plus active à vos affaires. Ne croyez pas aux rumeurs.

22 juillet au 21 août (LE LION) Les difficultés qui vous préoccupaient dernièrement disparaîtront sans que vous ayiez à intervenir. N'acceptez pas des situations qui ne vous paraissent pas claires.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) N'hésitez pas à demander des explications si un détail ne vous paraît pas clair, et défendez vos intérêts. Evitez l'inaction et aidez vos amis.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous pourrez probablement obtenir des renseignements importants vous concernant, et qui vous seront d'une grande utilité.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous pouvez, aujourd'hui, faire des projets sérieux et éliminer certains malentendus qui vous compliquent l'existence. Un déplacement viendra interrompre votre routine habituelle.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Il faudra, aujourd'hui, garder la tête claire pour ne pas vous laisser entraîner dans une aventure dont vous ne voyez pas clairement le dénouement. Un départ vous chagrine.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Les influences soutiennent fermement vos intérêts financiers. Il faudra trouver l'énergie pour faire les changements qui s'imposent.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Ecoutez les conseils de vos proches, même si leurs suggestions vous paraissent peu logiques, car une idée nouvelle peut vous permettre de faire une réussite inespérée.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Aujourd'hui, un brouillard se dissipe et les choses vous paraissent plus roses. Une surprise est possible vers la fin de la journée.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de grandes qualités et une valeur incontestable, et, pourtant, vous ne semblez pas être apprécié à votre valeur. La chance se fait prier. Vous connaîtrez des succès, mais rien ne vous viendra facilement. Heureusement que vous avez une grande énergie et beaucoup de volonté. Vous n'êtes pas sentimental, quoique sincère et loyal dans vos affections.

Lundi, le 15 avril 1963

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Une personne manque de sincérité à votre égard. Aujourd'hui, la moindre indiscrétion serait préjudiciable. Cachez soigneusement le fond de votre pensée.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) La journée sera particulièrement propice pour abattre une forte besogne. Vous liez connaissance avec des personnes influentes.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) N'entreprenez rien d'important aujourd'hui, et éloignez-vous des gens qui peuvent vous imposer des décisions d'une certaine gravité. Une personne de l'autre sexe a les yeux sur vous.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous recevrez une conéclaircissements qui vous permettent de trouver la fidence qui apporte des solution à un problème. Vos instances sont agréées.

22 juillet au 21 août (LE LION) Une personne que vous aviez oubliée cherche à reprendre contact avec vous. Vous êtes à un tournant; Cherchez bien et vous trouverez.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) On vous suggère un moyen nouveau pour contourner une difficulté. Une communication inattendue pourrait changer vos projets.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Une nouvelle expérience vous est réservée. Un événement de caractère bizarre peut vous décevoir à première vue et même entraîner un échec.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Evitez soigneusement tout risque, jusque dans les moindres détails. Votre intuition devrait vous guider plus sagement. Ne laissez pas votre imagination vous emporter trop loin.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Expédiez tôt ce matin les travaux obligatoires et les besognes de routine. Vous aurez besoin de votre temps pour une activité nouvelle.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Une indisposition, une visite ou un événement imprévu pourrait changer le cours de vos projets. Une grande chance peut se présenter; sachez la reconnaître.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Une personne que vous rencontrez subitement vous apporte un réconfort inattendu. Vos relations vous veulent du bien.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Si vous écoutez plus attentivement que d'habitude, vous apprendrez des choses fort intéressantes. Une difficulté sera bientôt surmontée.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez beaucoup d'enthousiasme et de persévérance, mais vous aurez des difficultés à surmonter, surtout dans votre jeunesse. Une belle occasion vous mettra soudainement en valeur et tout sera aisé par la suite. Vous ne tarderez pas à connaître une heureuse aisance et votre vie sera harmonieuse. ...

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4072 B-2418

Indiscrétion

Il y a certaines façons de procéder qui deviennent de véritables indiscrétions et où le joueur dévoile clairement quelles sont ses intentions, ses espoirs. En ces cas le plan conçu bien rarement sera réalisé car l'adversaire est averti du danger qui le menace et très souvent il lui est possible de le conjurer. Quand a-t-on trouvé profit à dévoiler à l'adversaire les secrets militaires?

Donneur: Est
Nord-Sud vulnérables

♠—6-2
♥—A-8
♦—R-9-7-2
♣—A-R-D-10-7

N

♠—D-V-9-7-5
♥—6
♦—8-5-4-3
♣—9-6-3

O E

♠—A-R-10-8
♥—V-5-3-2
♦—A-V
♣—V-8-5

S

♠—4-3
♥—R-D-10-9-7-4
♦—D-10-6
♣—4-2

Est	Sud	Ouest	Nord
1-pique	2-coeurs	2-piques	4-coeurs (1)
passe	passe	passe (2)	

(1) Il est à remarquer que deux atouts comprenant un fort honneur est un complément adéquat pour une suite qui a été montrée défensivement.

(2) Favorisé par les conditions de la vulnérabilité, Ouest aurait certainement pu considérer un contrat sacrifice à 4-piques alors que sa main ne présente aucune valeur défensive.

Entame:— dame de pique.

Espérant obtenir une levée de l'un de ses atouts, Est couvre la dame de piqué de son roi, fait suivre l'as de carreau, puis l'as de pique, et finalement revient avec un troisième pique avec l'espoir de forcer ainsi une coupe de la part du Mort. Une telle façon de procéder, affranchir ainsi un roi au Mort, est un peu irrégulière et permet au déclarant de déduire que l'adversaire espère obtenir une quatrième levée de l'un de ses atouts. Le déclarant coupe de sa propre main et le Mort abandonne un carreau. Un petit atout est joué vers l'as et le retour du huit est pris par le roi, Ouest abandonnant un pique. Evidemment le déclarant aurait pu envisager une impasse contre le valet, mais il a refusé ce risque alors qu'il a une autre idée en tête. Le Mort encaisse l'as et le roi de trèfle, puis le déclarant en coupe le sept afin de se réduire à deux atouts, tout comme son adversaire. Le tableau est le suivant:—

♠——
♥——
♦—R-6
♣—D-10

N

Immatérielle O E ♠—10 ♥—V-5 ♦—V ♣——

S

♠——
♥—D-10
♦—D-10
♣——

Le dix de carreau est joué vers le roi et le Mort revient à trèfle. Comme nous pouvons le constater, que Est coupe ou non, le déclarant est assuré des levées restantes.

Si Est laisse le jeu se développer régulièrement, il a toutes les chances de faire chuter le déclarant.

Ouest conserve la première levée par la dame de pique. Devant la menace que présente la suite trèfle, Ouest change au huit de carreau et Est prend de son as. Après une nouvelle levée de pique Est abandonne la main en revenant avec son valet de carreau. Le déclarant non averti du partage des coeurs tentera-t-il une impasse contre le valet de coeur? C'est très peu probable, et en ces conditions la chute deviendra inévitable, le déclarant ne pouvant plus se raccourcir à l'atout en coupant un trèfle et retourner au Mort par un carreau.

Le premier facteur de protection est la discrétion.

Noël Duchesne

La Symphonie de Montréal

Seiji Ozawa au lieu de Mehta et Rabin remplacé par J. Olevsky

Il y a deux changements importants pour le cinquième et dernier concert de la série de l'Orchestre symphonique de Montréal qu'a commanditée la Société de la Philharmonique. L'un de ces changements, soit la présence au pupitre du jeune maestro Seiji Ozawa, 25 ans, au lieu de Zubin Mehta, était prévu et même au programme. La substitution du violoniste Michael Rabin par Julian Olevsky ne l'était pas. Elle est due à une indisposition de M. Rabin.



SEIJI OZAWA
. . . jeune prodige . . .

Seiji Ozawa

Tout comme Zubin Mehta, Seiji Ozawa est un maestro prodige. Né au Japon, il y a 25 ans seulement, le jeune chef d'orchestre y a fait ses études musicales à l'Ecole de musique Toho de Tokyo. Il a dirigé d'importants orchestres à la radio japonaise en plus d'ensembles philharmoniques.

En 1961, Seiji Ozawa accepta le poste de maestro adjoint de l'Orchestre philharmonique de New York. Il a eu le loisir d'accepter des engagements dans plusieurs villes américaines. Son concert avec la Symphonie de San Francisco, par exemple, a été acclamé.

Ottawa aura une chance de voir ce jeune maestro à l'oeuvre, le mardi 16 avril, à 8 h. 30, au Capitol. Il a choisi la Symphonie no 6 en si mineur, opus 74, de Tchaïkovsky, mieux connue sous le nom populaire de "La pathétique", le Concerto no 1, en sol mineur, opus 26, pour violon et orchestre, de Max Bruch, et l'ouverture de "Tannhaeuser", de Wagner.

Julian Olevsky

L'indisposition de Michael Rabin a causé beaucoup de consternation quant à un remplaçant. La direction de l'Orchestre symphonique de Montréal a été très heureuse dans son choix: Julian Olevsky, un des talentueux virtuoses de la jeune génération.

Né en Allemagne, Julian Olevsky a été éduqué en Argentine. C'est sans doute ce pays qui est responsable de tout le feu et la fougue que l'on distingue dans son jeu. On le considère comme une nouvelle étoile au firmament des violonistes de concert.

En ces derniers temps, Julian Olevsky a été applaudi en Asie, en Europe et dans les deux Amériques. Sa présence au concert du 16 avril ne passera sûrement pas inaperçue.

A ne pas oublier qu'il s'agit du dernier concert de cette série.

LIMONADE
ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
au Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

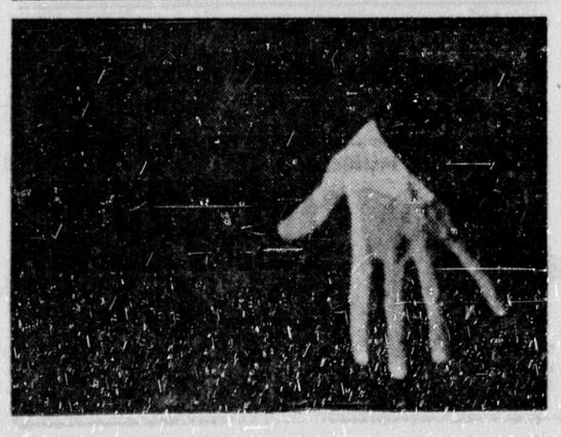
Le Diplomate
CAFÉ PARISIEN LICENCIÉ
DORIS FARN
à l'orgue
777-4348
1 MONTCALM, HULL

EN HABIT DU DIMANCHE
Dimanche soir 9 h. 30
Jacques Normand reçoit l'extraordinaire interprète de la chanson
Philippe Clay

CBOFT/9 et réseau français
RADIO-CANADA







PEINTURE AUSTRALIENNE
jusqu'au 5 mai
Exposition d'art australien
comprenant environ quatre-vingts tableaux exécutés depuis la période impressionniste jusqu'à nos jours.
Quatrième étage
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE GRATUITE

La Paloma
est heureux de vous offrir
au cours de vos délices gastronomiques
Dimanche de Pâques de 5 p.m. à 10 p.m.
BILL NAVAN
le célèbre organiste canadien aveugle à la console de l'orgue Hammond, avec des pièces de musique choisies pour Pâques, dans les salles à manger Oval et Chinoise.
Il y a un plat succulent pour satisfaire tous les goûts, apprêté méticuleusement par les maitres chefs.
Pour retenues: CE. 2-6884 — CE. 5-2396
CE. 5-2597
SALLE A MANGER LA PALOMA
Parcs de stationnement privés et gratis à proximité
RUE RIDEAU (angle Nelson)

N'oubliez pas
LA PROCHAINE SOIREE DU CLUB LIONS
SOIRÉE MONSTRE
LE MERCREDI 17 AVRIL — COLISEE

REVIENT A L'AFFICHE!
(y compris la matinée à prix modique pour enfants)
le TREBLE CLEF présente
Grand succès musical! Oeuvre de Rodgers et Hammerstein"
—MAGAZINE LIFE
HENRY GUETTEL
by special arrangement with
LELAND HAYWARD · RICHARD HALLIDAY · RICHARD RODGERS · OSCAR HAMMERSTEIN 2nd
presents
JEANNIE CARSON
JOHN VAN DREELEN
in the Award Winning Musical
THE SOUND OF MUSIC
Music and Lyrics by
RODGERS & HAMMERSTEIN
Book by
LINDSAY & CROUSE
with
MARIJANE MARICLE · WALLY GRIFFIN · ROSALIND HUPP
Entire Production Directed by
JOHN FEARNLEY
Musical Numbers Staged by JOE LAYTON
Scenic Production by OLIVER SMITH · Lighting by JEAN ROSENTHAL · Costumes by LUCINDA BALLARD
Orchestrations by ROBERT RUSSELL BENNETT · Musical Director JOSEPH LEWIS · Choral Arrangements by TRUDE RITTMAN
DIRECT FROM 3rd SMASH YEAR ON B'WAY!
"Jeannie Carson a su ravir l'auditoire... ou aurait dit un souffle printanier... vivifiant... presque enivrant... c'est un spectacle gai et émouvant, dirigé avec art et aussi prodigue que la vie même..."
Ottawa Citizen, le 3 octobre 1962
"... un spectacle enthousiasmant... une soirée des plus agréable... et une mise en scène très soignée".
Ottawa Journal, le 3 octobre 1962
au THEATRE CAPITOL
le DIMANCHE 21 AVRIL
2 représentations: 3 h. 30 de l'après-midi et 8 h. 30 du soir
Tous les sièges seront réservés
BILLETS:
SOIREE: (à 8 h. 30): $6.00 - $5.00 - $4.50 - $3.50 - $2.50
MATINEE: (à 3 h. 30): $5.00 - $4.00 - $3.00
ENFANTS (de moins de 12 ans, à mi-prix, en matinée seulement. — $2.50 - $2.00 - $1.50
CONTROLE MAINTENANT OUVERT
au
TREBLE CLEF
104, rue Bank et 68, rue Rideau
CE. 6-9603
Commandes postales acceptées



. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

LES MAPLE LEAFS ONT TROP "DE CHEVAUX" POUR LES RED WINGS ET GORDIE HOWE

A moins de s'empoisonner en dévorant le steak traditionnel demain midi à Détroit, les Maple Leafs de Punch Imlach devraient porter à trois victoires consécutives leur avance sur les Red Wings dans la ronde décisive de la coupe Stanley dimanche soir à l'Olympia. A part de Gordie Howe, qui a enfilé les deux buts des siens jeudi soir malgré une grippe intestinale, les Wings n'ont pas semblé de taille jusqu'ici contre les rapides et agressifs champions de Punch Imlach.

Et Frank Mahovlich doit revenir au jeu. Ed Litzenberger l'a remplacé avantageusement jeudi soir à Toronto. Dans sa 31e année et dixième saison comme grand ligueur, le "grand fanal" de Neudorf (Sask.) a si bien joué qu'il a mérité la première étoile du "juge" Bobby Hull.

On doute fort que les Wings soient de taille maintenant à répéter leur ralliement de leur série semi-finale contre les Black Hawks. De fait, leurs efforts en éliminant Chicago semblent avoir sapé leur énergie. Qui sait ? Le "bon air" du Michigan peut ravigoter les porte-couleurs de Détroit... Nous en doutons fort, mais tout est possible en cette vallée de larmes.

Coco Jarry est au stade des Yankees et nous prie de souhaiter Joyeuses Pâques à ses copains de la Ligue commerciale de balle molle et des autres groupes sportifs de Hull et Ottawa. En attendant, plusieurs fervents de hockey se proposent d'aller à Kingston pour le troisième match entre le Frontenac et les Wolves de Sudbury.

x x x

LE CARDINAL DE HULL (ST-RAYMOND) a fait belle figure au tournoi juvénile de hockey à Milton (près Toronto). Marcel Limoges mérite une mention honorable pour sa performance de quatre buts dans le premier match. Bob Sarault doit lui dédier une chansonnette. La famille Limoges demeure à l'honneur sur la scène athlétique.

x x x

UN NOUVEAU STADE ATHLETIQUE S'IMPOSE DANS LA CAPITALE A L'OCCASION DU CENTENAIRE

Maintenant que le parc Lansdowne est retenu exclusivement pour le football professionnel et l'Exposition du Canada central, le comité des fêtes du Centenaire devrait inscrire haut sur sa liste de projets l'aménagement d'un stade olympique dans la région de la capitale. En plus de servir aux Jeux olympiques ou pan américains, le Stade du centenaire serait l'endroit désigné pour les grandioses manifestations du genre d'un Congrès eucharistique ou d'un Congrès marial, les ralliements nationaux et internationaux en plein air. Espérons aussi que le Plan Dulude pour le parc du centenaire sera mis à exécution dès cette année, en première étape, sur l'emplacement actuel du parc Brewer.

Les deux universités et autres maisons d'enseignement d'Ottawa et environs mériteraient bien un stade de football maintenant qu'elles sont interdites au parc Lansdowne.

Dans le cadre des fêtes du centenaire de la Confédération, le projet d'un grand Centre civique, artistique et athlétique nous semble rentable et indispensable. M. Frank Ryan devrait revenir à la charge, appuyé par Me Samuel Berger, M. Bill Boss, M. John Fisher, M. Robert Choquette et autres Canadiens de vision.

La disparition de l'Ovale et du carré Cartier prive les sportifs de deux beaux terrains de football. Quant au baseball, il n'y a plus de terrain à Ottawa mais on en trouve à Manotick et à Gatineau. Au lieu des armes nucléaires et des avions désuets, pourquoi le trésor fédéral ne doterait-il pas la capitale d'édifices et de terrains pouvant favoriser les arts et les sports?

X X X

IMPORTANTES ASSISES SUR LES LOISIRS LA SEMAINE PROCHAINE AUX TROIS-RIVIERES

La Conférence de vendredi et samedi prochain sur les loisirs 1963 aux Trois-Rivières a été décrite par Gilles Boivin comme la réunion des états généraux de la Confédération des oeuvres de loisirs de la province de Québec (la C.O.P.).

On fera une étude autocritique de la situation. On fonde de grands espoirs d'un élan nouveau vers une politique d'avenir nouvelle et dynamique. Nous souhaitons entier succès aux apôtres des loisirs au Canada français.

En marge de ces prochaines assises, relisons les propos suivants de M. Boivin sur la **Cité des jeunes:**

La mise en question de notre système scolaire est amorcée; il s'agit d'aller au bout de nos réflexions et nous verrons que plusieurs mesures radicales devront être prises au plus grand avantage des étudiants et de notre culture.

Quand on aura **changé la face** de nos institutions scolaires, il sera beaucoup plus facile de parler d'une relation **école-loisirs.** Pour le jeune, il y aura **continuité** entre l'une et l'autre formule. Cette compénétration permettra des programmes adaptés et adéquats.

La **Cité des jeunes** rêvée par le Ministre de la Jeunesse du Québec offrira les conditions matérielles propres à ce mariage entre l'école et les loisirs. On parlera alors d'un **régime de vie** sur le campus. Les jeunes entreront dans un processus qui les intéressera, où ils donneront leur mesure librement et spontanément, si l'on sait les conditionner de cette façon.

Toute notre société est concernée dans cette affaire. Nos gouvernants penseront des aménagements convenables et fonctionnels;— les autorités pédagogiques repenseront les contenus et les méthodes des programmes; le personnel exigera une préparation correspondant aux fonctions à remplir; les parents dialogueront entre eux et avec l'école pour que soient respectées les dispositions et la nature de **leurs enfants; les jeunes** eux-mêmes transformeront leur attitude profonde en face de cette nouvelle réalité.

Dans une telle perspective, il n'y aurait plus seulement les **activités** dites **dirigées** qui **enseigneraient l'utilisation des loisirs,** mais **toute l'action de l'école** qui formerait des hommes aptes à faire des options intelligentes autant dans le monde du travail que dans celui des loisirs.

X X X

LE BOUT D'AFFLUENCE — L'ancien commissaire municipal Roy Donaldson, oncle de Mike Donaldson, étoile de hockey, est mentionné à la succession du député de Carleton, Lloyd Francis, si Jules Morin refuse de quitter l'Assemblée législative . . . "Je suis toujours prêt à servir mes concitoyens et mes compatriotes", dit le Don Juan de l'arène municipale . . . Roy nous apprend que l'ami Marcel Provencher, gérant du bureau au Château Laurier, a été promu au bureau chef de la promotion et des ventes des Chemins de fer nationaux du Canada à Montréal . . . le monde sportif, aritstique et journalistique se réjouit de la naissance du premier héritier du populaire André (Nuit et Jour) Dufour de Radio-Canada . . . la jeune maman Danièle et le petit François se portent admirablement bien . . . nos meilleurs voeux . . . MISS OTTAWA (la jolie Marguerite Forget) en aurait long à conter sur la garde-robe en commençant par le chapeau qu'on lui avait promis . . . Joe Reiter songerait à aménager une piscine avec service de thérapeutique à son futur palais de la rue Rideau, angle Nelson.

JACK FLORENCE, son voisin de LA PALOMA, prend un repos bien mérité depuis quelques mois . . . la mort à 50 ans du capitaine Ivan Edwards, aumônier de la flotte, ancien joueur de football des Hamilton Tigers et du Varsity de Toronto, attriste ses anciens compagnons d'équipes et adversaires, notamment Wilfrid Tremblay, Hervé Pilon, Léo Séguin, Gerry Lefebvre et Lally Lalonde . . . nos sportifs ont hâte au grand banquet du 22 avril au Château à l'occasion du cinquantenaire du "Droit" . . . les billets s'enlèvent par enchantement . . . le père Arcade Guindon, directeur des Anciens de l'Université d'Ottawa, espère que les 11,000 anciens sollicités enverront leurs cotisations pour combler un déficit de quelque dix mille dollars . . . . GERRY CAPELLO, instructeur des Montagnards d'Ottawa, a raison d'être fier de ses champions juniors et de réclamer une participation aux éliminatoires finales de l'est du Canada pour la coupe "Memorial".

X X X

MOT DE LA FIN: Joyeuses Pâques à tous nos lecteurs.

X X X

PS: Ressuscitons avec le Christ!

Les Montagnards prennent une avance de deux parties en gagnant par 8-6

La joute s'est terminée avec deux buts en supplémentaire

Par Robert LaBELLE

Les Montagnards d'Ottawa ont pris une avance de deux parties à zéro dans leur série du meilleur de cinq contre les Pengouins de Charlottetown, l'emportant vendredi soir au compte de 8-6, après une période supplémentaire de dix minutes. Les montagnards sont champions de la régions d'Ottawa tandis que les Pengouins sont les champions des provinces maritimes.

La joute d'hier soir a donné lieu à du jeu très excitant du commencement à la fin, et a tenu les spectateurs assis sur le bout de leur siège continuellement. Comme le disait un spectateur à la fin de la troisième période, "çà c'est du hockey intéressant."

Les mises en échec ont été très rudes et solides en tout temps, mais les joueurs s'en sont tenus à hockey propre et très rapide. Presque toutes les montées ont été à l'emporte pièces et les deux gardiens de buts ont été continuellement affairés.

Les deux clubs en viennent encore aux prises ce soir, à 8h. 30, à l'Auditorium d'Ottawa. Si une quatrième partie est nécessaire, et la chose est loin d'être impossible, elle aura lieu lundi soir au même endroit.

Hier soir, Hugh Riopelle, président du club Montagnard, a déclaré que si son équipe battait les Maritimes, elle jouerait ensuite contre le gagnant de la série Victoriaville-Jonquière. Et si elle battait les gagnants de cette série, elle lancerait définitivement un défi au champion de l'Ontario.

Les Monties ont dû se rallier pour l'emporter hier soir. Ils sont revenus de l'arrière à cinq reprises, dont en supplémentaire.

Les deux clubs se sont divisés également les huit premiers buts, les Pengouins prenant l'avance à chaque fois pour porter le compte à 1-0, puis 2-1, 3-2 et 4-3. Les Monties ont égalisé le compte à 4-4, puis ont pris l'avance par la suite à 6-4. Tout semblait indiquer un résultat final de 6-4, mais les visiteurs ne voulaient pas s'avouer vaincus.

Ils ont enfilé deux buts dans les trois dernières munites de jeu pour envoyer la joute en supplémentaire.

Al Stitt a été laissé seul devant les filets et une belle passe de Rod Zaine lui a permis de facilement déjouer Carl McQuaid. Puis Mike Fitzpatrick a contourné Lloyd Gallant facilement pour déjouer McQuaid avec le but qui assurait la victoire aux Monties.

Stitt a réussi le tour du chapeau pour les gagnants. Jim Chiarelli, Gordon Hamilton, Greg Gordon et Jean-Pierre Groulx ont complété le pointage des gagnants.

Stan Peardon et Lloyd Gallant ont compté chacun à deux reprises pour les visiteurs. David Martin et Gordie Whitlock ont été les deux autres compteurs des gars des Maritimes.

Bill MacDonnell, du Primrose, a remplacé Paul Ferguson dans les filets des Montagnards après la première période. Ferguson souffrait d'une légère grippe. A la fin de la joute, l'opinion était générale que MacDonnell avait eu le meilleur sur McQuaid, d'où la différence entre le gagnant et le perdant.



CHAMPION BANTAM — L'équipe Buckingham "A" a remporté les honneurs de la catégorie bantam au grand tournoi international de hockey mineur, qui se déroule à l'aréna de Buckingham. Ce club a défait le Rockcliffe, 2-1 dans la joute finale pour se mériter le trophée Ulric Girard. Ci-dessus nous voyons les membres de l'équipe gagnante, en avant de gauche à droite, Alain Deschatelets, Michel St-Jacques, Denis Chaurest, Pierre Séguin, Gérald Groulx, Gaëtan Fauvelle, mascotte, Yves Beauchamp, Michel Fortier. Deuxième rangée, de gauche à droite, M. René Chaurest, entraineur, Guy Poulin, Jacques Chaures, Jacques Maisonneuve, Gaëtan Brazeau, André Clément, Michel Bastien, capitaine, Kenneth MacMillan, Jacques Laviolette, Bernard Bertrand, Roger Chaurest, gérant, le R.F. M. Turner, i.c., instructeur.

(Photo Champlain Marcil)

Concours de pêche du club Laurentien

Le club de chasse et pêche Laurentien tiendra son tournoi annuel de pêche au lac McGregor le dimanche 9 juin prochain.

Ce genre de tournoi a toujours connu une très grande popularité, mais pour avoir droit aux prix qui seront distribué pour le plus gros poisson de chaque espèce, il faut absolument être membre en règle de ce club. La carte de membre est de un dollar. Un dîner sera offert à tous les participants durant ce concours.

Hockey mineur à Buckingham

Le Buckingham "A" gagne le titre bantam

L'équipe Buckingham "A" a remporté les honneurs de la catégorie bantam au grand tournoi international de hockey mineur, qui se déroule présentement à l'aréna de Buckingham. Ce tournoi, qui a débuté vendredi soir, se poursuivra durant toute la fin de semaine pour se terminer lundi soir. En plus des équipes de calibre bantam il y a également à l'oeuvre des clubs des catégories midget et juvénile. Les clubs midget seront à l'oeuvre aujourd'hui et lundi et les équipes de calibre juvénile se disputeront les honneurs dimanche.

Le Buckingham "A" a donc remporté une éclatante victoire durant la partie décisive pour se mériter les honneurs. Ce jeune club a alors disposé de la puissante équipe du Rockcliffe 2-1 pour se mériter le trophée Ulric Girard. Ce trophée a été présenté à l'équipe immédiatement après la joute par M. Ray MacMillan, président de la Commission de l'aréna. Tous les joueurs ont également accepté un écusson chacun et des écussons ont aussi été remis à tous les membres de l'équipe perdante.

Pour parvenir à la joute finale, le Buckingham "A" a défait le St-Joseph 4-2, le St-René-Goupil 1-0 et en semi-finale il a annulé avec le Rosemont 2-2. La victoire lui a cependant été accordée durant cette joute puisqu'il a compté le premier but.

Le Rockcliffe pendant ce temps a disposé du St-Laurent de Montréal 4-2, du Woodroffe 2-1 et des Loisirs St-Irénée de Montréal au compte de 3-1.

Les jeunes joueurs du Buckingham "A" ont été obligés de surmonter un déficit de 1-0 au début de la troisième période pour s'assurer de la victoire. Ils ont donc compté à deux reprises durant la période finale pour se mériter le titre. Michel St-Jacques avec l'aide de Gérald Groulx et Michel Bastien a compté le but victorieux à la dixième minute de jeu. Auparavant, Gérald Groulx avait égalisé les chances pendant que Bruce Antanello avait compté le premier but de la rencontre pour le Rockcliffe.

Dimanche après-midi, le tournoi débutera officiellement à 2h. précises talors que M. Alexis Caron, député de Hull au fédéral, mettra la rondelle au jeu. Il remettra également un trophée à l'équipe peewee de Buckingham championne du district d'Ottawa.

Les résultats

Deuxième ronde

Buckingham "A", 4; St-Joseph, 2
Ottawa-Police, 7; St-René-Goupil, 1
St-Jean-Bosco, 3; Glebe-Ottawa, 2
Rosemont, 3; Westboro, 1
Rockcliffe, 4; St-Laurent, 2
Woodroffe, 6; Tétreauville, Mont., 1
Aylmer Bleu, 6; Terrace-Vaud., 1
Loisirs St-Irénée, 16; Buck. "B", 0

Quart-finales

Buckingham "A", 1; St-René-G., 0
Rosemont, 5; St-Jean-Bosco, 2
Rockcliffe, 2; Woodroffe, 1
Loisirs St-Irénée, 0; Aylmer Bleu, 3

Semi-finales

Buckingham "A", 2; Rosemont, 2
Rockcliffe, 2; Loisirs St-Irénée, 1

Finale

Buckingham "A", 2; Rockcliffe, 1

Les anciens du baseball se réuniront

Dans trois semaines exactement, soit le samedi soir 4 mai prochain, les anciens du baseball de la région Hull-Ottawa fraterniseront dans une autre de ces belles "soirées du souvenir" et se rappelleront les joutes d'antan et quoi encore.

On organise en effet un grand rassemblement, et souper intime, pour toutes ces anciennes étoiles du losange qui ont évolué soit à l'ancien parc Dupuis, soit au parc Lansdowne, au carré Cartier, au parc Larocque, à Wrightville, ou à l'ancien stade Décosse de Hull, au carré Anglesea ou au parc Strathcona d'Ottawa. On y invite aussi ceux qui ont joué au baseball à Gatineau, à Masson, à Buckingham ou dans les villages de la vallée de l'Outaouais.

On y tiendra une "fête des anciens" tout comme celle qu'on a tenue à la salle de la Légion canadienne de Hull, le 22 avril 1961.

Chez les Chevaliers

Cette prochaine fête aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, Conseil Champlain d'Ottawa, 212, rue Murray le samedi soir 4 mai.

Les organisateurs ont tenu une première réunion et ont recueilli des centaines de noms d'anciens joueurs de baseball qui ont brillé à ce sport depuis plus d'un demi-siècle.

Au cours de la soirée on rendra hommage au doyen des sportsmen locaux, le toujours vert Cléophas (Claff) Lecompte. On rendra aussi hommage à quatre autres vétérans dont les noms ne sont pas encore connus.

Nous sommes heureux de publier aujourd'hui une photo vieille de 44 ans. Il va sans dire que c'est une photo inédite mais qui représente toute une époque . . . celle du vieux parc Dupuis. Elle rappelle les combats homériques qui se disputaient chaque dimanche après-midi, alors que feu Gil Julien était le dévoué président du circuit et que l'infatigable Edouard Boulay en était le secrétaire. Celui-ci, hospitalisé depuis plusieurs années à St-Vincent d'Ottawa, se rappelle cependant de ces belles joutes de baseball qui faisaient accourir les fervents par milliers à cet ancien terrain où est présentement située l'Imprimerie nationale, boulevard Sacré-Coeur.

Le Hull-Athlétique

Hector (Pete) St-Pierre avait connu sa meilleure saison, n'ayant pas perdu une seule joute pendant la saison régulière. Le vieux circuit comprenait les équipes suivantes : Hull-Athlétique, Royal-Canadien, St-Patrice et Ottawa-Est. Le dimanche 14 septembre 1919, le St-Patrice, dirigé alors par le gérant Horace Gaul, s'était retiré du champ à la sixième manche en protestant une décision de l'arbitre Claff Lecompte à la plaque. Les Irlandais menaient alors par 2 à 1. Deux hommes étaient retirés puis Claff déclara "hors jeu", le rapide Jack Lynch qui venait de glisser à la plaque. Il y eut chahut indescriptible mais Claff tint bon. Il y eut protestations de la part de Lynch et de ses copains. On prononça même de vilains mots, mais ce fut peine perdue... selon une version écrite présentée par M. Lecompte au président de la ligue Gil. Julien, Lynch n'avait pas touché à la plaque. Le dimanche suivant, l'équipe d'Ottawa-Est, avec le regretté Harry Gravel, méritait de passer en finale en faisant subir une défaite de 2 à 1 aux Hullois.

Le dimanche suivant, on ne joua qu'une partie pour le titre et, avec Pete St-Pierre au monticule, le Hull-Athlétique remportait le titre en gagnant 4 à 3.

Les membres de l'équipe de Hull étaient alors Aldoria Pilon, Donat Girard, O. Servant, J. H. Ernest Renaud, Eugène Leblanc, Lorenzo Leblanc, Mastaï Girouard, Hector St-Pierre, Eugène Goderre, Harvey Charron, Oscar Bussière, A. Boucher, P. M. Corrigan, Eugène Limoges, Eugène Mercier, Arthur Daoust, V. Gagnon, Donat Sauvageau, A. Savard, Lucien Leblanc, A. Winges, G. Timmins et Ernest Desmarais.

Les joueurs d'Ottawa-Est étaient E. Happenstall, Wilfrid Gauthier, H. Maguire, Geo. E. Kennedy, Roger Smith, A. Thacker, Wilbert Mulligan, Len Rhéaume, A. R. Conley, O. J. McCulloch, L. E. Anderson, Geo. A. Clarke, Fred A. Dewhurst, Geo Lampke, E. R. Williams, E. J. Maddocks, Hector Gauthier, Jimmy Ham, Harry Gravel, G. Aikins et Wm. Dagg.

Plusieurs de ces héros du jour sont décédés mais les survivants se promettent bien de "rejouer" ces fameuses parties quand ils se rencontreront le 4 mai prochain chez les Chevaliers.



APRES UNE JOUTE MEMORABLE — Nous vous présentons aujourd'hui la fameuse équipe du HULL-ATHLETIQUE de 1919, (il y a donc 44 ans) qui, le 12 octobre de cette année, remportait le championnat de la célèbre Ligue de baseball Interprovinciale, au parc Dupuis, à Hull, devant une foule de plus de 4,000 personnes. Les survivants de ces années de gloire assisteront à la grande soirée des anciens, le 4 mai prochain à la salle des Chevaliers de Colomb, 212, rue Murray, à Ottawa. Les anciens reconnaîtront dans la photo, les joueurs costumés suivants: En avant, de gauche à droite: Ernest Desmarais, joueur de champ centre (décédé en 1962); J.-H. Ernest Renaud, lanceur; Donat Sauvageau, champ droit, (actuellement aux Etats-Unis); Arthur Daoust, receveur, bien connu dans les syndicats ouvriers; Hector St-Pierre, lanceur, (un des organisateurs de la fête du 4 mai); deuxième rangée, au centre, en costume: Gene Goderre, 3e but (autre organisateur de la prochaine fête); Lorenzo Leblanc, arrêt-court; Hervé Charron, 2e but (décédé); Aldoria Pilon, champ gauche; Valmore Gagnon, receveur. En arrière on peut reconnaître le maire de Hull, M. Louis Cousineau (casquette); M. Isidore Leduc, (chapeau-melon), M. C. W. A. Marion (collet à pointes); (décédé); Pierre Drapeau (chapeau et boucle); (décédé); propriétaire du club et de la salle de billard Drapeau; Frank Bennett (tête nue) arbitre et Steve Proulx, (casquette blanche), arbitre. Les organisateurs de la soirée du 4 mai sont à la recherche d'autres vieilles photographies de baseball et invitent les fervents qui en posséderaient de les prêter afin qu'elles soient exposées à cette prochaine fête.

Le baseball

Ligue américaine

	G	P	Moy.	D
Baltimore	3	0	1.000	—
New York	2	1	.667	1
Détroit	2	1	.667	1
Chicago	2	1	.667	1
Minnesota	1	2	.333	2
Los Angeles	1	2	.333	2
Boston	1	2	.333	2
Cleveland	1	2	.333	2
Washington	1	2	.333	2
Kansas City	1	2	.333	2

Jeudi

Baltimore 4, New York 1
Détroit 6, Cleveland 1
Chicago 3, Los Angeles 1
Boston 0, Washington 8

Vendredi

Minnesota 0, Kansas City 6

Aujourd'hui

Détroit à Cleveland
Boston à Washington
Baltimore à New York
Minnesota à Kansas City
Chicago à Los Angeles

Dimanche

Chicago à Los Angeles
Minnesota à Kansas City
Détroit à Cleveland
Boston à Washington
Baltimore à New York

Ligue nationale

	G	P	Moy.	D
San Francisco	3	0	1.000	—
Philadelphie	2	0	1.000	½
St-Louis	2	0	1.000	½
Pittsburgh	2	1	.667	1
Los Angeles	2	2	.500	1½
Cincinnati	1	2	.333	2
Milwaukee	1	2	.333	2
Chicago	1	2	.333	2
Houston	1	3	.250	2½
New York	0	3	.000	3

Jeudi

New York 1, Milwaukee 6
Los Angeles 0, Chicago 2
San Francisco 7, Houston 1

Vendredi

Los Angeles 1, Houston 2

Aujourd'hui

San Francisco à Chicago
Pittsburgh à Cincinnati
New York à Milwaukee
Los Angeles à Houston

Dimanche

San Francisco à Chicago
Pittsburgh à Cincinnati
New York à Milwaukee
Los Angeles à Houston
Philadelphie à St-Louis (2).

Sport en bref

HALIFAX (PC) — Le champion canadien poids moyen Blair Richardson et l'ex-champion Wilf Greaves se livreront un troisième match ici, le 4 mai.

Richardson avait gagné le titre en septembre dernier en l'emportant par KOT au 8e round tandis que Greaves avait triomphé par TKO au 9e round à leur premier combat.

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
HUILE COMBUSTIBLE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION DE QUALITE
• 1950, RUE SCOTT, OTTAWA
• TELEPHONE : PA. 2-3481





brûlements d'estomac
soulagés rapidement avec les
NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Les Tums sont tellement faciles à prendre—aucun liquide nécessaire. Vous pouvez toujours avoir des Tums sous la main pour un soulagement rapide des brûlements ou de l'hyperacidité d'estomac. Demandez les Tums améliorés dans le rouleau de poche bien connu, en boite économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.



TUMS pour l'ESTOMAC

Trousse de réparations à bateaux
de fibre de verre —
Comprend les instructions.
1.59

CANADIAN TIRE CORP'N
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT

CANADIAN TIRE
MAGASINS ASSOCIES

178, rue Kent CE. 2-7374
119, ch. de Richmond PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4081
1170, ch. Heron, près Bank RE. 3-6776
5 CENTRES DE SERVICE

Les RED WINGS sont de nouveau acculés au mur en finale de la COUPE STANLEY

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Eddie Litzenberger a été la grande étoile des Leafs durant la 2e joute

TORONTO (PC) — Eddie Litzenberger, qui avait passé la majeure partie de la saison sur le banc et n'avait obtenu qu'une assistance au cours des neuf joutes précédentes des finales de la coupe Stanley, a mené hier soir les Maple Leafs de Toronto à une victoire de 4-2 sur les Red Wings de Détroit. Cette victoire donne aux Leafs une avance de 2-0 dans la série finale qui se prolongera à Détroit.

Litzenberger, qui remplaçait le blessé Frank Mahovlich sur la première ligne des Leafs, a scoré un but et a préparé les deux qu'a comptés l'ailier droit Ron Stewart. Bob Nevin, qui n'avait pas réussi à compter contre les Wings au cours de la saison régulière, a scoré son troisième but en deux joutes.

Du côté de Détroit, c'est Gordie Howe qui a scoré les deux buts des Red Wings.

La joute ne peut être comparée à celle de mardi soir, que les Leafs avaient également gagnée 4-2. Hier soir, les 14,071 spectateurs n'ont guère eu l'occasion de s'enthousiasmer: patinage, jeu de passe et mise en échec, tout a concouru à faire de cette joute un spectacle quelconque comparativement à mardi.

Litzenberger s'est avéré un remplaçcant très heureux de Mahovlich, qui n'a pu participer à la joute en raison d'une entorse au genou gauche subie dans la dernière joute.

Bien qu'on s'attende à ce que Mahovlich soit de retour pour la troisième joute dimanche, Punch Imlach pourrait bien avoir un problème à résoudre. Les trois points comptés hier soir par Litzenberger constituent un certain argument face à la seule assistance que s'est méritée Mahovlich en cinq joutes dans les semi-finales contre les Canadiens de Montréal.

Comme pour rendre la blessure plus cuisante aux vaincus, Litzenberger a été acquis des Wings par les Leafs la saison dernière pour le prix de la liste de repêchage, soit $20,000.

Mahovlich, qui a assisté à la joute en compagnie des journalistes, a déclaré que son genou était un peu sensible et qu'il n'était pas certain de pouvoir jouer dimanche.

Howe, qui aurait eu à se plaindre de la grippe ces derniers jours, s'est montré en forme hier soir. C'est lui en tout cas qui a été le plus menaçant des Wings. Son deuxième but a notamment été l'aboutissement d'un beau travail. Howe a pénétré dans la sage de Toronto, a réussi à soulever le bâton de Bobby Baun et a du même coup fait pénétrer la rondelle derrière le gardien Johnny Bower.

Ce but a semblé redonner quelque entrain aux Wings. C'était au début de la troisième période. Mais le jeu a vite fait de retomber dans la monotonie de la mise en échec, qui a prévalu pendant presque toute la joute.

Contrairement à la première partie, alors que les jeune joueurs du Détroit avaient tenu constamment Bower en alerte, Détroit a tout simplement été inférieur hier soir.

Les Leafs ont effectué 37 lancers et les Wings 27, mais peu des essais de Détroit pouvaient être classés dans la catéborie des lancers dangereux. Par ailleurs, Sawchuk n'a joui que de peu de protection de la part de ses défenses.

Alignements

DETROIT — Buts: Sawchuck; défenses: M. Pronovost, Gadsby, Barkley, Goegan, Young; avants: Delvecchio, Howe, Ullman, A. Pronovost, Smith, MacGregor, Faulkner, Fontevne, P. MacDonald, Joyal, Jeffrey, Dillabough.

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Brewer, Baun, Stanley, Horton, Hillman, Douglas; avants: Kelly, Stewart, Jarrett, Keon, Armstrong, Duff, Pulford, Nevin, Shack, Litzenberger, Harris.

Arbitre: Buffey; lignes: Armstrong, Hayes.

Sommaire

Première période

1—Toronto: Litzenberger, 1, (Pulford, Horton) 5:31
2—Toronto: Stewart, 3, (Litzenberger, Kelly) 18:42
Punitions: Gadsby et Brewer 2:13, Baun 9:53.

Deuxième période

3—Toronto: Nevin, 3, (Stanley, Horton) 0:49
4—Détroit: Howe, 5, (Delvecchio, M. Pronovost) 1:32
5—Toronto: Stewart, 4, (Litzenberger, Harris) 8:55
Punitions: Ullman 6:56, Jeffrey et Baun 17:32.

Troisième période

6—Détroit: Howe, 6, (Jeffrey, Ullman) 2:03
Punition: Gadsby 19:47.

Arrêts:

Sawchuk	12	10	11—33
Bower	7	11	7—25



UN BUT RATE — L'ailier George Armstrong, des Maple Leafs de Toronto, a raté une magnifique occasion de compter durant la première période de la joute de jeudi soir lorsqu'il est parvenu seul avec le gardien de buts Terry Sawchuk, des Red Wings de Détroit. Armstrong avait habilement réussi à contourner le joueur de défense Doug Barkley, (5) pour parvenir seul jusqu'à Sawchuk. Les Leafs ont remporté une autre victoire au compte de 4-2 pour saisir une avance de deux joutes. (Photofax PC)

Sid Abel n'est pas aussi confiant de leur retour

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Détroit sont encore acculés au pied du mur dans la finale de la coupe Stanley, mais, cette fois-ci, leur pilote Sid Abel n'est pas aussi confiant de leur retour.

Selon lui, si ses protégés ne l'emportent pas dimanche, ils sont finis. Par contre, s'ils peuvent revenir de l'arrière, il pense que la série sera loin d'être terminée.

On sait que deux défaites de 4-2 aux mains des Leafs de Toronto leur causent un retard de 2-0 dans la finale 4 de 7 en vue de l'obtention de la coupe Stanley.

Les Wings étaient dans une semblable situation après les deux premières joutes de la semi-finale contre Chicago, mais Abel avait alors prédit avec confiance que ses protégés effectueraient un retour et atteindraient la finale.

Changement de tenue

Abel a rappelé que les siens n'étaient pas tombés en léthargis après leur triomphe sur Chicago, mais qu'ils étaient tout simplement fatigués. D'ailleurs, les Leafs sont meilleurs que les Hawks alors que les Wings n'affichent pas un aussi belle tenue que lors de la semi-finale.

Abel a précisé que Doug Barkley et Bill Gadsby, qui s'étaient avérés de veritables murs défensifs contre Chicago, éprouvaient des difficultés contre les Leafs.

De plus, Parker MacDonald et les jeunes ne sont pas aussi brillants que lors de la semi-finale.

Le trio des jeunes, sur l'inspiration d'Alex Faulkner et Bruce MacGregor, a bien évolué contre Chicago, Faulkner réussissant deux buts victorieux et MacDonald, un.

Seul, le vétéran Gordie Howe, champion des compteurs de la LNH pour la sixième fois, s'est illustré contre Toronto jeudi soir. Il a compté les deux buts des Wings, malgré sa lutte contre une attaque de grippe.

Abel a laissé entendre qu'il utiliserait Vic Stasiuk dimanche soir lors de la troisième partie, disputée à Détroit. Ce dernier n'a pu particlper aux deux premières joutes de la série en raison d'une blessure à l'épaule.

D'autre part, le gardien Terry Sawchuk a accordé 12 buts à ses rivaux au cours des trois dernières rencontres des séries. Toutefois, Abel ne lui substituera pas Hank Bassen.

Le quatrième match aura lieu à Détroit mardi et, si un cinquième est nécessaire, il sera présenté à Toronto jeudi prochain.

Le pilote a ramené ses protégés à leur retraite pendant les séries éliminatoires, Toledo, peu après leur arrivée à Détroit en provenance de Toronto, vendredi matin.

Imlach affirme qu'il a l'embarras du choix pour l'alignement de ses Leafs

TORONTO (PC)—Punch Imlach affirme qu'il a l'embarras du choix pour l'alignement de ses Maple Leafs et que les combinaisons sont multiples qui peuvent lui assurer la victoire contre les Red Wings de Détroit dans les finales de la coupe Stanley.

Il a décidé hier soir de faire jouer Eddie Litzenberger en remplacement de Frank Mahovlich, qui souffre d'une blessure au genou. Résultats: Litzenberger a scoré un but et en a préparé deux autres, contribuant ainsi largement à la deuxième victoire de 4-2 des Leafs.

"J'ai une foule de possibilités, de solutions de rechange, de dire Imlach après la joute. J'aurais pu utiliser Kent Douglas, Carl Brewer ou Gary Jarrett. J'ai même pensé à déplacer Red Kelly et à le faire passer à l'aile gauche et à mettre Billy Harris au centre.

Litzenberger, qui n'a guère joué cette année, a convenu que ses efforts se trouvaient des mieux récompensés par la joute d'hier soir, mais il a ajouté que les Red Wings sont un véritable stimulant.

Aucun remaniement

TORONTO (PC) — Sid Abel n'envisage pas de remplacements ni de remaniements dans son équipe. Il espère que l'arme la plus efficace qu'il puisse opposer aux Maple Leafs dimanche prochain est de donner trois jours de repos à ses joueurs.

Alors qu'on venait d'entendre Norm Ullman murmurer que l'équipe était fatiguée, Abel déclarait de son côté qu'il n'y aurait pas de séance de pratique.

L'instructeur des Red Wings a dit que les Leafs avaient joué sur la défensive.

"Ils nous ont désorganisés par la mise en échec, a-t-il dit. Il nous reste seulement à espérer que nous serons meilleurs sur notre propre glace."

"Vous pouvez voir que nous sommes fatigués, de répéter Ullman. Je suis fatigué depuis cette série contre Chicago. Cela n'affecte pas seulement les jambes. On se sent vidé de sa force."

Gordie Howe, l'incomparable joueur des Red Wings, a déclaré qu'il n'est pas encore débarrassé de sa grippe bénigne.

"Je l'ai eue pendant toute la série de Chicago, a dit l'ailier droit géant. Je toussais tout le temps. Je m'en sens davantage le soir lorsque j'essaie de dormir."

Mais, en dépit de son indisposition, Howe a scoré les deux buts de Detroit hier soir. Il a également dû jouer de ruse contre Eddie Shack, costaud et rude paquet de muscles qui avait reçu la mission de surveiller Howe.

On a demandé à Abel s'il croit que les Wings ont ce qu'il faut pour vaincre les puissants Leafs.

"Si je ne le pensais pas, je serais chez moi depuis longtemps", a-t-il dit en souriant.

Sanders a une avance de trois coups au tournoi de Greensboro

GREENSBORO (PA) — Doug Sanders a réussi cinq birdies au cours des huit derniers trous, hier, en prenant les devants à mi-chemin de l'omnium de Greensboro, d'un enjeu de $35,000, avec une avance de trois coups à 133.

Le meneur de la première ronde, Gary Player, n'a pu faire mieux qu'un 74 et son total de 140 l'a fait descendre au 17e rang.

Sa ronde de 65, ajoutée à une première de 68, a permis à Sanders de devancer Dave Marr, dont le 67 lui a procuré un total de 136.

Egaux en troisième place à 137, on note l'Australien Ken Nagle, Dick Mayer, Tommy Aaron et Don Fairfield.

Stan Leonard, de Vancouver, est au nombre des huit golfeurs sur un pied d'égalité à 139.

Vingt-sept golfeurs ont amélioré la normale hier, en comparaison de 26 la veille, tandis que 21 autres jouaient le par.

Sam Snead, qui a triomphé à sept reprises dans ce tournoi, a roulé son deuxième 69 et occupe maintenant le 7e rang, sur un pied d'égalité avec Jimmy Clark, avec 138.

Un total de 146 ou mieux a permis à 66 concurrents de demeurer dans la course aux honneurs du tournoi.

Winnipeg égalise les chances contre les Quakers

SASKATOON (PC) — Les Maroons de Winnipeg ont pris les devants en comptant un but rapide au début de la première période et ils ont ensuite remporté une victoire de 5-3 sur les Quakers de Saskatoon pour égaliser les chances en finale de l'Ouest de la coupe Allan. Chaque club a remporté trois victoires dans cette série de quatre joutes de sept.

La partie décisive aura lieu ce soir. Les Maroons ont saisi une avance de 1-0 après à peine une minute de jeu dans la première période et ils menaient par 2-1 à la fin de cette session et 3-2 après la deuxième période.

Le dernier but du Winnipeg a été réussi dans un filet désert après que les Quakers eurent retiré leur gardien de buts Don Campbell durant la dernière minute de jeu. Il s'agissait de la deuxième victoire consécutive des Maroons.

Jim McKenzie, Chuck Lumsden, Lou Joyal, Fred Dunsmore et Reg Abott ont compé les buts du Winnipeg. George Senick, Herb Jeffrey et Jerry Walker ont enregistré les buts du Saskatoon.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
GLASTEEL INGLIS

CULTURE PHYSIQUE
HOMMES - FEMMES et ENFANTS

STUDIO CLAUDE
53 St-Raymond
HULL
Prof. Claude Bergeron
PR. 7-0308 — Rés: MO. 3-3955

Punch Imlach ne s'en fait aucunement au sujet de la malchance de Dave Keon

TORONTO (PC) — Si un ailier parvient seul devant un gardien de buts dans la LNH, il compte dans la majorité des cas.

Cependant, il n'en est pas ainsi pour Dave Keon, du Toronto, dans la plupart de ses échappées.

Lors de la deuxième partie de la finale de la coupe Stanley, Keon a encore vu la chance lui tourner le dos lorsque Terry Sawchuk a mis fin à une autre de ses nombreuses sorties.

Pour sa part, le pilote Punch Imlach, des Leafs, ne semblait pas s'en faire à ce sujet après la pratique des siens, hier, d'autant plus que Keon avait raté sa chance alors que les Leafs menaient par 4-2.

Selon Punch, personne ne peut aider Keon, car, lorsque celui-ci parvient ainsi seul devant les filets ennemis, il doit prendre sa propre décision.

Imlach a ajouté que le fait pour Keon d'avoir manqué autant d'opportunités le rend peut-être nerveux. D'autre part Keon compte assez régulièrement pour lui qu'il n'a pas l'intention de lui faire des reproches sur ses chances ratées.

Le jeune centre de 23 ans a amassé 28 francs buts au cours de la saison régulière, en plus de trois autres dans les séries.

Pour sa part, Keon ne peut expliquer sa malchance. Il croit qu'il n'accomplit pas la bonne manoeuvre en de telles occasions, ce qui semble assez pertinent.

Il n'en reste pas moins qu'il d'avoir manqué tant de chances uniques influe sur son jugement lorsqu'il a une telle opportunité.

Il n'en rest pas moins qu'il aurait amassé beaucoup plus de buts s'il avait compté au moins la moitié des buts possibles sur ses échappées.

Keon était le seul joueur des Leafs absent de la pratique, hier.

Frank Mahovlich a patiné, mais Imlach a révélé qu'on ne saurait avant dimanche s'il prendrait part à la 3e joute de la série.

Imlach a ajouté que le seul fait de patiner améliorait de beaucoup les chances de Mahovlich d'évoluer dimanche.

Enfin, Imlach a laissé entendre qu'il ferait peut-être des changements dans son personnel, mais qu'il ne prendrait aucune décision finale avant dimanche.

Après une autre pratique ce matin, les Leafs prenaient l'avion à Destination de Détroit dans la soirée.

Les WOLVES égalisent leur serie contre KINGSTON

SUDBURY (Spéciale) — Les Wolves de Sudbury, conduits à l'attaque par la recrue Jimmy Johnston, ont disposé du Frontenac de Kingston au compte de 5-3, vendredi soir, pour égaliser la série de la Ligue professionnelle de l'Est. Cette série, qui en est une du meilleur de sept, est maintenant égale à une victoire pour chaque club.

La troisième joute est à l'affiche pour ce soir même, à Kingston, et la quatrième aura lieu lundi soir, à Sudbury.

Johnston a participé à quatre des cinq buts des siens, comptant une fois et fournissant des passes pour trois autres buts. Dunc McCallum, un joueur de défense, et Norm Armstrong, ont participé à trois buts chacun, comptant chacun un but et fournissant chacun deux passes.

Les Wolves ont dû se rallier pour l'emporter. Les deux clubs étaient égaux 2-2 après 20 minutes de jeu, mais le Kingston avait pris l'avance à 3-2 à la fin de la deuxième période. Les Wolves ont enfilé trois buts sans aucune riposte de la part du Kingston dans la troisième période.

Pete Panagabko a ouvert le pointage pour les perdants à 5:17 de la première période, sur des passes de Cliff Pennington et Dick Cherry, mais à 6:48 Johnston égalisait les chances pour les Wolves sur des passes de Armstrong et McCallum. Pat Stapleton redonnait l'avance aux perdants à 14:20, simplement pour voir Armstrong égaliser de nouveau les chances.

Cliff Pennington a compté le seul but de la période médiane, puis dans la troisième période, Dave Richardson, McCallum et Mike McMahon comptaient tour à tour pour donner la victoire aux Wolves.

Gerry Cheevers, dans les filets des gagnants, a bloqué 38 lancers contre seulement 34 pour Bruce Gamble.

Le Hull-Cardinal remporte des gains de 6 à 1 et 4 à 2

TORONTO (Spéciale) — Le club juvénile Hull-Cardinal, qui participe au grand tournoi juvénile Tri-County a très bien débuté en remportant une victoire facile de 6-1 sur un club de Oakville.

Marcel Limoges a conduit le Hull-Cardinal à la victoire en y allant de quatre buts. Les autres compteurs ont été Gilles Renaud et Daniel Rhéault.

Les jeunes joueurs du Hull-Cardinal ont poursuivi leur brillante tenue vendredi soir en disposant de la puissante équipe Allied Rocket d'Ottawa au compte de 4-2 et ainsi se mériter une position en finale de cet important tournoi juvénile.

7e banquet annuel de la Ligue du berceau

La Ligue du berceau fera la remise de ses trophées lundi soir à compter de 7h. au Colisée d'Ottawa. Tous les jeunes, qui se sont alignés avec les équipes de différents calibres de cette ligue seront alors présents pour l'occasion.

Cinq trophées seront présentés aux capitaines des différentes équipes championnes; cinq autres trophées seront remis aux joueurs les plus utiles de chaque club; cinq trophées seront présentés aux meilleurs gardiens de buts et tous les membres de cinq clubs qui ont conservé les meilleures notes durant l'année scolaire recevront un prix spécial chacun.

Plusieurs personnalités sportives seront présentes à l'occasion de la remise de ces prix. Il s'agit du septième banquet annuel de la Ligue du berceau.

Dixon veut une augmentation de salaire en 1963

MONTREAL (PC) — Le centre-arrière George Dixon, le brillant joueur des Alouettes de Montréal, veut une augmentation de salaire pour la prochaine saison de football.

Dixon, qui se prépare à discuter des conditions de son contrat mardi avec Jim Trimble, nouvel instructeur de l'équipe de la Conférence de football de l'Est, a déclaré qu'il croyait que "c'était maintenant ou jamais" pour lui de pouvoir se joindre au nombre des joueurs les mieux payés au football canadien.

Dixon aurait touché un salaire de $12,000 la saison dernière et vraiment ce n'est pas un salaire trop élevé pour un joueur qui a gagné le championnat des compteurs de la Conférence de football de l'Est, établi un record dans cette ligue pour les gains au sol, a été choisi sur l'équipe d'étoiles de l'Est et qui a ensuite été choisi le meilleur joueur de football au Canada.

Trimble a déclaré que Dixon semble intéressé à un contrat à long terme et comme Trimble aime ce genre de contrat il croit qu'il sera facile d'en venir à une entente.

Six combats de lutte mardi soir au Colisée

Le promoteur Howard Darwin a organisé un programme de lutte extraordinaire pour mardi soir prochain au Colisée d'Ottawa, probablement le meilleur programme de lutte jamais organisé à Ottawa.

Darwin présentera un grand total de six combats, oui, six combats, tous des combats de première classe.

A cause de la longueur du programme, le premier combat est à l'affiche pour 8h.15, soit 30 minutes de plus tôt que d'habitude.

Trois combats seront d'une chute à finir, et les trois autres seront d'une chute ou 30 minutes.

Les trois combats d'une chute à finir seront entre Dick Brower et Buddy Rogers, Edouard Carpentier et Stan Stasiak, Buddy Austin contre Tarzan Zorra.

Les trois autres matches verront Bob Colt contre Karl von Hess, Tommy O'Toole contre Gerry Colt, Gerry Dugas contre Marier Napolitan.

Le hockey

Ligue profesionnelle de l'Est
Série finale quatre de sept

	G	P	N	P	C	Pts
Kingston	1	1	0	9	7	2
Sudbury	1	1	0	7	9	2

Vendredi
Kingston 3, Sudbury 5
Ce soir
Sudbury à Kingston
Jeudi
Ligue de l'Ouest
Portland 3, San Francisco 6
San Francisco mène la série finale quatre de sept pour la division du sud par 2-1.
Vendredi
Série finale de l'Ouest pour la coupe Allan.
Winnipeg 5, Saskatoon 3
Série quatre de sept nulle 2-2.
Junior interprovincial
Charlottetown 6, Ottawa 8
Ottawa mène la série trois de cinq par 2-0.
Ligue de l'Ouest
Seattle 0, Vancouver 6
Vancouver mène la finale quatre de sept pour la division du nord par 2-0.
Quart-finale, coupe Memorial
Estevan 2, Edmonton 4
Série quart-finale quatre de sept nulle 2-2.
Série finale du nord de l'Ontario
Espanola 4, North Bay 1
Espanola gagne la finale quatre de sept par 4-0.
Intermédiaire de l'Ouest
Warroad 6, Selkirk 5
Warroad gagne la semi-finale trois de cinq par 3-0.

Coupe Stanley

Par la PRESSE CANADIENNE

	G	P	P	C	Pts
Toronto	2	0	8	4	4
Détroit	0	2	4	8	0

Toronto mène la série finale quatre sur sept par 2-0.
Les meneurs:

Ullman, Détroit	4	11	15	14
Howe, Détroit	6	7	13	14
Hull, Chicago	8	2	10	4
Pilote, Chicago	0	8	8	4
Keon, Toronto	3	4	7	4
Delvecchio, Détroit	2	5	7	2

En 3e ronde

PRAGUE (PC-PA) — Denise Hunnius, de Montréal, et Velta Adminis, de Toronto, sont passées en troisième ronde du double féminin hier en triomphant d'un duo anglais dans le championnat mondial de tennis sur table disputé ici.

Les Canadiennes l'ont emporté par 17-21, 21-16, 21-18, Mlle Adminis est championne du Canada et Mlle Hunnius, championne québecoise.

Par contre, les Canadiens Guy Germain, de Montréal, et Eddie Schultz, de Ste-Adèle, ont perdu en deuxième ronde du double masculin aux mains d'un couple chinois par 21-2, 21-7, 21-10.

Le St-Jean-Bosco est toujours en première position

L'équipe St-Jean-Bosco continue de dominer le classement de la Ligue interparoissiale de sacs de sable. Ce club est confortablement installé en première position avec un total de 157.5 points et il a une avance presque insurmontable de 76 points sur le St-Rédempteur.

Lors des dernières activités de cette ligue, Grâce Charlebois et Roméa Jean ont été les plus en évidence chez les dames pendant que Roger Séguin et A. Guibord ont été les meilleurs chez les hommes.

Voici les statistiques de cette ligue:

Classement

St-Jean-Bosco	26	157.5
St-Rédempteur	26	81.5
Gauthier		
Maçonnerie St-Raymond	26	66
Sacré-Coeur	26	56

Les meneurs

Haut Pointage Saison (50 sacs)
Réjeanne Renaud, St- Ray. 9200
A. Guibord, St-J.-B. 6100
Haut Pointage Semaine (50 sacs)
Grâce Charlebois, St-Ray. ... 2675
Roger Séguin, S.-C. 6750
Haut Pointage Saison (10 sacs)
L. Fuoco, St.-J.-B. 3000
A. Beaulne, St.-J.-B. 3500
Haut Pointage Semaine (10 sacs)
Romeo Jean, St-Péd. 7950
A. Guibord, St-J.-B. 2500

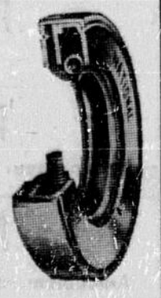
Tournoi midget à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Le St-Joseph de Wrightville a remporté, par défaut, vendredi soir, sa joute contre les Rangers de Montréal, dans le tournoi du hockey mineur qui se déroule présentement à Buckingham. Cette joute était de la catégorie midget.

Le tournoi se poursuit aujourd'hui et demain, alors que seront déclarés les champions.

Voici le résultat des joutes du calibre midget disputées hier.

1ère partie:
Montebello 0; Côteville Gatineau 6
2e partie:
Vallée de La Lièvre 6;
Fisher Park, Ottawa 4
3e partie:
Braves de Buckingham 3;
St-Euzèbe de Montréal 2
4e partie:
Tretreauville, Montréal 3;
St-Jean-Bosco, Hull 4.

GBS Distributeur de
joints d'étanchéité
(Oil Seal)
General Bearing Service
Limitée
70, rue Fleet, Ottawa — CE. 3-1101


Economisez et conduisez en toute sécurité . . .
A prix très modiques!
FAITES-LE FAIRE SANS DELAI ET PAYEZ PLUS TARD!
Crédit de 30 jours, sans intérêt


Pose gratuite
Silencieux • Tuyaux de sortie • Ressorts • Amortisseurs • Ceintures de sécurité • Barres de torsion

SILENCIEUX — exemples

Chevrolet, 1949-1953	3.95
Studebaker, 1955-1960	5.80
Ford, 1949-1954	5.80
Dodge, 1949-1955	6.80
Chevrolet, 1954-1962	6.80
Cadillac, 1958-1960	15.00
Volkswagen, 1953-1961	14.00

RESONNATEURS

Cadillac, 1952-1956	5.95
Cadillac, 1957-1958	6.25
Cadillac, 1959-1960	8.50

Ceintures de sécurité
Approuvées par la CSA
Modèle no 70
6 teintes au choix
Ord. 8.95, maint. .. 5.60

AVIS AUX PROPRIETAIRES D'AUTOS EUROPENNES
Nous avons en stock des silencieux et des tuyaux de sortie pour les autos européennes, des plus petites aux plus grosses.
Nous pouvons accommoder 70 autos par jour
CARLING MUFFLERS LIMITED
1688 CARLING, PRES DE CLYDE PA. 2-0540
OUVERT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

Il y a eu négligence déclarent les jurés

Un jury du coroner, siégeant en Cour d'Ottawa, a déclaré accidentelle la mort de Mme Yvonne Périard, âgée de 56 ans, qui a perdu la vie dans l'incendie de la maison qu'elle habitait, à 337, Arthur Lane, à Ottawa, le 4 mars dernier.

Les jurés ont tout de même déclaré que le feu, qui a eu son origine dans la cuisine de la demeure de la victime, était imputable à de la négligence. Par ailleurs, ils ont ajouté qu'aucune preuve n'avait été déposée à l'enquête pouvant déterminer qui s'était rendu coupable de cette négligence.

On se souviendra que trois autres personnes ont connu une mort horrible dans cet incendie qui a éclaté vers les 2 heures du matin: la fille et le gendre de Mme Yvonne Périard, M. et Mme John Hill, âgés respectivement de 42 et 28 ans, et Gérald Saumier, 4 ans, fils de M. et Mme Willie Saumier, 267, rue Notre-Dame, à Hull, petit-fils de Mme Yvonne Périard.

Selon les témoignages des médecins, Mme Périard est morte empoisonnée par l'oxyde de carbone. Les brûlures qu'elle a subies lui ont été infligées après sa mort.

La nuit tragique

Pas moins de quatre témoins, dont deux pompiers, ont déclaré qu'en arrivant sur les lieux du sinistre, M. Henri Périard, âgé de 34 ans, qui fut le seul à pouvoir quitter le logis en flammes, leur a dit qu'il n'y avait plus personne dans le logis.

Nonobstant les déclarations de Henri Périard, les pompiers ont alors tenté de monter à l'étage, munis de masque à oxygène, afin de se rendre compte si, effectivement, il n'y avait personne dans les chambres. Rendus au haut de l'escalier, ils ont dû rebrousser chemin à cause de la violence de l'élément.

Pour sa part, M. Henri Périard a déclaré qu'au moment où on le transportait à l'hôpital dans le camion d'urgence du Service des incendies, il a dit à un pompier qu'il y avait encore quelqu'un dans la maison en flammes. (Henri Périard a dû en effet séjourner plusieurs jours à l'hôpital, souffrant de brûlures aux mains et à la figure).

Le sergent-détective Robert Smith, de la Sûreté municipale, a dit que le 4 mars, il a interviewé Henri Périard à l'hôpital et que celui-ci lui a alors fait certaines déclarations. Puis, le 18 mars, Henri Périard s'est rendu au poste de police et a avoué au détective qu'il avait menti lors de la première interview.

Dans une déclaration écrite, M. Henri Périard a souligné qu'en se rendant compte de l'incendie, il avait eu peur et qu'il n'avait alors songé qu'à fuir. (M. Henri Périard couchait au rez-de-chaussée tandis que les victimes avaient leurs chambres à l'étage).

Dans son témoignage à l'enquête, M. Henri Périard a dit qu'il avait consommé des boissons alcooliques, au cours de la soirée, et qu'il était arrivé à la maison vers minuit. Après avoir regardé la télévision jusqu'à 1h.30, il fut soudainement éveillé par la fumée vers 2 heures du matin. Il courut en hâte dans la cuisine où il tenta d'éteindre le feu qui faisait rage près du poêle. Devant son insuccès, il se précipita à l'extérieur en brisant la fenêtre d'une porte. Puis, il entra à nouveau dans la maison pour y chercher des vêtements. Il a déclaré qu'il avait alors crié à sa mère et qu'il n'avait alors entendu qu'un gémissement. Puis avant de sortir, il cria une seconde fois mais ne reçut aucune réponse.

Selon les témoignages, les quatre victimes ont succombé à l'asphyxie avant que les flammes ne les atteignent.

Le chef du Bureau de prévention des incendies, M. Phil Larkin, a déclaré que le feu a eu son origine dans un petit espace qui séparait le poêle électrique de l'armoire, dans la cuisine.

M. Larkin a ajouté que le feu avait brûlé durant une assez longue période de temps avant que l'alarme ne soit donnée. "L'alarme a été donnée très tard", a-t-il dit.

Les jurés, qui siégeait sous la présidence du Dr J. S. Cross, ont délibéré durant une heure avant de rendre leur verdict.

Sur la scène parlementaire



Par Gérard MORIN

Le mouvement-surprise des six créditistes de la province de Québec, qui ont promis vendredi, leur appui à M. Lester B. Pearson, comme leader du parti libéral, renverse les projets, ou, du moins, les espoirs à peine voilés du premier ministre Diefenbaker, de continuer de régner, en dépit du fait que son parti compte 32 députés de moins que le parti libéral.

Rappelons que la déclaration notariée, présentée vendredi au gouverneur général par le groupe créditiste, était signée par MM. Gérard Perron, de Beauce, principal porte-parole du groupe; Pierre-André Boutin, de Dorchester; Raymond Langlois, de Mégantic; Gilbert Rondeau, de Shefford; Lucien Plourde, de Québec-Ouest; et Robert Beaulé, de Québec-Est.

L'appui au parti libéral pourra s'arrêter à certain moment, dans le cas, par exemple d'un projet de loi pour fournir au pays des armes nucléaires.

A ce que l'on comprend, les créditistes ont adressé leur document officiel au gouverneur, pour que ce dernier soit bien au courant que M. Pearson détiendra dorénavant une majorité absolue en Chambre, et que par conséquent il peut être invité à former un gouvernement, quoi qu'en puisse dire ou penser M. Diefenbaker. Dès aujourd'hui, samedi, M. Pearson peut aussi espérer gagner quelques sièges, grâce au vote militaire qui, l'an dernier, a donné deux comtés de plus aux libéraux. Il y a au pays, quatre comtés dont les majorités conservatrices sont assez faibles, spécialement celle de M. Paul Martineau, dans Pontiac-Témiscamingue.

MALAISE AU CONSEIL

En face de certaine insistance du premier ministre Diefenbaker à se cramponner au pouvoir, suivant des indiscrétions ministérielles, il semble y avoir eu, jeudi, à la réunion du Conseil des ministres, un malaise assez prononcé. On raconte que la plupart des ministres, battus ou non, favorisaient l'abandon immédiat du pouvoir, aux mains des libéraux.

On croit comprendre que M. Diefenbaker voulait mardi matin, convoquer une conférence de presse et exposer tout un programme parlementaire qui aurait forcé le vote des libéraux eux-mêmes, à la prochaine session du Parlement.

Le premier ministre aurait misé sur l'impossibilité de tenir d'autres élections prochainement, vu que les caisses électorales sont vides, et que le peuple en a assez des élections qui viennent un peu trop souvent.

M. Diefenbaker, qui avait subi une crise parlementaire, à part d'une crise ministérielle marquée par la défection de certains de ses lieutenants, et le refus de certains autres de faire la campagne électorale, a quand même fait une campagne héroïque. Parti à presque zéro, il a réussi ce coup d'état de récolter au Parlement 96 députés, cela contre l'espoir même de ses plus fidèles partisans, rongés par le pessimisme et le défaitisme.

Jeudi après-midi, un ministre parmi les plus fidèles et les plus loyaux, a dit que la situation rappelait celle de Mackenzie King en 1921, alors que ce dernier a pu gouverner quatre ans, tout en étant minoritaire. Il faut malheureusement répéter que la situation n'est pas la même. King pouvait compter sur l'appui de 24 Fermiers unis de l'Ouest, que dirigeait M. Thomas Crerar. Les choses ne se passent pas comme cela en 1963, parce que M. Thomas Douglas, le leader du NPD, a promis son appui au parti le plus fort à la Chambre, ce qui veut dire 128 plus 17. Et si tout les créditistes s'étaient rangés derrière M. Diefenbaker, cela aurait signifié seulement 96 plus 24 votes. Mais voilà que des créditistes québécois se prononcent contre M. Diefenbaker et ne veulent pas qu'un prochain gouvernement nous ramène la situation de malaise et d'incertitude du dernier Parlement, comme le dit la déclaration des six.

Il semble donc que cette décision d'une faction créditiste du Québec ait fait pencher nettement la balance en faveur d'un gouvernement stable, théorie tant prêché par les libéraux au cours de leur campagne électorale. Et, alors que certains conservateurs comme M. Douglas Harkness, l'ancien ministre de la Défense, favorisent la démission de leur chef, M. Diefenbaker, il ne faudrait pas se surprendre d'un vote accru, à la Chambre, en faveur de M. Pearson, si le premier ministre se cramponnait au pouvoir.

Le R. P. Emile Gabel, conférencier au dîner du 50e anniversaire

Un journaliste français de grande réputation, le Père Emile GABEL, des Augustins de l'Assomption, viendra tout spécialement de Paris pour participer au DINER du CINQUANTENAIRE du journal LE DROIT.

Lors de la manifestation du LUNDI 22 AVRIL, en la salle de bal du Château Laurier d'Ottawa, le Père Gabel entretiendra les convives du "ROLE DE LA PRESSE CATHOLIQUE DANS LE MONDE MODERNE".

Ancien directeur des Editions de la Maison de la bonne presse et ancien rédacteur en chef du journal parisien LA CROIX, le Père Gabel est présentement secrétaire général de l'Union internationale de la presse catholique. Il est aussi membre du Groupe international d'études sociales (de Malines) et du Secrétariat de la presse, la radio, le cinéma et la télévision pour la préparation du Concile oecuménique.

C'est à l'issue du DINER-CONTRIBUTION, dont tous les revenus seront versés aux fonds des prêts d'honneur et des bourses d'études de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario et de l'Aide aux étudiants de Hull, que le Père Gabel intéressera tous ceux



Le Père EMILE GABEL, a.a.

qui auront voulu profiter de l'occasion pour souligner les CINQUANTE ANS du QUOTIDIEN FRANCAIS DE LA CAPITALE CANADIENNE.

Présenté par le directeur général du DROIT, M. Aurèle Gratton, le Père Gabel sera remercié par le T.R.P. Jean-Charles Laframboise, supérieur provincial des Pères Oblats de Marie-Immaculée.

TOUS SONT INVITES à se joindre aux dignitaires du monde religieux, politique, diplomatique et civil ainsi qu'aux représentants de la magistrature, de la presse et des associations patriotiques, religieuses et sociales en cette circonstance.

Des billets peuvent être obtenus, au coût de cinq dollars chacun, en s'adressant au DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa 2. Les groupes intéressés peuvent aussi retenir des tables. On nous permettra de noter que la tenue de ville est appropriée pour cette soirée.

Pour tous, le DINER-CONTRIBUTION du lundi soir 22 avril, à 7h.30, au Château Laurier d'Ottawa, sera incontestablement, et à la fois, la FETE DU DROIT et une PARTICIPATION DIRECTE de chacun aux oeuvres d'éducation de la jeunesse de l'Ontario français et de l'ouest du Québec.

Seulement 13 des 36 anciens députés défaits ont droit à leur pension d'ancienneté

Seulement 13 des 36 anciens députés défaits lors de l'élection générale de lundi ont droit à la pension d'ancienneté de services.

Bien plus, deux seulement, soit le ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, et le libéral Hazen Argue, ont droit au maximum de $3,000 par année.

Il faut qu'un député ait fait partie de la Chambre des communes durant 17 ans pour avoir droit au maximum à son départ. M. Green était député depuis 1935 et M. Argue depuis 1945.

Le ministre des Postes, Mme Ellen Fairclough, défait dans Hamilton-Ouest, était député depuis 1950.

Les dix autres députés, neuf conservateurs et un libéral, n'ont rempli que trois mandats et c'est le minimum requis pour avoir droit à une pension.

Treize des 16 anciens députés qui n'étaient pas candidats cette année ont également droit à une pension, mais deux ont perdu ce droit, pour le moment, puisqu'ils occupent un autre poste gouvernemental.

Ce nombre peut être modifié à la suite du dépouillement du scrutin militaire qui sera connu vers la fin de semaine.

Régime contributif

Les députés contribuent à ce régime de pensions pour des sommes variant de $240 à $4,000 par année. Le trésor fédéral verse une contribution équivalente. La pension annuelle à vie est le trois quarts de la contribution.

Un député n'est pas obligé de contribuer à ce programme, mais s'il le désire, il peut verser les sommes qu'il n'a pas versées les années précédentes.

Il y a un an, 123 anciens députés avaient droit à ces pensions. A la suite de l'élection de 1962, 20 autres anciens députés ont été inclus sur cette liste.

Outre M. Green et Mme Fairclough, sept autres ministres conservateurs ont droit à la pension. Ce sont MM. Richard Bell, ministre de l'Immigration, Raymond O'Hurley, ministre de la Production de défense, Frank McGee, ministre d'Etat, qui ont été défaits lundi, de même que l'ancien secrétaire d'Etat, M. Ernest Halpenny, qui n'était pas candidat, le ministre de la Justice, M. Donald Fleming, le ministre des Travaux publics, M. Davie Fulton, et le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. George Hees.

Six députés conservateurs, d'abord élus en 1957, y ont également droit. Ce sont MM. James McGrath, Robert McCleave, Roland English, Bobby McDonald, James Baskin et Gordon Chown.

L'autre libéral est M. Gérard Légaré, de Rimouski.

Les conservateurs qui ont droit à la pension et n'étaient pas candidats lundi sont MM. Edmund Morris, C.W. Hodgson, A.E. Robinson et Art Smith, de même que les libéraux Jean Boucher, Romuald Bourque et Adrien Meunier.

M. Earl Rowe n'y a pas droit puisqu'il a été nommé lieutenant-gouverneur de l'Ontario et M. A. DeB. McPhillips non plus, qui a été nommé à la commission des tarifs.

L'état de M. Mohammed Khemisti reste très grave

ALGER (Reuters)—L'état de M. Mohammed Khemisti, ministre des Affaires étrangères d'Algérie, qu'un terroriste a blessé par balle à la tête jeudi, est "très grave." Un communiqué de l'hôpital où se trouve la victime fait savoir que son cerveau n'a pas repris son fonctionnement normal et que sa respiration est maintenue artificiellement. Le ministre a également perdu l'usage de ses membres.

LAOS ET BERLIN

2e entretien entre Rusk et Debrynin

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk et l'ambassadeur soviétique, M. Anatoly Debrynin se sont longuement entretenus hier des diverses possibilités d'entente sur les questions de Berlin et du Laos.

A l'issue de l'entretien d'une heure et 20 minutes, M. Debrynin s'est refusé à dire si des progrès avaient été réalisés.

Il s'est contenté de dire: "Nous avons repris nos discussions là où nous les avions laissées la dernière fois et nous avons abordé brièvement l'affaire laotienne".

Invité à dire si le gouvernement soviétique attache un caractère d'urgence au problème de Berlin, il a répondu "Très certainement, il est nécessaire de régler cette question".

Cet entretien, le deuxième du genre, s'inscrit dans le cadre de ce que l'on a appelé la nouvelle série de discussions américans-soviétiques dans le but de rechercher un terrain d'entente à l'égard de la question, depuis si longtemps controversée, de Berlin.

Pour ce qui est du Laos, les Etats-Unis sont grandement préoccupés par les récentes attaques communistes qui, au dire de Washington se font en violation de l'accord sur le cessez-le-feu, qui devait contribuer à préserver la neutralité et l'indépendance de ce pays.

Confirmation à Hawkesbury le 29 avril

HAWKESBURY — S. Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire de l'archidiocèse d'Ottawa, officiera, le lundi 29 avril courant, aux cérémonies de confirmation dans deux des trois paroisses de Hawkesbury. Plus de 200 enfants seront alors confirmés.

Les cérémonies de confirmation auront lieu à 2h. 30, à la paroisse L'Ascension-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ et à 3h. 30, à la paroisse St-Alphonse-de-Liguori. Mgr Charbonneau conférera la confirmation à environ 80 enfants à la première paroisse et à près de 135 enfants à la seconde.

Les enfants des deux paroisses feront leur première communion, le dimanche 28 avril.

Les chefs de file de l'Ontario à Cornwall à la Semaine française

Les chefs de file de l'Ontario français se retrouveront pour la plupart à Cornwall, du 15 au 19 avril, à l'occasion de la Semaine française annuelle de la province ontarienne.

Outre le banquet de la Solidarité française de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, le mercredi 17 avril, en la salle paroissiale La Nativité, et le Concours provincial de français, le jeudi 18 avril, au Cornwall Collegiate and Vocatioanal School, il y aura la tenue de plusieurs congrès et journées d'études.

La journée régionale de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne marquera le début de la Semaine, le lundi 15 avril, en la salle de l'école La Nativité (filles).

Les 16, 17 et 18 avril, ce sera le 24e congrès annuel de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario, au Collège classique de Cornwall.

Pour leur part, les membres de l'Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario se réuniront, à l'école St. Columban, les 17, 18 et 19 avril.

L'assemblée annuelle de l'Association franco-ontarienne des inspecteurs de l'enseignement bilingue et des professeurs à l'Ecole normale aura lieu au motel Parkway, le mercredi 17 avril.

Le même jour, l'Union des cultivateurs franco-ontariens a convoqué des séances qui se dérouleront à l'hôtel Cornwallis.

Il en est de même pour la Fédération des femmes canadiennes-françaises qui a organisé une rencontre régionale pour les membres de ses sections d'Ottawa, Embrun, Casselman, Orléans, Cyrville, Rockland, Aylmer, Hull, Gatineau et Eastview en la salle paroissiale La Nativité.

Le jeudi 18 avril, les délégués présents à la 12e assemblée annuelle de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française d'Ontario seront accueillis à la salle de l'école La Nativité (filles).

Quant à la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens, elle a choisi les jeudi et vendredi 18 et 19 avril pour son congrès annuel. L'école St. Columban en sera le théâtre.

Une réunion des officiers du ministère ontarien de l'Education est annoncée pour le vendredi matin 19 avril, au motel Parkway. Elle sera présidée par M. Benjamin Michaud, surintendant adjoint de l'enseignement primaire.

Décorés de l'OMSFO

C'est à l'issue du banquet de la Solidarité française, le mercredi soir, que seront officiellement proclamés les décorés de l'Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien à titre "très méritant". Les diplômes et insignes de la décoration sont remis par l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, l'organisme majeur voué à la survivance franco-ontarienne.

Les cinq personnalités ainsi honorées cette année sont Exc. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst; M. H.-Edmond Lemieux, directeur de la publicité au journal Le Droit, doyen du personnel du quotidien outaouais et membre du conseil d'administration du Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée; le R.F. Cyprien, é.c., directeur de l'école Guigues d'Ottawa; Gaétan-C. Filion, inspecteur des écoles bilingues du district de Hawkesbury, et M. Raymond Côté, de North Bay, président de l'Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario.

M. R. Prud'homme président des étudiants de Rigaud

RIGAUD (DNC) — Le nouveau conseil des étudiants du collège Bourget sera présidé par M. Rodrigue Prud'homme. Il y avait deux partis en lice pour cette élection, celui de M. Prud'homme et celui de M. Larivière. M. Prud'homme a remporté la victoire avec une majorité de 58 voix, soit 168 à 110. Il est le fils de M. J.-Omer Prud'homme, commerçant de Gatineau.

Les autres membres du conseil élu sont: MM. Jocelyn Vallée, natif de Thurso, vice-président, et Camille Hardy, secrétaire.

La campagne électorale étudiante a porté sur les thèmes suivants: syndicalisme étudiant, cogestion avec les autorités, droit des étudiants, nécessité d'un gouvernement étudiant et forme d'un tel gouvernement. Les deux partis en lice avaient des divergences d'opinion assez marquées.

L'ancien conseil se composait de MM. Jacques Théoret, Jean-Serge Baribeau et Jacques Crête.

OUVERTURE OFFICIELLE
de la
NOUVELLE SALLE
des
CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 2183 HAWKESBURY

C. de C.

— PROGRAMME DE LA SEMAINE COLOMBIENNE —
DU 15 AU 20 AVRIL

LUNDI: 4h. Bénédiction de l'édifice par M. l'abbé Rodolphe Couture, aumônier
5h. Un cocktail sera servi
6h. Banquet d'ouverture
8h. Danse

MARDI: Soirée canadienne, artistes invités

MERC.: 8h. 30 Soirée monstre
Admission $1.00 — 15 parties régulières — Partie extra spéciale — Prix de présence, paniers de provisions
Le bingo aura lieu mercredi dans le but de ne pas nuire aux autres activités

JEUDI: Soirée dansante

VEN.: 5h. Souper aux fèves
8h. Soirée dansante pour les jeunes

SAMEDI: 5h. Cocktail
6h. Banquet
8h. Danse au son de la musique des Blue Birds
Admission: $5 du couple pour la soirée de samedi

LA POPULATION EN GENERAL EST INVITEE AUX ACTIVITES DE LA SEMAINE COLOMBIENNE A L'EXCEPTION DU SAMEDI SOIR QUI EST RESERVE AUX CHEVALIERS DE COLOMB ET AUX FILLES D'ISABELLE.

UN HOMMAGE DES HOMMES D'AFFAIRES

ARMAND SIMARD ENTREPRENEUR GENERAL L'ORIGNAL

BERNARD GREFFE — Electricien — HAWKESBURY
ALBERT CHARTRAND — Plomberie — HAWKESBURY
GERARD DE BELLEFEUILLE — Maçonnerie — HAWKESBURY
PAUL A. BERNIER — Avocat — HAWKESBURY
GHISLAIN SEGUIN — Ingénieur — HAWKESBURY
ROBERT PERIARD — Entrepreneur en électricité — HAWKESBURY
GERMAIN GOULET — Vendeur "Esso" — HAWKESBURY
ROSAIRE GASCON — Ameublement — HAWKESBURY



Conduit avec assurance qui voit très bien

Une vision parfaite est indispensable à la sécurité de l'automobiliste.

Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour subir un examen complet de la vue

Pour l'exécution parfaite de votre ordonnance, consultez . . .

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE
Opticiens d'ordonnances
"QUALITE, PRECISION, CONVENANCE"
132, rue Slater Tél. CE. 2-4976
GUILD OPTICIANS

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

En Grande-Bretagne

Un regain d'optimisme chez les conservateurs

LONDRES (Reuters) — Le parti conservateur du premier ministre Macmillan se reprend à espérer qu'il lui sera possible de renverser la tendance des 18 derniers mois qui semblait avoir écarté la possibilité qu'il a remporté une quatrième victoire consécutive aux prochaines élections générales.

Les conservateurs, qui sont toujours loin derrière l'opposition travailliste dans les sondages de l'opinion publique, reprennent confiance à la faveur de trois événements survenus au cours des deux dernières semaines.

Tout d'abord, il y a le budget présenté par le Chef du Trésor M. Reginald Maudling pour l'exercice 1963. Ce budget comporte notamment des réductions d'impôts et des mesures visant à venir en aide aux régions économiquement faibles.

En second lieu, il y a les propos vigoureux qu'a tenus le premier ministre Macmillan à ses collègues mercredi dernier. A cette occasion, M. Macmillan a étouffé la rumeur selon laquelle il songerait à démissionner en faveur dun plus jeune et il s'est engagé à conduire le parti à la victoire aux prochaines élections.

Et finalement, il y a les derniers sondages de l'opinion publique, qui ont indiqué que le parti travailliste était légèrement en perte de vitesse pour la première fois depuis plusieurs mois.

Les derniers sondages donnent au parti travailliste une avance de 12 pour cent sur les conservateurs, mais il s'agit là en réalité d'une baisse de deux pour cent au regard du mois de février dernier.

Pourtant, il y a une ombre au tableau. Les gains réalisés par le gouvernement semblent l'avoir été dans une large mesure au détriment du parti libéral, dont la cote de popularité est à son plus bas depuis l'automne de 1961.

Mais les conservateurs ne perdent pas de vue que ce retour apparent sur la voie du succès n'est qu'un début et qu'ils ont encore beaucoup à faire avant de pouvoir escompter un renouvellement de mandat.

Le mandat du gouvernement se termine en octobre 1964, et l'opinion générale est que M. Macmillan n'ordonnera pas des élections générales avant le mois de mai prochain, alors que le dernier budget aura donné, du moins l'espère-t-on, les effets prévus sur l'économie nationale et que les électeurs auront été alléchés davantage par de nouvelles réductions d'impôts dans le budget de 1964.

Selon les sondages de l'opinion publique, plus de 60 pour cent des électeurs sont d'avis que le parti travailliste sortira victorieux des prochaines élections.

Il écope de deux ans de pénitencier

Calvin Scott, 28 ans, 369, rue Gilmour, Ottawa, a écopé de deux ans de pénitencier du magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale, jeudi matin, après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de tentative de vol à main armée.

Quant à Lynden Levingstone, 19 ans, même adresse, il a été trouvé coupable sous le même chef d'accusation, et le magistrat a remis au 16 avril le prononcé de sa sentence.

Les deux hommes ont été appréhendés alors qu'ils tentaient de commettre un vol à main armée — à l'aide d'un revolver-jouet — à la boutique du tailleur Klaman, à 316, rue Bank, le 6 mars dernier.

Ancien député du Québec décédé

ST-REMI, Qué., (PC) — M. Hercule Riendeau, ancien député unioniste de Napierville-Laprairie à l'Assemblée législative est décédé hier à l'Hôpital à la suite d'une brève maladie à l'âge de 64 ans.

M. Riendeau, qui était à sa retraite, avait été député provincial pendant 18 ans, soit de 1944 jusqu'à sa défaite aux élections générales de novembre dernier.

Il laisse sa femme, sept enfants et 19 petits-enfants.



M. ARTHUR SAINTE-MARIE, sportsman bien connu d'Ottawa, célèbre "l'année des jubilés" et pour cause ! En plus de féliciter "LE DROIT", dont il est un lecteur assidu depuis cinquante ans, M. Sainte-Marie fête en 1963 le 50e anniversaire de son entrée au parc Connaught de Hull-Sud et ses noces d'or conjugales. Surnommé "Ti-Chou" par les turfmen, le jubilaire est une autorité reconnue dans les courses de chevaux. Il rentre de Californie, où il a passé l'hiver avec sa bonne épouse chez leurs enfants et petits-enfants.
(Photo Champlain Marcil)

La Commission sur la fiscalité débutera bientôt ses travaux

(PC) — Les six membres de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité commenceront, la semaine prochaine, l'une des études les plus compliquées jamais entreprises au Canada. Leurs conclusions, pour le meilleur ou le pire, toucheront toutes les bourses au pays.

La Commission, présidée par le comptable torontois Kenneth Carter, devrait disséquer toute la structure fiscale fédérale et suggérer un plan de réforme de la taxation pour éliminer les défauts, renforçant les points faibles et produire un régime sain et équitable de fiscalité.

Ce travail gigantesque implique une étude complète des effets de la fiscalité dans des domaines comme la production industrielle, l'embauche, le niveau de vie, l'épargne et l'investissement. On s'attend que la Commission décide comment on peut encourager la propriété canadienne de l'industrie sans décourager l'investissement étranger au pays.

Elle étudiera également la fiscalité par rapport à ses effets sur la balance des paiements internationaux du Canada et les relations économiques avec les autres pays.

Et parce que la fiscalité provinciale et municipale s'entremêle invariablement avec la fiscalité fédérale, l'enquête étudiera, jusqu'à un certain point, chaque palier de taxation au pays. Toutes les provinces ont accepté de collaborer avec la Commission.

Les commissaires

Voici la liste des commissaires, qui seront aidés d'une équipe de spécialistes (très sur le volet:

M. Carter, âgé de 56 ans, ancien président de la Canadian Tax Foundation, ancien président de l'Institut des comptables agréés de l'Ontario et un expert reconnu en finance.

M. Donald Grant, âgé de 53 ans, de Halifax, gérant général de la Nova Scotia Trust Company.

M. Emile Beauvais, âgé de 58 ans, comptable agréé de la ville de Québec.

M. J. Harvey Perry, âgé de 50 ans, de Toronto, vice-président de l'Association des banquiers canadiens.

M. Charles E. S. Walls, de Victoria, gérant de la Fédération d'agriculture de la Colombie-Britannique.

Mme S. Milne, de Winnipeg, trésorière nationale du Conseil canadien des femmes.

Début à Ottawa

Mardi prochain, la Commission commencera une session de quatre jours à Ottawa alors que sept organismes présenteront leur point de vue sur l'enquête.

La Commission siégera à Montréal du 22 au 30 avril et à Toronto du 1er au 24 mai. On prévoit que plus de 200 mémoires auront été soumis à la Commission avant qu'elle ne termine son travail à Ottawa vers la fin de l'année.

C'est la première enquête du genre entreprise au Canada.

La plus grosse part du revenu fédéral de la taxation, 30.8 pour cent, provient actuellement de l'impôt sur le revenu personnel. L'impôt sur le revenu des sociétés rapporte 20.2 pour cent et la taxe de vente 14.1 pour cent.

Réponse de M. Mercier

Johnson désire une nouvelle agence de presse indépendante

QUEBEC (PC) — M. Daniel Johnson, chef de l'opposition à l'Assemblée législative, a proposé la création d'une agence de presse indépendante et authentiquement canadienne-française pour concurrencer le service français de la Presse Canadienne.

Par son manque habituel d'objectivité dans la transmission des nouvelles politiques, a-t-il déclaré, ce prétendu "service français" n'est, dans l'ensemble qu'un service de traduction qui contribue à maintenir le Canada français dans un "état d'infériorité et de colonialisme intellectuel."

M. Johnson a expliqué qu'une dépêche de la PC déclarait, le 10 avril, que l'Union nationale avait présenté à la législature trois motions ayant pour but d'embarrasser le gouvernement.

Le chef de l'UN a affirmé que la dépêche en question faisait des "commentaires partisans." Il a ajouté que les dépêches de la Presse Canadienne sont, la plupart du temps, transmises en anglais, même quand il s'agit de déclarations faites en français. Elles sont ensuite retraduites pour les lecteurs ou les auditeurs de langue française. "C'est ainsi qu'une déclaration du général de Gaulle, et même parfois d'une personnalité du Québec, nous parvient à la suite d'une double traduction," a-t-il déclaré.

"La nourriture quotidienne des lecteurs et des auditeurs de langue française est par le fait même une langue de traduction, de traduction hâtive et maladroite." M. Johnson y voit l'une des causes principales de la détérioration du français dans le Québec.

"Sans compter," dit-il, "que les événements nous sont présentés à travers les réactions de correspondants étrangers à notre culture, qui les interprètent avec leurs sentiments et leurs intérêts à eux.

"Dans ces conditions, il n'est pas étonnant que nos organes de presse soient des véhicules de propagande britannique ou américaine."

Le chef de l'opposition a affirmé qu'il faudrait au Canada français une agence nationale, avec des correspondants canadiens-français dans les pays qui touchent le plus les Québecois. Il invite les sociétés culturelles et nationales à étudier ce problème.

— — —

M. A.-F. Mercier, président de la Presse Canadienne, a donné la réplique hier aux critiques proférées par M. Johnson, à l'endroit du Service français de l'agence nationale de nouvelles.

"Il est injuste et inexact de décrire le Service français de la PC comme une simple agence de traduction", a dit M. Mercier, qui est vice-président et gérant général des quotidiens l'Evénement et Le Soleil, de Québec.

"Depuis les débuts du Service français, la Presse Canadienne recueille autant de nouvelles que possible en français dans le but d'éviter ce qu'on appelle la double traduction. Ce travail a donné des résultats de plus en plus fructueux et il est faux, comme le prétend M. Johnson, de dire que les discours du président de Gaulle sont traduits en français à partir de textes anglais qui sont des traductions. Les déclarations du président de Gaulle sont distribuées dans leur forme originale. Il en est de même pour les autres déclarations et documents officiels en français lorsque les textes sont disponibles.

"Les principales nouvelles concernant le Parlement et le gouvernement fédéral sont écrites en français; les comptes rendus de la législature de Québec sont faits en français; et les journaux de langue française, sociétaires de la PC, contribuent leurs nouvelles locales, écrites en français.

"Il y aura toujours des nouvelles traduites, de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais, dans n'importe quel service canadien, mais M. Johnson n'a fait que répéter des faux renseignements au sujet du travail que la PC accomplit pour les journaux des deux langues.

"J'ai déjà dit publiquement que c'est un non-sens, pour ne pas dire de la pure imagination, que d'affirmer que les nouvelles de la PC publiées dans les journaux de langue française sont de la propagande britannique ou américaine. Je le répète. Reuters et l'Associated Press, les agences affiliées à la PC, sont des services internationaux qui distribuent les nouvelles dans un grand nombre de pays et dans plusieurs langues. Elles ont à leur emploi des journalistes de plusieurs nationalités différentes.

Le RIN de Hull fustige le terrorisme

Le Rassemblement pour l'indépendance national a pour idéal d'obtenir un Etat plus humaniste qui permettra l'épanouissement de la nation québécoise. Et un tel idéal ne saurait s'accommoder de la méthode terroriste.

Ce n'est donc pas seulement des lèvres, mais avec la plus profonde conviction que nous réaffirmons publiquement notre condamnation d'une telle méthode.

Ceci est tiré d'un communiqué émis par l'agent des relations extérieures de la section de Hull du RIN, qui cite les paroles du président, M. Bernard Smith, qui a dénoncé la fausse prudence de certaines gens devant l'engagement politique.

"Nous avons toujours fondé notre action sur le respect de la conscience et de la liberté de ceux à qui nous nous adressions. Notre lutte pour la souveraineté de notre patrie, nous avons voulu la poursuivre sans haine ni hostilité envers qui que ce soit, mais dans un esprit de justice et de liberté pour tous. Nous n'avons cessé de répéter que notre aspiration à l'indépendance n'était pas une affaire de revendication et d'anglophobie mais un aboutissement normal vers l'évolution historique du Canada français," a dit M. Smith.

La lutte pour l'indépendance du Québec est amorcée sur le plan électoral, ajoute le communiqué, qui demande aux concitoyens de Hull de bien réfléchir sur la signification profonde du désespoir dans lequel se trouve plongée une partie de la jeunesse.

Par notre fausse prudence et nos craintes injustifiées vis-à-vis l'engagement, allons-nous entretenir ou aggraver le désespoir de ces jeunes, demande aussi le RIN, qui termine sa déclaration en formant le voeu que la population va s'engager dans la voie qui s'impose.

Bourses du Conseil des recherches

Le Conseil canadien des recherches a annoncé aujourd'hui que 37 bourses d'études et de recherches avaient été attribuées à autant de Canadiens dans le cadre des relations scientifiques entre les pays membres de l'OTAN.

Les bourses d'études postuniversitaires s'adressent à 17 Canadiens dont quatre Québecois. Il y a également quatre Québecois parmi les 20 bénéficiaires des bourses de recherches dans les universités.

Le montant total de ces dons s'établit à $125,000.

Les bénéficiaires québecois, dans la première catégorie, sont E.L. Mills, de Beaconsfield; G.E. Merritt fils et J. Utsal, de Montréal; ainsi que J.P. Richard, de Québec.

Les bourses de recherches sont octroyées à R.G. Canvell, de Lachine; F.P. Gagnon, S. Lapointe et R.L. Somorjai, de Montréal.

VOTRE RUE SERA-T-ELLE PAVEE?

Voici une liste de quelques-unes des rues qui seront pavées cet été. Une conduite de gaz est enfouie sous chacune de ces rues, et si vous demeurez dans n'importe laquelle de celles-ci, le service au gaz naturel est à votre disposition.

RUE	RUE
Rue Electric — Mackay à Bertrand	Rue Waverly — Cartier à MacDonald
Avenue Beechwood — Crichton à Mackay	Rue Rochester — Somerset à Elm
Rue St-Patrice — Parent à Dalhousie	Rue Somerset — Champagne à Preston
Rue McGee — St-Patrice à St-André	Rue Preston — Carling à Somerset
Rue Rideau — Mackenzie à Charlotte	Rue Armstrong — Carruthers à Garland
Rue Friel — Rideau à York	Avenue Parkdale — Ruskin à Kenilworth
Rue Chapel — Stewart à Daly	Avenue Hamilton — Cul-de-sac à Tyndall
Avenue Goulbourne — Mann à Osgoode	Avenue Granville — Byron à Wellington
Rue Prince-Albert — Sharp à Edith	Chemin Merivale — Summerville à Thames
Boul. St-Laurent — Smyth à Innes	Avenue Lepage — McBride à Larkin
Rue Main — Hazel à Hawthorne	Chemin Sherbourne — Saville à Carling
Avenue Sunnyside — Sloan à Seneca	Avenue Fraser — Sherbourne à Tillbury
Avenue Hopewell — Sloan à Seneca	Chemin Britannia — Carling à Howe
Pleasant Park — Haig à Camrose	Avenue Severn — Arkell à Connaught
Promenade Saunderson — Goren à Weston	Avenue Maitland — Woodward à Terrebonne
Promenade Elsett — Cul-de-sac à Cornish	Promenade Erindale — Baseline à Ainsley
Rue Plesser — Fin de conduite actuelle à Elsett	Promenade Ainsley — Tara à Amesbrooke
Chemin Heron — Alta Vista à 1,500 pi. à l'est	Promenade Amesbrooke — Ainsley à Forlan
Promenade Meadowlands (Est) — Fisher à Apeldoorn	Rue King — Kingston à Shillington
Rue Wellinton — Bank à Elgin	Avenue Summerville — King à Chevrier
Rue Queen — Bronson à Bay	Avenue Emperor — King à East
Rue Albert — Bank à Elgin	Avenue Trenton — King à Vale
Rue Slater — Bank à Elgin	Chemin Baseline — 200 pi. à l'est de Merivale à 200 pi. à l'ouest de Merivale
Avenue Laurier — Bank à Elgin	Chemin Merivale — Baseline à 200 pi. au sud
Rue Percy — Carling à Lisgar	Avenue Rockingham — Bank à Clementine
Avenue Bronson — Arlington à Somerset	Boul. Clementine — Rockingham à Apolydor
Avenue Gladstone — Lyon à Elgin	Avenue Sunnyside — Bellwood à Bristol
Rue Flora — Kent à Bank	Avenue Gilchrist — Wellington à Spencer
Rue Arlington — Kent à Bank	Avenue Croydon — Richmond à Regina
Rue Cartier — Argyle à Lisgar	

Afin de collaborer avec la ville d'Ottawa, nous enverrons une équipe spéciale de vente solliciter tous les résidants dans les rues énumérées ci-dessus pour que les services au gaz soient installés avant le pavage des rues. Si vous êtes propriétaire d'une maison ou d'un commerce dans n'importe laquelle de ces rues, un représentant d'un de nos vendeurs Flamme Bleue ira chez vous au cours du prochain mois et il se fera un plaisir de discuter avec vous cette offre spéciale "d'avant le pavage" de gaz naturel. **Cette offre spéciale vous permettra d'économiser les frais d'installation de votre système de chauffage au gaz naturel.**

SANS FRAIS

OFFRE SPECIALE "D'AVANT LE PAVAGE" DE CHAUFFAGE DOMESTIQUE et de CHAUFFE-EAU de l'*Ottawa Gas*

Votre fournaise transformée au gaz naturel, sans frais (comprend la transformation de la fournaise et l'installation du système).

Un chauffe-eau loué installé sans frais (location de $1.75 par mois).

Cette offre spéciale "sans frais" n'est en vigueur que jusqu'au pavage de votre rue.

Ottawa Gas

107 ANS DE SERVICE GRATUIT

376, RUE BANK CE. 6-9491

VOYAGES—VILLEGIATURE

Dans L'EMPIRE du SOLEIL



MAINS HABILES — Cette habile artisane met la dernière main à un superbe vase mexicain. Puebla a atteint la renommée pour sa fameuse poterie fabriquée à la façon de Talavera.

AUBAINES MEXICAINES

MEXICO — Au début du 16e siècle, lors de la conquête du Mexique, par Fernand Cortez, les Espagnols s'emparèrent d'une incroyable quantité d'or, d'argent et de pierres précieuses. Aujourd'hui encore, mais animés de sentiments pacifiques, les conquistadores du 20e siècle, qui affluent par milliers dans ce pays magnifique, y trouvent de formidables aubaines.

Si vous aimez marchander en vue de l'achat de trésors d'artisanat, merveilleusement façonnés par des mains expertes, le Mexique est l'endroit rêvé.

Le visiteur qui a du goût, du temps et un peu d'argent trouvera de quoi se satisfaire en fait d'articles d'artisanat finement ouvrés, objets d'argent délicatement ciselés, articles de cuir faits à la main, poteries superbes, chefs-d'oeuvre de céramique, couvertures, paniers, etc. Les préposés au service du tourisme international des Canadian Pacific Airlines, attachés aux bureaux des voyageurs de cette compagnie dans les principaux centres du Canada, fourniront à ce propos et à plusieurs autres, de précieux renseignements à ceux qui projettent de visiter l'empire du soleil.

Parfums de France

Les parfums de France — Chanel no 5, Shalimar, Joy et des centaines d'autres — s'y vendent de 20 à 40 pour cent moins cher qu'au Canada.

Le dollar canadien a un pouvoir d'achat très élevé au Mexique où il vaut actuellement 12.12 pesos.

Les Canadiennes constateront qu'il n'est pas exagéré de dire que Mexico est une des capitales mondiales de la haute couture. On peut d'ailleurs s'y faire tisser l'étoffe de son choix, d'après ses propres motifs. Vous remettez ceux-ci aux tisserands et 24 heures plus tard, votre création est prête. Attendez une autre journée et votre robe de bal en brocart ou votre élégant deux-pièces est terminé. Le coût? C'est à peine croyable! $40, soit le prix que coûterait au pays une robe toute faite.

A Mexico, le marchandage se fait dans les marchés indigènes plutôt que dans les grands magasins.

Le poncho, couverture multicolore qui drape les épaules des paysans, est l'article le plus populaire auprès des touristes. On distingue, dans les motifs qui l'ornent, la région où le poncho a été tissé et l'identité de la famille qui l'a façonné. On obtient une de ces couvertures, grandeur moyenne, pour environ cinq dollars.

Prix dérisoires

Taxco, petite ville minière des plus pittoresques, renferme des centaines de boutiques qui offrent des pièces d'argenterie pour des prix dérisoires. Bracelets, boutons de manchettes, boucles d'oreilles, plateaux et carafes en argent révèlent le grand talent des orfèvres. On peut aussi acheter ces articles dans la capitale, sur l'Avenida Madero. Un superbe service à thé avec plateau coûtera $90 à $640, suivant le poids et le motif qui l'orne. On obtient une jolie boite à cigarettes en argent pour dix dollars.

Les aubaines énumérées ci-haut ne sont que quelques-unes parmi tant d'autres que découvrira le voyageur qui se rendra à Mexico par le service-jet du Canadien Pacifique qui relie Montréal, Toronto, Windsor, Calgary et Vancouver à la capitale mexicaine.

Depuis le 1er décemore 1962, le Canadien Pacifique offre des tarifs spéciaux d'excursions de 17 jours à bas prix entre l'est du Canada et Mexico. Le billet d'excursion aller et retour, de Montréal, est $226.00, soit $66.80 de moins que le tarif régulier.

QUÉBEC?

VOUS AIMEREZ LE MAGNIFIQUE

NOUVEAU "Motor Hotel"

Au coeur de la ville

Voyageur

2250 BLVD. STE-ANNE

• Stationnement & TV gratuits
• Air conditionné
• Piscines int. & extérieure
• Restaurant & Bar

$7.00 et plus

Pour réservation: 661-7701

En NORMANDIE

Le Mont-Saint-Michel plus vivant que jamais

Un îlot conique d'aspect moyenâgeux où murailles et maisons semblent ciselées dans le roc au sommet duquel se dessine la silhouette haute et longue d'une abbaye bénédictine "la Merveille", chef-d'oeuvre de l'architecture militaire et monastique française, tel est le visage que présente au nouvel arrivant, le MONT-SAINT-MICHEL. Fièrement campé au fond de la baie qui porte son nom, il assiste impassible, au déferlement des éléments déchaînés observant d'un oeil tranquille, la campagne normande à ses pieds. Du haut de son promontoire, il embrasse les quelque 150 milles carrés de plage que la mer lui dévoile au moment des grandes marées alors qu'elle se retire à une dizaine de milles des côtes pour revenir par vagues qui peuvent atteindre une élévation verticale de 49 pieds et une rapidité presque incroyable, puisqu'elle peut se comparer à celle d'un cheval au galop. C'est au moment de l'équinoxe, donc en mars et en septembre, que se produit ce phénomène qui ne survient d'ailleurs qu'en trois points du globe. Le Mont demeure cependant accessible en tout temps grâce à la digue insubmersible construite en 1875. Un petit pont de bois relie celle-ci à la porte d'entrée et, s'il arrive que le flot en franchisse le seuil, le passage est alors assuré par des barques et par des porteurs.

Des pèlerinages

Deux importants pèlerinages ont lieu, ici, chaque année: le 29 septembre et le 16 octobre. De plus, il est prévu des manifestations — auxquelles seront conviés tous les peuples de la chrétienté — qui se dérouleront au Mont-Saint-Michel à partir du 10 septembre 1965 jusqu'au 10 octobre 1966. Ces événements — dont on veut s'assurer qu'ils soient dignes de l'illustre sanctuaire — constitueront sans doute le motif qui permettra à M. Froidevaux, ingénieur en chef des monuments historiques, de réaliser son rêve qui est de rendre à l'abbaye son visage d'antan. Depuis plusieurs années, il applique avec ferveur, son talent à la réfection de la "Merveille de l'Occident"; on lui doit déjà la restauration de l'église carolingienne. Entre autres tâches importantes, il considère: la remise en état et la consolidation des murs extérieurs de l'abbaye romane, la réfection de la terrasse qui précède l'abbatiale, la réfection des logis abbatiaux, le remplacement de certains sols, naguère réalisés en matériau moderne, le remplacement de la toiture de l'incomparable cloitre dont les fâcheuses tuiles vernissées céderont la place à des ardoises comme à l'origine et enfin, la création d'un musée. Tous ces projets, dans le but de donner plus de vie au Mont-Saint-Michel, d'y organiser des manifestations culturelles, littéraires et artistiques et dans l'espoir surtout de rendre au culte l'église abbatiale.

Considéré comme l'une des grandes curiosités françaises de renommée mondiale, le Mont-Saint-Michel, par son allure et son histoire, explique l'attrait qu'il n'a jamais cessé d'exercer à travers les âges. Il faut remonter les siècles pour retrouver les origines de l'abbaye: au 8ième siècle, saint Michel étant apparu à Aubert, évêque d'Avranches, celui-ci élève sur le "Mont Tombe", un oratoire. Sur ce roc désormais consacré à l'Archange, vont se succéder jusqu'au 16e siècle, des édifices romans et gothiques dont la splendeur ira croissante. Leur construction constitue un véritable tour de force: il s'agit d'amener des îles Chausey et de Bretagne, les blocs de granit et de les hisser à pied d'oeuvre jusqu'au sommet.

Riches et gueux

Toujours les pèlerins ont afflué au Mont: nobles, riches, bourgeois, aussi bien que les gueux qui vivaient d'aumônes pendant leur voyage pour être ensuite hébergés par les moines, à l'Aumônerie ... même pendant la guerre de Cent Ans alors que les Anglais, maitres de la région, accordaient des sauf-conduits moyennant finance ...

Puis vient la décadence: l'abbaye tombe en commande, la discipline se relâche parmi les moines; au 17e siècle, on tente une réforme, finalement la transformation de l'abbaye en prison ajoute aux déprédations. De prison provinciale qu'elle est avant la Révolution, elle passe en 1811 au rang peu enviable de prison pour condamnés de droit commun ... certains détenus politiques comme Barbès, Blanqui, y sont internés ... elle est alors le théâtre de scènes d'horreur innommables ... Finalement, en 1874, elle est prise en charge par le Service des Monuments historiques qui travaille depuis lors à lui rendre sa physionomie des beaux jours.

Visitez l'Europe cette année!

LE DROIT

vous offre un voyage à prix d'aubaine

$998.00

15 juin au 6 juillet

Réservations et renseignements au Droit, CE. 6-7431—Local 66

Les habitants du New-Hampshire sont "chasseurs" aussi!

Mais ne vous inquiétez pas! Bien sûr, les habitants sont photogéniques, mais vous l'êtes peut-être aussi! Chargez votre camera et partez à la "chasse aux images" dans le *nouveau* New-Hampshire. Vous y trouverez des milliers de sites superbes. Des motels confortables, des hôtels luxueux et de paisibles terrains de camping. Plus de 4,000 milles de belles routes vous offrant un accès facile à toutes ces merveilles. Soyez donc prêt à déclencher l'obturateur au moment opportun . . . et vos meilleures photos remporteront peut-être un prix dans le concours des photos pittoresques du New-Hampshire. Envoyez ce coupon pour recevoir gratuitement des renseignements touristiques et des détails sur le concours.

Le nouveau New-Hampshire

Division of Economic Development
659 Capitol Street, Concord, New-Hampshire

GUIDES GRATUITS: Veuillez m'envoyer un ensemble de guides de vacances, une carte touristique en couleurs et des détails sur le concours des photos pittoresques du New-Hampshire.

Nom_____

Rue_____

Ville_____ Zone____ Etat ou Prov._____

"La Suisse des Laurentides"

VOYAGES de NOCES
VACANCES
HOTEL "MOTEL" CHALETS
LUXUEUX



situé sur une péninsule du lac Archambault 2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Danse avec orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société
Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte

OUVERT A L'ANNEE
RENOMME POUR SA CUISINE
PRIX SPECIAUX POUR GROUPES

HOTEL - MOTEL
Château du Lac
Tél. : 1
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.

FESTIVAL DE STRATFORD



DU 17 JUIN AU 28 SEPT. 1963

STRATFORD, ONTARIO, CANADA

William Hutt Douglas Rain
Peter Donat Martha Henry
TROILUS AND CRESSIDA
Dirigée par Michael Langham

John Colicos Diana Maddox
Eric Christmas Leo Ciceri
CYRANO DE BERGERAC
Dirigée par Michael Langham

Douglas Rain Peter Donat
Kate Reid Eric Christmas
THE COMEDY OF ERRORS
Dirigée par Jean Gascon

John Colicos William Hutt
Tony van Bridge William Needles
TIMON OF ATHENS
Dirigée par Peter Coe

Gilbert and Sullivan's
THE MIKADO
Dirigée par Norman Campbell
Musique dirigée par Louis Applebaum

CONCERTS DE FINS DE SEMAINES
Glenn Gould, Oscar Shumsky et d'autres artistes

Pour recevoir une brochure complète, écrire au Festival Publicity Office, Stratford, Ontario

L'Association de l'Enseignement Français de l'Ontario

en collaboration avec le journal

LE DROIT

organise

un voyage éducatif et culturel

AU MEXIQUE

16 jours, du 9 au 25 août 1963

pour tous les instituteurs-membres de l'Association

$410.00 par personne — tous frais compris, tels transport à bord d'avions réactés — logement aux meilleurs hôtels — presque tous les repas — visites et excursions, transferts de bagage, pourboires, etc.

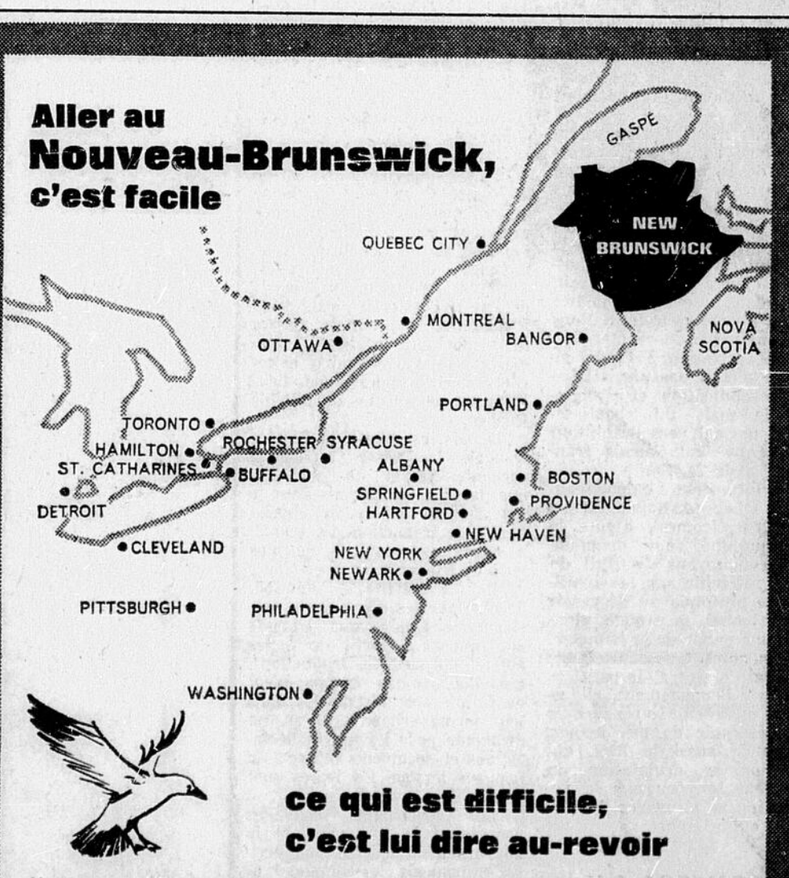
SEJOURS PROLONGES A MEXICO CITY ET ACAPULCO —
Visites d'endroits historiques tels Xochimilko, San Jose Purua, Cuernavaca, Taxco et nombre d'autres endroits d'intérêt.

Retenez vos places à l'avance en vous adressant à

MLLE BLANDINE CHARBONNEAU,
C.P. 107, Cumberland, Ontario,

qui a été désignée pour diriger le groupe. Elle se fera un plaisir de vous faire parvenir l'itinéraire sur demande, de même que tous autres renseignements relatifs au voyage.

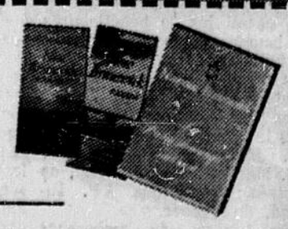
Aller au Nouveau-Brunswick, c'est facile



ce qui est difficile, c'est lui dire au-revoir

Nos belles routes canadiennes font du Nouveau-Brunswick un voisin tout proche—mais si agréablement différent. Au pêcheur, à l'amateur de curiosités, à la famille qui aime l'air, le soleil et la mer, le Nouveau-Brunswick offre des vacances incomparables—dans un cadre unique, extraordinaire, vraiment différent. Au Nouveau-Brunswick, vous apprendrez des mots nouveaux, des noms étranges et mystérieux comme "Kouchibouguac" ou "Buctouche". Vous apprendrez que cette accueillante province se caractérise par des spécialités gastronomiques comme le homard; que St-Jean est à la fois un majestueux cours d'eau et un port de mer historique; que Fredericton est une capitale aux nobles traditions, paisible, artistique et merveilleusement sympathique; que c'est dans la Baie de Fundy que les marées y sont les plus hautes au monde; que la Colline Magnétique défie toute explication. Vous quitterez le Nouveau-Brunswick, reposé et calme, ayant retrouvé toute votre sérénité. Et combien de ravissants souvenirs vous conserverez de cette bienheureuse province!

Gratis!
GUIDE TOURISTIQUE (en français) et CARTE ROUTIÈRE CN624



BUREAU DE TOURISME DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada
Veuillez envoyer le Guide et la Carte à:

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE_____ PROV._____
EN CARACTÈRES IMPRIMÉS S.V.P.

DIMANCHE 14 AVRIL
104e jour de l'année 1963
Lev. Cou.
Soleil 5.18 6.44
Lune mat. 8.38
FETE
Pâques

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CECH. PR. 7-2771

TARIFS D'ABONNEMENT
Canada — E.-U. et pays étrangers
1 mois — $1.50 — $ 2.25
3 mois — $ 4.00 — $ 6.00
6 mois — $ 7.00 — $11.00
12 mois — $12.00 — $20.00
(Par porteur: $0.35 par semaine — $17.00 par année)

Des laïcs assistent aux cérémonies liturgiques à Aylmer

Quelques hommes d'affaires et professionnels de la région de Hull ont assisté aux cérémonies liturgiques des Jours saints au monastère des Pères Rédemptoristes, à Aylmer. C'est la première fois que les Pères de ce monastère ouvrent leurs portes à des laïcs pour les Jours saints.

Les exercices de la Semaine sainte sont suivis avec grand recueillement et assiduité dans les paroisses, mais c'est dans les monastères que les exercices liturgiques de la Semaine sainte atteignent le plus de splendeur et prennent leur plus grande signification.

Afin de bien profiter des grâces sacramentelles des cérémonies de la Semaine sainte, on a décidé au monastère d'Aylmer d'approcher ces mystères en deux étapes. Il y eut des réunions en équipes afin de bien dégager le contenu et le sens des cérémonies liturgiques. Et pour prolonger les cérémonies et faire ressortir leur signification dans la vie chrétienne, on a présenté trois causeries, portant sur le thème "Ma vie, c'est le Christ". La première était centrée sur le thème du Christ, à la fois Dieu et homme; la seconde portait sur l'Eglise, le prolongement du Christ à travers les siècles. Le dernier entretien portait sur les sacrements, le canal par lequel le Christ communique sa vie à l'humanité.

Ces causeries ont été suivies de discussions, où les clercs du monastère et les laïcs qui assistaient aux cérémonies ont cherché les moyens les plus aptes à vivre et faire rayonner la vie du Christ en 1963.

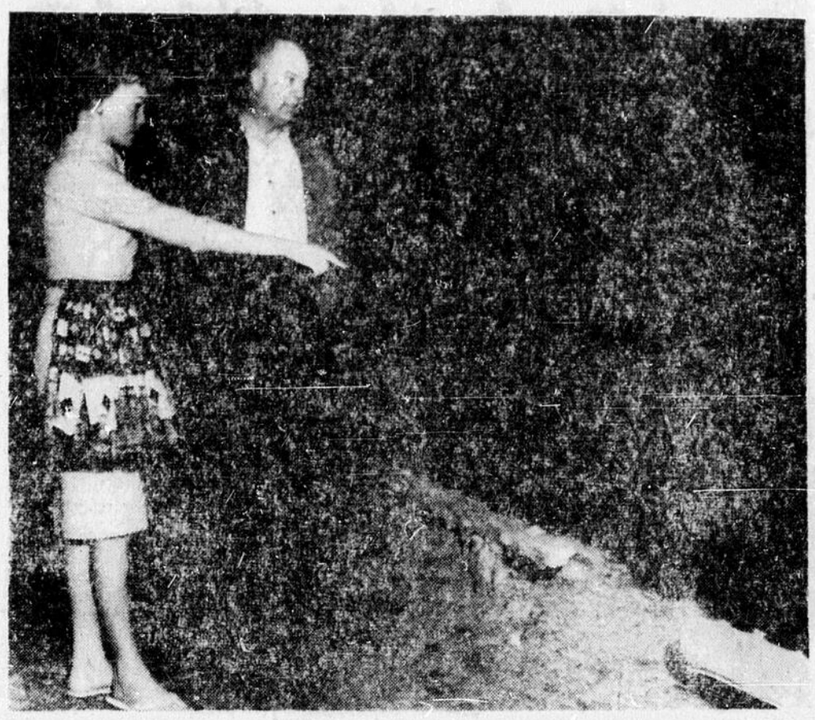
Les laïcs qui se sont joints aux religieux pour les exercices de la Semaine sainte se sont dit enchantés de leur séjour au monastère. Quelques réflexions ont été relevées ici et là. Un agent d'assurance a déclaré que pour que le laïc puisse jouer son rôle dans l'Eglise, un colloque s'impose entre lui et les clercs, et que même si le travail et le mode de vie des deux groupes diffèrent sur bien des points, les laïcs, tout comme les clercs, sont membres du Corps mystique.

Un professeur a fait remarquer qu'il désirait depuis plusieurs années se retremper dans le silence et le recueillement d'un monastère, et que dans le brouhaha de la vie quotidienne, il y a trop de bruit et de fébrilité pour penser à soi et pour penser tout court.

Le secrétaire-trésorier d'une municipalité a affirmé: "Je vis ici dans une atmosphère extraordinaire. Je me repose l'âme à plein. Tout est calme. Il me semble que je comprends les grands mystères chrétiens pour la première fois. Je resterais encore un mois dans un tel milieu."

Et un autre, qui avait sans doute certaines appréhensions, affirmait qu'il avait trouvé beaucoup mieux qu'il n'attendait.

Cette coutume d'accueillir des laïcs dans les monastères pour les cérémonies de la Semaine sainte semble se répandre de plus en plus. Elle permet à des hommes de profession, de milieu et de mentalité différents de se connaître plus intimement et de communier ensemble au mystère de la Rédemption.



L'ETANG DANGEREUX — C'est dans cet étang d'une profondeur d'environ quatre pieds, que la jeune Anne-Marie Fortier, 3 ans, enfant de M. et Mme Robert Fortier, 14 rue Laval, Domaine Glenwood, à Hull-Sud, a failli se noyer, vers 5h. 45, jeudi après-midi. Cet étang, gonflé par la fonte des neiges, traverse le secteur dans sa largeur. On voit dans la photo Mme G. Popenuik, 2, rue King, qui indique du doigt à M. Norman Lafrance, d'Overbrook, à Ottawa, l'endroit précis où a été trouvée l'enfant, à un coin de rue du domicile des Fortier.
(Photo Champlain Marcil)

Au Domaine Glenwood

Une fillette a failli se noyer dans un étang

Plusieurs citoyens du Domaine Glenwood, à Hull-Sud, ont l'intention de faire des représentations auprès des autorités compétentes afin que l'on assèche de façon permanente un étang dans lequel une fillette de trois ans a failli se noyer, vers 5h.45, jeudi après-midi.

La petite Anne-Marie Fortier doit aujourd'hui la vie à son père qui a réussi à la retirer de l'étang, à l'arrière de la rue King. L'enfant, fille de Me Robert Fortier, secrétaire du ministère fédéral des Travaux publics, et de Mme Fortier, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital du Sacré-Coeur, de Hull.

Quelques minutes avant le souper, la petite Anne-Marie est sortie du domicile de ses parents, à 14, rue Laval, en compagnie du jeune Guy Chagnon, âgé de 2 ans et demi, s'est rendue près de l'étang situé à environ un coin de rue plus loin. A l'arrivée de Me Fortier, environ cinq minutes plus tard, Mme Fortier, née Monique Salvas, a demandé à son époux d'aller chercher la petite Anne-Marie qui s'amusait dehors.

C'est alors que le fils de Me Fortier, Claude, âgé de 6 ans, a dit à son père avoir vu sa soeur se diriger vers l'étang avec un petit camarade. Pendant ce temps, le petit Guy Chagnon, revenant en pleurant de l'étang, rencontra sur son chemin le jeune Bernard de Salaberry, âgé de 8 ans, et lui dit que Anne-Marie était tombée dans l'étang. Bernard annonça alors la nouvelle à M. Fortier qui arrivait sur les lieux.

En arrivant près de l'étang, M. Fortier aperçut son enfant qui gisait à plat ventre dans environ quatre pieds d'eau. Le costume d'hiver jaune que portait la fillette lui permit de flotter.

Me Fortier, après avoir retiré son enfant de l'eau, lui a administré la respiration artificielle bouche à bouche pendant que les agents Joseph McNeilly et Paul Boudreau, de la Sûreté de Hull-Sud, et le chef de pompiers de Deschênes, M. Léonard Fortin, se rendaient sur les lieux. L'agent McNeilly a aussi aidé à administrer la respiration artificielle à l'enfant.

Après quelques minutes, l'enfant transie a donné des signes de vie. Les policiers l'ont alors transportée à l'hôpital. On craint que la fillette ne soit menacée de pneumonie.

Protestations

Ce "ruisseau" traverse le secteur domiciliaire dans sa largeur, soit depuis la rue King jusqu'au chemin de l'hôtel Keronet. Il se remplit d'eau à la fonte des neiges et lorsque survient de gros orages. On songerait, dit-on, à transformer cet endroit en parc.

"Cet étang est une source d'inquiétudes pour les parents et un danger pour les enfants", a déclaré un père de famille. Il a ajouté que dans le passé, plusieurs enfants ont failli s'y noyer et que toutes les protestations que l'on a formulées jusqu'à maintenant pour remédier à la situation se sont révélées inutiles.

Peu d'accidents mortels en 1962 à Saint-Jean

Le Conseil canadien de la sécurité routière révèle qu'en 1962, Saint-Jean de Terre-Neuve avait été la ville où il y avait eu le moins d'accidents mortels de la circulation.

Il y a eu deux accidents mortel à Saint-Jean qui est cependant la 16ème ville du Canada en importance. Le taux des décès accidentels dans les rues s'établit ainsi à .220 pour cent par 10,000 habitants pour la capitale terre-neuvienne.

C'est la ville de Burlington, en Ontario, qui a le plus abaissé son taux local d'accidents mortels de la circulation. Sherbrooke se classe en deuxième place à ce sujet, suivi de Sault-Sainte-Marie, Port Arthur, Fort William et Hull.

La ville de Hull a enregistré trois accidents mortels de la circulation en 1962.

11 milles par jour

Les statistiques révèlent que la maîtresse de maison canadienne marche onze milles par jour dans sa demeure. Pour alléger la fatigue que représente un tel marathon quotidien, il est recommandé d'installer du tapis mur à mur dans les principales pièces de la maison. En plus de réduire l'effet du bruit, et de prévenir les chutes dangereuses, le tapis offre pour le pied une surface moelleuse et chaude. D'ailleurs, les Canadiennes se rendent compte de plus en plus de ces avantages. En 1962, elles ont acheté pour plus de 12 millions de verges de tapis, comparativement à plus de 6 millions en 1957. La moyenne de consommation est maintenant tout près de ⅔ de verge par tête, encore seulement les ⅔ de la moyenne aux Etats-Unis et la moitié de la moyenne au Royaume-Uni. Il y a dans la région Hull-Ottawa de nombreux endroits où l'on peut acheter du tapis. Pour se procurer le tapis conforme à ses besoins et à son budget, il vaut mieux s'adresser à un spécialiste en tenant compte aussi de la réputation du manufacturier.

Un des pionniers de la vente et de l'installation du tapis à Hull est M. Jacques Lament, propriétaire de Ladin Décorama au 244, boul. St-Joseph. En plus de posséder un échantillon de toutes les qualités de tapis fabriqué au Canada (93 en tout) M. Lamont tient aussi un choix complet des meilleures marques européennes. Ladin Décorama possède aussi un vaste entrepôt au 116 de la rue Lois, pour la vente au gros et au détail. M. Lamont est en plus agent attitré de "Harding" le plus important manufacturier de tapis canadien. ***

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL
AVIS PUBLIC

AVIS est par le présent donné que le conseil municipal de la cité de Hull, lors de son assemblée régulière ajournée, tenue le 9 avril 1963, a adopté le règlement numéro 837, à l'effet d'abroger à toutes fins que le droit, le règlement numéro 832, qui avait pour but d'imposer contre toute propriété située dans la cité de Hull, une taxe spéciale de $12.00 par année par unité de logement pour la cueillette des vidanges.

Ce règlement viendra en force et vigueur conformément à la loi.
DONNE A HULL,
ce 10 avril 1963.
Roland Stevens,
Greffier de la cité

Congrès de l'AEOQ en mai prochain

Le premier congrès général de l'Association d'éducation pour l'ouest du Québec se tiendra à Hull, le 18 mai prochain.

Cette journée d'étude réunira des représentants de tous les groupes et personnes intéressées à l'éducation dans les comtés de Hull, Gatineau, Pontiac et Papineau.

Voici les sujets qui seront traités à l'occasion de ces assises:

1- institutions privées et système public d'enseignement;

2- situation des Commissions scolaires, formation d'écoles et de commissions scolaires régionales, offre de cours, etc . . .

3- Etudes des besoins du personnel enseignant dans la région et besoin de personnel qualifié;

4- Situation et avenir de la culture française dans l'ouest du Québec.

Le secrétaire du comité provisoire de cette Association est M. Roland Dompierre, inspecteur d'écoles.

A MONT-LAURIER

Le maire s'oppose à la venue d'un cirque cet été

MONT-LAURIER (DNC 2) — Lors d'une récente assemblée du Conseil, le maire Léopold Florant s'est opposé catégoriquement à la venue d'un cirque à Mont-Laurier.

La venue d'une telle attraction occasionne habituellement de vives protestations. Elles viennent des marchands qui soutiennent qu'une attraction de ce genre nuit au commerce. Le maire est de cet avis. Il a qualifié de chantage l'objection qui veut que ce cirque puisse s'installer à l'entrée de la ville et attirer un grand nombre de citoyens qui dépenseraient autant que si le cirque s'établissait en ville. Advenant cette éventualité, la ville ne bénéficierait pas de la taxe d'amusement. Un observateur a évalué que la ville pourrait obtenir près de $1,500 si le cirque s'établissait à Mont-Laurier.

Décoré pour la prévention des accidents

MONT-LAURIER (DNC2) — A l'occasion de l'assemblée annuelle qu'il tenait, récemment, à l'hôtel Windsor de Rouyn, le comité régional de sécurité forestière pour l'ouest du Québec a remis un certificat d'honneur à M. Hubert Cyr, de Notre-Dame-du-Laus, le faisant membre à vie du club Castor.

Ce club groupe des travailleurs qui ont manifesté un sens pratique dans la prévention des accidents. C'est la compagnie MacLaren qui a recommandé qu'un tel honneur soit accordé à M. Cyr parce qu'il a évité un accident grave en portant un casque protecteur, alors qu'il était à l'emploi de cette compagnie. En effet, une vigoureuse ruade de cheval a perforé son casque, mais ne lui a infligé que des blessures superficielles.

Le certificat d'honneur, de même qu'un blouson sport orné de l'écusson du club Castor, ont été remis à M. Cyr par M. E. N. Dennison, secrétaire-gérant de l'Association de sécurité des ouvriers de la pulpe et du papier du Québec organisme qui coordonne les efforts de tous les comités régionaux de sécurité forestière.

M. Dennison a chaleureusement félicité M. Hubert Cyr d'avoir coopéré avec M. Donat Godmer, dirigeant du comité de sécurité de la compagnie MacLaren, et M. Sylvio St-Denis, agent du district de Val-des-Bois, où M. Cyr travaillait lors de son accident.

C'est aussi au cours de cette assemblée annuelle que le comité régional s'est choisi un nouveau président en la personne de M. Gaëtan Ouellette de Mont-Laurier. Il remplace M. G. Dubé, assistant-gérant forestier de la division Rouyn-Noranda de la compagnie Canadian International Paper.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL
AVIS PUBLIC

AVIS est par le présent donné que le conseil municipal de la cité de Hull, lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 9 avril 1963, a adopté le règlement numéro 838 amendant le règlement numéro 578 à l'effet de commercialiser le côté "est" de la rue St-Florent, de la rue St-Laurent à la rue St-Etienne.

Ce règlement peut être vu et lu par les intéressés, au bureau du greffier de la cité de Hull, à l'hôtel de ville, durant les heures de bureau.
DONNE A HULL,
ce 10 avril 1963.
Roland Stevens,
Greffier de la cité

S'ASSURE BIEN QUI S'ASSURE CHEZ
GARNEAU-TURPIN Ltée
81, boul. St-Joseph, Hull



SOYEZ RASSURE POUR ASSURANCES:
Automobile — Feu — Vie
Vol — Bateau — Etc.
CONSULTEZ:
JEAN-LOUIS GARNEAU
PR. 7-6945

Votre magasin de CHAUSSURES pour toute la FAMILLE
SERVICE D'AJUSTEMENT A DOMICILE
L. Pelchat & Fils Ltée
151, rue Principale, HULL
PR. 7-8515

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
SAMEDI de 8 h. à 6 h.

DR JACQUES VINSON — DR ANDRE BEGIN
OPTOMETRISTES
Spécialistes de la vision
EXAMEN DE LA VUE — VERRES DE CONTACT
LUNETTES — TRAITEMENTS DE LA VUE
29, rue Principale, HULL — PR. 1-5851-2

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.B.A. • M.A.A.P.Q. • M.O.A.A. • M.I.P.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

PATRICK GAGNON
NOTAIRE
129, rue PRINCIPALE, HULL — PR. 7-8025



POUR TOUT GENRE D'ASSURANCE
consultez
MAURICE LACHANCE
successeur de feu Emm. Binet
Ass.-vie — feu — automobile — vol — accident-maladie — responsabilité, etc.
Binet & Lachance Enr.
Représentant
LA LAURENTIENNE CIE MUTUELLE D'ASS.-VIE
15 CINQ-MARS - HULL
PR. 1-3700

ATTENTION!
ANCIENS DE CAUVIN
L'assemblée annuelle et le banquet auront lieu le 5 mai prochain
Vous pouvez vous procurer votre carte de membre des membres de l'exécutif.

Pour la beauté
Rien ne vaudra la pierre
Delco Stone Ltée
PIERRE DE COULEUR
• Sills et lintels de fenêtre
• Pierre à patio, choix de couleurs
• Courbes de finition
• Banc de jardin — lion
• Assortiment de pot de fleur
40, boul. Gréber, Pte-Gatineau
PR. 7-3864

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
PR. 1-5309
MO. 3-3277
de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
Nouveau local
165, boul. St-Joseph, HULL

OUVERTURE
Ed. Bertrand
★ Portes
★ Châssis
★ Armoires de cuisine
★ Meubles faits sur mesure
77, rue Falardeau
PR. 7-4736

PEINTURES
C-I-L
Concours C.I.L.
$30,000 en prix
Prenez note du numéro dans votre Selection du Reader's Digest et venez vérifier par vous-même votre numéro chanceux sur la carte C.I.L.
PILON Ltée
5 Montclair
PR. 1-5841

ORMES CHINOIS
DE HAUTEURS VARIEES
EDGEDALE NURSERIES
CONIFERES — ARBUSTES FLEURISSANTS
PLANTES VIVACES
C. B. Belk, prop., Chemin Eardley, Aylmer, P.Q. — MU. 4-5022



MARC PAQUIN
Assurance générale
FEU — AUTOMOBILE — VIE
ACCIDENT MALADIE
Heures de bureau: en semaine, 9 a.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 4 p.m.
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone PR. 1-1049
ASSUREURS DE PERE EN FILS



Votre dîner de Pâques est prêt Madame
POULET ENTIER, patates frittes, pain, cole slaw, sauce Bar-B-Q 2.75
½ POULET, avec même menu que ci-haut 1.50
¼ POULET, avec même menu que ci-haut 95¢
HOT CHICKEN, patates frites, pain, cole slaw, sauce Bar-B-Q 85¢
Signalez: PR. 1-9431
Livraison gratuite
Ti-coq Bar-B-Q
249, rue MAISONNEUVE — HULL

Félicitations au journal
LE DROIT
à l'occasion de son 50e anniversaire
OUR LADY OF KNOCK SHRINE
SANCTUAIRE NOTRE-DAME DE KNOCK
St. Malachy's Church — Mayo, Qué. R.R. 3 Buckingham
M. H. C. BRACELAND, curé
directeur
YU. 6-3557
BIENVINUE AUX VISITEURS
OUVERTURE DU SANCTUAIRE LE 15 MAI

Une offre de Pâques
"GATINEAU WESTGATE"
VOUS OFFRE LA MAISON DE VOS REVES
pour aussi peu que $69 par mois (Capital, Intérêt)
$50 réserveront la maison de votre choix
Maisons modèles ouvertes durant la fin de semaine.
GATINEAU WESTGATE
Tél.: 663-3903
Direction: Suivre route 8; passer Pte-Gatineau. Surveiller nos panneaux réclames.
Béton fourni par:
ICM International Concrete Materials Ltd.
761, boul. Maloney, Gatineau — MO. 3-5354

Chronique municipale

Au palais de l'île



Par Louis ROCQUE

L'élection fédérale a ravi à l'administration municipale un de ses membres les plus compétents et les plus zélés, M. Lloyd Francis, qui a remporté une victoire éclatante pour la perti libéral dans la circonscription de Carleton.

Après son triomphe assuré, lundi soir, M. Francis a répété la promesse faite au début de sa campagne électorale et a déclaré qu'il quitterait l'hôtel de ville dès le retour du maire Whitton de son voyage "mystère".

M. Francis a toujours eu beaucoup de sympathie pour la minorité canadienne-française de la capitale. Aussi, au lendemain des élections municipales de décembre dernier, déplorant la défaite de M. Horace Racine, il n'a pas hésité à se proclamer le défenseur des nôtres au Bureau des commissaires.

"Les Canadiens français peuvent compter sur moi, avait alors dit M. Francis; je m'occuperai de leurs problèmes, comme si j'étais des leurs."

Et il a tenu parole, Ses récentes luttes contre le maire Whitton pour faire valoir les intérêts de MM. Alphonse Dulude et Armand Pagé en témoignent assez éloquemment.

Il reste maintenant à choisir son successeur au Bureau des commissaires.

Mousser la candidature d'un des nôtres serait, à notre avis une preuve de notre gratitude envers M. Francis. Nous sommes persuadé qu'il saura apprécier ce geste.

La tradition veut que le Conseil de ville choisisse son doyen pour remplacer un commissaire démissionnaire. Or, il s'agit en l'occurence de M. Jules Morin, représentant du quartier By depuis 1944.

M. Morin possède un record enviable comme échevin. Plus d'une fois, il a fait preuve de la sagesse d'un Salomon en présidant aux destinées du Conseil, à titre de doyen, quand le maire Whitton se décidait de participer à un débat orageux quelconque.

M. Morin connait à fond le rouage de l'administration municipale puisqu'il a siégé sur à peu près tous les comités de l'hôtel de ville.

Et si, pour des raisons qui, souhaitons-le, n'existent pas, M. Morin ne devait pas remplacer M. Francis, espérons que le Conseil saura tout de même faire preuve de sagesse. Rien ne l'empêche d'aller à l'extérieur pour s'assurer que l'élément canadien-français ait un porte-parole compétent au Bureau des commissaires.

Au Conseil de Lachute

LACHUTE (DNC) — Le maire Dave Campbell, de Lachute, a souhaité la bienvenue à M. Robert Marcil, lors de la dernière séance du Conseil, nouvel échevin élu sans opposition. M. Marcil a hérité des commissions de son prédécesseur, M. Réal Urbain; président de la commission de finance; président de la commission des immeubles; membre de la commission spéciale sur l'étude de la taxe d'affaires.

* * *

La commission de la récréation est présidée par l'échevin Linton Armstrong et les clubs sociaux sont représentés par les personnes suivantes: le club Richelieu, le Dr Jean-Paul Dorion; la Légion, M. Stuart Jones; le club des Lions, M. Fred Jeffreys.

* * *

Le Conseil étudiera la possibilité d'accorder à la municipalité du village de Brownsburg la permission de brancher son poste de radio sur celui de Lachute. Il appert que ce serait à l'avantage des deux municipalités.

* * *

Trois avis de motion ont été présentés pour l'adoption de règlements à la prochaine séance ou à une séance subséquente. Le premier avis concerne la création d'un fonds industriel afin de faciliter l'établissement de nouvelles industries; le second concerne l'annexion du territoire de la paroisse de St-Jérusalem; le troisième est à l'effet d'amender le règlement régissant les voitures de patates frites.

* * *

Des soumissions seront demandées pour l'achat de 250 chaises pour l'auditorium, puis le maire laissa entendre que des bureaux remplaceront les comptoirs du ministère des Mines du Québec installés dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville depuis quatre ou cinq ans.

* * *

Le Carrefour du livre de Lachute a obtenu la permission d'utiliser gratuitement la salle de l'auditorium pour la tenue d'une exposition à l'occasion de la Semaine du livre, les 15, 16 et 17 avril courant.

Deux mois de prison pour vol!

Claude Sicard, 18 ans, 231, rue Granville, Eastview, et son neveu, Fernand Sicard, 19 ans, de Carlsbad Springs, ont été condamnés à deux mois de prison chacun par le magistrat Austin O'Connor siégeant jeudi matin à la Cour municipale d'Eastview.

Ces deux jeunes hommes s'étaient reconnus coupables le 28 mars dernier à 14 accusations, sept chacun, de vols de petites sommes d'argent contenues dans les lessiveuses ou sécheuses servant aux résidants des maisons de rapport sur la rue Eastwood à Eastview.

Le magistrat O'Connor devait d'abord rendre la sentence le 4 avril, mais il l'avait ensuite différée au 11 afin de faire une meilleure étude de toute l'affaire.

La Rév. Soeur Marie-Blanche décédée à Ottawa

Le 12 avril, est décédée à la maison mère des RR.SS. Grises de la Croix, à l'âge de 74 ans dont 49 ans de vie religieuse, la R. Soeur Marie-Blanche (Blanche-Eva Morin).

Fille de M. et Mme Charles Morin, tous deux décédés, la défunte vit le jour à Val-des-Bois, Qué., le 27 février 1889, entra au noviciat des SS. Grises de la Croix à Ottawa le 24 mars 1912 et fit profession le 10 juillet 1914.

Elle se dévoua durant sept années à l'éducation de la jeunesse dans les maisons de Bourget, Ont., et de Hull. Elle remplit la charge de supérieure et directrice au pensionnat de Montebello; elle fut économe à l'Hôpital général d'Ottawa durant 18 ans et remplit la même fonction à la maison mère, au pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur et au Foyer St-Charles d'Ottawa. Depuis 4 ans elle se dévouait comme secrétaire au Foyer de l'Enfance, Mont-St-Joseph.

Lui survivent une belle-soeur, Mme Adélard Morin, de Val-des-Bois, et de nombreux neveux et nièces.

Le service sera chanté en la chapelle de la maison mère, lundi le 15 courant à 9 heures du matin et sera suivi de l'inhumation qui se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Subvention à un projet de logements

L'honorable E.-Davie Fulton, ministre fédéral de qui relève l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, l'organisme fédéral du logement, a annoncé aujourd'hui que la SCHL avait accordé un contrat de $278,888 à la compagnie "Noren Construction Limited", de Toronto, pour la construction de 21 unités de logement qui seront ajoutées à un projet fédéral-provincial de logements à loyer, à Ottawa.

Aux termes du contrat, les travaux commenceront immédiatement et on prévoit qu'ils seront terminés en octobre 1963.

La Société centrale d'hypothèques et de logement sera chargée des plans et de la surveillance de la construction de ce projet.

Le Vendredi saint

Scouts et routiers font le Chemin de la Croix

Plus de 80 jeunes gens et jeunes filles du diocèse d'Ottawa ont suivi, vendredi après-midi, une "Via Dolorosa" par les rues de la ville de Hull, afin de marquer de façon très émouvante la journée du Vendredi saint.

Le Chemin de la Croix marché avait été organisé par les routiers du clan Jean-de-Brébeuf dirigés par le chef Richard Charron. L'aumônier l'abbé François Béland, accompagnait les chefs scouts, cheftaines, guides, louveteaux et membres de la JOC qui ont suivi cette cérémonie religieuse.

Partis du parc Brébeuf, à Val-Tétreau, à une heure, les jeunes pèlerins étaient précédés d'une croix de bouleau de 12 pieds de longueur.



On médite sur la mort du Christ

Ils ont suivi le parcours suivant: la rue Bégin, la promenade de la Gatineau, le boulevard Gamelin, et les rues St-Raymond, Corbeil et Fréchette pour enfin se réunir dans la cour de l'école du Parc de la Montagne et se joindre aux paroissiens de Notre-Dame de la Guadeloupe, et assister aux cérémonies du Vendredi saint.

Les arrêts

Pour marquer les 14 étapes du parcours du Chemin de la Croix, on avait apposé sur le pavé 14 croix dorées. A chaque arrêt, les jeunes pèlerins interrompaient leurs chants et leur méditation pour entendre un texte lu par un des participants.

Cette procession symbolique a permis aux jeunes gens et aux jeunes filles de s'unir plus étroitement à la passion du Christ. C'est l'une des premières fois qu'une telle manifestation religieuse se déroule à Hull, à l'occasion du Vendredi saint.

Texte par
Jacques Guindon

Photos par
Champlain Marcil



Sur la "Via Dolorosa"



CONFERENCIER INVITE — M. Maurice Huot, éditorialiste au journal Le Droit, signe le livre des invités du club Richelieu-Buckingham, où il prononçait une causerie, jeudi soir. A sa droite nous voyons M. Michel Brunet qui a joint les rangs du club au cours du dîner; à l'arrière, de gauche à droite: M. Marcellin Malette, parrain du nouveau membre, et le Dr Claude Gosselin, président.

(Photo Jean Bastien)

Les grandes missions du "Droit"

Indépendance ne signifie pas neutralité — HUOT

BUCKINGHAM — "Sur le plan politique, le **Droit** a toujours visé à l'indépendance. Il a visé à garder une liberté complète et à bannir l'esprit de partisannerie et d'intérêt étroit".

C'est ce que déclarait, jeudi soir dernier devant les membres du club Richelieu de Buckingham, M. Maurice Huot, éditorialiste au **Droit**, à l'occasion des conférences données par le personnel de notre journal dans le contexte des fêtes du cinquantenaire du grand quotidien français de l'Ontario et de la capitale nationale.

"Mais, a ajouté M. Huot, si Le Droit s'est proclamé indépendant en politique, ce qui ne veut nullement dire neutre, c'est pour mieux servir ses lecteurs et non pas pour singulariser et faire bande à part".

M. Huot a ajouté que Le **Droit** a deux grandes missions à remplir selon le voeu de ses fondateurs; le service de l'Eglise et celui de la Patrie. Les fondateurs du **Droit** ont cru avec raison que ces deux grands buts sont pleinement humains et devaient suffire à orienter définitivement le journal. La preuve qu'ils avaient raison, c'est qu'en 1963, Le **Droit** ne songe nullement à modifier sa ligne de conduite, parce que la tâche incessante qui lui a été assignée dès ses origines, est encore à parachever.

Dans l'ordre politique, a poursuivi le conférencier, le premier souci du **Droit** est la patrie canadienne, la conquête des pleins droits de la nation canadienne-française à travers tout le pays; l'achèvement ultime de la conquête des droits d'ordre scolaire. Le **Droit** a lutté et continuera de lutter pour des provinces canadiennes autonomes dans un pays souverain et biethnique.

"En certains milieux, a dit M. Huot, on accuse Le **Droit** de poursuivre une politique étroite et fanatique. Rien de plus faux. Le **Droit** s'est penché sur des problèmes qui intéressent tout le pays, des problèmes qui intéressent non seulement les Canadiens français mais les Anglo-Canadiens. En prenant les intérêts des Franco-Ontariens et en général des Canadiens français, Le **Droit** a contribué à servir l'unité nationale, la paix, et la prospérité du pays tout entier".

En plus de ses idées de fond, Le **Droit**, a dit entre autres choses M. Huot, fournit au lecteur un journal moderne et complet qui les renseigne bien sur tout. Le **Droit** est un journal qui en plus de soutenir les valeurs irremplaçables de la religion et d'un sain nationalisme, tient aussi compte des valeurs nouvelles dans le domaine culturel, économique, et social. Dans cette cité nouvelle qui se construit dans le monde, Le **Droit** entend jouer son rôle et aider ses lecteurs à s'adapter aux neuves structures, à la lumière des grands principes spirituels et moraux qui le guident.

Le conférencier a été présenté d'une façon très spirituelle par le Dr Gilles Allaire, et Me Gérard Charron a fait les remerciements d'usage. Le président du club, le Dr Claude Gosselin, a fait l'initiation d'un nouveau membre, M. Michel Brunet.

Au congrès des principaux d'écoles

L'inspecteur Cyr fait une mise en garde contre une évolution trop rapide

M. Hervé Cyr, inspecteur d'écoles en Ontario et professeur de pédagogie à l'Université d'Ottawa a mis en garde ses collègues contre une évolution trop rapide de l'enseignement qui attribuerait à des conseil d'administration la direction des écoles au lieu de la laisser entre les mains des professeurs.

L'inspecteur Cyr était le principal conférencier au premier congrès annuel de la Fédération des principaux d'écoles du Québec, à Montréal, jeudi.

Il a ajouté: "Le principal de demain... doit être vigilant à l'endroit de tout système d'organisation qui méconnaîtrait la vraie nature des initiatives scolaires.

Mgr Paul Grégoire, évêque auxiliaire de Montréal, représentait le cardinal Léger à cette manifestation. M. Trefflé Boulanger représentait la Commission des écoles catholiques de Montréal.

M. Fernand Alie, conseiller municipal de Montréal, a souhaité la bienvenue aux congressistes et M. Lévis Sauvé, de Ville LaSalle, a offert aux congressistes les voeux de la Fédération des Commissions scolaires du Québec aux participants à la réunion.

M. Léopold Garand, de Québec, président de la Corporation des instituteurs et institutrices du Québec, a déclaré que M. Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, réglerait d'ici la fin d'avril le conflit des normes dans les écoles publiques de la province. Il a ajouté qu'il espère que l'entente qui interviendra alors satisfera le personnel enseignant de ces établissements.

Quelque 300 principaux d'écoles du Québec participent à ce congrès. Leur président, M. Gérard A. Tittley, de Jacques Cartier, a demandé qu'on confie aux principaux, en même temps qu'aux inspecteurs, le soin de classer les élèves au début de chaque année.

M. Lionel Allard, secrétaire adjoint du comité catholique de l'Instruction publique, a annoncé aux congressistes la reconnaissance officielle d'un cours de supervision scolaire déjà inauguré à Montréal, Hull, Québec et Chicoutimi. Aux principaux qui auront suivi ce cours avec succès, le département de l'Instruction publique décernera un certificat de compétence en direction pédagogique.

Le Conseil d'administration de l'Association d'éducation du Québec, qui siégeait jeudi au collège St-Laurent, a félicité M. Paul Gérin - Lajoie, ministre de la Jeunesse du Québec d'avoir "engagé le dialogue" au sujet des nouvelles normes dans l'enseignement primaire et secondaire de la province.

L'Association d'éducation du Québec groupe des représentants de tous les grands mouvements pédagogiques de la province. Son président général, le R.P. Alfred Lavallée, c.s.c., a fait cette déclaration hier au cours du premier congrès annuel de la Fédération des principaux d'écoles du Québec.

M. Gérin-Lajoie a annoncé récemment que, désormais, il y aurait de 30 et 35 élèves par classe, aux cours des enseignements primaire et secondaire du Québec, et que chaque instituteur devra fournir 26 périodes d'enseignement par semaine.

Collision de deux autos à Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Une collision a eu lieu récemment sur la rue Principale de Gracefield, causant des dommages à deux voitures. Personne n'a été blessé.

M. Paul Cécire, de Maniwaki, sortait d'une entrée de cour lorsque sa voiture est entrée en collision avec une auto conduite par M. Hector Lafrenière, de Gracefield. Les dommages causés à l'auto de M. Lafrenière s'élèvent à environ $100, et à celle de M. Cécire, $50.

La Sûreté provinciale, détachement de Maniwaki, a fait enquête.

M. L. Lafontaine choisi président de la SSJB

VAL-D'OR (DNC) — Après 16 ans à la présidence de la Société St-Jean-Baptiste de l'Abitibi, M. J.-G. Marquis, fondateur du mouvement, n'a pas voulu solliciter un nouveau mandat. Les membres ont choisi à l'unanimité M. Lucien Fontaine, comme nouveau président. L'assemblée annuelle a eu lieu récemment à l'académie Saint-Sauveur. M. Fontaine a rendu hommage à M. Marquis et a insisté pour que le mouvement soit bien vivant.

Pour répondre au voeu de Son Exc. Mgr J.-A. Sanschagrin, administrateur apostolique du diocèse d'Amos, la Société St-Jean-Baptiste de l'Abitibi a demandé une nouvelle charte. Elle sera connue dorénavant sous la raison sociale de Société St-Jean-Baptiste du diocèse d'Amos.

A cette assemblée, on a présenté aux membres un rapport de la caisse mortuaire. Les prestations aux familles des défunts, durant l'année, se sont chiffrées par $34,000. Le fonds de réserve est de $49,221.

La Société a fait des dépenses au montant de $1,593 au cours de l'année. Elle a en banque un solde de $3,030. Des démarches sont en cours avec une compagnie d'assurance afin que tous les membres soient couverts par une prime unique et garantie.

Les élèves de Ste-Maria-Goretti à CKCH dimanche

Les élèves de l'école Ste-Maria-Goretti, sous la direction de Mlle Ruth Boucher, seront les invités à la 520e émission radiophonique "Le lys et l'érable", qui sera entendue sur les ondes de CKCH, à 6h. 15, dimanche de Pâques, le 14 avril.

Le programme comprendra six chants et une récitation. "O Canada, mon pays, mes amours" et "Jardinière du roi", seront interprétés par Danielle Riel, élève de 5e année; "Le temps des pommes", de C.-E. Gadbois, ptre; "Compère Guillerie", et "Les petits chats", mélodies populaires, par un groupe d'élèves de 1ère et 2e années; et "Vivent les papas", duo chanté par Rachelle Lalonde et Gilles Saumier. Mme Barbara Séguin accompagnera au piano. Jocelyne Myre, élève de Mlle Michèle Charbonneau, récitera "Etienne veut se marier".

L'organisation de cette émission a été confiée à M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB.

Association de marchands à Gatineau

Les marchands en détail de Gatineau ont formé une association, semblable à celle qui existe à Hull, afin de mieux veiller à leurs intérêts.

A la suite d'une assemblée tenue à l'hôtel de ville, récemment, à laquelle plus de 40 marchands étaient présents, on a formé un comité provisoire qui s'occupera de préparer la constitution de l'Association.

Les membres de ce comité sont: MM. Roger Rollin, Benoit Allard, Bernard Généreux, Alfred Lessard, René Brazeau, Jacques Poulin et Jean-Marc Gaudreau.

Le comité entend présenter sa constitution dans deux semaines. On procédera alors à l'élection du premier exécutif.

15 présumés membres du FLQ interrogés

MONTREAL (PC)—La police a détenu et interrogé 15 personnes à la suite de raids dans des endroits fréquentés par des individus soupçonnés de faire partie du Front de libération du Québec, une organisation qui se veut terroriste.

La plupart ont été ramassés peu avant l'aube par des policiers porteurs de mandats de perquisition et on s'attend à ce que la police procède à d'autres rafles aujourd'hui.

Environ 50 policiers de Montréal, de la Sûreté provinciale et de la Gendarmerie royale ont fait ces descentes simultanément dans plusieurs parties de la ville.

L'inspecteur en chef M. William Fitzpatrick a fait savoir que les prévenus avaient entre 20 et 30 ans; un était étranger. La police a saisi plusieurs objets, des machines à écrire par exemple.

Le FLQ affirme avoir déposé des cocktails Molotov dans trois casernes de Montréal, perpétré un attentat à la bombe à l'édifice du Revenu national et d'avoir saboté des voies des Chemins de fer nationaux. Le même mouvement affirme avoir placé une bombe à la tour de télévision du Mont Royal; la police a découvert et désamorcé l'engin à temps.

Le FLQ a émis un communiqué miméographié et dactylographié pour les journaux et la police; le mouvement s'identifiait comme révolutionnaire et terroriste, composé de commandos suicides. On croit que les machines à écrire saisies hier seront comparées.

Dans ses communiqués, le FLQ affirmait compter des "professionnels" parmi ses membres mais la police a fait savoir qu'il n'y avait pas de professionnels parmi ceux qu'elle a arrêtés.

Un porte-parole de la Gendarmerie royale a fait savoir hier que les effectifs prêtés pour les raids représentaient "une aide supplémentaire"; actuellement ce n'est qu'une question de faire respecter la loi".

Nouveaux feux de circulation à Buckingham

BUCKINGHAM — M. Roger Matte, secrétaire du Conseil du travail Buckingham-Thurso, nous informe que le ministère fédéral des Transports fera installer des feux clignotants au passage à niveau du chemin Buckingham, entre Buckingham et Masson, du côté ouest de la rivière Lièvre.

Le Conseil du travail local avait entrepris des démarches auprès de cet organisme pour l'installation de feux clignotants. Il y a danger à ce passage à niveau, où la visibilité est mauvaise, spécialement en voyageant en direction nord.

A la suite d'une autre demande, un homme sera posté au passage à niveau de la route 35, dans les limites de la ville, quand des trains circulent. Le ministère des Transports étudiera la question de feux clignotants à ce passage si le ministère provincial de la Voirie lui en fait une demande officielle.

M. Matte nous a dit que le Conseil se réjouit du succès obtenu à la suite des démarches.

Mlle Claudette Jean nommée juge de paix

Mlle Claudette Jean, 25 ans, 201, rue Papineau, Hull, secrétaire du député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, a été nommée récemment juge de paix pour fins d'assermentation.

PREMIÈRES sur TOUTE LA LIGNE



Modèles représentés, de haut en bas: Coupé sport Corvette Sting Ray, décapotable Monza Corvair, Coupé sport Chevy II Nova 400, sedan sport Chevrolet Impala

Premières par les ventes, premières par la qualité, premières par la variété des modèles et le plaisir de conduite. On ne s'étonnera pas que ces quatre voitures soient les plus séduisantes du Canada. D'abord, la magnifique Chevrolet, première par son luxe et par la moelleuse douceur de sa suspension, qu'aucune autre voiture de sa catégorie de prix ne peut égaler. Puis, la Chevy II qui exige si peu d'entretien; une voiture de dimensions familiales, consommant peu d'essence, et qui démontre que l'économie peut aller de pair avec l'agrément de conduite. Mais peut-être cherchez-vous une voiture au cachet sportif? Dans ce cas, regardez d'abord la sensationnelle Corvair. C'est une voiture sportive dans laquelle toute la famille peut trouver place. Voulez-vous encore davantage? Alors essayez l'impressionnante nouvelle Corvette Sting Ray, elle est d'un attrait incomparable et dotée de performances propres à réjouir le coeur de tout amateur de voitures de sport. Mais il y a bien mieux: le fait que, quel que soit le modèle choisi, vous pouvez être certain de bénéficier de la qualité et du fini d'exécution traditionnels chez Chevrolet. Aussi, rendez visite aujourd'hui même au concessionnaire Chevrolet, qui vous offre tous les modèles réunis au même endroit. Vous y verrez **quatre types entièrement différents** de magnifiques Chevrolet. Vous découvrirez rapidement que ce sont les quatre voitures les plus séduisantes du Canada, ainsi que les quatre valeurs les plus sûres.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Quel que soit le modèle choisi, rien n'égale la qualité **CHEVROLET**

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soir à 8 h., au canal 9

Concessionnaires CHEVROLET pour OTTAWA-HULL

MYERS MOTORS CO. LTD.
ANGLE DES RUES ELGIN et CATHERINE
233-8411 — 233-5653

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC, HULL, Qué.
777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, CHEMIN DE MONTREAL, OTTAWA, Ont.
749-5941

Le pont d'hier, ceux de demain

Le pont Interprovincial remonte à l'année 1900

En 1901, le duc de York, qui devait plus tard devenir George V, inaugurait le pont Alexandra entre Ottawa et Hull.

La coutume voulut que le nom de ce pont devienne Interprovincial, en raison de sa position entre les deux provinces.

La construction de ce pont avait débuté le 20 décembre 1899. La compagnie Dominion Bridge, de Lachine, devait en ériger la superstructure.

Par Jean-Claude LEGARE

(Photos Archives publiques)

Cet hiver de 1899-1900 fut rude. Pour les hommes employés à l'érection du pont, elle l'était doublement.

Des échafaudages étaient montés sur des chalands et les énormes poutres y étaient élevées.

Quatre chalands

Les quatre chalands qui supportaient les échafaudages devaient se frayer un chemin dans la glace.

Une équipe d'hommes dut être engagée pour couper, à l'aide de scies, un chenail dans la glace. Chaque jour, ils nettoyaient un espace de 15 à 20 pieds dans la glace, afin de permettre aux chalands d'avancer d'une travée à l'autre.

Les énormes blocs étaient tirés sur la glace, placés sur des traîneaux et montés sur la rive hulloise de la rivière.

Cette équipe devait travailler jour et nuit au déblaiement du chenail.

Fin des travaux

Le dernier rivet de la travée centrale fut posé le 7 octobre 1900 soit moins de 10 mois après les débuts de l'érection.

Le 12 décembre suivant, la première locomotive de l'Ottawa Northern and Western Railway franchissait le pont.

La route publique fut ouverte le 5 mars 1901 et le 22 avril, le premier train de passagers passait sur le pont.

Les constructeurs

L'entrepreneur qui a construit le pont Interprovincial était M. H. J. Beamer, qui laissa son nom à la gare de Hull.

L'ingénieur qui surveilla les travaux de la sous-structure était M. Guy C. Dunn.

Pour la compagnie Dominion Bridge, le gérant de l'entreprise était M. Phelps Johnson, il était assisté des ingénieurs G. H. Duggan et F. P. Shearwood; ce dernier avait charge des données et motifs.

Le surveillant des travaux était M. James Finley.

Ce n'est pas la fin

Avec la construction du nouveau pont Macdonald-Cartier, le pont Interprovincial ne connaîtra pas encore l'abandon ou la démolition.

Le vieux pont, laid mais encore robuste, ne sera pas démoli après 65 ans de service.

La Commission de la capitale nationale entrevoit d'en changer la superstructure pour le faire mieux se mêler au paysage. On y aménagera une route à voies multiples qui mènera aux promenades de la Gatineau.

Ce projet suivra de peu le déménagement de la gare Union vers Alta Vista.

Comme le chêne de la fable, le pont Interprovincial "plie mais ne romp pas". Des ingénieurs de la CCN étudient périodiquement des rapports sur l'état des piliers du pont.

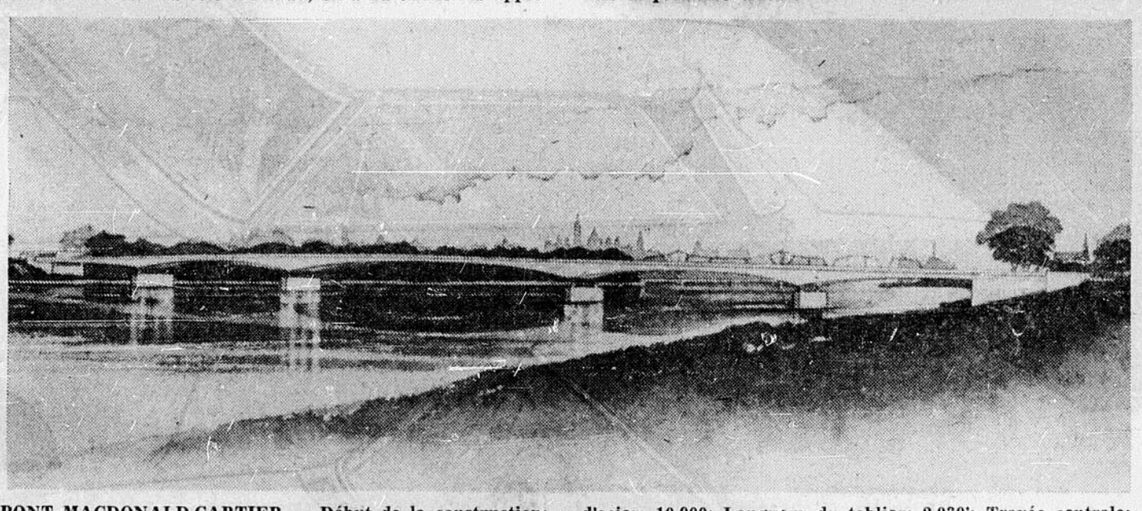
Ils sont d'avis que le pont est encore "très solide" et les changements qu'il devra subir pour être transformé en un pont d'apparence plus esthétique n'en changeront pas la sous-structure.



PONT INTERPROVINCIAL — Début de la construction: 20 décembre 1899. Motif: à cantilevers et poutre-tôle. Longueur totale (avec approches): 2,684'9". Largeur: 66'; Tonnes d'acier: 3,809; Longueur du tablier: 1,495' 9"; Travée centrale: 555' 9"; Travées secondaires (2): 247' chacune; Travées à cantilevers: 247' et 140'; Travée poutre-tôle: 59'; Fin des travaux: 7 octobre 1900.



LES DEBUTS DES TRAVAUX — Pendant l'hiver 1899-1900, on commença la construction du pont Interprovincial, qui devait être terminé moins de 10 mois plus tard. Dans cette photo, on peut voir à droite, les chalands qui servirent à l'érection des travées. Du côté d'Ottawa, on a dû tailler les approches à même le rocher de la pointe Nepean. Cette photographie du photographe Topley, conservée aux Archives publiques du Canada, nous fait voir les travaux aux approches. A remarquer à l'extrême gauche, la culée du pont, prête à recevoir la première travée.



PONT MACDONALD-CARTIER — Début de la construction: automne 1963; Motif: poutres-tôle caissonnées; Longueur (entre les culées): 2,030'; Largeur: environ 80'; Tonnes d'acier: 10,900; Longueur du tablier: 2,030'; Travée centrale: 525'; Fin des travaux: automne 1965.

On débute les travaux du pont Macdonald-Cartier

La travée centrale du nouveau pont Macdonald-Cartier, longue de 525 pieds, aura pendant quelque temps la distinction d'être la plus longue jamais fabriquée.

Cette distinction sera cependant de courte durée, car on projette en Amérique du Nord, la construction de travées encore plus longues.

Les travaux sont commencés depuis peu. Jusqu'ici, du côté d'Ottawa, on a commencé à remblayer la rive escarpée afin de la préparer à recevoir la culée du pont.

Au quai de Hull, on prépare présentement les chalands qui serviront à la construction des piliers qui doivent soutenir le superstructure.

L'érection du tablier débutera à l'automne pour se terminer en 1965.

Gracieuse construction

La grâce de cette construction se remarque surtout dans le fléchissement des poutres de sa sous-structure d'un pilier à l'autre.

Son allure élégante d'une subtile robustesse viendra ajouter au décor bien agencé des approches magnifiquement aménagées.

Sa superstructure plutôt basse ne cherchera pas à cacher les beautés des promenades mais en fera ressortir l'attrait et la beauté naturelle.

Les constructeurs

La compagnie Dufresne Engineering Ltd., de Montréal, a établi un bureau temporaire sur la rue Laurier, à Hull, pour la direction des travaux. Le contrat d'érection de l'acier et de la structure même du pont a été confié à la compagnie Dominion Bridge, de Lachine; c'est un contrat de $6,200,000.

Les établissement de Lachine fabriqueront les poutres-tôle caissonnées qui seront ensuite chargées sur des chalands qui remonteront l'Outaouais jusqu'à Hull.

Une travée sera fabriquée sur des chalands à Hull et sera ensuite transbordée du côté ontarien de la rivière, où elle sera mise en place.

Le directeur de l'entreprise, pour Dominion Bridge est M. Paul G.-A. Brault.

Certaines unités qui seront transportées de Lachine auront un poids de 120 tonnes et seront épaisses de 24 pieds.

Cette entreprise marquera certainement la réouverture de la navigation lourde sur l'Outaouais, interrompue en 1958 par les travaux de Carillon.

Symbole

Le pont Macdonald-Cartier, de par son nom même, sera un symbole de l'existence des deux cultures principales de notre pays.

De plus, la position du pont, comme un lieu entre les deux provinces les plus importantes du Canada sera, par plusieurs, envisagée comme un autre pas vers l'unité nationale tant souhaitée.

Près de $85,000 souscrits à "L'Aide à L'Evangéline"

Les rapports fragmentaires de la campagne de l'Aide à L'Evangéline indiquent que l'objectif global de $150,000 pourra être atteint si chaque comité régional continue son travail de sollicitation et si la population continue de répondre généreusement à l'appel lancé par l'Association des quotidiens de langue française et l'Association des hebdos.

Le rapport le plus récent, en date du 5 avril et communiqué à la presse par les présidents conjoints de la campagne, Me Raymond Dupuis et le sénateur Cyrille Vaillancourt, indique que $84,328.79 ont été déposés au compte de l'Aide à L'Evangéline. Mais, s'empressent d'ajouter les présidents conjoints, cette somme ne comprend pas les montants de nombreux dons recueillis dans la province, dont les rapports ne sont pas encore parvenus au quartier général.

Commentant ces résultats préliminaires, la direction de la campagne lance un nouvel appel à toutes les bonnes volontés. "Pour que l'objectif de $150,000 soit atteint, nous comptons sur une participation généreuse de tous les Canadiens français, des corporations municipales, des sociétés Saint-Jean-Baptiste, des membres du clergé et des compagnies canadiennes-françaises".

La campagne de L'Aide à L'Evangéline a pour but d'assurer définitivement la sécurité financière du journal des Acadiens. L'argent souscrit servira uniquement à lancer un programme d'expansion du journal, soit à développer quatre des services essentiels de cette publication. Les dons sont déductibles de l'impôt. On peut souscrire à la campagne en faisant son chèque ou mandat à L'Aide à L'Evangéline et en l'adressant comme suit: "L'Aide à L'Evangéline, a/s Jean-Robert Bélanger, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

Le banquet de la Solidarité française le 17

Le banquet de la Solidarité française organisé sous les auspices de l'Association canadienne-française d'éducation aura lieu mercredi soir, le 17 avril, en la salle paroissiale La Nativité de Cornwall, à 6h.30.

Ce dîner annuel, un point marquant des Semaines françaises de l'Ontario, sera présidé par M. Aimé Arvisais, président général de l'ACFEO.

Le conférencier de circonstance sera Me Adélard Savoie, vice-président de la Société nationale l'Assomption. Ce dernier sera présenté par M. Markland Smith, président national du Mouvement catholique des parents et maîtres de langue française du Canada et vice-président de l'ACFEO.

Au cours de la soirée, l'un des décorés de l'Ordre du Mérite scolaire franco-ontarien, Son Exc. Mgr Louis Lévesque, évêque de Hearst, adressera aussi la parole.

AIDE À L'EVANGELINE

a/s Jean-Robert Bélanger, trésorier,
Le Droit,

375, rue Rideau,
OTTAWA 2.

Nom .....

Adresse .....

.....

Montant .....

(Des reçus seront adressés plus tard aux souscripteurs)

Mise en garde de Roberts contre les feux de forêt

TORONTO — L'hon. Kelso Roberts, c.r. ministre des Terres et Forêts, met la population en garde contre le danger de feux de forêt dans le centre et le sud de la province à cause de la pénurie de neige et de pluie de novembre à février. La précipitation par tout l'Ontario a été de 18 à 59 p. 100 sous la normale.

La saison des feux de forêt, commencée le premier avril, se terminera le 31 octobre à moins d'être prolongée par le ministre. Les feux de brousse posent une menace dans le sud d'Ontario. L'an dernier, la région de Pembroke, dans le sud-est de la province, a été affligée par dix gros incendies de brousse en trois jours dans le voisinage des centres de tourisme.

"Dans la plupart des cas, ces feux sont allumés par des gens qui visitent leurs chalets d'été ou par des colons qui disposent de débris, rapporte un officier des Terres et Forêts. Un léger changement dans la direction ou la vélocité du vent, un moment d'inattention, était la formule pour produire une conflagration menaçant les les maisons, les chalets et les dépendances aussi bien que les forêts avoisinantes."

Pendant la saison des feux de forêt, des règlements spéciaux de sécurité sont en vigueur par tout le district forestier des incendies. Il embrasse la partie de l'Ontario d'une ligne allant de la péninsule de Bruce vers l'est à travers la rivière Severn, le canal de Trent et la rivière Rideau.

On exige un permis

Toute personne désireuse de brûler l'herbe, la brousse ou autres débris en dehors des villes et villages, dans le district des incendies, doit d'abord se procurer un permis d'un garde forestier ou du prévôt local des incendies. En 1961, on a émis 108,108 permis de circulation embrassant 393,510 personnes qui ont voyagé dans le "fire district" pour la pêche, la chasse, le camping ou fins connexes, loin des routes principales. Grâce à ces permis, le ministère des Terres et Forêts peut rejoindre ces personnes en cas d'urgence, de même qu'il les protège en leur interdisant l'accès aux endroits dangereux.

Environ 80 p. 100 de tous les feux de forêt signalés l'an dernier ont été causé par l'homme mais grâce à leur rapide détection et à la collaboration du public, en rapportant la "fumée", on a circonscrit à 13,797 acres la superficie des 1,521 feux. C'est le troisième minimum dans les archives de protection forestière.

6,000 gardes honoraires

Plus de 6,000 gardes forestiers honoraires contre les incendies aideront le personnel régulier de protection forestière cet été pendant la saison des feux forestiers. Ils porteront à au-delà de 8,000 les effectifs de protection contre le feu dans une région boisée de plus de 210,000 milles carrés dans le nord de la province.

Une cinquantaine d'avions des Terres et Forêts, quelques hélicoptères et des surveillants en haut de 300 tours d'une hauteur de cent pieds montent une garde vigilante pendant la saison du danger de feu.

Parmi les gardes forestiers honoraires, on trouve les préfets de cantons et des fonctionnaires municipaux, les guides, le personnel-clé des industries forestières, les pourvoyeurs du tourisme, les membres de clubs de chasse et de pêche, les chefs des bandes indiennes et les directeurs d'autres groupes intéressés à la conservation de nos ressources naturelles. Ces auxiliaires bénévoles rendent de précieux services.

Des permis de travail exigent des précautions spéciales et détaillées en vue d'empêcher les feux dans les exploitations estivales des régions forestières. En 1961, on a émis 4,631 permis du genre pour un ensemble de 47,916 travailleurs forestiers.

Grenville veut imposer une taxe spéciale de $5

HAWKESBURY — La municipalité de Grenville a demandé à la Commission des affaires municipales de Québec, l'autorisation de percevoir une taxe spéciale afin de défrayer le coût de la construction d'un garage municipal. C'est ce qu'a révélé, mercredi, le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Jean-Charles Boucher.

Selon M. Boucher, les propriétaires et les locataires de Grenville seront appelés à payer une nouvelle taxe annuelle de $5, si la commission donne son assentiment au projet.

La construction du nouveau garage permettra de grouper en un seul endroit, tout l'outillage mécanique de la municipalité. Cet outillage est présentement dispersé en plusieurs locaux. Le Conseil n'a toutefois pas encore choisi l'endroit, où sera érigé le nouveau garage. Le coût exact de la nouvelle construction n'a également pas encore été déterminé.

Camion

M. Boucher a également annoncé que le Conseil a approuvé, lors d'une récente assemblée, l'achat d'un camion.

Le nouveau véhicule sera principalement utilisé pour l'enlèvement des ordures ménagères. La municipalité croit qu'elle réalisera une épargne annuelle de près de $1,000, en s'occupant elle-même de ce service. Actuellement la municipalité débourse plus de $2,000 par année, pour assurer l'enlèvement des ordures ménagères.

Contrats locaux adjugés par les Travaux publics

Le ministère fédéral des Travaux publics annonce aujourd'hui que des contrats d'une valeur de $1,729,145 ont été adjugés en mars 1963.

Le montant pour les nouveaux travaux de construction d'édifices et de ports et rivières a été de $1,557,028; pour la réparation et l'entretien des ouvrages existants, de $101,577; et pour les travaux de génie, de $70,539.

Voici quelques-uns des projets visés par ces contrats: Grenville, Qué, et Hawkesbury, Ont.: renouvellement du système d'éclairage sur le pont interprovincial Perley, adjugé à Twin City Electric, Ottawa, pour $24,409; Carleton Place, Ont.: construction d'édifice fédéral, adjugé à Sirotek Construction Ltd., Ottawa, pour $179,470; Kingston, Ont.: reconstruction du mur nord au pénitencier de Kingston pour le ministère de la Justice, adjugé à T.-A. André and Sons Ltd., de Kingston, pour $52,400; Smiths Falls, Ont.: construction d'édifice fédéral, adjugé à Able Construction Ltd., Ottawa, pour $350,936.

La télévision

La programmation de la Semaine sainte a été plus sobre

Par Ulric LEROUX

Plusieurs émissions spéciales, qui n'avaient pas, cependant, l'envergure de celles des années passées, ont marqué ces jours-ci la Semaine sainte à la télévision. Il nous souvient que naguère cette semaine était l'occasion de grandes émissions bibliques et liturgiques dont la qualité au point de vue spectacle et la valeur au point de vue enseignement étaient toujours fort appréciées des téléspectateurs. La programmation cette année, est plus sobre et les émissions sont beaucoup moins élaborées. Beaucoup de films à caractère religieux, dont plusieurs l'après-midi et que nous n'avons pas vus. De même, n'avons-nous pas entendu hier le conte de Félix Leclerc intitulé "Ce vendredi-là", ni les Petits chanteurs à la croix de bois (sur film).

Par contre, nous avons entendu dans la soirée **Musique pour le Vendredi,** concert sacré de belle qualité donné en l'église Queen Mary Road United Church de Montréal. Deux pièces ont retenu particulièrement notre attention: "Stabat Mater", dialogue déchirant entre Marie, mère de Jésus, son fils en croix, saint Jean et un ange, écrit par Max Jacob, musique de Virgil Thomson, compositeur américain, et chanté magnifiquement par Fernande Chiocchio,, mezzo-soprano, et accompagnée par un quatuor à cordes; et "Pie Jesu", de Lili Boulanger, chanté par Louise Lebrun, soprano, accompagnée par un choeur de femmes sous la direction de Marcel Laurencelle. Du musicien Francis Poulenc, compositeur moderne élégant et distingué, le choeur a chanté avec onction les "Litanies à la Vierge noire", première composition religieuse du musicien français.

Toute cette musique à caractère profondément religieux a été rendue avec beaucoup de perfection et nous avons déploré la brièveté de l'émission, la seule d'une certaine ampleur qui ait été présentée au cours de la semaine. Elle a été suivie par un long métrage intitulé "Le procès de sainte Thérèse de l'Enfant Jésus" qu'à rédiger ces quelques lignes, nous n'avons pu voir.

Missions au Congo

Documentaire édifiant et révélateur de l'oeuvre missionnaire de religieuses belges au Congo belge, à 11 heures jeudi soir à la télévision: cérémonie touchante du départ des religieuses de Belgique et accueil frénétique de la part des noirs à leur arrivée en terre d'Afrique; les misères et les souffrances des débuts; premiers résultats réconfortants de l'oeuvre accomplie où l'on voit s'ouvrir de nombreuses écoles et des milliers sinon des millions d'enfants les fréquenter avec enthousiasme. Le désir d'apprendre et de savoir est grand chez ceux qui seront les hommes dont, demain, dépendra le sort du pays et de la nation.

Ben Casey

Emission saine et intéressante **Ben Casey,** mercredi soir à CBOT, où l'on voit un architecte qui avoue n'avoir jamais beaucoup prié durant sa vie mais veut que le travail qui l'absorbe — les plans d'une cathédrale — soit sa plus belle prière. Foudroyé par la paralysie qui immobilise son bras droit, il devra faire un long séjour dans un établissement neurologique où, à la suite d'une trépanation, il recouvrera l'usage de sa main droite et se remettra à ses tracés et à ses plans. Pendant son hospitalisation, il s'interroge, il interroge son entourage sur la prière, la sainteté. Il en vient à reconnaître que l'Eglise, étant la maison de Dieu, il faut qu'elle revête un caractère de sainteté, ce qu'il s'appliquera à réaliser dans la conception du temple dont il est à tracer les plans.

Clairette

Clairette "notre" Clairette, comme on l'appelle dans le monde artistique du Québec, est une chanteuse qu'il faut voir aussi bien qu'entendre. Elle le croit elle-même et le dit. Nous le reconnaissons avec elle puisque nous savons que c'est le contact avec l'auditoire, visible, ou invisible, qu'elle imagine, qui l'inspire et lui donne la profondeur et la sincérité d'expression qui la situe à part de toutes les autres chanteuses. Il faut l'entendre chaque année, un jour de Semaine sainte, interpréter "Tout a commencé un vendredi en Palestine". Nous en avons eu l'occasion mercredi à l'émission **Dans les rues de Québec.** Le sentiment et la concentration qu'elle apporte à son court récit émeuvent.

A la même émission, Pierre Boutet, ténor à la voix généreuse, a bien chanté "Hosanna" de Granier, accompagné par le choeur féminin "A la claire fontaine". De ce choeur, nous pouvons dire qu'il est bon et très harmonieux; les voix, bien disciplinées, produisent un timbre très homogène, qualité assez difficile à obtenir dans un choeur de chant.

Yvon Dufour

Yvon Dufour, comédien très apprécié des téléspectateurs de langue française et surtout bien connu dans la région d'Ottawa-Hull longtemps avant de révéler ses talents dramatiques à Montréal, a obtenu une bourse qu'il emploiera à l'étude des classiques en France. Il partira bientôt pour la Ville lumière avec sa femme et ses trois enfants. Yvon Dufour a fait partie pendant quelques années du personnel des réalisateurs et des annonceurs du poste CKCH de Hull. Il interprète en ce moment et d'une manière bien caractéristique le rôle de M. Mathon dans **Le Pain du jour,** téléroman de Réginald Boisvert.

Vaste projet de construction

Un édifice du dernier perfectionnement sera construit à l'angle sud-ouest des rues Rideau et Nelson, après la démolition du vieux bâtiment en bois entreprise jeudi matin. Immédiatement à l'ouest, on a déjà démoli les anciens bâtiments en vue de les remplacer par un immeuble commercial important.

"Le Coin du livre"

Une bibliothèque paroissiale au service de la jeunesse

par Jean-Louis de Léséleuc

Toutes les oeuvres paroissiales, quelles qu'elles soient, méritent d'être soulignées et surtout soutenues. Il y en a cependant auxquelles on se doit de faire mention honorable et parmi ces dernières, celle du "Coin du livre" de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa mérite en plus qu'on s'y arrête quelque peu.

Cette oeuvre justifie une attention toute spéciale non seulement par son essor croissant, mais aussi par ses buts fort louables qu'elle s'est donnés et la façon bien particulière avec laquelle elle est dirigée par son administrateur, M. Rodrigue Le May.

Disons tout de suite que cette bibiothèque, située au deuxième étage du Centre récréatif de cette paroisse, 256, rue King Edward, possède aujourd'hui quelque 12,000 volumes de tous les genres, tant profanes que religieux; une grande quantité de disques religieux et profanes; qu'elle est principalement au service de la jeunesse et que finalement, ses profits sont entièrement versés à la cause de cette jeunesse également.

Buts . . . et débuts

Constatant une pénurie de livres français dans la paroisse, un groupe de parents canadiens-français décident en 1955 de remédier à cette anomalie et partent l'opération "Cueillette".

Les débuts sont humbles. La tâche est ardue, mais personne ne se décourage et les premiers livres sont en montre dans les caves de pionniers du mouvement.

Les livres se multiplient. Les locaux se multiplient également, mais ils deviennent bientôt trop exigus et en trop petit nombre. Maintenant que le mouvement est bien parti et fait boule de neige, on caresse d'autres projets, mais il faudra attendre encore quelques années.

C'est ainsi qu'en 1961, on transporte le matériel au nouveau Centre récréatif de la paroisse et on y fonde le "Coin du livre". Les efforts des pionniers, tous membres de l'API, venaient d'être récompensés et couronnés de succès.

Les buts du "Coin du livre" sont multiples, mais M. Le May s'est contenté de s'arrêter sur deux principaux qui, selon lui, sont les deux que l'organisme cherche le plus à atteindre: Répandre la bonne lecture chez la jeunesse d'expression française et guider les adultes dans un choix judicieux de leurs livres.

"L'enfant et l'adulte ont un choix illimité au "Coin du livre", disait M. Le May, mais les deux ont souvent besoin d'être guidés et c'est en remplissant bien ce devoir que nous pourrons mieux atteindre ce double but".

Moins chers qu'ailleurs

Tous les livres, quels qu'ils soient, sont vendus moins 20 p. cent et touchent tous les domaines tels que la pastorale, la liturgie, la spiritualité, la littérature, le roman, l'orientation tant pour les jeunes que pour les moins jeunes etc . . . Il en est de même pour les disques.

Cette réduction est accordée afin de rendre les prix accessibles aux moins fortunés et afin d'encourager tout le monde à se procurer de la bonne lecture. M. Le May a déclaré, en outre, qu'il ferait bientôt une grande vente au cours de laquelle un tiers du prix sera enlevé.

On y trouve également les meilleures revues françaises telles que Missie, Informations catholiques et internationales, Christiane et La Vie. L'amateur du bon et beau disque y trouve également de quoi le satisfaire amplement.

A l'instar de bien d'autres bibliothèques, le "Coin du livre" a également sa spécialité et la sienne, c'est le sport. Dans ce domaine, il faut comprendre l'organisation des sports et loisirs, ainsi que les explications de tous les jeux.

Profits versés à des oeuvres

Le "Coin du livre" réalise tout de même des profits, mais ils sont en majeure partie versés à différentes oeuvres paroissiales ou mouvements paroissiaux.

Parmi les organismes qui reçoivent leur juste part, soulignons l'AJFO, la JOC, les scouts, les guides, les patros, et les camps d'été.

Les étudiants de cette paroisse sont également choyés et des bourses d'études sont octroyées à plusieurs d'entre eux leur permettant ainsi de poursuivre des études universitaires ou techniques suivant le cas.

Des étudiants actuels de l'Université d'Ottawa bénéficient également de la générosité de cet organisme en ce sens que les cours de plusieurs d'entre eux sont payés en autant qu'ils consacrent plusieurs heures de leurs loisirs à la garde de la bibliothèque, le "Coin du livre".

Le personnel

Ce n'est certainement pas le personnel du "Coin du livre" qui coûte le plus cher et encore moins les rajouts qu'on y apporte de temps à autre.

Une seule personne, en effet, est rémunérée pour son travail. Il s'agit de Mme Roland Paradis qui est employée à plein temps. Quant aux autres, le temps qu'ils consacrent à la bonne marche de cet organisme est entièrement bénévole.

Il convient aussi de signaler que tous les ameublements de cette bibliothèque tels que tables, étagères, supports de livres, etc . . . ont été faits par des ouvriers de la paroisse et ce, tout à fait gratuitement. Seules les quelques chaises ont été achetées. Ces économies permettent ainsi à la direction de se montrer plus généreuse envers les oeuvres qu'elle désire supporter.

M. Rodrigue Le May est l'âme dirigeante du "Coin du livre". Il en est le président et l'administrateur. Marié et père de quatre enfants, M. Le May est inspecteur des écoles indiennes au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration depuis bientôt onze ans.

M. Le May accomplit de la belle besogne, mais il n'est pas seul et ses principaux collaborateurs sont MM. Fernand Robertson, Maurice Lozier et Marcel Reny, trois paroissiens de Notre-Dame d'Ottawa qui à tour de rôle vont également faire leurs heures de garde à la bibliothèque en plus de s'occuper activement de quelques autres organismes paroissiaux.

Avenir assuré

A l'issue de cette entrevue, M. Le May nous a affirmé qu'il prévoyait un avenir brillant au "Coin du livre". "Notre collaboration à plusieurs expositions, disait-il, nous fait connaitre de plus en plus et l'encouragement que nous recevons est très prometteur. Nous sommes déjà à l'étroit et nous pensons sérieusement à agrandir encore le local".

En revenant sur les buts que cette bibliothèque cherche à atteindre, M. LeMay a ajouté qu'ils pouvaient tous se résumer à un principal, celui d'éveiller la curiosité intellectuelle chez les Canadiens français. Il nous faut admettre, de déclarer M. Le May, que nous n'avons pas la curiosité intellectuelle de nos cousins les Français. Cette faiblesse se comprend par le fait que nous avons été trop longtemps privés de livres français au pays. Souvenons-nous que le premier bateau de France avec des livres français à son bord nous est arrivé 135 ans après le début de la domination anglaise, soit en 1898. Cette absence a eu de mauvais effets. Elle a tué cette curiosité intellectuelle que nous tentons de ressusciter aujourd'hui et nous, du "Coin du livre", nous sommes fiers aujourd'hui de pouvoir faire notre part dans ce réveil intellectuel tout en venant en aide aux différents organismes canadiens-français de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa si bien dirigée par Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau qui est également évêque auxiliaire à Ottawa."



GUIDE DE LA LECTRICE — On remarque ici M. Rodrigue Lemay administrateur du "Coin du livre", rue King Edward, Ottawa, guidant une jeune lectrice dans le choix d'un livre. Cette scène se répète plusieurs fois par jour à cette bibliothèque paroissiale Notre-Dame d'Ottawa où enfants et adultes trouvent un choix très varié de livres et de disques français. La jeune fille est Mlle Shirley Utman, une bonne Canadienne française malgré son nom à assonnance anglaise.

(Photo Champlain Marcil)

Une réunion possible avec les provinces sur les accords fiscaux

Une conférence fédéral-provinciale devant permettre la revision des accords fiscaux avec les provinces pourrait fort bien être convoquée l'automne prochain par un gouvernement dirigé par le chef libéral, M. Lester B. Pearson.

Trois jours avant le scrutin du 8 avril, un ultimatum a été lancé à Ottawa par le premier ministre québecois, M. Jean Lesage dans son discours du budget, quant à la revision du partage des impôts entre le fédéral et les provinces.

Un informateur proche de M. Pearson note que la revision des accords fiscaux ne figure pas parmis les tâches prioritaires fixées par le chef libéral pour les premiers 60 jours du gouvernement qu'il serait appelé à former. Il semble donc impossible, ajoute-t-il, que quelque chose puisse se faire avant le prochain budget fédéral, qui pourrait être soumis au Parlement au cours du mois de juin.

Dans son discours, M. Lesage, qui par ailleurs avait fait un nouvel appel aux Québecois en faveur d'un gouvernement stable à Ottawa, accorde un délai de douze mois pour agir dans le sens de ses réclamations. S'il n'obtient pas gain de cause, il menace d'avoir recours dès son prochain budget au double impôt.

A l'automne

On note à Ottawa qu'après qu'un nouveau gouvernement aura vu aux problèmes les plus urgents tant en politique étrangère qu'en politique domestique, il semble que le moment tout indiqué pour la convocation d'une conférence fédérale-provinciale pourrait être le début de l'automne prochain. Cela, note-t-on, laisserait suffisamment de temps aux provinces pour s'adapter aux nouvelles propositions fédérales avant leur prochain budget.

En vertu des derniers accords fiscaux entre Ottawa et les provinces, le fédéral s'est retiré du champ d'imposition directe au profit des provinces dans une proportion de 16 pour cent pour l'impôt sur le revenu des particuliers; de 9 pour cent pour l'impôt sur le revenu des sociétés et de 50 pour cent pour l'impôt sur les successions.

La part remise aux provinces du produit de l'impôt sur le revenu des particuliers augmentera progressivement jusqu'à 20 pour cent au cours d'une période de cinq ans devant se terminer en 1967.

Le premier ministre Jean Lesage, dans son budget du 5 avril courant a reformulé les réclamations faites lors de la conférence fédérale-provinciale du 25 juillet 1960. Il réclame à Ottawa comme pouvoirs fiscaux minimums: 25 pour cent de l'impôt sur le revenu des particuliers; 25 pour cent de celui sur le revenu des sociétés et 100 pour cent de l'impôt sur les successions.

Péréquation

Lorsque M. Lesage a présenté pour la première fois ses réclamations fiscales à Ottawa, il avait comme principal conseiller économique, nul autre que le nouveau député de Montréal-Outremont-St-Jean, M. Maurice Lamontagne que l'on attribue la paternité de la formule de péréquation introduite par l'ancien gouvernement St-Laurent dans le but d'assurer une meilleure répartition des revenus entre les provinces.

Au sujet de cette formule de péréquation, dont la base de calcul a été modifiée par le gouvernement du premier ministre Diefenbaker, le premier ministre Lesage réclame que l'on rétablisse le calcul des paiements de péréquation en prenant comme base le rendement des impôts sur le revenu des particuliers et des sociétés dans la province la plus riche plutôt que le revenu moyen national.

Cette réclamation de M. Lesage, comme elle concernait l'abolition des programmes conjoints, serait d'ores et déjà accordée par un futur gouvernement libéral, à moins que celuici renie les promesses de son manifeste électoral, comme l'indique l'informateur libéral.

Au sujet des programmes conjoints, M. Lesage en a réclamé l'abolition, parce qu'ils "n'ont plus de raison d'être". Le manifeste électoral libéral promet une formule d'option permettant aux provinces qui veulent se retirer d'un programme conjoint de recevoir sans condition des subventions correspondantes à sa part dans le programme.

Remise de trophées à Glen Robertson

GLEN ROBERTSON (DNC) — Une grande soirée récréative, qui a clôturé la saison des sports d'hiver, a eu lieu récemment à Glen Robertson. A cette occasion, il y a eu présentation de trophées aux équipes et aux joueurs méritants.

Les équipes suivantes se sont mérité un trophée: "Les Roitelets", capitaine Mlle Marie-Paule Décoeur, trophée donné par l'abbé A. Leduc, curé; "Lions", capitaine M. Raymond Sauvé, trophée donné par M. Viateur Ethier.

Voici les joueurs qui ont reçu un trophée: chez les femmes: Mlle Yolande Décoeur, joueur le plus utile; Mlle Agathe Poirier, meilleur compteur; chez les hommes: M. Raymond Lavallée, joueur le plus utile; M. Jacques Roy, le meilleur compteur; M. Henri de Bellefeuille, meilleur défense; chez les jeunes: les équipes de Carole Poirier et de Marcel Décoeur ont reçu chacune un trophée; Serge Titley, capitaine des champions de la ligue mineure; Jean Titley, joueur le plus utile; René Lefebvre, meilleur gardien de buts.

M. J.-P. Hudon est le président du comité des sports. La soirée s'est terminée par une danse. L'orchestre Blue Birds a fourni la musique. Il était accompagné de la chanteuse Mlle Anita Girouard.

Un forum sur l'amitié à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Pendant la récente semaine étudiante, les membres de deux associations d'action catholique d'Alexandria la Jeunesse étudiante catholique et la Jeuneses rurale catholique, se sont jointes pour un forum sur l'amitié. L'abbé Réjean Lebrun, vicaire de la paroisse St-Finnan d'Alexandria, et la R.S. Marie-Laure-de-Cordoue, supérieure de l'académie Ste-Maria-Goretti, y ont pris part à titre de consultants. Le groupe féminin des participants était sous la direction de Mlle Denise Auger et le groupe masculin, sous la direction de M. Denis Léger. Mlle Nicole Ladouceur, modératrice, a dirigé les discussions.

Durant la semaine étudiante, qui a eu pour thème "L'amour, don de Dieu", il y a eu des discussions chaque jour sur des sujets divers. Le lundi a été consacré aux relations entre professeurs et élèves. Toutes les étudiantes ont pris part à cette semaine organisée par la JEC de l'académie.

La semaine s'est terminée par une messe communautaire célébrée par S. Exc. Mgr Jacques Landriault, évêque auxiliaire d'Alexandria et curé du Sacré-Coeur. L'abbé Lionel-A. Bourque, vicaire, était le commentateur. Les élèves de 8e, 9e et 10e années, des écoles environnantes y ont assisté.

Une soirée récréative a suivi le souper.

Le lord-maire de Londres inaugurera l'Expo d'Ottawa

Le lord-maire de Londres, sir Ralph Perring, présidera l'ouverture officielle de l'Exposition du Canada central, au parc Lansdowne d'Ottawa, le samedi 24 août.

Le gérant général de l'Association de l'exposition, M. Jack Clarke, a déclaré, jeudi matin, que le lord-maire sera alors accompagné de sa suite, notamment des personnalités anglaises suivantes:

1—son épouse, Mme Ralph Perring,

2—M. R. I. Bellinger, magistrat municipal,

3—M. Alan Greenaway, shérif municipal,

4—M. B. G. Arthur, président des Communes,

5—Le brigadier R. H. S. Paphan, grand audiencier de Londres,

6—Le brigadier P. J. E. Clothan, huissier d'armes,

7—Le colonel J. E. T. Hutchins, le maitre de cénémonie municipal.

On a annoncé également que tous ces hauts dignitaires seront accompagnés de leurs épouses.

Comme on le sait, le lord-maire de Londres et son escorte effectueront une tournée du Canada, au mois d'août, et ils en profiteront pour être dans la capitale canadienne lors de l'exposition.

M. Jack Clarke a déclaré que le lord-maire et son escorte participeront au grand défilé inter-cités qui quittera l'Aréna de Hull à 10 heures, le samedi matin 24 août, pour se rendre au terrain du parc Lansdowne d'Ottawa, où le lord-maire présidera à l'ouverture officielle de la foire annuelle.

Ces invités de marque seront conviés à un grand banquet civique qui sera servi dans la soirée du 24 août par le Conseil de ville d'Ottawa. Les autorités municipales doivent faire connaître prochainement le programme détaillé de cette fête.

Défilé de l'Expo

La SSJB aura son char allégorique

Désireuse de contribuer à l'intensification même du cachet français du défilé intercités marquant l'ouverture de l'exposition annuelle d'Ottawa, le 24 août prochain, la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa songe à fournir un char allégorique.

"Ce faisant, de dire le président général de la SSJB d'Ottawa, Me Gaston Carbonneau, nous acquiescerions à l'invitation, à la fois du maire Charlotte Whitton et des directeurs de l'Association de l'exposition du Canada central.

"Nous aurions ainsi une nouvelle occasion de témoigner de la virilité du fait français, des deux côtés de l'Outaouais, et d'inciter tous les spectateurs à se rappeler la participation de l'élément francophone à la réalité canadienne."

On sait que ce défilé, toujours très populaire, précédera l'ouverture de l'Exposition d'Ottawa que présidera le lord-maire de Londres, sir Ralph Perring. Ce dernier et son épouse occuperont une des voitures officielles dans le défilé.

Me Carbonneau a de plus noté qu'avant de prendre toute décision définitive, la SSJB d'Ottawa devra tenir compte des frais susceptibles d'être encourus pour l'organisation d'un char allégorique.

Le sujet ou thème du char précité est présentement à l'étude.

Un Indien est menacé d'expulsion de sa tribu

CORNWALL (DNC 1) — Le seul Indien qui a déposé un bulletin de vote au bureau de scrutin numéro 85, dans le comté de Stormont, lors des élections fédérales de lundi, est menacé d'expulsion de la tribu St-Régis des Mohawk, qui demeure sur l'île de Cornwall, près de la ville du même nom, en Ontario.

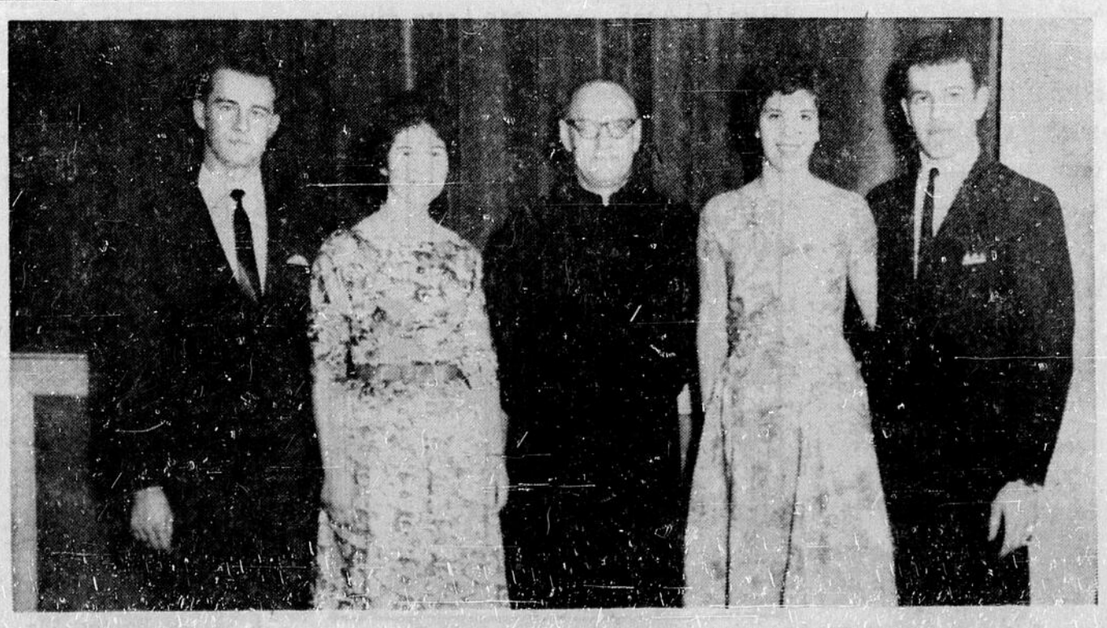
M. Ernest Benedict, un des chefs qui fait partie du conseil de la tribu, a révélé que le nom de cet Indien qui a voté le 8 avril, sera placé devant les membres du conseil qui étudiera les mesures à prendre. Le chef Benedict est d'avis que la tribu indienne est une nation séparée. Le chef croit qu'une participation à la politique nationale pourrait amener la perte de certains privilèges accordés en vertu de la loi des Indiens.

Les autorités de la tribu avaient prévenu les 347 Indiens inscrits sur la liste électorale de ne pas se rendre aux urnes, sous peine d'être expulsés de la tribu.

Tous ces 347 Indiens Mohawk ont refusé de se rendre aux urnes sauf un qui vers 9h. 30 de l'avant-midi s'est rendu au bureau de scrutin installé au motel Anchor, sur la promenade Vincent Massey, à Cornwall.

Lors de l'élection de 1962, on avait enregistré sept votes. Selon le résultat rapporté au président de l'élection dans Stormont, le vote déposé au bureau sis au motel Anchor était en faveur de M. John Alguire, du parti conservateur-progressiste.

Il appert qu'à partir de huit heures du matin, le jour de l'élections, une voiture est demeurée stationnée en face du bureau de scrutin réservé aux Indiens de l'île Cornwall. On surveillait ceux de la tribu qui se rendraient aux urnes. On avait adopté cette mesure, lors d'une réunion publique la semaine précédant les élections.



COURS DE PREPARATION AU MARIAGE A CASSELMAN — Une cérémonie de bénédiction des fiançailles à Casselman a terminé la série de cours de préparation au mariage. Au delà de 32 couples ont suivi ces cours. La photo nous montre les responsables des cours. Ce sont, de gauche à droite: Jean-Yves Lévesque, Carmelle Lafleche, l'abbé Edouard Ladouceur, Yvette Parisien et Roger Charbonneau.

(Photo NDC, Casselman)

SHerwood 6-8111 — 6-8112
290, Chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables Agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH H. CLOUTIER, C.A.

ARMAND POMMIER
R.O., OPTOMETRISTE
Angle des rues Baldwin et Première, CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
Bureau: Tél.: ME. 2-7025 — Rés. ME. 2-2084
27, Principale-Ouest HAWKESBURY, Ont.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com. C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A. Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515—6
138, rue Principale HULL, Qué.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
Mercredi ORLEANS, Ont. 7.00 p.m. à 9 p.m.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA 101, rue Rideau Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.



M. Jean-Paul LEURY
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Ordonnances et réparations
300, rue Somerset-Ouest
Angle O'Connor
CE. 2-4911
CONSULTEZ VOTRE OCULISTE

MAL DE DENTS
Ne souffrez pas indûment. Obtenez un soulagement rapide de ces douleurs lancinantes avec ORA-JEL d'action rapide. La douleur disparaît en quelques secondes. Garanti ou nous vous remboursrons. A toutes les pharmacies.
ora-jel
COMMENCE AVEC LES PARENTS

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
Examen des yeux
Tél.: CE. 3-4505
Heures de bureau:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: absent
48, rue Rideau, Ottawa

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
311 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA CE. 3-3115

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-4989
Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

DEMENAGEZ-VOUS?
VEUILLEZ AVERTIR
l'HYDRO d'OTTAWA
COMPOSEZ
733-2040
ET DEMANDEZ
"DEMENAGEMENTS"
L'Hydro d'Ottawa prête à vous servir

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

1) Fiançailles

LAFLEUR — CHARBONNEAU — M. et Mme Ovila Lafleur, de Haileybury, annoncent le mariage de leur fille, Simone, à M. Armand Charbonneau, de Larder Lake, Ont., fils de M. et Mme Sylvio Charbonneau.

DUMONT-ACKLAND — M. et Mme Edward Ackland, d'Ottawa, annoncent les fiançailles de leur fille Judith Ann à M. Jean-Marc Dumont, fils de M. et Mme Maurice Dumont, de Val-Tétreau. Le mariage sera bénit le 20 mai à l'église Notre-Dame-de-Fatima, Ottawa. 1-87

3) Perdu-Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

MONTRE Rutina pour homme cadran noir, bracelet cuir brun, perdue entre école St-Jean-Baptiste et rue Moncion Hull. Retourner à 5 Moncion. Récompense, PR. 7-4129. 3-87

LUNETTES pour fillette, trouvées rues Edison et Tilbury, Ottawa. 728-0246. 3-88

PERDU, Colisée parc Lansdowne, porte-monnaie brun. Raymond Leblanc, 232 Laurel, Gatineau. $10 en récompense. 3-91

GROS CHIEN "French Poodle" — noir, femelle, répond nom Gigi. Généreuse récompense pour retour ou information, SH. 9-9552. 3-91

TRICYCLE trouvé ave. Beechwood, SH. 9-6520. 3-88

4) Agents demandés

AGENTS à temps partiel pour Aylmer et Gatineau, PR. 7-9024. 4-87

AGENCE OFFERTE aux ambitieux, pour Ottawa et Hull. Vendez à l'année longue, 225 nécessités quotidiennes y compris spéciaux intéressants, commission 45% assure profits de $50 à $85 par semaine; période d'essai 30 jours; montant $25 requis pour acheter valise de démonstrations. Détails à: JITO, dépt. 2, 5130 St-Hubert, Montréal. 4-10-13 avril

FAITES $3.00 l'heure. Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable, à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits indispensables à la famille et à la ferme: remèdes, essences, épices, médicaments, cosmétiques, désinfectants, insecticides, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3.00 l'heure. Expérience non requise. Demander détails immédiatement. G. Laurin, président, Paula Ltée, 21, est, rue St-Paul, Montréal. 4-

5) Hommes demandés

CIE FULLER BRUSH
2 HOMMES. Nouveau système de catalogue assure $89.50 par semaine pour 40 heures de vente. CE. 2-6570 — SH. 6-1760. 5-96

VENDEUR demandé pour automobiles neuves et usagées; expérience un atout mais non essentielle. Tous les bénéfices aux employés. Percy Carrière Automobiles, 44 ch. de Montréal, Eastview. Faire demande en personne; s.v.p. pas d'appel téléphonique. 5-87

AIMERAIS rencontrer vendeur d'âge mûr, voulant gagner plus de $150 par semaine. Ecrire à Case 211, Le Droit. 5-87

VENDEUR pour magasin de meubles, s'adresser 273 chemin de Montréal. 5-87

APPRENTI-BOUCHER, connaissance dans la viande. Ecrire Case 155 LE DROIT. 5-91

MECANICIEN DE MACHINES FIXES
DEMANDE par le Conseil national de recherches aux laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa. Pour occuper le poste de mécanicien d'équipe, responsable du fonctionnement efficace et sûr d'une centrale à vapeur de 3,520 chevaux pourvu de contrôles automatiques de la combustion, de filtre d'eau, d'un système d'analyse des gaz de combustion, de lubrification, d'un compresseur à air et de séries de génératrices de secours. L'heureux candidat devra rédiger le journal de travail et des rapports sur les opérations et remplacer le mécanicien en chef lorsque ce dernier sera absent. Les candidats doivent posséder leur brevet de mécanicien de machines de fixe de 2e classe, décerné par le gouvernement de l'Ontario et doivent compter au moins cinq années d'expérience dans une centrale à haute pression. Traitement de $5,400 par année. Faire demande en fournissant toutes les précisions quant au degré de formation et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national de recherches, promenade Sussex, Ottawa. Rappeler le no de dossier PE-394. 5-88

POSITIONS disponibles au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Meilleurs salaires. Employment Information Centre, Room C-55, 739 Boylston, Boston 16, Mass. U.S.A. 5-sam.

CANTON DE GLOUCESTER
Pompier demandé

Des demandes d'emploi seront reçues par le soussigné jusqu'au vendredi 19 avril 1963, à 5 heures de l'après-midi, pour l'emploi de pompier. Les candidats sont tenus de présenter leur demande sur les formules qu'ils pourront obtenir du Directeur des pompiers, M. Ed. Gravelle, au poste des pompiers no 1 de Leitrim (Ontario), de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi, du 16 au 19 avril.
Les candidats doivent avoir 25 ans révolus.
Boîte 333, R.R. 4
[illegible] (Ontario)
le 13 avril 1963
Le greffier du canton,
FRED MELDRUM

6) Hommes — Femmes demandés

COUPLE, âge moyen, sans enfant pour ouvrage général. Appelez PR. 1-8073. 6-87

7) Femmes demandées

[illegible]S pour travail d'atelier [illegible]ésenter chez Florence Paper [illegible]ited, rue Boteler. 7-300

FILLE de campagne, ouvrage général, 5 enfants, $18 par semaine, SH. 5-3521. 7-88

FILLE pour ouvrage général; couchera ici. SH. 6-6880. 7-91

PERSONNE fiable, handicapée, pour ouvrage de maison. Ecrire Case 216 LE DROIT. 7-91

MESDAMES, devenez représentantes des cosmétiques AVON. Gagnez des revenus substantiels. Territoire ouvert comprend Luskville, Eardley, Templeton-EstX et Ouest. Signalez MU. 4-6600 ou écrivez à B.P. 1060 Aylmer, Qué. 7-90

BONNE d'expérience, pas de cuisson; logée; dois comprendre l'anglais; références. RE. 3-5439. 7-91

FEMME fiable, 50 ans, pour ouvrage de maison. MO. 3-2082. 7-91

BONNE pour ouvrage général, soin d'un enfant; mère travaille. PR. 7-8314. 7-91

DAME — ouvrage général de maison, logée ou non, bon salaire, 5 jours par semaine, soirée libre, PR. 7-7915. 7-87

DEMANDEE dactylo bilingue pour un organisme national des étudiants d'université. Instruction minimum: 12e année, ainsi que quelque expérience, l'heureuse candidate devra posséder beaucoup d'initiative et démontrer un grand intérêt, CE. 6-0703, Mlle Carrière. 7-90

GAZ NATUREL demande jeune dactylo-réceptionniste bilingue pour service des ventes. Milieu agréable. Pour rendez-vous: PR. 1-8321 de 9 à 5. 7-92

FILLE ou femme pour garder enfants le soir, 36 Ste-Etienne, Hull. 7-90

ON DEMANDE vendeuses pour fleurs, bibelots, bijoux, articles de maison. MO. 3-4942. 7-j v s

DAME seule prendrait une compagne d'âge moyen. Pension et foyer gratuit. Références. CE. 5-2801. 7-89

DAME pensionnée, offrons bon chez-soi en échange pour légers services. Beaucoup de temps libre. Ecrire case 133 LE DROIT. 7-89

FILLE pour garder enfant et légers travaux, pendant que mère travaille, PR. 1-0543. 7-91

FILLE ou femme demandée, bonne cuisinière, pour légers travaux domestiques et soins de 2 enfants âge scolaire, pendant que mère travaille, chambre privée, bon salaire, SH. 9-0581. 7-88

AIDE-MENAGERE, bon foyer, chambre privée, téléviseur, jeunes enfants, PA. 9-7924. 7-91

FEMME fiable, âge moyen, soins 2 enfants, soirée et fin de semaine libre. S'adresser 1 Guertin, (3e), Hull. 7-89

JEUNE FILLE pour prendre charge maison. Gatineau, 2 enfants. MO. 3-6213. 7-89

FILLE DE TABLE OU PREPOSEE AU CASSE-CROUTE
LE SOIR de 4.15 à 10.15. Excellentes conditions de travail. S'adresser au restaurant de Shoppers City, Queensway et Blair. Transport fourni, ou téléphonez au SH. 9-8045. 7-88

DAME pour garder enfants — Peut coucher ici si elle le désire. SH. 9-3459. 7-88

VENDEUSES pour rayon des robes. Plein temps ou temps partiel. Semaine de 5 jours; bilingues de préférence. Se présenter chez Sol Max, 102 Rideau. 7-92

AVONS ouvertures pour dames désirant revenu additionnel. Faire démonstration des cosmétiques Studio Girl et gagner $3 à $5 l'heure. Téléphonez 9 à 11 a.m., 771-4516. 7-sam.

SERVEUSE d'expérience pour le restaurant "Le Chasseur", 42, rue Montcalm, Hull. 7-91

OFFRE D'EMPLOI DANS L'AVIATION COMMERCIALE
DEVENEZ UNE HOTESSE DES EASTERN AIR LINES
Eastern Air Lines dirigent présentement des interviews pour l'embauchage d'hôtesse de l'air. Pour de plus amples renseignements, référez-vous à notre annonce qui paraitra dans la page féminine de ce journal, le samedi 20 avril.
Se présenter à
M. F. P. Rossman
hôtel Beacon Arms
mercredi ou jeudi,
24 ou 25 avril
Mercredi — 4 à 8
Jeudi — 10 à 1 et 4 à 8 p.m.
7

8) Pour bébés

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine. PR. 7-1705. 8-87

PRENDRAIS enfants ou bébés en pension, journée, semaine ou mois. SH. 9-8984. 8-87

PRENDRAIS enfants en pension, lundi au samedi. MO. 3-5187. 3-88

PRENDRAI enfant en pension, 3 à 5 ans à la semaine, PR. 7-1705. 8-90

GARDERAIS jeune bébé à la semaine ou au mois. 729-3940. 8-90

GARDIENNE pour 2 enfants, chez moi ou chez elle. Parc de la Montagne, Wrightville. PR. 7-5838. 8-91

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine. SH. 5-3587. 8-91

10) Instituteurs demandés

INSTITUTEURS demandés. Ecole séparée. Salaire minimum $2,900 pour certificat 1ère et $2,700 pour 2e. Institutrice 1ère classe $2,700. J.-E. Jacques, secrétaire, Fauquier, Ont. 10-91

INSTITUTRICES
qualifiées demandées à l'école Ste-Thérèse de Hearst.
SALAIRES
minimum
$2,800 — $3,100 — $3,400
$3,700 — $4,000
maximum
$3,600 — $4,300 — $4,600
$4,700 — $5,000
Augmentation annuelle $200 pour expérience dans nos écoles ou ailleurs. Mentionner qualification, expérience et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à:
AURELE BISSON, secrétaire,
C.P. 637, Hearst, Ont.
10

ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN
demande 2 professeurs pour septembre 1963. Un anglais, 9ième et 10ième années. 2 Français avancé, 9ième, géographie 9ième et 10ième, éducation physique, filles.
Salaire minimum (non qualifié)
$4,500
Minimum :
1—$4,600
2—$4,900
3—$5,200
4—$5,500
Maximum :
1—$7,500
2—$7,800
3—$8,100
4—$8,400
Augmentation annuelle $300. Plan de congés de maladie cumulatifs. Adressez vos demandes à :
Fernand Lortie,
principal,
Ecole secondaire d'Embrun,
Embrun, Ont.
10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE NORTH BAY DEMANDE POUR SEPTEMBRE DES
INSTITUTEURS
pour
classes régulières
classe auxiliaire
BAREME DES TRAITEMENTS
Certificat 2e classe $2,800—$4,400
Brevet 1 ..... $3,100—$5,100
Brevet 2 ..... $3,400—$5,400
Brevet 3 ..... $3,700—$5,700
Brevet 4 ..... $4,100—$6,100
Augmentation annuelle — $200
Allocation pour l'expérience — $200 par année jusqu'à concurrence de 5 ans.
Allocations supplémentaires — $300 pour un homme à la direction des sports — $200 pour les hommes mariés.
Congés de maladie cumulatifs et système de primes en vigueur.
S'adresser à: L'Administrateur,
E. S. CHIARELLI,
344 ouest, Deuxième Avenue,
North Bay, Ontario.

MANITOBA
DIVISION SCOLAIRE No 1 DE WINNIPEG

Des demandes seront reçues pour les postes d'instituteurs aux écoles publiques de Winnipeg, pour septembre 1963. Il y aura des vacances à combler aux niveaux primaire et secondaire. Il nous faut des instituteurs qui parlent et le français et l'anglais.

Ce qui suit est un sommaire du nouveau barème de traitements, selon la convention de travail signée récemment; ce barème est basé sur les années de formation académique et professionnelle au-delà de l'immatriculation senior.

	Minimum	Maximum	Augmentation annuelle
Classe un (un an de formation)	$3100	$4150	$200 par année
Classe deux (deux ans de formation)	$3300	$4950	$200 par année
Classe trois (trois ans de formation)	$3900	$5700	$200 par année
Classe quatre (quatre ans de formation)	$4600	$7600	2 à $200, les autres $300 par année
Classe cinq (cinq ans de formation)	$5000	$8300	2 à $200, les autres $300 par année
Classe six (six ans de formation)	$5300	$9100	2 à $200, les autres $300 par année
Classe sept (sept ans de formation)	$5800	$10000	2 à $200, les autres $300 par année

Allocation d'expérience — $100 pour chaque année d'expérience dans l'enseignement, telle que reconnue par la Loi des octrois du Manitoba.

Tout instituteur intéressé à faire une demande devrait écrire immédiatement afin de recevoir une formule de demande. Adresser à : Le surintendant, Division scolaire No 1 de Winnipeg, 1577 est, rue Wall, Winnipeg 3, Manitoba.
10

L'ECOLE SECONDAIRE DE HEARST
Demande 1 institutrice pour septembre 1963
pour enseigner
Français avancé, 10, 11, 12, Français de base, 12.
Assistance approximative: 100 élèves
SALAIRES
Minima: $5,000—$5,300—$5,600 et $5,900
Maxima: $8,000—$8,400—$8,700 et $9,000
Augmentation annuelle $300
Expérience: élémentaire $150 pour maximum 10 ans
Secondaire $200 jusqu'au max. Plan d'absence en cas de maladie accumulé
Plus d'informations: appelez M. Emmanuel Charbonneau, principal téléphonez 362-4782, Hearst
Adressez votre demande mentionnant vos qualifications et expérience à:
Mme J. E. THERIAULT
sec-trésorière,
Casier 877, Hearst, Ontario
10

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LACHUTE
demande pour
SEPTEMBRE 1963
INSTITUTEURS
10e année commerciale
10-11e années scientifiques
INSTITUTRICES
10-11e années commerciales
8e année, lettres-sciences
1ère année
2-3e années, classe anglaise
Qualifications et références exigées
Ecrivez, donnant votre numéro de téléphone, à :
Commission scolaire catholique de Lachute
C.P. 70,
Lachute, P.Q.
10

L'ECOLE SECONDAIRE DE HEARST
demande
1 principal et 1 fille (si possible) pour enseigner en septembre 1963
1—Français avancé 9, 10, 11 et 12, années combinées.
2—Anglais 9-10 et 11-12 combinées
SALAIRES
Minima :
$5,000—$5,300—$5,600—$5,900
Maxima :
$8,100—$8,400—$8,700—$9,000
Augmentation annuelle $300. Plan d'absence en cas de maladie. Expérience: Elémentaire $150 x 10 — Secondaire $300 jusqu'au maximum.
Informations : Entrevue possible avec M. Emmanuel Charbonneau, princ., à l'hôtel Lord Simcoe, Toronto, à partir du 15 avril jusqu'à 5 h. p.m., le 17 avril.
S'adresser, mentionnant qualifications et expérience à:
Mme J. E. THERIAULT,
Casier 877,
Hearst, Ont.
10

LA COMMISSION SCOLAIRE DE FORT-COULONGE
demande pour septembre prochain
PRINCIPAL ENSEIGNANT — PROFESSEURS — INSTITUTRICES QUALIFIES.
Convention collective de travail. Faire demande par écrit en donnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur.
Alfred Rose, sec.-trés.
Fort-Coulonge, P.Q.

LA COMMISSION scolaire d'Earlton sollicite des demandes d'emploi d'institutrices diplômées pour une école de 17 classes. Salaire minimum. 1ère classe, $3,100; 2e classe, $2,800; expérience: $100 par année (3 ans). S'adresser au secrétaire, Albert Aubé, C.P. 45, Earlton, Ontario. 10-87

Instituteurs ou Institutrices
DEMANDES par la Commission scolaire de Ile du Grand Calumet. Institutrices pour enseigner les cours de la 1ère à la 7e année. 2 instituteurs pour les 6e et 7e, aussi pour les 8e et 9e années. Les demandes devront être envoyées au bureau du sec.-trés. pour le 20 avril. Rémunération d'après échelle de salaire. S.V.P. mentionner qualifications et expérience. J. O. Mantha, sec.-trés., Ile du Calumet, Pontiac, Qué. 10-90

10) Instituteurs demandés

INSTITUTRICE qualifiée, pour jardin d'enfance pour R.C.S.S. no 2, Blezard Valley, Ont. Echelle de salaire. Adresser à: M. Wilfrid Lefebvre, Blezard Valley, Ont. Mentionnez expérience et référence. 10-97

ON DEMANDE 3 instituteurs, un pour 1ère et 2e année; un pour les 3e, 4e et 5e années; un pour les 6e, 7e et 8e années. Le fait d'être bilingue leur serait un atout, mais ce n'est pas essentiel. Poste de directeur disponible. Ecole moderne de 4 locaux, à Kiosk, coin nord-ouest du parc Algonquin, à 50 milles de North Bay, par la grand-route. Salaire selon le barème de la O.T.S. S'adresser à: Le secrétaire, A. C. Stencell, P.S.S. no 2, Pentland, Kiosk, Ontario. 10-m.j.s.

INSTITUTRICES qualifiées pour école séparée. Salaire minimum, $2,900 avec certificat de 1ère classe et $2,700 avec certificat de 2e classe. Expérience $175 par années pour 5 ans. Mentionnez expérience et numéro de téléphone. Faire parvenir la demande d'emploi à Gilles Champagne, Ramore, Ontario. 10

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, pour septembre le 3, 1963. Ecole séparée de Cartier, Ont. Salaire selon l'échelle. Mentionnez expérience et le nom du dernier inspecteur. Adressez votre demande à Arthur Jolicoeur, sec.-trés., RCSS no 1 Cartier, Ont. 10-92

11) Emplois demandés

FERAIT ouvrage de gazon à l'année longue, prix modique, SH. 9-9057. 11-88

RAPPORTS d'impôts, personnels ou d'affaires, en tout temps. PR. 1-4866. 11-104

FERAIT ouvrage général à la journée ou au contrat, MO. 3-3907. m.j.v. 11-87

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. PR. 1-3436. 11-sam.

12) Logements demandés

ROCKLAND, logis demandé, juillet ou août, juillet préféré. Ecrire Case 146 LE DROIT. 12-91

21) Divers demandés

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 21-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 21-300

PIANO demandé immédiatement — Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 21-300

PIANOS demandés, donnant détails et prix, écrire case 175 LE DROIT. 21-89

ACHETERAIS "Vending Machine" marque North Western. Ecrire C.P. 531 Hull, Qué. 21-87

22) Logements à louer

APPARTEMENT 3 pièces, moderne, chauffé, $65. 167 Fontaine, Hull. 22-93

LOYER GRATUIT JUSQU'A MAI
APPARTEMENTS neufs, 1 chambre à coucher chacun, avec poêle et réfrigérateur, eau chaude. A partir de $80. Situés 79 Prévost, Val-Tétreau. PR. 1-1434. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 2 chambres, $100 et $95. Rez-de-chaussée; stationnement. SH. 9-7686. 22-102

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, 6 St-Charles, Eastview. 745-3697. 22-99

ATTENTION — Logis neuf, 1 chambre à coucher, appareils électriques, chauffé, $70. SH. 9-1957. 22-91

APPARTEMENT 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, eau chaude. 192 Durocher, Eastview. 22-87

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-87

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 203, boul. Gamelin, $75, PR. 7-5966, PA. 9-7479. 22-91

APP. 3 pièces, meublées, chauffé, éclairé, adultes seulement, PR. 7-5980. 22-90

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, réfrigérateur, toilette, entrée privée, PR. 7-9603. 22-88

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, salle de bains complète, entrée privée. 5A Verchères, Hull. PR. 7-5467. 22-87

APPARTEMENTS, 2 logis modernes de 3 pièces, salles de bains complètes, chauffés. PR. 7-8591. 22-87

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. $70. Wrightville, PR. 7-8176. 22-89

22) Logements à louer

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, $65. 310 Maisonneuve, angle boul. Sacré-Coeur. PR. 7-0883, après six p.m.: PR. 7-9369. 22-89

APPARTEMENT, sous-sol, 3 pièces, salle de bains; meublé, chauffé. $75. PR. 7-1513. 22-89

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, central. PR. 7-4603. 22-89

APPARTEMENT basse-ville, 1 chambre à coucher, $70. CE. 2-9983. 22-89

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, poêle fourni. MO. 3-4536. 22-89

APPARTEMENTS DE LUXE
NEUFS de 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, thermostat, eau chaude, tuiles, stationnement $80 et $95, libres 1er mai, 43 boul. Fournier, Hull, PR. 1-3975. 22-90

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 3 pièces. 81 Wright, Hull, MU. 4-4016. 22-89

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher; 1er mai; équipé, chauffé. SH. 9-1443. 22-88

APPARTEMENT 6 pièces, pour adultes. Rue Nelson. SH. 9-5805. 22-88

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher, vivoir, cuisine, chambre de bains complète, $75, chauffé, 204 Champlain, Hull. 22-92

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. $70. 430 Lyon, Ottawa. CE. 5-9645. 22-110

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée, garage, $28 par mois. MU. 4-4069. 22-92

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude, 1er mai, PR. 7-4826. 22-89

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé; références. 307 Dalhousie. CE. 4-1987. 22-92

APPARTEMENT, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle. 88 Frontenac, app. 6. — PR. 7-8690. 22-92

APPARTEMENT tranquille, salon, chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, eau chaude; très moderne. PR. 7-8134. 22-89

2 APPARTEMENTS meublé, et non meublé, chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. CE. 4-9247. 22-110

APPARTEMENT 4 pièces. 1 chambre à coucher, $80. 163 Wanda, Ottawa 2. SH. 5-1844. 22-92

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude; poêle, réfrigérateur fournis. $75, 1er mai. 387 Maria Goretti, SH. 9-6226. 22-110

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle. $65. 1er mai. Eastview. 749-5819. 22-92

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, garage. 153 Montcalm, Hull. 22-102

APPARTEMENT neuf, 2 chambres chauffé, $90. SH. 9-1289. 22-91

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $60; balcon, eau chaude. CE. 3-8848. 22-91

AYLMER, appartements chauffés, 2 chambres à coucher. Rue Principale. MU. 4-4811. 22-97

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $70, SH. 9-9719. 22-109

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. PR. 7-1168. 22-89

104 AUGUSTA, 4 grandes pièces, balcon, neuf, stationnement. — SH. 9-4858. 22-87

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, 1er mai. S'adresser 158 St-Laurent, Hull, après 5 p.m. 22-90

APPARTEMENT, rue Sherbrooke, chauffé, poêle. PR. 1-2203. 22-109

Appartements
d'une chambre à coucher
à compter de $92.50
AU NOUVEL ET LUXUEUX
Normandie
Les loyers sont de 15 à 20% plus bas qu'à tout autre endroit comparable.
Tentures fournies, murs à fenêtres genre patio, plancher de parquetterie, cuisines avec poêle et réfrigérateur, service complet de buanderie, amplement de stationnement et prises pour chauffe-moteurs.
Appartements d'une et de deux chambres à coucher — Libres actuellement
Venez visiter les appartements modèles magnifiquement meublés.
Normandie
A moins de 10 minutes de la colline du Parlement
PR. 7-9261
Traversez le Pont des Chaudières puis tournez à gauche au boul. Tréché. Surveillez l'affiche du Normandie.
22

APPARTEMENTS NEUFS
Stationnement gratuit.
2 et 3 chambres à coucher.
Site panoramique.
7 minutes du Parlement.
Thermostat, balcon.
$95 et $125.
83, rue Boucherville.
777-6985
22

22) Logements à louer

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, entrée privée, stationnement, $68, PR. 1-9924. 22-87

APPARTEMENT moderne, chauffé, grand salon, grande chambre à coucher avec garde-robes à portes coulissantes, salle de bains moderne, avec évier-vanité, jolie cuisine avec dînette attenante, vivoir, poêle, réfrigérateur, $90; à visiter entre 7h.30 et 9h.30 p.m., 85 Victoria, Hull, app. 4. Si intéressé, signalez PR. 7-4264. 22-90

APPARTEMENT 1er mai, duplex, 365 Donald, Overbrook, 2e étage, 3 chambres à coucher. 663-6245. 22-90

APPARTEMENT moderne, chauffé, éclairé, 3 pièces, $75. 5 Demontigny, Wrightville. PR. 7-4100. 22-90

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, 1er mai, $77. Rue Laurier, Hull. CE. 2-4069. 22-90

APPARTEMENT, adultes seulement nouvellement décoré, central, basse-ville, CE. 2-4003. 22-90

APPARTEMENT neuf, chauffé, trois chambres à coucher, près école, très résidentiel, $120, PR. 7-9024. 22-90

APPARTEMENT meublé, 1 chambre à coucher, central; lessiveuse, sécheuse, stationnement gratuit. $110. 745-2339. 22-91

APPARTEMENT moderne, 1er étage, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, $90-$95, 79 ou 84 Papineau, PR. 7-7039 ou PR. 7-5239. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, près Principale, $62. PR. 7-1425 ou PR. 7-9707. 22-88

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, $90. 1er mai. Rue Dalpé, Hull. PR. 7-7386. 22-97

APPARTEMENT de luxe à 2 chambres à coucher, $130. Décoré à neuf, stationnement gratuit. Boul. Blake, Eastview, SH. 6-1771. — SH. 9-8496. 22B-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement; adultes, $95. SH. 9-8640. 22-89

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er mai, $100. SH. 5-3189 après 5 p.m. 22-89

APPARTEMENTS: 2 pièces, $50; 3 pièces, $65; chauffés, éclairés, privés. SH. 9-8456. 22-90

APPARTEMENT 5 pièces, balcon. $95. 1er mai. 142 Friel. 234-0579. 22-87

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, meublé ou non, laveuse gratuite, stationnement. 347 Lacasse, Eastview. 745-4241. 22-103

APP. Hull, 3 pièces, moderne, chauffé, près Imprimerie, 1er plancher. adultes, $70, PR. 7-8406. 22-100

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, eau chaude, 2 pièces, salle de bains privée. Libre 1er mai. Pour adultes. PR. 7-9164. 22-98

APPARTEMENT 6 pièces, basse-ville; chauffé; personnes tranquilles; avril. CE. 5-9551. 22-87

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, stationnement, $95. SH. 6-0735. SH. 5-4861. 22-97

APPARTEMENT moderne, très propre, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains, une chambre. Chauffé, stationnement. $80. PR. 7-5023. 22-100

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains. chauffé, $85; 1er étage. 158 Friel, CE. 3-9177. 22-89

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. chauffé, meublé, $85. SH. 5-6084. 22-95

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé. 97 Binet, Wrightville. PR. 7-0580. 22-89

APPARTEMENT neuf 3 pièces, chambre de bains, chauffé, $85. SH. 5-6907. 22-92

APPARTEMENT 2 pièces, $50 chauffé, éclairé, privé, SH. 9-8456. 22-90

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stationnement, $80. PR. 7-7277 — PR. 7-2302. 22-89

APPARTEMENTS, Wrightville, 1 et 2 chambres, cuisine, salon, salle de bains, poêle et réfrigérateur; libres. $75 - $95. PR. 7-8543. 22-95

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; 1er mai. 34 Marengère, PR. 1-6551. 22-90

APPARTEMENT sous-sol 2 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude, $80. 49 Lavergne. SH. 5-5004 après 1h. p.m. 22-90

APPARTEMENT moderne 1 chambre, Eastview, central, poêle et réfrigérateur, laveuse et sécheuse. $78. 164 Ethel. SH. 9-3578. 22-90

AYLMER rue Front, logis 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, eau chaude, $50. R. SEGUIN, PR. 1-5867 — André Tessier Ltée. 22-300

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher; poêle, réfrigérateur. Prix raisonnable. PR. 7-1448. 22-94

2 APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher; $75; 1er juin; 2 chambres, $90, 1er mai. Poêle, réfrigérateur. PR. 7-2698 jour; soir: PR. 1-1574. 22-104

LE BARONET
APPARTEMENTS modernes à louer. PR. 1-1724. 22-95

BASSE-VILLE, appartements chauffé, $85; non chauffé, $60. CE. 4-0646. 22-94

BASSE-VILLE, duplex, haut, 6 pièces, chauffé, 1er mai, $80. CE. 4-3980. 22-87

BASSE-VILLE, 4 pièces, eau chaude, gros filage. MU. 4-6275. 22-103

BASSE-VILLE, appartement moderne, 1 chambre à coucher, équipé, salle de bains tuiles. $75. CE. 4-3393. 22-92

BASSE-VILLE, appartement 5 pièces, eau chaude, fournaise. Enfants acceptés. $60. CE. 5-2501. 22-103

BASSE-VILLE, appartements 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, poêle. Avant 6 p.m.: CE. 2-2123; après 6 p.m.: CE. 6-3898. 22-89

22) Logements à louer

BUNGALOW — 2 chambres à coucher, chauffé, $95. Intérieur frais peint, garage chauffé, moustiquaires. A peine 15 minutes d'Ottawa. Rue Notre-Dame ouest de Bover, tout près d'Orléans, Ont. Terrain spacieux et exclusif. Idéal pour couple avec seulement un enfant. SH. 6-4310. Après 6 heures, congé excepté. 22-89

BUNGALOW 6 pièces, $105. 710 boul. St-Joseph. Visite sur rendez-vous seulement. PR. 7-0646. 22-89

HANSOM COURT
BOUL. TACHE, logis, 2 chambres à coucher, moderne, $100. J. D. Légaré, 777-0546. 22-300

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau. PA. 9-5356 demander M. Jacques. 22-89

BUNGALOW, projet Riviera, 3 chambres à coucher; à louer ou vendre. 771-3174. 22-87

$65 CHAUFFE, 2e, 3 pièces stationnement, 98 St-Jacques, Hull. PR. 7-6796. 22-101

2 CHAMBRES à coucher, Hull. Chauffés, poêle électrique, $70, $80, PR. 7-4106. 22-90

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA — COURTIERS
9 à 5 — 232-2691
BASSE-VILLE, près cathédrale — Plusieurs d'une chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Mai. Fin de semaine ou le soir, CE. 3-7426. $75. 22-13-17 avril

COTE DE SABLE, appartement meublé, 1 chambre à coucher. Stationnement disponible. 1er mai, $90. CE. 3-9776. 22-108

COTE DE SABLE, apartement 2 chambres à coucher, nouvellement décoré, $85; 1er juillet. 310 Nelson, CE. 4-0398. 22-91

CENTRAL, 3 pièces, salle de bains, réfrigérateur, chauffé, éclairé. — CE. 5-8541. 22-104

COTE DE SABLE, près Université, rez-de-chaussée, 3 chambres à coucher, grande cuisine moderne, poêle, réfrigérateur, chauffé, $130; 1er mai. 152 Henderson. 22-90

COTE DE SABLE, garçonnière, 2 pièces et salle de bains complète, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $65. CE. 6-2282. 22-90

COTE DE SABLE, 82 Marlborough, côté de maison, 6 chambres à coucher, chauffage huile, $135, CE. 4-0820. 22-91

COTE DE SABLE, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, $80. 233-6619. 22-90

½ DOUBLE, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, $95, 749-7584. 22-91

DUPLEX, bas, chauffé, central, six pièces. Adultes. 1er mai. PR. 7-5306. 22-91

DUPLEX (bas), chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains; poêle électrique, $75. S'adresser 26 Cobourg, 223-4511. 22-91

EASTVIEW, appartement, 3 chambres à coucher. 234-5746. 22-95

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé; poêle et réfrigérateur. $75. PR. 1-6405. 22-101

EASTVIEW, appartements, 1 et 2 chambres à coucher, $70; $85. — SH. 9-2033. 22-90

EASTVIEW, moderne, 2 chambres à coucher, $90. 296 Richelieu. SH. 6-0785. 22-91

EASTVIEW, appartement neuf, 3 chambres à coucher, $110; 1er juin. SH. 9-1947. 22-91

EASTVIEW, appartement moderne, 1 chambre à coucher, appareils électriques, grandes pièces. Appeler 190 ch. McArthur, SH. 6-6006 après 6 p.m. 22-91

85 EDDY, 4 pièces, salle de bains. 1er mai. PR. 1-8905. 22-90

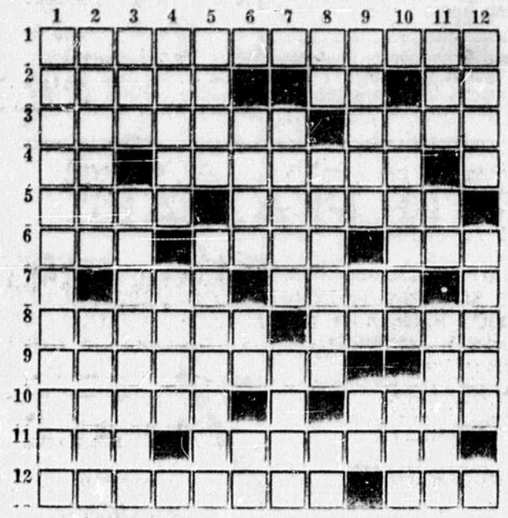
$80 — 34 Electric, moderne, 1 chambre à coucher, stationnement. CE. 2-4134. 22-107

EASTVIEW, logis 2 chambres à coucher, salle de bains complète, équipé; aussi garçonnière à louer. $105. SH. 9

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1553 —



HORIZONTALEMENT

1—Transformation d'un liquide en gaz.
2—Os de poisson. — Possessif. — Numéro.
3—Cours d'eau. — Gamin de Paris.
4—Fille d'Inachos. — Ville d'Algérie.
5—Partie du monde. —Lentilles pour corriger la vue.
6—Indulgent, affectueux. — Epoux. — Rongeur.
7—Trois fois. — En outre.
8—Décomposer un mot par les lettres. — Très petites îles.
9—Avertissement donné à celui qui est en voie de commettre un délit. — Carte à jouer.
10—Intenter en justice. — Enivré.
11—Venue en vie. — Ils ne sont pas loin du cou.
12—Nom donné à une espèce ornementale d'ibéris. — — Roue à gorge d'une poulie.

VERTICALEMENT

1—D'une manière sujette à varier.
2—Fragment musical, apparenté à l'air, mais dont la forme est moins rigoureuse. — Grave.
3—Dans la preuve. — Formuler devant la justice.
4—Inflammation de l'oreille. — Soutire.
5—Vrai. — Ils donnent l'absolution.
6—Songe. — D'un verbe gai. — Jumelles.
7—Employé comme abrasif. — Tentai.
8—Premier en son genre. — Personne stupide. — Sym. du cuivre (renversé).
9—Manier doucement. — Art. espagnol. — Pronom.
10—Sans crochets. — Animal mou.
11—Possèdent. — Possessif. — Région du pied.
12—Très foncé. — Vase pour boire.

SOLUTION DU PROBLEME No 1552

■ **Horizontalement:** 1. Riboudingue; 2. Id — Luire — Uns; 3. Ciel — Tante; 4. Kodak — Paitre; 5. Etrier — Etat; 6. Errer — Rêve; 7. Demie — Or; 8. Ente — Pin; 9. Innés — Empire; 10. Où — Anées; 11. Sire — Tiret; 12. Etaus — Rire.

■ **Verticalement:** 1. Rickettsiose; 2. Idiot — Nuit; 3. Edredon — Ra; 4. Ollaire — Emeu; 5. UU — Kermès; 6. Lit — Rein — At; 7. Drap — Retenir; 8. Iena — Emeri; 9. Tiers — Peer; 10. Guette — Piste; 11. Un — Ravoir; 12. Es — Eternelle.

22) Logements à louer

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, eau chaude. MO. 3-3733. 22-90

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $66. MO. 3-5512. 22-88

GARCONNIERE meublée, $70. 579 St-Patrice, CE. 5-0785, stationnement. 22-89

GARCONNIERE chauffée, non meublée, $50. 269 Clarence. Avril gratuit. CE. 3-3518. 22-89

GARCONNIERE tout équipée, privée, stationnement, $55, SH. 9-3488 de 5 à 11h. p.m. 22-89

GARCONNIERE, 2 pièces, salle de bains privée, $45. 538 Mutual, près boul. St-Laurent. SH. 6-6213. 22-94

GARCONNIERE, entrée privée, moderne. 33 Cinq-Mars, PR. 7-1927. 22-88

GATINEAU, bungalow neuf, sous-sol, 3 chambres à coucher, district résidentiel. 1er mai. $95. 663-4325. 316 Thomas. 22-91

GARCONNIERE chauffée, eau chaude, douche, $50. PR. 7-4329. 22-91

GATINEAU, logis dans bungalow, sous-sol, 5 pièces $46, MO. 3-3669. 22-88

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, $50, MO. 3-5182. 22-91

HAUT, 3 pièces, salle de bains, gros filage. 67 Carillon; aussi 125 Sherbrooke. 22-101

HULL, logis, 1er mai, 2 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir, salle de bains moderne. Enfants acceptés. $80. Stationnement. 15 St-Louis. CE. 3-5168 de 6 à 10 h. 22-101

HULL — Logis 4 chambres à coucher non chauffé, $80. PR. 7-3337. 22-92

HULL — Duplex (haut) 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, tuiles, fraîchement renové, $60. 231 Notre-Dame. — PR. 7-7031. 22-92

HULL, haut, appartement 4 pièces. 386 Champlain. PR. 7-2020. 22-105

HULL, logis 3 pièces et salle de bains, 1 enfant accepté, $50 chauffé. PR. 1-1408. 22-87

HULL, appartement, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, MO. 3-6734. 22-90

HULL, logis 3 pièces. PR. 1-1356 après 7 p.m. 22-90

HULL, appartement neuf, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur. 17 Boucherville, PR. 7-9841, PR. 1-6601. 22-91

HAUT, chauffé, 4 pièces, eau chaude. MO. 3-6272. 22-87

HULL, 46 St-Laurent, appartement moderne, 1er mai, 3 pièces, stationnement, $65. PR. 1-6435. 22-87

HULL, libres, 1er avril et 1er mai, 1 et 2 chambres à coucher, tous modernes, chauffés, poêle et réfrigérateur, $75 à $100. Appelez: PR. 1-6655 de 9 a.m. à 5 p.m., du lundi au vendredi. Compagnie Guaranty Trust du Canada, 112, rue Principale, Hull. 22-j.n.o.

IDEAL pour jeune couple; joli et moderne, chauffé, 28 Caron. PR. 7-6462. 22-90

LOGIS (sous-sol), 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 15 Champlain, Ottawa. SH. 9-7258. 22-97

LOGIS 2 chambres à coucher, foyer naturel; chauffé, éclairé. Adultes. Libre 1er avril. PR. 1-4050 22-89

LOGIS 5 pièces, 174 St-André, Gatineau. 22-101

LOGIS 3 pièces, près rue Principale, Hull. $50. PR. 1-6915. 22-87

22) Logements à louer

LOGIS, 3 pièces, 77 Falardeau, Hull. Pour adultes. 22-87

LOGIS 3 pièces, chauffé, tuiles, eau chaude. 1er mai. $50. Pointe-Gatineau. 777-8434. 22-101

2 LOGIS, 2 pièces $45; 3 pièces $55. 149 Montpetit, Hull après 8 p.m. 22-90

LOGIS, chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, 79 St-Jean-Bosco, app. 1. 22-87

LOGIS, 4 pièces, eau chaude, gros filage, MO. 3-4965. 22-90

LOGIS (haut), 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, poêle et réfrigérateur, tuile, $72. 1er mai. PR. 7-4329. 22-90

LOGIS 4 grandes pièces. S'adresser 1 Guertin, 2e. PR. 1-9613. 22-90

LOGIS, 425 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-4780. 22-88

LOGIS 2 pièces, propre, chauffé, eau chaude. 14 Garneau, Hull. 777-9876. 22-91

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, entrée privée. 115 St-Jean-Bosco. 22-88

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé. Idéal pour couple. PR. 7-3244. 22-300

LOGIS chauffé, 1 chambre, cuisine, salle de bains complète, MO. 3-5276. 22-90

LOGIS (bas) 3 pièces, gros filage, $50, PR. 7-5624. 22-90

LOGIS, 2 pièces, chauffé, entrée privée, 87 Délorimier, Hull, PR. 7-1737 après 6 heures. 22-88

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé. Adultes, 161 St-André, Ottawa. 22-106

LOGIS 3 pièces, gros filage, eau chaude. Libre. 122 Leduc, Hull. 22-88

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains, dans nouveau projet, à Templeton. MO. 3-5524. 22-88

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, gros filage, Pte-Gatineau, $50. Aussi logis 2 pièces, $30. 728-2559. 22-89

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains, entrée privée. S'adresser 17½ Heney. CE. 4-8116. 22-89

LOGIS, boulevard Taché, 2 chambres à coucher, sous-sol, solarium, garage. Libre 1er juin. PR. 1-8229. 22-88

LOGIS (bas), 2 pièces, chauffé, éclairé, douche. $55. Wrightville. PR. 7-8176. 22-89

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, 60 Bourque, PR. 1-3769. 22-89

LOGIS neuf dans duplex, chauffé, $95. 236 Marquette, Gatineau, (nouveau projet). Jour 771-5848; soir 663-3219. 22 89

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, 23 boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-90

LOGIS 3 pièces, chauffé, pour 1 ou 2 personnes. PR. 7-3421. 22-87

LOGIS, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, s'adresser 250 Maisonneuve. Libre. 22-90

LOGIS chauffé, 42, St-Jean-Bosco, Wrightville. 22-91

LOGIS libre, 1 chambre à coucher. 60 Chénier, Hull. PR. 7-5328. 22-91

LOGIS chauffé, 4 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, SH. 9-7242. 22-87

MAISON à louer, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Anger, Qué., PR. 7-4280. 22-87

22) Logements à louer

MAISON 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, cuisine moderne, salle de bains 4 morceaux et balcon, $110; libre 1er mai. 67 Nelson, CE. 2-5011. 22-92

MAISON 2 étages, rue Laurier, Hull, 4 chambres à coucher, libre 1er mai, $115. dans sa condition présente. PR. 1-5817 de 9 à 6 h. p.m. 22-101

MAISON à louer, 6 pièces. MO. 3-5273. 22-91

NOUVEAU bungalow, 3 chambres à coucher, salle de bains, grande cuisine, grand salon, eau chaude, chauffage central, $85, SH. 5-3108. 22-89

ORLEANS, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, SH. 9-3192, libre. 22-88

ORLEANS, maison 5 pièces, nouvellement décorée; 1er mai. SH. 6-6523. 22-89

PTE-GATINEAU (projet), logis neuf 3 chambres à coucher, chauffé, face église, écoles. PA. 8-4704 après 6 p.m. 22-91

PRES chemin Montréal, grande garçonnière (bachelor) meublée ou non. Libre. 473 Vernon, SH. 6-0931. 22-87

PETIT logement 2 pièces, privé, tranquille, poêle, réfrigérateur. Stationnement, proximité église, autobus, chauffé, 1 ou 2 adultes. Rue Main, Ottawa, $50. 234-4557. 22-89

POINTE-GATINEAU, appartement 4 pièces, chauffé (2e). 110 St-Louis. 22-92

PRES Université, central, 7 pièces, balcon. Adultes. Garage. CE. 4-3222. 22-88

2 PIECES, salle de bains (bas), tuile, eau chaude, chauffé, $45. 86, boul. St-Joseph, Wrightville. 22-87

PAROISSE Ste-Anne, 3 pièces, chauffé, éclairé, $70; adultes. CE. 6-3975. 22-90

PTE-GATINEAU, logis, chauffé, 3 chambres à coucher, poêle et eau chaude fournis; libre 1er mai. 1 Guertin, PR. 1-1660. 22-88

3 PIECES, salle de bains, chauffé, éclairé, garage, adultes. PR. 1-1919. 22-91

RUE MAPLE, en face de l'Ecole secondaire d'Eastview, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains, non chauffé; nouvellement fini en panneaux d'acajou, $65 par mois; conviendrait à un couple avec 2 enfants. SH. 9-5927. 22-90

RUE CRICHTON, près Rideau Hall, arrêt d'autobus à la porte, 1 chambre à coucher, cuisine, vivoir et salle de bains; nouvellement décoré, chauffé, $80 par mois. SH. 9-5927. 22-90

APPARTEMENTS DU PARC
RUE COURCHESNE, Wrightville, 1 et 2 chambres à coucher, $85 et plus. André Tessier Ltée, PR. 1-5867. 22-300

RUE LAURIER, Hull, appartement, 2e étage, 3 pièces, résidentiel. Adultes. Poêle, réfrigérateur fournis. PR. 1-2605. 22-87

RUE PUTMAN, Ottawa, appartement 4 pièces, $75. SH. 9-4494. 22-97

SEMI sous-sol neuf, entrée privée, 4 pièces, salle de bains complète. $90. Libre. Entre 6 et 9 h: SH. 9-7905. 22-92

SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, $55, près rue Principale, Hull. Jour: PR. 7-1233; soir: PR. 1-0867. 22-90

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, chauffé, Pte-Gatineau, $65. PR. 1-2645. 22-91

17 ST-ETIENNE, Hull, logis 5 pièces. S'adresser 19 St-Etienne. 22-91

SOUS-BASSEMENT, complètement meublé, propre, $50, adultes, PR. 7-5908. 22-87

TEMPLETON, logis, 3 pièces et salle de bains. 663-5605. 22-87

VAL-TETREAULT, 5 pièces, bas avec sous-sol. 29 St-Dominique. PR. 1-1263. 22-88

WRIGHTVILLE, garçonnière, salle de bains complète, entrée privée; poêle, réfrigérateur; $45; chauffé, éclairé. PR. 7-7430. 22-87

WRIGHTVILLE, appartement deux chambres à coucher, chauffé, $80, 1er mai. 777-8341. 22-89

WRIGHTVILLE, rue Amherst, appartement chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, près église, autobus, stationnement, $65, libre 1er mai, PR. 7-4407. 22-91

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, 2e étage, près église, autobus. Adultes; libre 1er mai, $80. 777-5275. 22-91

23) Chambres à louer

COTE-DE-SABLE
148 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR, privilège de cuisine. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-89

WRIGHTVILLE, chambre meublée, salle de bains et entrée privées; poêle, réfrigérateur. $45. PR. 7-7430. 23-87

PETITE chambre à louer. 35 Daly, 234-3184. 23-88

CHAMBRE meublée pour homme. 137 Laurier, Hull. PR. 7-3914. 23-91

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 personnes; privilèges. 105 Guigues, Ottawa. 23-91

DAME seule dans bungalow louerait chambre, près hôpital Sacré-Coeur, pour dame ou jeune fille qui travaille. 771-3777. 23-88

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre. SH. 5-2747 après 5 p.m. 23-91

CHAMBRE meublée, nouvellement décorée, usage cuisine, près Rideau, 131 Chapel, CE. 2-6104. 23-91

CHAMBRE meublée, 2 lits simples cuisine, salle de bains, CE. 2-7274. 23-88

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-3192. 23-105

CHAMBRE meublée pour 2 filles tranquilles; privilèges. 777-6489. 23-101

GRANDE chambre et cuisine meublées, près hôpital général, CE. 3-6772. 23-89

23) Chambres à louer

COTE DE SABLE, chambre-vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée. CE. 5-7554. 23-95

CHAMBRE pour 1 ou 2 filles, très propre, cuisson. PR. 1-2368. 23-89

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, pour jeune fille, rue Laurier. PR. 1-9631. 23-107

CHAMBRES dans foyer sobre, privilèges. Côte-de-Sable. 235-5761. 23-89

RUE BESSERER, chambre vivoir meublée, cuisine privée meublée, CE. 4-1621. 23-90

2 GRANDES chambres meublées, avec réfrigérateur, rue St-André, près Hôpital général. CE. 3-6680. 23-90

PRES Université, grandes chambres meublées ou non, permis de cuisson, autobus à laporte. CE. 5-3609. 23-89

CHAMBRE privée, pension si désiré, PR. 7-6474. 23-87

CHAMBRE à louer, 527 Watt, Gatineau, 663-6703. 23-90

2 JEUNES HOMMES ou filles, grande chambre, pension si désirée, 663-5006. 23-91

CHAMBRE et cuisine meublées, salle de bains privée, eau chaude, entrée privée, près autobus, 110 boul. St-Joseph, Hull, PR. 7-9361. 23-88

EASTVIEW — Chambre pour jeune homme. Place tranquille, — 749-4280. 23-92

PRES UNIVERSITE, rue Daly, 1 ou 2 personnes. CE. 4-3162. 23-92

GRANDE chambre meublée, balcon, cuisson, entrée privée, pour dame. PR. 7-8044. 23-92

24) Chambres et pension

CHAMBRE et pension pour homme. Côte-de-Sable, CE. 5-2509. 24-92

CHAMBRE et pension — jeune homme, Jardin McKenzie King, PR. 1-4028. 24-88

CHAMBRES et pension pour hommes. 102 Leduc. PR. 1-6583. 24-90

EASTVIEW, chambre propre, pension si désirée. SH. 5-5213. 24-90

CHAMBRE et pension pour homme, rue Columbus. SH. 5-7788. 24-92

25) Bureaux à louer

EDIFICE médico-chirurgical, angle St-Joseph et Taschereau, ultra moderne, air climatisé, éclairé, possession immédiate. F. Dion, 771-6010. Conrad Sigouin Ltée, courtier, 771-6266. 25-90

BUREAU, 800' de plancher, 2e étage. 224 Montcalm. PR. 7-3724. 25-91

26) Commerces à louer

SALON DE BARBIER avec appartement chauffé. Pour renseignements 663-4308 avant 8 h. p.m. 26-89

LOCAUX pour commerces et bureaux, pouvant être divisés selon vos besoins; situés en face du futur centre commercial sur le boul. Maloney, route no 8, Gatineau. S'adresser 198 Harold MO. 3-4458. 26-102

HULL, épicerie à louer, très bonne localité, entièrement équipée avec stock si désiré, PR. 1-6651. 26-90

LOCAL pour barbier ou bureau. 260 King Edward. CE. 2-7262. 26-91

28A) Entrepôts à louer

ENTREPOT en blocs de ciment 22 x 40, rue Dalhousie, stationnement. CE. 3-8647. 28A-87

29) Chalets à louer

CHALET spacieux, foyer, plomberie intérieure, véranda à moustiquaire; raisonnable. Wakefield, 459-2843. 29-88

CHALET au bord de l'eau, à vendre ou à louer; Quyon, PR. 1-1380. 29-88

CHALETS meublés, à louer, en bordure d'un cours d'eau. MU. 4-4389. 29-110

GAZ PROPANE
INSTALLATION GRATUITE
EXTERIEURE ET INTERIEURE

Pour maison privée et camp d'été. Nous vous installons une fournaise 50,000 U.T.R., $1.95 par mois. Peu importe où vous êtes situé, nous sommes à votre service.

M. A. DESORMEAUX
PR. 7-6458
PR. 7-6578
29

29A) Chalets demander

JEUNE professionnel désire chalet pour la saison, maximum 40 milles d'Ottawa. SH. 5-3182. 29A-87

30) Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — CE. 3-5178. 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A Alary, 291 Laramée. PR. 7-7980. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 30-300

32) Propriétés à vendre

VAL-TETREAU 6 chambres à coucher, chauffage à l'eau chaude, $15,000, comptant $3,000. 663-6967. 32-88

BUNGALOW, électricité, salle de bains, lot 75 x 225. SH. 9-1604. 32-87

32) Propriétés à vendre

MAISON 5 logis. Demande $22,000, acompte $8,000 ou échangerais pour commerce. Tél.: PR. 1-3740. Demandez Mme Bussière, 4, rue Parker, Pointe-Gatineau. 32-88

PARC DE LA MONTAGNE, Ave du Parc, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, $14,600. PR. 1-6593. 32-89

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview

BATISSE, 6 logis en brique, style moderne, balcons, cuisines équipées, thermostats individuels dans chaque appartement, tapis mur à mur dans les salons. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
RUE SHAKESPEARE, bâtisse, 3 logis, revenus exceptionnels, appartements de 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile, prix réduit $21,900. Bas acompte. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
EASTVIEW, bâtisse de 3 logis, brique, construction très moderne, salle de lessive à chaque étage. Chauffage zone. Bons revenus. Prix réduit $26,900. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
RUE BARRETTE, propriété, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine 12 x 17, chauffage à l'huile, $16,700. $2,000 en acompte. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
JARDINS EASTWAY, près hôpital Montfort, $2,000 en acompte. Nouveau bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, paiement mensuel $100. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200. 32-88

ALTA VISTA
VOUS VOULEZ une maison à prestige, dans un district hors de l'ordinaire? Les services municipaux tous payés? C'est une maison Teron que vous cherchez, modèle Oxford, donnant sur un joli parc, avec 4 spacieuses chambres à coucher, 1½ salle de bains, cuisine meublée, en bois de teck, cuisinière Moffat Fiesta de luxe. C'est un modèle dernier cri. Aussi peu que $3,500 à compte. Tél: RE. 3-4810. 32-l. j. s.

IMMEUBLES DE HULL
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Jacques Simard — PR. 7-4777

RUE CINQ-MARS, bungalow brique et pierre, abri d'auto, grand terrain paysagé et clôturé. $16,800. Acompte $2,500.
5, RUE BRODEUR, duplex très propre; revenu de $125 par mois. $12,500. Acompte à discuter.
PTE-GATINEAU, rue Renaud, bungalow neuf, brique, rue pavée, trottoirs finis. $12,200. Acompte minime.
CANTLEY, près route principale, 8 acres de terrain, avec garage construit et fondations prêtes pour maison 30 x 30; $4,800; termes si désirés. 32-300

MAURICE RENAUD
COURTIER EN IMMEUBLE
MO. 3-6907 — PR. 7-7582

MOTEL, 8 unités, route no 8, à quelques milles de la ville.
EDIFICE COMMERCIAL avec commerce et 5 logis, rue Principale, Gatineau; termes.
EPICERIE et résidence privée, rue Jacques Cartier, Gatineau. Termes.
HULL, édifice commercial, revenu de $8,100 par année. Termes faciles.
HOTEL, sur la Gatineau. Très bon gallonnage. Termes faciles.
TERRE, 200 acres avec lac privé. Idéal pour construction de chalet.
CHEMIN PERKINS, maison, restaurant avec licence, acompte $2,000. Solde termes.
GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini en salle de jeux, acompte $1,000. Solde termes.
GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, fini stuc. Aubaine à $6,200.
GATINEAU, terrain 100 x 100, seulement $1,100. 32-88

CONRAD SIGOUIN
Ltée, courtier
PR. 1-6266

DUPLEX, rue Montmartre, Wrightville, occasion pour acheteur avec bon comptant, 2 chambres à coucher par logis, revenu mensuel $165. Garage double, terrain paysagé, $15,500.
PLACEMENT INTERESSANT, propriété commerciale, rue Eddy, revenu $5,280, terrain de coin, $37,900. Conditions avantageuses. **HECTOR MARSOLAIS, PR. 7-3494**
4 CHAMBRES A COUCHER, construction récente, brique et pierre, parterre tourbé, idéal pour famille nombreuse, prix intéressant, $16,500.
3 BUNGALOWS neufs, à prix réduits, 100 verges des écoles et église, salon 18 x 12, planchers de chêne, ne manquez pas cette occasion. **MAURICE POIRIER, PR. 7-6050**
MODELE VERSAILLES, rue Perras, terrain aménagé d'arbres fruitiers, clôturé (Frost Fence), se vend au prix coûtant.
PROJET ALEXANDRE TACHE, possession immédiate, petit acompte achète ce spacieux bungalow, abri d'auto, hypothèque à 5½%. Occasion. **BENOIT BARRETTE, MU. 4-6362**
CHEMIN EARDLEY, Aylmer, propriété de 6 pièces, garage et entrepôt de 77 x 29, 20 acres de terre, endroit idéal pour terrain d'équitation.
CHEMIN AYLMER, luxueuse propriété de 9 pièces, sur lot de 140 x 600 avec accès à la rivière Outaouais, l'intérieur comporte salle à manger, foyer dans salon, cuisine donnant sur la rivière. 32

PIGEON & LAVOIE
LTEE — COURTIER
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

CRERAR, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, grand terrain 36 x 162, près école, église, centre d'achats. Trottoirs repavés, $11,500. Acompte $3,000. Bernard Grandmaître, SH. 9-3509.
RUE ST-CHARLES, Eastview, 3 logis en face de l'église, $18,000. Acompte $2,000. Photo Mutuel 797. Armand Richard, CE. 3-5343.
RUE BRUYERE, maison double avec garage, $14,900. Acompte $6,000. Photo Mutuel 295. Armand Richard, CE. 3-5343.
ORLEANS, près de l'ancienne route 17, "split-level de 10 pièces, 2 bains, garage double, grand terrain et vue magnifique. $17,200. On offre d'échanger ou acompte modique. J. Savoie, SH. 9-7145.
WEST END, maison double, 2 étages, en brique, refaite en 4 logis, revenu annuel au propriétaire $2,520. $16,400 demandé. Termes courants. J. Savoie, SH. 9-7145.
OGILVIE ROAD, près boul. St-Laurent, zone commerciale, une acre, faites une offre. J. Savoie, SH. 9-7145. 32

32) Propriétés à vendre

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

EASTVIEW, magasin dans centre d'achats, valeur équipement et stock, $13,900. Landry, SH. 9-8972.
ORLEANS, bungalow 3 chambres à coucher, $3,000 en acompte. Mensualités $85. Landry SH. 6-8972.
CHEMIN Montréal, près hôpital, résidence 3 chambres à coucher, garage, idéal pour professionnel. Legault 745-5164.
EASTVIEW, choix de propriétés à revenu. Acompte à discuter. Legault, 745-5164.
OVERBROOK, bungalow 6 ans, 3 chambres à coucher. $16,000. Maheu, 749-7895.
CHEMIN de Montréal, motel 31 unités, lot 350 x 150, avec résidence et restaurant loués pour 2 ans. Simard 749-1966.
OTTAWA, rue Fentiman, 3 chambres à coucher, semi-bungalow, foyer, $13,900. Simard 749-1966.
NEW EDINBURGH, revenu mensuel $240; foyer naturel dans chaque appartement. Godin 745-3869.
OVERBROOK, 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle de jeux; $2,000 en acompte; solde comme loyer. Godin 745-3869.
OVERBROOK, 2 ans, duplex brique et piâtre, cave pleine grandeur. Prix pour vente rapide $24,500. Bissonnette 745-5293.
EASTVIEW, 9 duplex 2 et 3 chambres à coucher, foyer dans chaque appartement. Bissonnette 745-5293.
OTTAWA, près Eastview, joli bungalow, terrain 35 x 161; aubaine: $12,900. Gauvin, SH. 5-6145.
OTTAWA, buanderette automatique, très payante. A sacrifier $7,500. Gauvin, SH. 5-6145.
COTE DE SABLE, triplex brique 2 et 3 chambres à coucher, garages. Revenu mensuel $280. $23,000. Labranche, RE. 3-3542.
EASTVIEW, $1,000 en acompte; bungalow 5 chambres à coucher, garage attenant, sous-sol pleine grandeur. Prix $13,800. Labranche, RE. 3-3542. 32-300

ALTA VISTA
JAMAIS les maisons Teron n'ont été si faciles à se procurer. Comme exemple, prenez le luxueux modèle Kingsmere avec garage, trois grandes chambres à coucher, gardes-robes doubles, 1½ salle de bains, cuisine finie en bois de teck, en plus d'une cuisinière Moffat de luxe. Le tout sur un lot 75x100, tourbé à l'avant, entrée asphaltée, tous les services municipaux compris, pour aussi peu que $2,650 à compte. Tél: RE. 3-4810. 32-l. j. s.

777-7953
IMMEUBLES
RENSON INC.
courtier en immeubles
J. D. Légaré, gérant, 777-0546
Jacques Tomaro, PR. 1-5280

BUNGALOWS
RUE CINQ-MARS — 3 chambres à coucher, entièrement paysagé, prix $15,200, acompte $2,200.
ATHOL DOUNE DRIVE — Split level, 1,800 pieds carrés, salle de jeux, terrain d'une acre, prix $36,000, acompte à discuter.
RUE EMOND, paroisse du Lac des Fées — Bungalow 3 chambres à coucher, garage, chauffage à l'eau chaude, prix $15,000 — $3,000 à compte.
RUE AMHERST — 3 chambres à coucher, sous-sol fini, prix $12,500, acompte $3,000.
RUE ROUVILLE — Maison 2 étages, aubaine à $7,000, acompte $1,000.
LIMBOUR — "Ranch House", spacieux, grand terrain, prix $13,500, acompte $2,000.
RUE CARON, (Wartime), 3 chambres à coucher, prix d'aubaine, $10,000, acompte raisonnable.
RUE THERRIEN, 2 chambres à coucher, salle de jeux, prix $13,600, acompte $3,000.
DUPLEX, rue Binet, paroisse du Lac-des-Fées, prix exceptionnel, $14,000, acompte $3,000.
RUE IBERVILLE — Aubaine — Duplex de 2 logis de 2 chambres à coucher chacun pour seulement $9,500; acompte à discuter.

COMMERCES
BUANDERIE-NETTOYEUR, (Coin Wash), aubaine. Une valeur de $22,000 pour seulement $13,000. Jacques Tomaro, PR. 1-5280.
SALON de coiffure, tout équipé, style continental, prix $10,000. Acompte $1,000. Termes raisonnables. Jacques Tomaro, PR. 1-5280. 32

RUE THERRIEN, bungalow brique, 3 chambres, valeur $13,700, réduit $12,500, acompte discutable. Renseignements, PR. 1-6409. 32-88

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, rue RIDEAU
CE. 6-9648

OVERBROOK, duplex, 13 ans, près école, église et autobus. Prix $15,800.
EASTVIEW, épicerie et domicile, 3 chambres à coucher, on demande $21,500.
COTE DE SABLE, maison de 3 étages, 7 chambres à coucher, idéale pour maison de chambres. $32,000.
LAKEVIEW PARK, bungalow de 3 chambres à coucher, $1,045 en acompte. Prix demandé $16,500.
COTE DE SABLE, maison appartements, 2 garçonnières meublées. Prix 170,000. 32-30

$3,200 PETITE maison, 26 Osgoode, Deschênes, Québec, 684-6943. 32-109

$675
VERSEMENT INITIAL
COMPLET
AUCUNE DEUXIEME HYPOTHEQUE
Bungalows de 3 chambres à coucher, de brique et pierre situés dans le projet
Ville de Noël
à Pointe-Gatineau
A SEULEMENT
5 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
Services municipaux et rues payées défrayés.
Ristourne provinciale disponible
Maisons modèles ouvertes
Pour des renseignements, appeler
PR. 1-2517
Rés.:
PR. 1-8430
RE. 3-0896
9 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m.
Maisons construites par Berthin Construction Ltd. 32

JARDINS MACKENZIE KING
VENTE PRIVEE — Maison neuve à double palier, 3 chambres à coucher, fini brique et pierre naturelle. Terrain boisé, grande cuisine, salon, salle de bains en céramique, sous-sol haut et autres suppléments. Une excellente aubaine. PR. 7-9268. 32-91

32) Propriétés à vendre

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

AUBAINE à $11,000 — Restaurant ayant bon chiffre d'affaires, maison de 2 logis, équipement et stock compris; vend pour cause de maladie. Edgar Chénier, PR. 7-1198.
RUE ST-REDEMPTEUR, duplex sur terrain 33 x 100; $6,000. J.P. Dubois, PR. 1-4802.
RUE STE-MARIE, triplex 2 chambres à coucher par logis, $22,500; termes avantageux. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.
RUE NICOLET, "war time" de 2 chambres à coucher, terrain 50 x 100; $6,900. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.
RUE DESJARDINS, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, $12,500; acompte à discuter. J. P. Dubois, PR. 1-4802.
RUE SHERBROOKE, triplex, terrain 62 x 100, $17,000; termes avantageux. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 32-300

GERALD PERRON
Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Ernest Sirois, agent, RE. 3-1239

EASTVIEW, rue Brant, spacieux bungalow-duplex en stuc, très propre, poêle et réfrigérateur inclus. Prix demandé $17,900; termes.
RUE BELL, près Carling, triplex en brique, de bonne construction; revenu mensuel $215. Prix demandé $22,500; termes.
ST-CHARLES, rue Genest, 4 logis en brique, revenu mensuel $265; termes.
RUE GENEST, bungalow 6 pièces, très propre. Prix demandé, $14,900; termes.
COTE DE SABLE, rue Hastay, maison de chambres, en brique, près Université, garage. Prix demandé, $17,800; termes.

PROJET LAFAYETTE
GATINEAU
Nouveaux modèles spacieux et élégants pour 1963. Construits par Desnoyers Construction Ltée.
DIRECTION: Nord sur rue Principale, tournez à gauche sur boul. St-René jusqu'à St-Marc. Pour plus amples détails signalez
MO. 3-3256 MO. 3-3116
MO. 3-4480
32

ALTA VISTA
LES GENS qui s'y connaissent, aiment à dire qu'on a rien vu tant qu'on n'a pas rêvé devant les maisons Teron! Comme exemple, le modèle split Commodore, avec tapis plinthe à plinthe dans la salle à manger, salon et passage, ses 3 grandes chambres à coucher, sa salle de bains et demie, sa cuisine meublée en bois tech, sa luxueuse cuisinière Moffat Fiesta; son devant tourbé en plus d'une entrée asphaltée. Tous les services municipaux payés. Aussi peu que $3,200 à compte. Tél: RE. 3-4810. 32-l. j. s.

RENE CHENIER
COURTIER — PR. 1-2992
EDMOND WIEIGO, PR. 1-5646

RUE CORBEIL, split-level, 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini, sur terrain de 60x100. $15,500.
HULL, rue Laval, maison 2 étages, en brique, très propre; chauffage eau chaude. Acompte $1,000.
HULL, rue Garneau, maison deux étages, 2 chambres à coucher. Acompte $200.
BOUL. ST-JOSEPH, grand bungalow en pierre, 3 chambres à coucher, garage double, site commercial. Acompte $10,000. 32-300

DUSSAULT
IMMEUBLES
31 LAVAL, HULL
PR. 1-8361

BUNGALOW en brique, rue Brady, 3 chambres à coucher, salon, très grande cuisine, salle de récréation, garage, terrain de 60 x 100, paysagé, $16,900. Termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
GATINEAU, rue Thomas, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage air chaud à l'huile, terrain 50 x 100, paysagé. Seulement $1,000 en acompte; solde à discuter.
RUE CHATEAUGUAY, Hull, triplex, revenu de $90 par mois, prix demandé $7,000; termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
MASHAM, commerce établit depuis 25 ans. Chiffre d'affaires intéressant avec logis de

32) Propriétés à vendre

A VENDRE OU A ECHANGER
MAISON neuve 78 x 34 très moderne, pierre naturelle et brique, terrain panoramique, paysagé, 100 x 110; abri d'auto double, près église, école, hôpital Sacré-Coeur; idéale pour professionnel; termes très faciles. PR. 7-8633. 32-99

DUPLEX neuf, en brique, un logis libre. 236-238 Marquette, Gatineau (nouveau projet), jour 771-5848; soir 663-3219. 32-89

CRICHTON, 311-321 — 6 logis. — $25,000; $8,000 en acompte. Un excellent placement. George Howith Realtor Insurance. SH. 9-9971. 32-j.n.o.

32) Propriétés à vendre

IMMEUBLES, HYPOTHEQUES
PROPRIETE à vendre avec peu de comptant. Hypothèques pour maisons neuves ou déjà construites. Attention prompte en appelant André Chartier chez Brownlee "Immeuble", CE. 3-3188; résidence: CE. 3-3352. 32-j.n.o

ORLEANS, rue Maisonneuve, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, très moderne, sur lot 100 x 150; en arrière du bureau de poste, possession immédiate; $10,800. George Howith Realtor Insurance. SH. 9-9971. 32-j.n.o.

TRIPLEX à vendre, près hôpital. $3,500 à compte. PR. 7-3244. 32-300

32) Propriétés à vendre

WASHINGTON, Eastview, maison seule, confortable, sur bon lot, $11,000. George Howith Realtor Insurance, SH. 9-9971. 32-j.n.o.

VENTE PRIVEE, bungalow près école, église, autobus, sous-sol fini, terrain paysagé. $15,000. — Acompte à discuter. PR. 1-4740. 100 Corbeil. 32-v. s.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain paysagé, $92 par mois, capital, intérêt, taxes; vente privée; acompte à discuter. PR. 1-0107. 32-88

32) Propriétés à vendre

JULIEN GROULX IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
Dan Brunet, PR. 1-2836

BOUL. RIEL, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle de bains avec vanité; terrain paysagé 60 x 100; abri d'auto. $13,000. Acompte $2,000. Solde $101 par mois, capital, intérêt et taxes.
RUE CHOUINARD, près boul. Riel, bungalow, brique et pierre, terrain 60 x 100, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, salle de bains tuile céramique, tapis. Prix demandé $15,300; $2,449 en acompte. 32-300

32) Propriétés à vendre

BOUL. GAMELIN, bungalow-duplex, chauffage eau chaude, grande salle de jeux, prix demandé, $24,200; acompte à discuter. PR. 1-2232. 32-300

HULL, projet Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher. Conditions et prix à discuter. S'adresser à Marcel Joly, PR. 1-6607. 32-87

32A) Terrain à vendre

MAGNIFIQUE terrain d'une acre, projet Brissard, chemin de la Montagne, un mille de l'hôpital du Sacré-Coeur. 4 ans pour payer. PR. 7-8633. 32A-90

32A) Terrain à vendre

LOT panoramique 50x100, rue St-Onge, Hull. PR. 1-3822. 32A-100

RUE GEORGES, Hull, terrain 44 x 93; $2,000. PR. 1-2232. 32A-300

TERRAIN 50 x 100, rue William, Gatineau, près école. MO. 3-6485. 32A-91

GATINEAU, lot 3e avenue. MO. 3-4081. 32A-88

LOT 60 x 100, Pte-Gatineau. PR. 1-1591 après 6 p.m. 32A-89

GATINEAU, lot 50 x 100, rue Smith. 663-3156. 32A-91

32A) Terrain à vendre

3 TERRAINS à vendre 60 x 110 à Gatineau, après 4h., MO. 3-4092 32A-87

33) Commerces à vendre

RESTAURANT-EPICERIE à vendre ou à louer. 537 Notre-Dame, Gatineau. 33-87

CAMION de patates frites à vendre. MO. 3-5253. 33-89

EPICERIE-RESTAURANT et variétés bien équipés, gros stock; pas de concurrence, très bonne clientèle, 651 Notre-Dame, Gatineau. 33-109

33) Commerces à vendre

EQUIPEMENT d'épicerie-boucherie à vendre, ensemble ou séparé. S'adresser Grégoire Red & White, route 17, Alfred Ont. 33-90

CANTINE mobile tout équipée — 771-0605. 33-91

34) Fermes à vendre

FERME 175 acres cultivables, très bonne bâtisse avec ou sans roulant. Pour détails: Fernand Prégent, Lefaivre, Ont. 679-2700 34-j. s.

Il est temps d'être maître chez vous

"ECHANGES DE MAISONS" A HULL*

avec une garantie de J. G. Bisson
de vous verser le paiement intégral de votre maison actuelle
DANS LES 90 JOURS



VENEZ VIVRE DANS LE PARC DE LA MONTAGNE

Nombreuses sont les familles qui aimeraient vivre dans le magnifique Parc de la Montagne mais qui en sont incapables parce qu'il leur est impossible de vendre leur maison actuelle. J. G. Bisson a trouvé une solution à ce problème . . . vous pouvez maintenant échanger votre maison actuelle contre une magnifique maison neuve de J. G. Bisson dans le Parc de la Montagne, et vous en recevrez le paiement intégral dans les 90 jours.

Pour tous les renseignements concernant ce plan "d'échange de maisons" de J. G. Bisson, venez au
PARC DE LA MONTAGNE
construit par **BISSON**
PR. 1-1409 — PR. 1-5801

Traversez le pont des Chaudières, tournez à gauche au ch. d'Aylmer puis à droite au manège militaire, jusqu'à la promenade du Lac des Fées. De l'extrémité de cette promenade, suivez nos affiches jusqu'aux maisons modèles.

* A cause des règlements de la province, seule une maison dans la province de Québec est acceptable en échange contre une maison neuve dans le Parc de la Montagne.

Pourquoi ne pas devenir propriétaire
. . . c'est si facile et économique !

Voyez l'un de ces entrepreneurs réputés qui vous faciliteront l'achat et le financement

Visitez leurs maisons modèles

"LE PLATEAU"

(GATINEAU)

LE SITE PAR EXCELLENCE OU VOUS POUVEZ VOUS PROCURER DES MAISONS DE QUALITE A PRIX MOINDRES.

- BEAUTE
- QUALITE
- ECONOMIE

Prix à partir de
$11,200
Dépôt initial aussi bas que
$350

PONTIAC CONSTRUCTION
vous offre
DES MAISONS POUR TOUS LES GOUTS, ET A LA PORTEE DE TOUS.

"LE PLATEAU"
EST L'ENDROIT IDEAL POUR UNE FAMILLE QUI RECHERCHE LA JOIE DE VIVRE, LE GRAND AIR, TOUTES LES COMMODITES (EGLISES, CENTRES D'ACHATS, ECOLES).

Visitez-nous dès cette fin de semaine

- Plan d'urbanisme complet
- Taxes aussi basses que $122 par an
- Municipalité libre de dettes
- Services payés par l'entrepreneur

Ce ne sont que 4 des nombreux avantages que vous trouverez à RIVIERA. Aussi, ne tardez pas, profitez de cette longue fin de semaine pour visiter

Riviera

30 modèles au choix



8 maisons modèles

"ALSACE"

PRIX A PARTIR DE
$10,995

PAIEMENT INITIAL
$400

- MAISONS MODERNES ET FONCTIONNELLES — Bungalow en briques de 3 chambres à coucher, fondation en ciment coulé, planchers bois dur, fenêtre Thermo, terrain tourbé.
- A PEINE 4 MILLES DU CENTRE D'OTTAWA — Situé entre Pte-Gatineau et Limbour "RIVIERA" est à peine 4 milles de la capitale et à 2 milles des limites de Hull.
- PLAN D'URBANISME COMPLET — A Riviera pour chaque groupe de 500 à 600 maisons l'on a réservé un emplacement pour un parc-école, église, etc. De plus, centre d'achats en construction au printemps.
- SERVICES PAYES PAR L'ENTREPRENEUR — Egouts de surfaces, égouts sanitaires et aqueduc.
- NOS MAISONS SONT construites pour répondre aux stipulations de la loi sur la RISTOURNE PROVINCIALE.

BEAUDRY CONSTRUCTION
LTEE

ENTRE PTE-GATINEAU ET LIMBOUR

PR. 1-6694

"Place Maisonneuve"

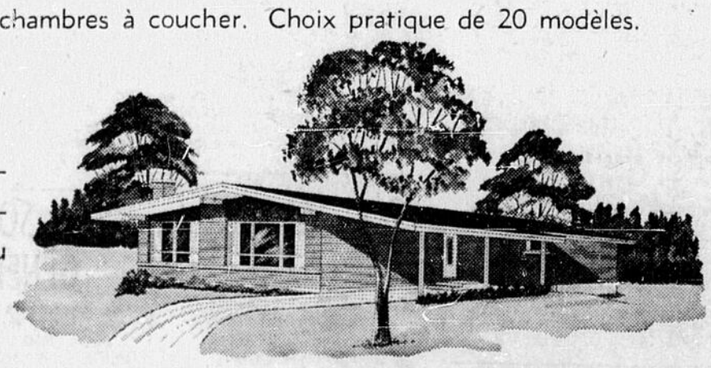
Le site par excellence pour fonder un foyer heureux

LE PROJET DOMICILIAIRE OU VOUS OBTENEZ LE PLUS POUR VOS $ DOLLARS $

BUNGALOWS de 3 et 4 chambres à coucher. Choix pratique de 20 modèles.

ATTENTION

PTE-GATINEAU est une des rares municipalités où fut enregistré un surplus administratif au municipal et scolaire.



Prix à partir de
$10,940

Paiement initial
$200

NOUS VOUS OFFRONS AUSSI DES DUPLEX A DES PRIX INCOMPARABLES
TOUS NOS MODELES ELIGIBLES A LA RISTOURNE PROVINCIALE DE 3%

Une seule visite au projet vous convaincra de la qualité et l'élégance de nos maisons. La diversité de nos modèles est sûre de plaire à tous les goûts.

DIRECTIONS : Traversez le pont de Pte-Gatineau environ 1,000 pieds passé le 2ième feu de circulation, à votre droite sur le boul. Gréber, (route No 8).

OUVERT SUR SEMAINE JUSQU'A 9 H. — LES SAMEDIS ET DIMANCHES, DE 1 H. à 6 H.

LA CIE DES MAISONS MODELES
LTEE

PTE-GATINEAU, QUE.

PR. 1-8432 — PR. 7-7302 — PR. 1-4775 — PR. 1-2555 — PR. 1-5363



Amusement

CLUB DES MOOSE — Banquets, réceptions, danses. Pour vos réservations composez PA. 9-8385; CE. 5-8634. G-sam.

Fournaises—réparation

FOURNAISES A L'HUILE
NETTOYAGE, réparation de carburateur. H. Sarazin, PR. 7-9000. G-j.n.o.

Menuisiers

GENERAL — Nouvelle addition, conversion, salle de jeux, salle de bains, planchers tuile, plâtre. Estimation gratuite. PA. 9-3641. G-87

Monuments

LEEDER & POITRAS. Monuments et lettrage. 437 McArthur. SH. 6-6941. G-j.n.o.

Moteurs électriques

REPARATION de tous genres, perforeuses, scies, sableuses, etc. Ouellette Electrique, 29 McGee. CE. 5-6669. G-300

Musique

CHANTS et DISQUES français. Instruments musicaux pour enfants. Music Centre, 241 Rideau, CE. 4-0291. G-88

Equipement de sport

LAURENTIAN TRADING POST, — 1952 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. RE. 3-1572. G-sam.

Pompes

J.-H. POITRAS & FILS
POMPES, tous genres, tuyaux plastique. 52½ Maisonneuve, 777-3576. G-j.n.o.

Peintre décorateur

INTERIEUR, extérieur. Satisfaction garantie. Estimations gratuites. Joffre St-Jean, 746-8582. G-91

Réparation et service

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. — Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. G-300

NOUS REPARONS...
TOUS les appareils domestiques et commerciaux, gros et petits. Tout notre ouvrage est garanti. — Appliance Service Centre, 836 ouest, Somerset. CE. 5-5166. G-300

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. G-300

Réparation et service

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. PR. 1-1988. G-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. G-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

POSAGE, tuile tout genre, salle de jeux, magasins, bureaux. PR. 7-7988. G-ma. j. s.

Rembourrage

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite, 2 morceaux; divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. G-j.n.o.

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville, 15, rue St-Laurent, Hull, PR. 1-3863. G-300

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. G-300

Jardinage

EMBELLISSEZ vos propriétés avec des haies de cèdre. MO. 3-6443. G-101

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, CE. 5-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél: PA. 8-3773. G-300

Protection

J.-H. POITRAS & FILS
EXTINCTEURS, système d'alarme, etc. 52½ Maisonneuve. 777-3576. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. — RE. 3-0332. G-j.n.o.

35) Chalets à vendre

LAC McGREGOR, chalet à vendre. MO. 3-4522. 35-105

2 CHALETS, lac McGregor; un hivérisé, gros filage; plomberie intérieure. MO. 3-6432 entre 5 et 9 p.m. 35-87

AYLMER—camp de 8 chambres à coucher, bord de la rivière. 684-4808. 35-88

LAC McGREGOR, chalet moderne, 3 chambres à coucher, électricité et plomberie complètes. $4,500; acompte $1,500. SH. 9-4553. 35-90

ACRE boisée, pêche, électricité, ½ heure de Hull, $650, SH. 5-5541. 35-90

LUSKVILLE, chalet neuf, meublé, grand terrain sur plage, $3,800. SH. 9-4391. 35-110

Attention
PROPRIETAIRES DE CAMP D'ETE
Louez: fournaise à gaz propane
à $1.95 par mois
Installation gratuite
R. TESSIER
PR. 1-1386 — PR. 7-6458
35

36) Automobiles à vendre

1957 CHEVROLET 6 cyl., excellent état, aucune rouille, radio, bons pneus. Dois vendre. Demande $650, 777-3090. 36-87

MERCEDES BENZ 190 D 1962 — 6,000 milles. Bonnes conditions d'achat. YU. 5-2211. 36-92

CHEVROLET 1954 sedan, propre, radio, $325. PR. 1-0355. 36-88

ETUDIANT universitaire désire vendre Pontiac 1952, automatique, 6 cylindres, radio, signaux, bon état. CE. 5-6164. 36-92

$25 D'ACOMPTE

	MENSUALITES
1958 JAGUAR 3.4 litres	$65
1960 CHEVROLET, auto.	$65
1960 CHEVROLET sedan	$62
1959 PONTIAC, automatique	$62
1959 VOLKSWAGEN coach	$42
1959 VAUXHALL Velox	$39
1959 VAUXHALL familiale	$39
1959 CONSUL sedan	$42
1958 PONTIAC toit rigide	$54
1958 CHEVROLET, auto.	$49
1958 PONTIAC, automatique	$49
1958 CHEVROLET V-8	$49
1957 METEOR Rideau	$40
1957 FORD Fairlane	$40
1957 PONTIAC, automatique	$39
1956 CHEVROLET toit rigide	$32
1956 CHEVROLET, auto.	$30
1956 CONSUL sedan	$30

ROTHBERG MOTORS
300, CH. DE RICHMOND
PA. 2-5339
36

PONTIAC 1948, assez bon état. Limbour, 777-2551. 36-88

1959 FORD familiale, 9 places, équipée, trans. automatique, parebrise teinté, très propre; un proprio. 423-6224. 36-87

QUALITE SUPERIEURE ET LES PLUS BAS PRIX
CHEZ
CABELDU
En voici un exemple :
1962 BUICK sedan LeSabre 4 portières, Dynaflow, radio, chaufferette, servo-direction, servo-freins, fini gris argenté métallique.
REDUITE A $3195
CABELDU
Votre concessionnaire Pontiac, Buick, Acadian, Vauxhall et camions GMC
ALBERT, près BANK
CE. 6-7189

36) Automobiles à vendre

1956 BUICK, toit rigide, tout équipé $295, 136 Catherine, Ottawa.
pée $295, 136 Catherine, Ottawa.

RENAULT Dauphine 1959, parfait état. 777-9365 entre 5 et 7 p.m. 36-88

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?
Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
36

DEMOLITION d'une Austin; pièces à vendre. CE. 2-6148. 36-91

1956 MERCURY, très bon état, équipée. PR. 1-9138 après 5 p.m. 36-91

1955 VOLKSWAGEN, excellent moteur, pas de rouille, $395. CE. 4-3415. 36-88

N'ACHETEZ PAS UN CHAPEAU DE PAQUES A VOTRE EPOUSE, ACHETEZ-LUI PLUTOT UNE COMPACTE CHEZ
BELISLE
LE GROS VENDEUR ET ELLE VOUS EN SERA RECONNAISSANTE
Le plus grand choix de compactes que vous ayez vu

1962 CHEVY II, sedan 4 portières, fini ambre, pneus à flanc blanc. Intérieur assorti, état d'une neuve. Comporte encore la garantie d'une neuve.

1962 FALCON familiale, idéale pour une famille. Elle est toute neuve; paraît comme une neuve. Fini beige.

1961 MORRIS Oxford, familiale, fini gris, intérieur de cuir rouge. Propriété d'un médecin de la région. Une auto économique... à un bas prix.

1960 VAUXHALL sedan Cresta, 4 portières. Compacte de 6 cyl., Faites-en l'essai; vous l'achèterez. Parfaite, d'un parechocs à l'autre.

1959 VOLKSWAGEN autobus à 9 places, idéal pour la famille nombreuse ou une équipe de baseball.

1957 ZEPHYR sedan Custom 4 portières, fini blanc Douvres, intérieur de cuir rouge. Une très belle auto.

1960 ENVOY sedan Custom 4 portières, étincelant fini bleu 2 nuances, intérieur assorti. 1 proprio soigneux. Une compacte économique idéale.

AUBAINE DE PAQUES

1960 ZEPHYR sedan 4 portières, automatique, fini noir miroitant, intérieur de cuir rouge. Une compacte automatique dont votre épouse sera fière.
Prix spécial **$1095**

BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, CH. DE MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
SH. 9-5948 — SH. 9-5941

36) Automobiles à vendre

1957 DODGE V-8, automatique, très bon état. PR. 1-5203. 36-90

1954 CHEVROLET, toit rigide, $125, 136 Catherine, Ottawa. 36-88

1955 CHEVROLET sedan, $275. — CE. 3-3352. 36-87

1957 STUDEBAKER V-8, radio, PR. 1-4772. 36-90

1961 OLDSMOBILE Super 4 portières, toit rigide, équipée au complet. 95 Emond. Jour: PR. 7-2735; après 6 p.m.: PR. 7-8160. 36-89

1959 METEOR, appartenant à un homme âgé; 8 cyl., automatique, radio, parfait état, $1,250. PR. 1-6601. 36-89

N'ACHETEZ PAS
avant
d'avoir vu
PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, ch. Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121
36

POURQUOI TOURNER EN ROND ?
ALLEZ TOUT DE SUITE CHEZ CAMPBELL

1962 FORD coach Fairlane, chaufferette climatiseuse, 6 cyl., fini blanc arctique et intérieur rouge.
Seulement **$1795**

1961 FORD Country Sedan, modèle à 6 places, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors série, fini bleu métallique et intérieur assorti.
Seulement **$2095**

1961 FORD coach Fairlane, chaufferette climatiseuse, moteur 6 cyl., radio, hors série.
Seulement **$1595**

1960 OLDSMOBILE sedan Super 88, chaufferette climatiseuse, automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors série, fini bleu métallique.
Seulement **$1995**

1960 DODGE Polara, toit rigide, chaufferette climatiseuse, V-8, servo-direction, servo-freins, radio hors série. Fini blanc arctique et intérieur assorti.
Seulement **$1695**

1960 VOLKSWAGEN coach de luxe, chaufferette et dégivreur, belle à tout point de vue.
Seulement **$1095**

1959 METEOR coach Custom, 6 cyl., automatique, radio hors série.
Seulement **$1295**

1958 FORD coach Custom, V-8, chaufferette climatiseuse, automatique.
Seulement **$995**

CAMPBELL
Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane et Galaxie depuis 43 ans
256 ouest, ave Laurier
CE. 2-9445-6 - CE. 2-9447-8

36) Automobiles à vendre

UN NOM A RETENIR
REUBEN'S AUTO SALES LTD.
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
598 Rideau, près Wurtemburg
ANCIEN TERMINUS DE LA CTO

1956 CHEVROLET Del. toit rigide
1956 CHEVROLET 2 portières
1956 CHEVROLET décapotable
1956 PONTIAC 2 portières
1956 FORD 4 portières
1956 MONARCH 4 portières
1956 METEOR 4 portières
1957 PONTIAC familiale
1957 FORD familiale
1957 METEOR Rideau toit rigide
1957 CHEVROLET Bel Air
1957 OLDSMOBILE toit rigide
1957 BUICK toit rigide
1958 FORD toit rigide
1958 PONTIAC sedan
1958 CHEVROLET 2 portières
1958 BUICK 4 portières
1959 CHEVROLET Bel Air
1959 VOLKSWAGEN toit coulissant
1960 PONTIAC 1 proprio
1961 ENVOY 4 portières
1961 RAMBLER 4 portières
1961 VOLKSWAGEN de luxe
1961 VOLKSWAGEN familiale
1961 FORD 2 portières
1962 CONSUL 4 portières
1962 PONTIAC décapotable
1963 FALCON,, grande économie

P.S. — En autant que votre crédit soit bon, célibataire ou marié, vous pouvez acheter une de ces automobiles qui sont annoncées sans d'acompte à déposer, seulement acquitter les versements. Ouvert le soir jusqu'à 9h.30. Tél.: CE. 5-0196 — CE. 5-2055.
36-300

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
PA. 8-1901
36

MYERS
est
synonyme
d'aubaines

1957 CHEVROLET familiale de luxe, chaufferette, automatique radio, 2 nuances **$1295**

1957 OLDSMOBILE Super 88, toit rigide, 4 portières, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1175**

1961 CADILLAC Sedan de Ville, chaufferette, automatique, radio, tous les servo-mécanismes, fini beige et intérieur assorti **$4595**

1960 PONTIAC Strato-Chief, 2 portières, toit rigide, chauffe. automatique **$1795**

1958 CHRYSLER Windsor 2 portières, toit rigide, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1295**

1962 FORD Galaxie 500, 4 portières, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, V-8, fini blanc et intérieur rouge assorti **$2895**

1959 KARMANN GHIA décapotable chaufferette, radio, fini corail et toit noir. Int. assorti **$1375**

MYERS
Elgin et Catherine
CE. 3-5653 - CE. 3-8411

36) Automobiles à vendre

1954 STUDEBAKER sedan, bon état, prix $250, SH. 9-4946. 36-89

ECONOMISEZ et soyez bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 ou CE. 3-9484. 36-300

CHEVROLET Biscayne 1958, 4 portières, automatique, très bon état, $1,150. PR. 7-8700. 36-87

1957 PLYMOUTH toit rigide, automatique. CE. 3-3352. 36-87

1960 Cadillac, coupé de ville
1958 Lincoln Continental
1957 Dodge Royal
Ces 3 autos de luxe tout équipés, peinture et mécanique en excellent état, bons pneus. Ont roulé moins de 26,000 milles. Un proprio.
Amyot et Fils
PR. 7-5204
soir: PR. 7-6137
36

VENTE A RABAIS ECONOMISEZ JUSQU'A $300
TERRAIN
ANGLE LAURIER ET O'CONNOR

	Prix total
1962 ENVOY, sedan, 8,000 milles d'origine	$1,350
1961 FAIRLANE 6 cyl., automatique, sedan, 1 seulement	$1,695
1961 METEOR, décapotable, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, V-8, immaculée	$2295
1961 CHEVROLET Impala, décapotable, 6 cyl., automatique, radio, immaculée	$2,395
1960 VALIANT sedan, automatique, radio, une auto de choix	$1,395

CETTE VENTE SE TERMINE LE LUNDI 15 AVRIL

1960 CHEVROLET Biscayne, sedan automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 28,000 milles d'origine $1,550
1960 VAUXHALL Victor, sedan, très propre $795
1959 PONTIAC Strato Chief, V-8, automatique $1,395
1959 FORD, sedan, automatique, 6 cyl. $1,250
1958 DODGE Custom Royal, toit rigide 2 portières, tous les servo-mécanismes $950

FINANCEMENT A 6% DISPONIBLE

1958 METEOR Rideau 500, V-8, automatique, radio $895
1958 PONTIAC, 2 portières, V-8, automatique, radio, une auto de rêve $1,050
1957 MERCURY Monterey, 4 portières, toit rigide, tous les servo-mécanismes, immaculée $895
1957 FORD, transmission ordinaire, 4 portières, 8 cyl., une auto propre $895
1960 DODGE Pioneer, 2 portières, toit rigide, transmission ordinaire, radio hors série, peinte à neuf, une belle auto $1,495

TERRAIN
AU WEST END
109, CHEMIN RICHMOND

1961 FALCON automatique, 2 portières $1,495
1960 VAUXHALL Victor $795
1959 METEOR, 4 portières, transmission ordinaire, 6 cyl., spéciale pour la famille $1,195
1958 PONTIAC, sedan 4 portières, V-8, automatique, radio, 2 nuances $1,050
1959 VAUXHALL Cresta $895

TOUTES LES AUTOS SONT REMISES A NEUF ET PORTENT LA GARANTIE NORVIC

1958 FORD, transmission ordinaire, sedan 4 portières, 6 cyl. $895
1958 DODGE, familiale 2 portières, V-8 ..... $1,295
1957 PONTIAC, 2 portières, V-8, transmission ordinaire, d'origine $795
1957 DODGE, 6 cyl., automatique $650
1957 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portières, 6 cyl. $895

CETTE VENTE-CI EST NOTRE SEULE VENTE PRINTANIERE
$ ECONOMISEZ $

1956 FORD, familiale, 6 cyl., automatique $395
1956 DODGE, sedan 4 portières, V-8, automatique $275
1955 MERCURY, Montclair, sedan, automatique, radio $450
1954 BUICK, 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio $99
1953 OLDSMOBILE, 2 portières, toit rigide $125

NORVIC MOTORS
36

36) Automobiles à vendre

MERCURY 1957, décapotable, tout équipée, $25 en acompte, $41 par mois; bonnes références exigées. PR. 7-9579. 36-90

1956 CHEVROLET très propre, $25 en acompte, solde $34 par mois; bonnes références exigées. PR. 1-2586. 36-90

DODGE 1956, ½ tonne, de livraison légère, caisse de bois, en excellent état, considérerais échange, $450, PR. 1-3078. 36-90

ENVOY 1960 à vendre ou échanger. 50 Davies, Hull. 777-4925. 36-87

STATION WAGON Chevrolet 1953, 6 cyl., exceptionnelle SH. 9-6175. 36-87

AUTOMOBILE de diplomate Mercury Comet 1962 sedan 4 portières, blanc, 6,500 milles, transmission automatique, pneus à flanc blanc. CE. 5-4341. 36-87

AUTOMOBILE de diplomate, Chevy II Nova-400 modèle 1962 sedan 4 portières, ivoire, 6,600 milles, servo-direction, chaufferette, pneus à flanc blanc. CE. 5-4341. 36-87

BUICK 1954, 1955 Volkswagen, Chevrolet 1952, Pontiac 1953, Pontiac 1950, Chevrolet 1953. PR. 1-0335. —139 Dollard. 36-93

1957 RAMBLER familiale, $375. — CE. 3-3352. 36-87

FORD 1957, 2 portières, doit être vendue cette semaine; demande $500. PR. 7-4447. 36-87

PONTIAC 1958 familiale V-8, facilité de finance. 746-0593. 36-87

Oui,
un splendide choix
d'autos usagées GM
remises au point
et
portant l'étiquette
OK
27 CHEVROLET
8 OLDSMOBILE
9 PONTIAC
plus, bon nombre de marques Austin, Volkswagen, Envoy, Ford et Chrysler. Décapotables, sedans, coaches, toit rigide, familiales.
FERME LE VENDREDI SAINT
OUVERT LUNDI
GUEST
MOTORS LTD.
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
72, rue Leduc
HULL — PR. 7-2735

REPRISES PAR LA FINANCE
Toute personne qui a un emploi stable peut être financée

1962 CHEVROLET Impala, décapotable, noir onyx avec intérieur en cuir rouge, tapis épais, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors série, pneus à paroi blanche, premiers 1,000 milles.
1958 PONTIAC Laurentian, sedan 4 portières, automatique, radio **$1049**
1957 DODGE Custom Royal décapotable, tous les accessoires automatiques **$1085**
1957 CHEVROLET sedan de luxe, apparence et état d'une auto neuve **$799**
1957 PLYMOUTH Fury, toit rigide, or Aztec et blanc Arctique, état de salle de montre **$845**
1957 FORD Fairlane 500, sedan, automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors série **$888**
1957 PONTIAC Laurentian, sedan, remise au point complète de manufacture **$799**
1959 CHEVROLET sedan, 1 proprio, très belle **$1145**
1958 BUICK Special, toit rigide 4 portières tous les servo-mécanismes **$935**
1956 MONARCH toit rigide, automatique, servo-direction, servo-freins, radio hors série **$399**
1955 PLYMOUTH coach, excellent état mécanique **$199**
1958 CONSUL, sedan. Une très belle auto.

Toutes ces voitures ont été revisées et sont garanties.
LABELLE
AUTOMOBILES
394, rue Rideau (près Friel)
CE. 5-1848
36

36) Automobiles à vendre

$25 EN ACOMPTE
achèteront toute auto chez MAURICE MOTORS
AUTOMOBILES COMPACTES

1961 CORVAIR Monza, automatique, originale, radio, pneus à flanc blanc.
1960 FALCON sedan automatique, 1 proprio; radio, chaufferette.
1960 ENVOY sedan 4 portières, sièges baquets, immaculée.
1960 VOLKSWAGEN de luxe, radio, auto parfaite, $950.
1959 VOLKSWAGEN de luxe, entièrement garantie, $825.
1958 VOLKSWAGEN, une vraie beauté, $750.
1958 VAUXHALL Cresta, 4 portières, $895.
1959 HILLMAN 4 portières, tout équipée, $695.
1954 AUSTIN décapotable, prix total $65.
1962 PARISIENNE 4 portières, toit rigide, automatique, 6 cyl., $2,795.
1959 PARISIENNE 4 portières, toit rigida, $1,650.
1958 CHEVROLET 4 portières, automatique, 6 cyl., auto d'un seul proprio.
1957 CHEVROLET décapotable, automatique, V-8, entièrement remise à neuf.
1956 CHEVROLET de luxe 4 portières.
1956 FORD 4 portières, familiale, 9 places, $750.
1955 CHEVROLET deluxe, 4 portières, radio, chaufferette; 3 au choix à partir de $350 et plus.
1954 CHEVROLET, 1 proprio, entièrement garantie, $295.
1958 FAIRLANE 2 portières, toit rigide, tout équipée, $950.
1954 FORD, mécanisme en bon état. Pneus neufs, $150.
1960 CHEVROLET ½ tonne, pick-up, comme neuf.

$10 D'ACOMPTE vous procureront n'importe laquelle de ces automobiles si votre crédit est bon, chez...
MAURICE MOTORS
310 Rideau — CE. 4-4626
36-300

REPRISES
ACQUITTEZ LES PAIEMENTS

GRATIS
Service de vaisselle de 36 pièces, à motif de feuilles "Golden Glory" en or 22 carats, à l'achat de chaque auto.

ENTREZ MARCHANT, SORTEZ AU VOLANT

1961 ANGLIA blanc arctique, 19,000 milles.
Solde à payer **$893**
ou $36 par mois.
1958 STUDEBAKER Champion, 1 proprio, a peu roulé, pneus neufs.
Solde à payer **$876**
ou $36 par mois.
1957 CHRYSLER Windsor, tout équipée, conduite par directeur d'entreprise depuis l'achat, état de salle de montre.
Solde à payer **$1,087**
ou $43 par mois.
1956 BUICK 2 portières, toit rigide, entièrement automatique, comme neuve.
Solde à payer **$683**
ou $30 par mois
1953 BUICK Spécial, ne manquez pas de la voir.
Solde à payer **$291**
ou $17 par mois
1957 CHEVRCLET, familiale, bas millage.
Solde à payer **$961**
ou $39 par mois
1959 DODGE Mayfair toit rigide, tout équipé.
Solde à payer **$1,187**
ou $46 par mois
1957 FORD, fini rouge et blanc et garniture dorée.
Solde à payer **$593**
ou $25 par mois

Toutes les autos ont été revisées entièrement dans notre atelier par des mécaniciens entraînés à la manufacture, et elles comportent une garantie intégrale pour 6 mois.

1953 PONTIAC. Nouvelles soupapes.
Solde à payer **$295**
ou $19 par mois
1956 OLDSMOBILE, tout équipée, bas millage.
Solde à payer **$687**
ou $30 par mois
1956 CHEVROLET, idéale pour famille, pneus neufs.
Solde à payer **$733**
ou $32 par mois
Frais de manutention sur autos reprises.

D. & H. MOTORS
"L'ami des travailleurs"
452 RIDEAU
Courtiers en autos reprises
CE. 2-5793
36

METEOR 1953, $125; Pontiac 1953, $125; Ford 1956; toutes en bon état. 14 St-Pierre, Hull. PR. 1-0231 ou PR. 1-1445. 36-90

37) Divers à vendre

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 37-300

ATTENTION! Pour un bon repas, allez au restaurant L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 37-96

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél. RE. 3-1572. 37-j.n.o.

ARGENT à prêter aux propriétaires. Long terme, léger intérêt; service de 24 heures. Immeuble Commercial Enr., PR. 7-2101. 37-300

ADOUCISSEUR d'eau "Duro" pleinement automatique, comme neuf, moitié prix, SH. 6-8379. 37-90

5 RICHELIEU, Hull, bicyclette de fille à vendre. 37-88

BATEAU, moteur et remorque. Finch, YU. 4-2023. 37-92

BATEAU "Peterborough" 13', moteur 5½ cv "Evinrude" avec remorque, $375, PR. 1-2195. 114 Leduc, Hull. 37-87

CHAISES ROULANTES pliantes, commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 37-300

CAPE neuve en vison chinois. A prix de sacrifice, $25. Tél: 745-7101. 37-300

CARROSSE "Gendron" propre, $25, CE. 2-7572. 37-87

CAMION 3 tonnes à échanger pour camion ½ tonne — Compresseur et fusil à peinturer — Camion ½ tonne — Moteur hors bord — Moteurs à gazoline ¾ et 3 forces — Perforeuse au diamant. 745-5516. 37-93

37) Divers à vendre

TUILES PRELARIS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 37-300

CHESTERFIELD: sofa et fauteuil. Style moderne, attrayant capitonnage. En excellent état. Sacrifice. $55. Tél. 749-8289. 37-300

EQUIPEMENT de boucherie au complet ainsi que comptoir-réfrigérateur à viande, comptoir à légumes, réfrigérateur Coca-Cola et deux autres comptoirs. Très bon état. S'adresser à Aurèle Lacroix, tél. 115, Embrun, Ont. 37-92

3 FOURNAISES à l'huile à vendre, $10 chacune, 159 Laval, PR. 1-6973. 37-87

FOURNAISE à air chaud, tuyaux, brûleur et contrôle, $60, MO. 3-5968. 37-88

MOBILIER de salon sectionnel, 3 morceaux, réfrigérateur automatique 13 pieds cubes G.E. PR. 7-4678. 37-92

ETOLE d'écureuil neuve, sacrifierais à $55, 745-7101. 37-j-n-o

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
37

ALIE
MACHINE SHOP
25, rue COUSINEAU, HULL
- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boites et châssis de camion

PR. 7-2775
18

LE PROPRIETAIRE a acheté une nouvelle Kenmore, veut vendre laveuse-essoreuse semi-automatique de marque Connor en excellent état. PR. 7-0580. 37-89

LESSIVEUSE Connor blanche, propre, garantie, aubaine $25. PR. 1-6449. 37-87

LIT ¾ en métal, $20. Complet comme neuf pour homme, taille 36, $30, PR. 7-6837. 37-88

LE PROPRIETAIRE a acheté une nouvelle Kenmore, veut vendre sécheuse automatique Kenmore et laveuse automatique Connor en excellent état. SH. 9-4063. 37-89

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, reprise par compagnie. Valeur régulière $249.50; solde au complet $89.46. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

MOBILIER chambre à coucher — beau fini noyer, comprend lit, bureaux, sommier et matelas. Sacrifice. Tél. 749-8627. 37-300

MOBILIER CUISINE: table et quatre chaises chromées, joliment capitonnées. Beau fini blanc. Sacrifice. Tél. 749-8627. 37-300

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, $29.95. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-300

MOTOCYCLETTES Harley Davidson, Scott 175 cc, 1962 comme neuve, $375. MO. 3-5590. 22-88

MANTEAU de printemps réversible, pour garçonnet, 4 à 6 ans, $5.00, PR. 1-2604. 37-87

MOTEUR de 1956 Mercury, autres morceaux de Ford, PR. 7-8338. 37-90

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau. MO. 3-3345. 37-

MACHINE à crème glacée molle, distributeur electro-freeze. Clovis Marcoux, CE. 3-6002; résidence: RE. 3-9347. 37-107

MOBILIER de salle à dîner en noyer, 8 morceaux. CE. 3-4586. 37-88

MOBILIER de cuisine, lampe, fournaise, $35. Comme neufs. 777-4493. 37-91

MOBILIER de cuisine, 5 morceaux, $20; grande bassinette, $15; bon état, propres. MO. 3-5257. 37-88

ORGUES ? LOWREY ? Derniers modèles Holiday et Starlet, comprenant les effets automatiques d'orchestre, les jeux incorporés de trémolo et d'écho Leslie. La plus haute allocation d'échange pour piano. Lauzon Piano Sales, 1338 Wellington, PA. 2-1426. 37-90

PIANO, bon état, $150. 54". PR. 7-2196. 16 Brady. 37-89

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 37-300

POELE gros filage, à vendre, bas prix, MO. 3-6007. 37-90

POELE Gurney 22", propre, bon état, $45. SH. 6-6784. 37-90

ORGE Keystone enregistrée, $2.40 minot; blé-d'inde en épis, $42 la tonne. Achèterais bouvillons de 1 à 2 ans. 722-5367. 37-87

POELE combiné huile-électricité, réservoir d'huile 200 gallons. PR. 7-6796. 37-91

37) Divers à vendre

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 37-j.n.o

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452; après 6 p.m.: PR. 7-3001. 37-102

POELE électrique-huile combinée, $250, 56 Papineau, PR. 1-1122. 37-88

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653; PR. 7-2234 37-300

REFRIGERATEUR, téléviseur, meubles usagés au neufs. Termes faciles. Meuble St-Charles, 261 St-Patrice, CE. 3-4939; soir: SH. 5-1236. 37-96

REPRISE de finance. Machine à coudre automatique, fait de la belle broderie, pose boutons, fait boutonnières, garantie sur tous les morceaux; solde au complet: $53.57. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

REFRIGERATEUR Frigidaire à vendre, 746-1207. 37-88

REFRIGERATEURS, poêles électriques, bon état, $49 et plus. A. Bélanger (détail) Ltée, 217 Montcalm, Hull. 37-300

ROBES de première communion 7 et 8 ans, $5.00 chacune, - robe en dentelle de nylon bleu, avec chapeau et gants, 7 ans, $10, SH. 5-4698. 37-88

SPECIAL D'AVRIL

SACS d'aspirateurs, à jeter, $85c le paquet; rég. $1.25. Appliance Service Centre, 836 ouest Somerset, CE. 5-5166. 37-300

3 TRACTEURS, petit, moyen et gros, charrue et cultivateur. SH. 6-0964. 37-87

LOUEZ UN TV

ou un stéréo ce soir

$4.00

et plus par mois

(Minimum de 4 mois)

Admiral — RCA

et autres marques

SERVICE GRATUIT

pièces et main-d'oeuvre gratuit pour 2 ans selon UN PLAN DE LOCATION AVEC FACULTE D'ACHAT.

LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE pour votre appareil actuel

100% des paiements de location s'appliquent à l'achat.

PAS DE PAIEMENT INITIAL

1er PAIEMENT LE 20 MAI

Nous vous offrons également des stéréos, laveuses, sécheuses, poêles et réfrigérateurs.

Composez 234-1423 en tout temps, jour et nuit

et nous vous livrerons immédiatement tout appareil.

37

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

Insulation Products

CLIFF HIND, prop.

956, CHEMIN MERIVALE

Tél. PA. 8-4607

18

OFFRE SPECIALE LOUEZ UN TV DES CE SOIR

EMERSON

(Minimum de 6 mois)

ainsi que d'autres marques reconnues. Toutes les grandeurs, dont les portatives; également, des appareils stéréos et combinés.

$4

ET PLUS PAR MOIS LIVRAISON GRATUITE N'IMPORTE OU — EN TOUT TEMPS

PREMIER MOIS ABSOLUMENT GRATUIT

TOUS LES PAIEMENTS SERONT IMPUTES A L'ACHAT

AUCUN ACOMPTE REQUIS

Premier paiement le 1er mai 1963

La meilleure allocation d'échange pour votre téléviseur actuel.

Livraison dans une heure dans toute la ville

COMPOSEZ DES MAINTENANT

SH. 5-7133

National Telerama TV Rentals Co. (Canada) Inc.

LES PLUS GRANDS LOUEURS DE TV AU CANADA

37

37) Divers à vendre

ROBE de première communion, 6 ans. PR. 1-0469. 37-88

ROBE de mariée, longue, 10 ans. 663-6342. 37-88

SOLDE de pianos. Rabais de $200 sur des pianos flambant neufs. Achetez dès maintenant. Facilités de paiement. Lauzon Piano Sales, 1338 Wellington. PA. 2-1426. 37-90

TELEVISEURS A LOUER, 17" ou 21". $11 par mois, avec faculté d'achat. Egalement téléviseurs neufs de 23", selon un contrat spécial. CE. 4-8929. 37-300

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEURS Philco neuf portatif $175. 1 combiné $135, poêle Moffat $50. Chesterfield $15, mobilier de cuisine $35, plusieurs autres articles, 777-9152. 37-j-n-o

A VENDRE

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval, PR. 1-3947. 37-j.n.o.

TELEVISEUR Westinghouse 21", mobilier de cuisine. Autres articles. Gatineau, MO. 3-6317. 37-87

37A] Occasion d'affaires

BUANDERIE bien établie, dans Hull bonne clientèle, bien située; placement modique requis. Ecrire à Koin Laundry Sale Ltd., 635, rue King-Ouest, Toronto 26, Ont. 37A-89

38) Accessoires d'automobiles

S. & S. AUTO PARTS

PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 38-300

ARTICLES et services offerts par Beaupré Automotive Service. Mise au point du moteur, échange et réparation de pièces d'allumage, distributeurs, carburateurs; service complet de freins; mécanismes de servo-freins; régulateurs de tension, alternateurs, génératrices, démarreurs, alésage de tambours de freins, essieux et ressorts; embrayages, alignement et équilibrage du pont avant; amortisseurs, barres de torsion, pièces de servo-direction, articulations à rotules, essuie-glaces pneumatiques et électriques. Pièces et entretien de voitures européennes; produits chimiques, essence et lubrifiants de tous genres. Ouvert jour et nuit. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 577, avenue Gladstone. 29-mer. s.

ESSAYEZ le nouveau nettoyant à 75c chromé ultra rapide de Maley. S'il ne vous donne pas un service supérieur et plus rapide que tout autre, votre poste d'essence vous remboursera. Maley Manufacturers, 283 est, rue Somerset. 38-13-19 avril

39) Bateaux et accessoires

MOTEUR hors-bord, 15 forces, Gale Buccaneer 1961, $275. PR. 1-2768. 39-91

40) Animaux

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement 2 mois après signature du contrat. 195 Marlborough. CE. 2-3916. 40-j.n.o.

POODLES blancs, première qualité, 3 femelles, 10 et 2 mois. PR. 1-8069. 40-87

42) Argent disponible

ARGENT A PRETER

1ère et 2ième hypothèques

R. SEGUIN, PR. 1-5867

9 a.m. à 9 p.m.

André Tessier Ltée

236, boul. St-Joseph, HULL

42

ARGENT à prêter sur tous genres de propriétés, intérêt à 6¾%, 25 ans pour payer. Service rapide de 24 heures. Immeuble Commercial Enr., PR. 7-2101. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 43 Victoria, Hull, PR. 7-8054, le soir: 132 Caron, PR. 1-1431. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, 18 Rideau, pièce 606, CE. 5-9125 le soir: SH. 5-2701. 42-j.n.o.

Prêts en première hypothèque

sur constructions nouvelles ou anciennes

- résidentielles
- maisons de rapport
- édifices commerciaux région d'Ottawa et de Hull

COMMONWEALTH MORTGAGE & SAVINGS CORPORATION

251 ouest, ave Laurier, près O'Connor

CE. 6-3374 CE. 6-2317

42

PRETS

EN DEUXIEME HYPOTHEQUE

JUSQU'A $10,000

Remboursements mensuels pendant cinq ans

Aylmer, Hull, Gatineau et environs

E. L. du PLESSIS

48, rue Rideau

Tél.: 233-3270

42

44) Personnel

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 44-

EXPERT coupera les cheveux de votre fillette chez vous, n'importe quel style. Appelez, PA. 2-8446, soir ou week-end. 44-87

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
LAHAIE, Mandoza	Salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 7 h. 30. Funérailles en l'église Ste-Bernadette, à 7 h. 45.

Nécrologie

BURKE, Mme Thesley T.O.S.M.— Thesley Brunett, épouse de feu P. Burke, du 853, avenue Gladstone, est décédée le mercredi 10 avril 1963, à l'âge de 62 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte, deux fils: Stanley et Sidney; deux frères: Howard et Emile; et ses soeurs: Mmes Tenise Caron (Edith) de Timmins, Roméo Desroches (May) de Toronto, Eloi Robitaille (Laurina) de Hull, Loringer Robitaille (Helena) et William St-Amour (Cécile) de Maniwaki. La dépouille mortelle repose aux salons McEvoy Bros., 235 Kent, d'où se fera le départ, samedi matin, pour un libera en l'église St. Anthony, à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Service lundi matin en l'église St. Anthony. 60-87

BOISVENUE — M. Alexandre Boisvenue, RR no 3, Port Colborne, est décédé récemment, à l'âge de 74 ans. Né à Gracefield, il habitait Port Colborne depuis trois ans. Ses funérailles ont eu lieu en l'église St-Jean-de-Brébeuf et l'inhumation au cimetière Mont-St-Joseph. Le défunt laisse un fils, Jean-Paul, de Port Colborne; une soeur, Madeleine; un frère Napoléon, et dix petits-enfants. (Port Colborne DNC).

BARNETT — M. Frederick Barnett, de Cobalt, est décédé à l'hôpital de la Miséricorde, de Haileybury, à l'âge de 84 ans. Il laisse deux soeurs, Mme Edith Stoodley, de Corsham, Angleterre, et Mme Mabel Parsons, de Brampton, Ont. Le service et l'inhumation ont eu lieu à Cobalt. (Haileybury DNC).

COURCHESNE — M. Emile Courchesne, de Bouchette, est décédé subitement à l'âge de 59 ans et six mois. Il laisse son épouse, née Gilberte Gauvin; un fils, Michel; une fille, Lise, infirmière à l'hôpital du Sacré-Coeur à Hull; cinq frères, Arthur, de Sarnia, Oscar d'Ottawa, Hector et Rémi, de Timmins, et René, de Montréal; trois soeurs, Mmes H. Gorman (Laura) d'Ottawa, Olivier Garneau (Alice), de Bouchette, et A. Filion (Béatrice) de Porcupine. Les funérailles ont eu lieu le 9 avril en l'église St-Gabriel. L'inhumation a suivi au cimetière de Blue Sea Lake.

LAHAIE — M. Mandoza Lahaie est décédé le jeudi 11 avril, à l'âge de 72 ans et 11 mois à l'hôpital Le défunt était l'époux de Rose-Alma Clément. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, 6 fils: Réal, de Hull; Laurier, d'Eastview; Zoël, d'Ottawa; Lucien, de Pointe-Gatineau; Romelus et Jacques, de Hull. 3 filles: Mmes Henri Paquin (Amoza); Jean Beauregard (Hemelda); Lucien Lortie (Clariette), toutes de Hull. 2 frères: Donat et Onésime, de Gatineau. 5 soeurs: Mmes Louis Brisebois, de Cache Bay; Bill Began, de New Point, Virginie; Maxime Poirier, de Gatineau; Paul Défayette, de Hull; Emile Villeneuve, d'Aylmer. La dépouille mortelle est exposée au salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 30 a.m. lundi le 11 avril. Le service sera chanté à 7 h. 45 en l'église Ste-Bernadette. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-87

COUILLARD — M. Jean Couillard, de Casselman, Ont., est décédé subitement le vendredi 12 avril à sa résidence, à l'âge de 37 ans. Le défunt était le fils de Mme Elisa Quesnel. Il était membre des Chevaliers de Colomb de l'endroit et aussi membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil sa mère, Mme Elisa Quesnel; 2 frères: Fernand et Henri, de Casselman; 3 soeurs: Mmes Georges Bélanger (Jeannine), René Labonté (Madeleine), de Lachute, et Bernard Malette (Fernande), de Buckingham. La dépouille mortelle est exposée au salon Brazeau Quesnel, de Casselman. Le départ du cortège funèbre se fera à 9 h. 45 mardi le 16 avril pour un service à 10 heures en l'église Ste-Euphémie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. 60-87

O'BRIEN — Dans un hôpital local, le mercredi 10 avril 1963, est décédée Mme Allan O'Brien (Anita McCaffrey), 360, rue Bay. Elle était âgée de 51 ans. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil deux fils: Patrick et Earl; ses frères et soeurs: Joseph, d'Aylmer; Mlle Marie, Mme Frank McGovern (Alfreda), Mme Kenneth Donovan (Bernadette), Mme Herbert Finn (Angela) et Roch, tous d'Ottawa; Mlle Kathleen et Irwin, de Hull; Mme Cas Preslawski (Hildegarde), de Hull-Sud. La dépouille mortelle reposera au salon McEvoy Bros., 235, rue Kent, à partir de 7h. jeudi soir. Un libera sera chanté à 10h. a.m., samedi à l'église St. Patrick. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame. Le service sera chanté lundi matin à 8h. à l'église St. Patrick. 60-87

VALIQUETTE — Mme Aurèle Valiquette, née Alice Bélanger, de Markstay, est décédée le mardi 9 avril après une longue maladie. Elle était âgée de 68 ans. Elle était née à Québec et avait épousé Aurèle Valiquette qui lui survit. Elle laisse également dans le deuil une fille, Mme Léo Poulin, de Markstay, et une soeur, Mme Léa Laponte, de Québec. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Lougheed, 62, rue Eyre, à Sudbury. Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 10 h. en l'église St-Marc de Markstay. L'inhumation se fera au cimetière de cet endroit.

Election au club de chasse et pêche "Les Amis du Coin"

Le club de chasse et pêche "Les Amis du Coin Viger" tiendra une élection en vue de former son nouvel exécutif pour la saison 1963-1964. Quatre conseillers seront choisis à cette occasion.

Tous les membres de ce club qui désirent poser leur candidature sont priés de faire parvenir leur inscription au secrétaire-trésorier M. J.-Dan Brunet à l'hôtel Viger pas plus tard que le 16 avril à midi. La mise en nomination aura donc lieu à l'hôtel Viger du 11 au 16 avril et le 23 avril, date des élections, il y aura réception pour les nouveaux membres de l'exécutif.

Eliminatoires de la coupe Memorial

Par la PC

EST — Niagara Falls Flyers, Toronto Neil McNeil Maroons, Espanola Eagles, Timmins.

OUEST — Estevan Bruins, Edmonton Oil Kings, Brandon Wheat Kings.

Samedi

EST — Niagara Falls à Toronto. Niagara Falls en avant dans les semi-finales 2-0.

OUEST — Estevan et Edmonton égaux 2-2 dans les semi-finales.

Dimanche

Aucune joute.

Naissances

SUDBURY — La surintendante de l'hôpital St-Joseph de Sudbury nous communique les plus récentes naissances survenues dans cette institution:

M. et Mme Jacques Lachance, (Georgette Blais), 540, rue Percy, à Sudbury, sont les heureux parents d'un garçon.

Un garçon est né à M. et Mme Jacques Porlier, (Béatrice Caron), de Bigwood, Ont.

M. et Mme Edgar Turpin, (Annette Gervais), de Val-Caron, Ont., sont fiers de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille.

LANOIE — M. et Mme Jean-Marc Lanoie (Valette Riopel), de Montpellier, font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Raymond, Marco. Parrain, Raymond Riopel et marraine, Madeleine Lanoie. Porteuse: Mme Gilles Larose.

FAUBERT — M. et Mme Florian Faubert (Denise St-Pierre), de Montpellier, annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Pierre, Roger, Normand. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Pilon, de Hull, oncle et tante. Porteuse: Mlle Monique Faubert.

CRISPIN — M. et Mme Jean-Guy Crispin (Pierrette Ducharme), de Montpellier, sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Germain, Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Germain Crispin, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Odette Ducharme.

FAUBERT — M. et Mme Rhéo Faubert (Gisèle Riopel), de Montpellier, font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Gilles, Yvan. Parrain, M. Gilles Faubert, de Ripon, marraine, Mlle Mariette Faubert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Suzanne Faubert.

BOURDEAU — M. et Mme Maurice Bourdeau (née Jacqueline Paquette), d'Embrun, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Martine. Parrain et marraine: M. et Mme Patrice Bourdeau, grands-parents du bébé. Porteuse: Mlle Liliane Bourdeau, cousine du bébé.

PLANTE — M. et Mme Hubert Plante (née Laurette Leroux), d'Embrun, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, née le 10 avril, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

46) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h. 30. 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 46-300

47) Cours privés

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 47-300

57) Messes — Services anniversaires

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire sera chantée le jeudi 18 avril, à l'église du Sacré-Coeur de Bourget, Ont. pour le repos de l'âme de M. Lionel Leroux. Parents et amis sont priés d'y assister.

59) Remerciements

REMERCIEMENTS

BEAUCHAMP — Mme Ernest Beauchamp et les membres de sa famille, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Ernest Beauchamp survenu le 28 mars dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.



APRES DIX-HUIT MILLES, de St. Thomas à London (Ont.), le pèlerin solitaire, portant toujours sa croix, s'agenouille devant l'entrée principale de la basilique Saint-Pierre, avant de participer à la cérémonie du Vendredi saint. Coiffant la cagoule, le pèlerin a refusé de donner son nom mais il a dit qu'il avait porté sa croix "pour rappeler aux gens que le Christ est mort pour nous sauver tous". (Photofax PC)

Texte intégral de la déclaration des créditistes

MONTREAL (PC) — Voici le texte intégral de la déclaration assermentée faite par six députés créditistes aux Communes, qui ont l'intention d'appuyer le leader libéral, M. Lester B. Pearson:

A Son Excellence le gouverneur général du Canada,

Rideau Hall,

Ottawa, Ontario.

Nous, soussignés, dûment élus députés de la province de Québec au Parlement fédéral, avons pris connaissance de la déclaration du premier ministre comparant le résultat de l'élection de 1963 avec le résultat de l'élection de 1925 alors que le gouvernement de Mackenzie King est resté au pouvoir et a affronté le Parlement, même si un autre parti avait élu quinze membres de plus.

Nous constatons que la situation en 1963 est très différente de celle de 1925. En effet, deux fois dans moins d'une année, le gouvernement Diefenbaker n'a pu remporter une majorité au Parlement.

L'élection de 1963 a eu lieu parce que le gouvernement Diefenbaker avait perdu la confiance du Parlement et à l'élection du 8 avril, c'est le peuple lui-même qui a perdu confiance en un gouvernement de Diefenbaker puisqu'il a réduit à près de 20 pour cent la députation conservatrice.

Un tel gouvernement à notre point de vue, n'a aucun droit démocratique de demeurer en fonctions si un autre gouvernement peut être formé par un parti appuyé par une plus forte majorité de la part de l'électorat.

Nous croyons qu'il n'est pas dans l'intérêt du peuple canadien de répéter l'expérience de 1962 alors que le gouvernement Diefenbaker a administré avec la crainte d'être défait à tout moment, causant par le fait même un malaise économique.

Nous croyons plutôt que le Canada a besoin d'un gouvernement stable afin de rétablir la confiance tant au point de vue national qu'international. Un tel gouvernement devra avoir l'assurance d'une majorité absolue au Parlement et ce, dans l'intérêt supérieur de la nation.

Si, lors du dernier Parlement, le parti conservateur avec 116 députés n'a pu procurer au pays un gouvernement stable, comment le pourra-t-il avec un nombre de députés réduit à 96 et avec la perte de la plupart de ses ministres qui avaient de l'expérience?

D'un autre côté, le parti libéral, sous la direction de monsieur Pearson a presque une majorité absolue, la proportion du vote a été de 47 pour cent en sa faveur. Dans la députation fédérale de Québec, le parti libéral a la majorité absolue.

Ces résultats démontrent que le parti libéral a un droit démocratique de former le prochain gouvernement, lui seul peut nous donner un gouvernement stable au Parlement, pour ce faire, il doit compter sur une majorité assurée afin d'administrer et de légiférer pour rencontrer les problèmes urgents du pays, les besoins urgents du peuple.

Nous croyons qu'un tel gouvernement doit être formé sans délai afin qu'il puisse préparer immédiatement un programme d'action pour le soumettre au Parlement.

Nous annonçons publiquement être prêts à donner notre appui à un gouvernement libéral dirigé par monsieur Pearson, non parce que nous sommes libéraux, mais parce que nous croyons que le plus grand intérêt du peuple canadien consiste à maintenir un gouvernement stable, capable d'agir avec assurance pour régler les graves problèmes intérieurs et extérieurs auxquels notre pays fait face.

Nous donnons cette assurance d'un appui parce que nous espérons que monsieur Pearson est sincère dans sa détermination de faire tout en son pouvoir pour réaliser un Canada dans lequel les Canadiens français et les Canadiens anglais seront les Canadiens partenaires égaux dans la Confédération.

Nous comptons que monsieur Pearson réalisera le biculturalisme au Canada, donnera au pays un drapeau distinctif, reconnaîtra "O Canada" comme hymne national et augmentera les allocations familiales proportionnellement au coût de la vie tel que promis par le parti libéral lors de la dernière élection et ce, dans le plus bref délai réalisable.

Nous sommes convaincus que le besoin le plus urgent au Canada est d'avoir un gouvernement stable assuré d'une majorité au Parlement et avec cette conviction nous croyons qu'il est de notre devoir, dans l'intérêt de nos électeurs de notre province et du Canada tout entier, d'offrir notre appui à monsieur Pearson afin qu'il puisse former un gouvernement assuré d'une majorité au Parlement.

Cette offre est faite volontairement et librement.

Nous n'espérons aucune faveur en retour sinon la satisfaction du devoir accompli.

Nous avons l'intention d'appuyer le gouvernement Pearson tant et aussi longtemps qu'il agira avec fermeté et sagesse pour apporter au peuple canadien la direction dynamique dont il a tant besoin pour relancer le pays vers sa destinée que nous voulons aussi brillante que possible et ce faisant, le sortir de sa stagnation et lui redonner la prospérité.

Si toutefois il se présente devant la Chambre une motion concernant les armes nucléaires, nous nous réservons le droit d'un vote selon notre conscience.

Gérard Perron, M.P.
Député du comté de Beauce,
Pierre-André Boutin, M.P.
Député du comté de Dorchester,
Raymond Langlois, M.P.
Député du comté de Mégantic,
Gilbert Rondeau, M.P.
Député du comté de Shefford,
Lucien Plourde, M.P.
Député du comté de Québec-Ouest,
Robert Beaulé, M.P.
Député du comté de Québec-Est.

Québec, 12 avril 1963.

Je, soussigné, Alexandre Bertrand, vice-président provincial du parti du Crédit social, étant assermenté sur les Saints Evangiles, dépose et dis:

"Les signatures ci-dessus et les initiales ci-devant ont été signées et apposées devant moi et je certifie que les signataires sont bien les personnes désignées suivant leur description mentionnée en regard de leur nom".

"Je suis domicilié au No. 8 Des Beaumont, ancienne Lorrette, district de Québec".

Et j'ai signé

Alexandre Bertrand.

Assermenté devant moi ce douzième jour d'avril 1963.

M. Daraliani,

Commissaire de la Cour Supérieure pour le district de Québec.

Pender-Giardello

BOSTON (PA)—Paul Pender de Brookline, Mass., a accepté hier de défendre la mince portion du titre poids moyen qu'il détient contre le vétéran Joey Giardello de Cherry Hill, N.J., à Boston le 7 juin.

Pender est reconnu comme le champion de la division des 160 livres seulement dans son Etat natal de Massachusetts. C'est Dick Tiger du Nigeria qui est considéré comme champion ailleurs.

Condamné à huit mois de prison

CORNWALL (DNC-1) — Donald Novis, 23 ans, anciennement de Woodstock, mais depuis quelque temps domicilié au 105 de la rue Easton, à Cornwall, a écopé de 8 mois de prison et six mois additionnels si sa conduite est jugée insatisfaisante, pour deux accusations de fraude et une de vol.

Novis était accusé d'avoir obtenu la somme de $54.70 en argent en émettant deux chèques sans provision au Minute Auto Wash, de la rue Marlborough, à Cornwall, et d'avoir volé un radio à transistors, propriété de M. Roy Brunet, du motel Riverside. L'accusation du vol remonte au 15 mars 1963, tandis que les accusations de fraude datent du 24 et 25 décembre 1962.

Edmonton défait Estevan, 4 à 2

EDMONTON (PC) — Les Oil Kings d'Edmonton ont remporté une victoire de 4-2 sur les Bruins d'Estevan pour ainsi égaliser les chances en semi-finale de l'Ouest de la coupe Memorial. Les deux clubs ont maintenant remporté deux victoires chacun dans cette série de quatre joutes de sept.

La cinquième joute de la série sera présentée à Edmonton, ce soir et la sixième joute aura lieu à Estevan lundi soir. Les gagnants de cette série passeront ensuite à la finale contre les Wheat Kings de Brandon, champions de la région Manitoba-Thunder Bay.

Le joueur de centre Harold Fleming a compté à deux reprises pour mener les Kings à la victoire devant une foule de 6,481 personnes. Le joueur de centre Butch Paul et l'ailier droit Doug Fox ont ajouté les autres buts.

Lyle Bradley et Gary Peters ont enregistré les buts du Estevan. Les Oil Kings menaient par 2-1 à la fin de la première période et ils ont conservé cette avance durant toute la deuxième période alors qu'aucun but n'a été compté.

Eliminatoires de la coupe Allan

Par la PC

EST — Moncton Hawks, Windsor Bulldogs.

OUEST — Winnipeg Maroons, Saskatoon Quakers.

Samedi

EST — Moncton à Windsor,

Windsor en avant dans les finales 2-0.

OUEST — Winnipeg à Saskatoon, égaux 3-3 dans les finales.

Dimanche

Aucune joute.

Des milliers de chrétiens à Jérusalem

JERUSALEM (PA) — Des milliers de chrétiens ont suivi hier le parcours emprunté par le Christ lors du Calvaire. Certains d'entre eux portaient de lourdes croix, tandis que d'autres étaient coiffés de casques semblables à ceux des légionnaires romains qui suivirent le Christ jusqu'à sa mise en croix, il y a 2,000 ans.

Les pèlerins se sont arrêtés aux 14 stations du Chemin de la Croix pour prier en plusieurs langues. Il y avait des Américaines coiffées de chapeaux de Pâques aux couleurs vives, des Allemands, des Français, des Italiens, des Libanais, des Philippins, et des gens venant de parties du monde encore plus lointaines.

Jérusalem a peu changé depuis le temps du Christ. Des nomades du désert menaient des troupeaux de moutons dans les rues tortueuses. De petits commerçants vendaient, aux étalages en plein air, des fruits de la vallée du Jourdain, des carcasses de mouton, et de brillants poissons de la mer Noire. Des Bédouines tatouées se hâtaient, avec leurs paniers sur la tête.

Mais les musulmans regardaient les chrétiens avec respect, car ils honorent également le Christ.

Plus de 10,000 pèlerins sont entrés dans la Ville Sainte pour Pâques, des ânes transportant les bagages.

Un chaud soleil illuminait Jérusalem lorsque les pèlerins se sont pressés devant l'église du Saint-Sépulcre. De ce roc, selon les musulmans, le prophète Mohammed, fondateur de leur religion, s'est élevé dans le ciel sur son cheval.

La foule était si dense, hier, Vendredi saint, que de nombreux pèlerins se sont évanouis au cours de la procession. Les pèlerins qui n'ont pas fait le Chemin de la Croix ont prié dans une dizaine d'églises se trouvant à l'intérieur des murs de Jérusalem, et sur le mont des Oliviers. Plus de 100 sectes chrétiennes étaient représentées dans la Ville-Sainte.

Cependant, des soldats arabes effectuaient leurs patrouilles, près des murs, qui divisent Jérusalem en deux parties, jordanienne et israélienne.

3 institutrices sont en grève depuis dix jours

MONT-LAURIER (DNC 2) — Les trois institutrices des élèves de la première à la septième année à Val-Limoges sont en grève depuis le mercredi 3 avril pour protester contre les retards de salaires variant de quatre à cinq mois et représentant plus de $2,000 en arrérages.

La situation est devenue alarmante. Le gouvernement provincial a proposé à la commission scolaire de s'annexer à celle de Mont-Laurier mais elle a refusé catégoriquement.

Mme Edgar Meilleur, directrice de l'école élémentaire, accuse le président de la commission scolaire d'apathie. Dès que les institutrices auront été rémunérées, dit-elle, elles reprendront l'enseignement.

La situation alarme les parents des écoliers.

Nouveaux . . .

(Suite de la première page) et aident le Pathet Lao dans ses opérations contre les neutralistes du général Kong Le. L'agence Tass précise que le général Sinkapo nie que ses troupes aient attaqué les forces neutralistes.

L'Union soviétique et la Grande - Bretagne, coprésidents de l'accord signé en 1962 à Genève sur le Laos, ont lancé un appel à toutes les factions du Laos pour qu'elles évitent tout acte troublant la paix dans ce pays.

Cependant, à Bangkok, l'ambassadeur laotien, M. Nou Ing Ratavong, a prétendu que deux régiments communistes chinois occupent Moung Sing, ville du nord-ouest du Laos située à environ 10 milles de la frontière chinoise. L'ambassadeur a déclaré aux journalistes que les Chinois se trouvaient là depuis le 28 mars.

Des agents de service de renseignements ont rapporté récemment à Vientiane qu'environ 10,000 Chinois étaient en train de construire des routes en direction du nord-ouest du Laos, dont une menant à Muong Sing.

PROCLAMATION

HEURE AVANCEE

En conformité avec une résolution qu'a adoptée le Conseil municipal, le 4 mars 1963, je demande par la présente aux citoyens d'Ottawa de revenir à l'heure avancée à compter du dimanche 28 avril, et en revenant à l'heure normale à 12.01 a.m. le dimanche le 27 octobre prochain.

DONNEE A OTTAWA, ce 13e jour d'avril 1963.

LE MAIRE,
CHARLOTTE WHITTON

"Sois prêt à servir de ton mieux"

La chronique scoute

RETOURNE A LA MAISON DU PERE

C'est avec un immense regret que tous les membres du mouvement scout ont appris le décès subit de **M. André Lauzon, chef de la troupe 17e Hawkesbury.** André, qui a conduit la 17e troupe d'une façon remarquable depuis 1960, était âgé de 26 ans. Il fut également scout à Thetford Mines ainsi que routier et assistant de troupe à Hawkesbury. Il a succombé à une crise cardiaque lors d'une excursion le samedi 30 mars 1963.

Les autorités diocésaines se joignent à tous les membres du 17e groupe pour offrir à son épouse, elle-même assistante à la meute 17e "A" et à tous les membres de la famille Lauzon, l'expression de leur profonde sympathie. Nous sommes assurés que le Grand Chef recevra dans sa demeure, celui qui au moment même de sa mort mettait en pratique sa devise **"Toujours prêt à servir de son mieux".**

Alfred Boyer, ptre, aumônier diocésain.

Paul McNicoll, commissaire diocésain.

ACTIVITES DIVERSES DANS NOS GROUPES

Troupe 30e Rockland: Le jeudi 28 mars 1963, à l'école Sainte-Trinité de Rockland, en présence des parents, deux scouts furent adoubles Scouts de la reine. Au cours de la même soirée, les quatre chefs de patrouille furent investis. L'abbé Jean-Emile Martin, curé de la paroisse donna quelques commentaires sur les lois scoutes et sur l'engagement important qu'avaient pris ces queiques scouts. Le chef, à son tour, expliqua aux parents les buts du scoutisme, tandis que le président du Comité protecteur expliqua les responsabilités de ce comité. Quant à l'aumônier, il expliqua le rôle exact d'un aumônier au sein d'un groupe scout. Cette activité se termina par un court feu de camp et par un goûter. Merci aux parents qui avaient répondu à l'invitation.

Meute 22e Sainte-Anne: C'est non sans regret que la 22e "B" a vu le départ de son Akéla, Mlle Monique Deschamps. En guise de remerciement pour les innombrables services qu'elle a rendus à la meute, la nouvelle Akéla organisa, le 27 mars dernier, une petite fête intime à laquelle participaient les cheftaines, Arbre Noir, les sizeniers et les seconds. La meute lui remit un souvenir en gage d'appréciation. Un chant fut composé tout spécialement pour l'occasion. Le C.D.L. Gérard Vachon profita de la circonstance pour remettre à Monique, sa dent d'Akéla. Félicitations Monique! La 22e B te remercie et te souhaite "Bonne Chasse!". Merci aux parents de la nouvelle Akéla, M. et Mme Poirier qui nous ont si bien reçus ainsi qu'au Commissaire Vachon et à Baghera pour leur collaboration.

Meute 9e Pointe-Gatineau: Le 2 mars dernier, Akéla et Arbre Noir de la 9e meute acceptaient la promesse de six nouveaux louveteaux. Il s'agit de Réjean Décarie, Conrad Legault, Claude Martel, Claude Potvin, Pierre Verner et Vincent Prud'homme. Lors de cette cérémonie, le louveteau Bruno Chartrand recevait le **Trophée Mowgli** qui est remis au meilleur louveteau à tous les 5 ou 6 mois. Pour sa part, Robert Hubert recevait sa badge de catéchiste.

Meute 7e "A" Hawkesbury: La semaine dernière, cinq louveteaux de la meute 17e "A" prononçaient leur promesse devant Akéla. Ce sont: Luc Bertrand, Michel Duplantie, Luc Charbonneau, Pierre Séguin et François Théorêt. La meute leur souhaite la bienvenue dans ses rangs.

REUNION DU CONSEIL DIOCESAIN

Environ 125 aumôniers, commissaires, chefs, cheftaines, assistants, assistantes et membres des comités protecteurs participaient à la réunion du Conseil diocésain qui avait lieu le 1er avril dernier. Au cours de la soirée, le C.D. présenta le rapport des activtés de l'année 1962, les membres du Comité exécutif diocésain (organisme qui remplacera dorénavant le Comité directeur) furent élus et les membres du Conseil émirent des suggestions qui pourraient aider à l'administration diocésaine au cours de la prochaine année.

NOS JEUNES AU TRAVAIL

Meute 17e "A" Hawkesbury: Deuxième étoile — Louis Cyr, Claude Lacroix, Richard Laliberté, Norbert Monat, Philippe Parisien, Jean Villeneuve et Gilles Séguin. Première étoile — Luc Berthiaume, Yvon Jérôme, Luc Millette et Richard Cyr. Guide — Philippe Parisien et Richard Laliberté. Enfant de choeur — Richard Laliberté.

Troupe 4e Saint-Charles: Raymond Lemay — Bibliciste.

Troupe 11e La-Salle: Skieur-raquetteur — Richard Léger, Jean-Claude Bertrand, Roger Roy, Michel Gratton, François Bélanger, Jean-Pierre Juneau et Ephrem Dupras.

Troupe 22e Sainte-Anne: René Choquette — Observateur et buandier.

Le Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE GÉRALD



CHAMPIONS DES ECOLES SEPAREES — Les joueurs de quilles de l'école Notre-Dame-des-Anges, d'Ottawa, ont remporté le championnat du concours de quilles des écoles séparées de la capitale. On reconnait, de gauche à droite, les nouveaux champions: Gérard Ruet, André Joanisse, Peter Hall, Roger Prud'homme, capitaine, Richard Racine, Julien Ladouceur et Raymond Crépin.

(Photo Champlain Marcil)

Croisade eucharistique fort active à l'école de Chelmsford

Oncle Gérald,

Il nous fait plaisir de vous faire part de l'activité, de la Croisade eucharistique depuis janvier à l'école St-Joseph, de Chelmsford.

Nous tenons nos réunions hebdomadaires régulièrement auxquelles notre dévoué aumônier, le R. P. Ernest Martin, Montfortain assiste. Il répond très bien à nos questions et nous donne des conseils très pratiques et à point. Nous étudions avec enthousiasme le thème de l'année. "Vivons notre concile la main dans la main." Les croisillons, croisés et cadets assistent fidèlement à la messe sur semaine pendant le carême.

En janvier, février et mars, les croisillons et cadets ont fait leurs promesses d'aspirants.

Afin de venir en aide à la mission de Pontmain, en Afrique complètement rasée par les flammes nous avons préparé une fête missionnaire.

Les croisillons ont fait un bazar, bingo au profit des missions - ils se sont dépassés.

Les croisés et cadets ont présenté un beau film — "La gloire dans la foi". Ce film nous fit connaître et intensifia notre dévotion envers sainte Thérèse la patronne des missions. Plusieurs ont participé au bingo et à une pêche. Tous furent satisfaits de leurs prix.

Oui dans notre petit coin plusieurs font partie de la famille des Coeurs d'Or et par des efforts persévérants et généreux travaillent au règne du Christ en tout et partout.

Marcel Mayer, secrétaire des croisés et Richard Labine, président des cadets.



DES LOUVETEAUX DE STE-ANNE — Sept jeunes ont fait récemment leur promesse de louveteaux à la 22e meute B, de la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa. La cérémonie s'est déroulée à la salle Saint-Antoine. On reconnait, en avant: Gilles Séguin, Jean-Pierre et André Louiseize et Jacques Fortier; en arrière: Jean-Guy Trottier, Pierre Garneau et Michel Roussy.

(Photo Champlain Marcil)

Hommage à notre journal

Oncle Gérald,

A l'occasion du 50e anniversaire de fondation de notre quotidien de langue française, le journal "Le Droit", maintenant célèbre, nous vous offrons nos plus chaleureuses félicitations pour votre merveilleux dévouement à vos jeunes du Royaume.

Veuillez nous permettre de saluer très respectueusement celui qui fut le délicat et très ardent collaborateur de l'oncle Jean, M. Camille Hudon, d'Ottawa, qui fut jadis l'aimable oncle Pierre qui recevait si bien les lauréats du concours provincial de français dans la grande capitale fédérale.

Vive Le Droit ! Vive la page du Royaume et ses merveilleux rédacteurs !

Vos neveux et nièces de la section juvénile Jean XXIII, de l'école Préseault, d'Orléans, par Guy Chartrand, secrétaire.

Bonne fête

14 AVRIL 1963

Asselin, Alfred, 15 ans, L'Assomption
Gagnon, Rhéal, 13 ans, Mattice
Aubé, Adeline, 11 ans, Montréal
Godin, Laurent, 8 ans, Vaudreuil
Marcotte, Guy, 13 ans, Toronto
Meunier, Laval, 14 ans, Cornwall
Dicaire, Rachel, 7 ans, Détroit
Legault, Hélène, 10 ans, St-Albert
Lamothe, André, 6 ans, Hull
Grouix, Jean, 10 ans, Hull
Emond, Marie, 10 ans, Pte-Gatin.
Séguin, Josée, 7 ans, Hull
Mousseau, Brian, 12 ans, Fort-Coul.
Gaudreau, Patrick, 8 ans, Pain-Court
Classens, Gérard, 8 ans, Pain-Court
Tassé, Fernande, 14 ans, Bourget
Lévesque, Jacques, 12 ans, Fort-C.
Soucie, Rodolphe, 14 ans, Fort-C.
Cardinal, Nicole, 12 ans, Thurso
Bélanger, Denise, 13 ans, Pain-C.
Charette, Estelle, 10 ans, Bois-Franc
Lalande, Denise, 6 ans, Wendover
Leblond, Rachelle, 6 ans, Bucking.
Rhéaume, Odile, 9 ans, Hamilton
Tessier, Sophie, 14 ans, Ottawa
Thériault, Pierre, 8 ans, Ottawa
Lavictoire, Fernand, 12 ans, Windsor
Gagné, Madeleine, 6 ans, Ottawa
Falardeau, Maurice, 10 ans, Québec
Dion, Oscar, 11 ans, Welland
Lauri, Cristina, 8 ans, Toronto
Délisle, François, 8 ans, Curran
Thériault, Pierre, 8 ans, Navan
Lalonde, Monique, 14 ans, Curran
Ladouceur, Wilfrid, 14 ans, Fort-C.
Savoie, Jeannine, 14 ans, Windsor
Loranger, Lorraine, 13 ans, Earlton

15 AVRIL 1963

Chartrand, Rachelle, 14 ans, Curran
Lemoine, Gracia, 15 ans, Ottawa
Sanscartier, Eugène, 15 ans, Mont.
Paquette, Jeannette, 11 ans, Hull
Tourigny, Vincent, 9 ans, Amos
Sauvé, Ida, 10 ans, Ottawa
Brunet, Pauline, 11 ans, Eastview
Saumure, Robert, 14 ans, Hull
Saumure, Jocelyne, 9 ans, Hull
Bélisle, Robert, 15 ans, St-Joachim
Giroux, France, 2 ans, Hull
Pinsonneault, Gisèle, 8 ans, Pain-C
Manseau, Steven, 12 ans, Fort-Coul.
Jeannotte, Michel, 12 ans, Windsor
Couchesne, Marie, 7 ans, Blezard

16 AVRIL 1963

Barbeau, Hector, 15 ans, Sudbury

Joyeuses Pâques à tous mes neveux et nièces



L'ARTILLERIE... en 1326 de notre ère!

La carte No 37 de cette série unique en son genre vous donne tous les détails sur le "pot de fer". Tous les paquets de la gamme de produits de qualité de *Dr Jackson Foods Limited contient, à l'intérieur, une grande carte de la nouvelle et sensationnelle série "L'histoire des armes peu communes". Commencez dès maintenant à collectionner votre série de 50 cartes.

*Blé soufflé 100% complet Newport "FLUFFS" — croûte de tarte "JIFFY" — breuvage instantané au chocolat "TWINK" — "ROMAN MEAL" — mais à éclater "NEWPORT".

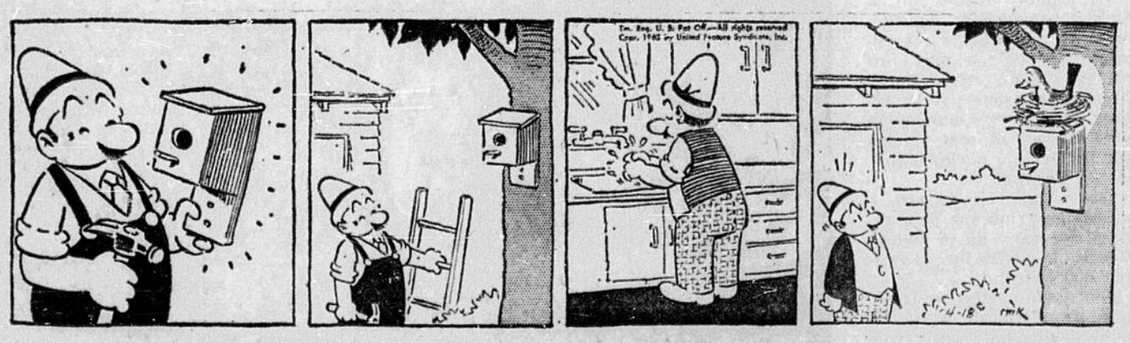
DR. JACKSON FOODS LIMITED TORONTO ET LONGUEUIL

Par MIK

MOCO



FERDINAND



Par FRAN STRIKEN

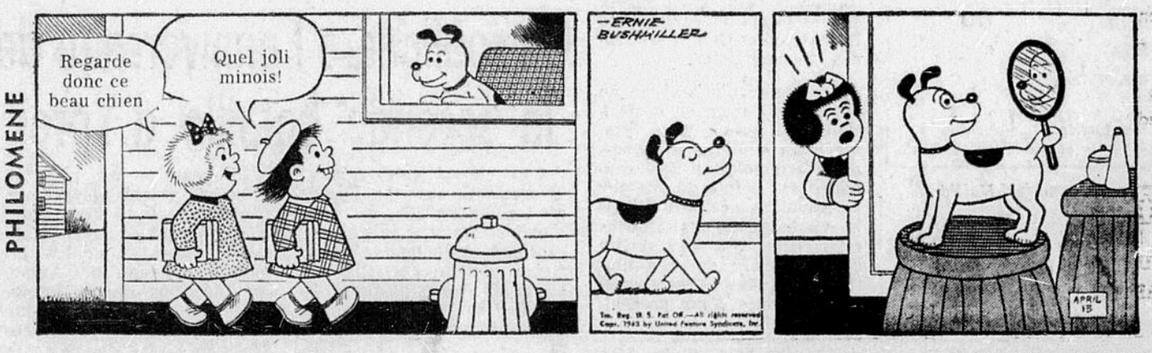
LE CHEVALIER



CAPITAINE BONVENT



PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



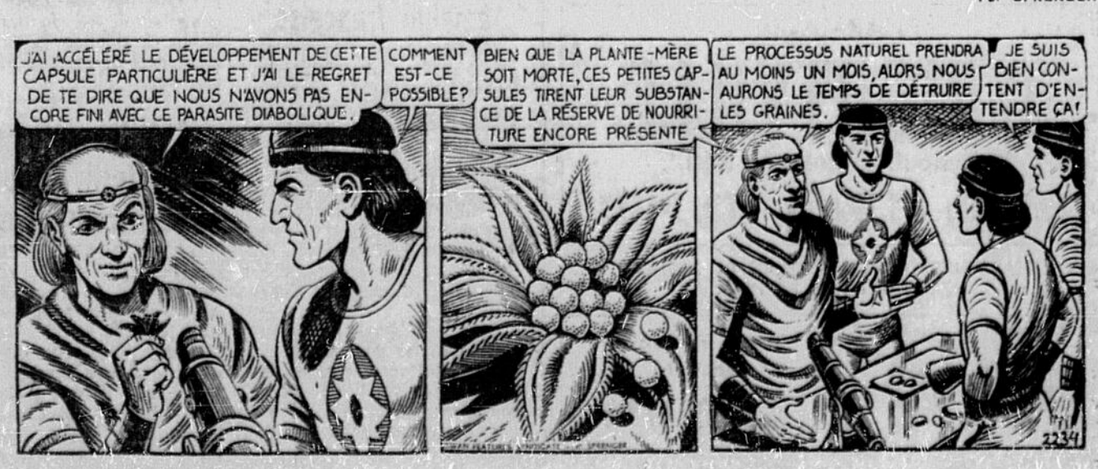
Par LEE FALK

LE FANTOME



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

ENSOLEILLE

	Région Ottawa	Région Sudbury
MAXIMUM (aujourd'hui)	55	55
MINIMUM (cette nuit)	35	30
MAXIMUM (dimanche)	55	50

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: ensoleillé et plus doux. Vents du nord-ouest de 15 milles. Aperçu pour dimanche, peu de changements. Région de Sudbury: ensoleillé aujourd'hui et peu de changement dimanche.

Deux centres d'achats et sept maisons de rapport projetés pour Eastview

Le Comité d'urbanisme d'Eastview vient d'insuffler un nouvel élan à l'essor économique de cette nouvelle cité alors que réuni en assemblée plénière, il a approuvé la construction de deux nouveaux centres d'achats et de sept maisons de rapport.

M. Gilles Bergeron, déjà propriétaire d'un magasin de meubles au 355, chemin de Montréal, a présenté un plan indiquant la possibilité de construire un centre commercial de 12 magasins à cette même adresse et avec une seconde entrée sur la rue Montfort.

De son côté, la firme Séguin & Séguin Enterprises Ltd, représentée à l'assemblée par M. Jean Bélisle, a eu lapprobation du comité de construire sept maisons de rapport de six logements chacune sur l'avenue McArthur, près de la rue Dieppe, et un autre centre d'achats sur la même avenue.

Bien que le comité d'urbanisme ait jugé l'entreprise de M. Bergeron un peu hasardeuse et risquée, il lui a répondu qu'il n'était pas contre et qu'il ferait tout ce qui lui est permis de faire pour lui aider.

La seule difficulté majeure que le comité a voulu souligner à M. Bergeron, c'est que le secteur de la rue Montfort qu'occupera son nouveau centre d'achats, fait partie d'une zone résidentielle et qu'il lui faudra obtenir une pétition des résidants de cette région s'il désire qu'elle soit zonée commerciale.

Quant au centre d'achats qui sera construit au coin des avenues McArthur et Brant au coût de $115,000, il a reçu également l'approbation du comité d'urbanisme en autant qu'il sera pourvu d'un terrain de stationnement adéquat.

Cette dernière condition, comme d'ailleurs toutes les autres, sera remplie, a affirmé le représentant de la firme Séguin et Séguin. Ce nouveau centre commercial comprendra sept magasins. Il aura 158 pieds de largeur et 165 de profondeur.

Opposition du comité

Le Comité d'urbanisme d'Eastview a ensuite décidé de s'opposer à une récente résolution du Conseil d'Eastview concernant le zonage du chemin Marier.

On se souviendra que le Comité d'urbanisme avait soumis un rapport dans lequel il proposait que tout ce chemin Marier soit zoné "résidentiel", mais que par la suite, le Conseil avait décidé que la partie entre les rues Beechwood et Genest sera zonée "commerciale".

Le Comité d'urbanisme ne désire pas renverser la décision du Conseil, mais comme il l'a expliqué à sa dernière assemblée, il fera connaitre ses points de vue sur sa première décision devant la Commission des affaires municipales d'Ottawa quand cette dernière devra définitivement trancher cette question au cours d'une prochaine assemblée.

Tracez le plan de votre maison.

Apprenez comment vous économiserez

$2,000

en construisant une . . .

MAISON HALLIDAY



Queenston $4,913

Comme tant d'autres propriétaires économes, vous pourrez économiser à la façon Halliday en agissant comme votre propre entrepreneur et en effectuant vous-même quelques travaux de finition.

POSTEZ CE BON AUJOURD'HUI !

THE HALLIDAY CO. LIMITED
Burlington — Ontario

Veuillez m'expédier un exemplaire de votre catalogue de maisons 1963. Ci-inclus, 35c

NOM .....

ADRESSE .....

Indiquez par une coche ☐ si vous possédez un terrain

Votre vendeur Halliday

Macintyre Realties

Kirk's Ferry, Qué.

Tél.: CE. 6-4844

COLLECTION VEDETTE

CETTE SEMAINE

COLLECTION "MICROCOSME" (SEUIL)

Ecrivains de toujours — Solfège — Maitres spirituels et Rayon de la science

REMISE DE 20%

LIBRAIRIE DUSSAULT

170, rue RIDEAU **CE. 6-3980**



PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE ASTLEY — A partir de 10 h. a.m. à 7 h. p.m. — 244 est, rue Laurier — CE. 3-8454

PHARMACIE EASTVIEW — 149, ch. Montréal — De 10 h. a.m. à 9 h. p.m. — LIVRAISON RAPIDE — 745-1519

PHARMACIE WRIGHTVILLE — 146, boul. St-Joseph, HULL — 10.30 a.m. à 8.30 p.m. — PR. 7-1673

PHARMACIES OUVERTES LUNDI DE PAQUES DANS OTTAWA ET HULL

PHARMACIE MOLOT — de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Angle Rideau et Charlotte — CE. 3-1151

TOUTES LES PHARMACIES DE HULL SERONT OUVERTES LUNDI DE PAQUES



MISS ENERGIE ATOMIQUE — Mlle Beverly McCloskey, employée du département de comptabilité de l'Energie atomique du Canada, a été choisie Miss Energie atomique. Cette jolie demoiselle de 21 ans demeure au 39, rue Primrose, Ottawa. Lors du concours qui groupera la concurrente de chaque ministère, Mlle McCloskey tentera de décrocher le titre de Miss Service civil.

(Photo Champlain Marcil)

"Les écoles séparées au carrefour", thème du congrès de l'ACEBO

Deux évêques seront parmi les principaux conférenciers aux assises annuelles de l'Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario, à Cornwall, les 17, 18 et 19 avril.

LL. EE. NN. SS. Gerald Emmett Carter, évêque auxiliaire à London, et Jacques Landriault, évêque auxiliaire à Alexandria, ainsi que M. Roger Duhamel, imprimeur de la Reine; M. Benjamin Michaud, surintendant adjoint de l'enseignement primaire au ministère ontarien de l'Education; Mgr Charles-Auguste Demers, p.d., supérieur du Grand séminaire d'Ottawa et conseiller moral de l'ACEBO, et M. Roland Bériault, président de la Commisison des écoles séparées d'Ottawa et administrateur de l'ACEBO, se succéderont à la tribune durant les séances.

C'est dans le cadre même de la Semaine française de l'Ontario que s'inscrit le congrès de l'ACEBO. Le thème de cette rencontre est "les écoles séparées au carrefour". Trois jours durant, les commissaires réunis à Cornwall s'interrogeront tant sur les problèmes multiples que sur les solutions possibles.

Le président de l'organisme, M. Raymond Côté, de North Bay, et MM. Raymond Groulx, d'Ottawa, Emmanuel Reny, d'Eastview et Roger Gionet, ces deux derniers de Sudbury, dirigeront respectivement les diverses séances qui se dérouleront en la salle de l'école St. Columban.

On soulignera l'anniversaire de la seconde bataille d'Ypres

C'est le vicomte Amory, haut-commissaire du Royaume-Uni au Canada, qui sera l'invité d'honneur le 22 avril prochain, à la quarante-troisième réunion annuelle des Chevrons rouges d'Ottawa, le premier contingent canadien de la première grande guerre.

Le vicomte Amory proposera la santé traditionnelle aux "Premiers trente milles". Cette date marquera l'anniversaire de la seconde bataille d'Ypres qui a commencé le 22 avril 1915, alors que le premier contingent canadien avait résisté à la première attaque de l'ennemi au gaz empoisonné, sauvant les ports de la Manche.

En plus de cet invité d'honneur, ce diner annuel réunira aussi l'ambassadeur de Belgique au Canada, Son Exc. le major-général Guy Daufresne de la Chevalerie, le haut-commissaire d'Australie, le lieutenant-colonel David O. Hay, et le haut-commissaire de Nouvelle-Zélande, John Stanhope Reid.

Le diner sera sous la présidence du lieutenant-colonel A.P. Sprange, et il aura lieu à l'Assembly Hall du parc Lansdowne, à 7 heures précise, alors que les invités d'honneur feront leur entrée au son de la cornemuse. Quelque 150 anciens combattants, qui ont fait du service en 1914 et des membres du premier contingent, y prendront part.

Le même jour, à midi, les Chevrons rouges déposeront une couronne au Cénotaphe, à la mémoire de leurs camarades tombés au combat. Le mercredi suivant, jour Anzac, les Chevrons rouges formeront une garde d'honneur pendant que des représentants de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande déposeront des couronnes de fleurs pour les membres des forces Anzac qui sont tombés à Gallipoli.

Le dimanche suivant, soit le 28 avril, ce sera la parade religieuse annuelle des Chevrons rouges et des représentants de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, à l'église anglicane St. Matthew.

Journée d'étude de l'AJFO à la Semaine française

Coïncidant avec la Semaine française de l'Ontario, l'Association de la jeunesse franco-ontarienne tiendra une journée régionale d'étude à Cornwall, le lundi 15 avril.

Les séances auront lieu en la salle de l'école La Nativité (filles) et réuniront des participants venus d'Ottawa, de Rockland, d'Eastview, de Navan, de Hawkesbury, d'Alexandria et aussi de Cornwall.

"Les problèmes franco-ontariens et les moyens de les régler", tel sera le sujet développé par M. Victor Paré, conseiller laïc de l'AJFO, dès la première séance de la matinée.

Un banquet clôturera la journée, à 6h., en la salle paroissiale La Nativité.

Une clinique de donneurs de sang à Cornwall, le 14 mai

CORNWALL (DNC 1) — La garde Nativité de Cornwall a décidé récemment d'organiser une clinique de donneurs de sang qui se tiendrait à la salle Nativité, le mardi 14 mai. Afin de mieux renseigner les membres de la garde paroissiale sur ce sujet, M. Jack Brière de la section de la Croix-Rouge de Cornwall, adressera la parole lors de la prochaine réunion de cet organisme.

Depuis déjà bon nombre de mois, la Croix-Rouge locale n'atteint pas l'objectif fixé, lors des cliniques de donneurs de sang. A cet effet, les membres de la garde de la Nativité désirent offrir une contribution en invitant le public à donner généreusement de leur sang le 14 mai prochain.

900 inscriptions au festival du Témiscamingue

HAILEYBURY (DNC) — Les inscriptions au Festival de musique du Témiscamingue, sous les auspices du club Kiwanis et de l'association des professeurs de musique, qui aura lieu les 1er, 2 et 3 mai à New Liskeard, sont plus nombreuses que jamais selon le président, M. Stan Carr. Jusqu'ici, on a inscrit 900 candidats de North Bay, Sundridge et autres centres.

Hausse du taux de la taxe pour les écoles secondaires de Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — Une légère majoration dans le taux de la taxe des écoles secondaires de Cornwall a été annoncée cette semaine au cours de la réunion de la Commission du Collegiate Institute de Cornwall.

Pour la première fois dans l'histoire de la Commission des écoles secondaires de Cornwall, des taux différents ont été fixés pour les sections résidentielle et commerciale.

Les contribuables pour la catégorie résidentielle paieront cette année 15.775 millièmes comparativement à 15.15 en 1962. Ceci représente une hausse de .375 millièmes sur l'an dernier. Les contribuables de la section commerciale auront à payer 17.52 millièmes. Auparavant cette catégorie n'existait pas dans le système d'école secondaire à Cornwall.

Selon les membres de la commission scolaire, le taux général de la taxe aurait été établi à 16 millièmes si deux différentes catégories n'avaient pas été formées.

Le budget pour l'année fiscale 1963 a été fixé à $1,800,674, ce qui indique un record pour le Collegiate Board. De ces $1,800,674, les contribuables devront contribuer la somme de $1,019,973 tandis que le reste proviendra de subventions, de frais d'enseignement, et d'autres sources de revenus. On croit que la différence sera absorbée par des subventions supplémentaires qui seront accordées au montant de $76,518.48.

L'évaluation pour les écoles secondaires se chiffre par $61,476,970 réparti comme suit: commercial et industriel $28,621,929; résidentiel: $32,855,041.

Selon le taux de la taxe fixé par la commission, on s'attend de prélever la somme de $501,685 des contribuables de la section commerciale et $518,288 des contribuables de la section résidentielle et des fermes.

Le coût des salaires des professeurs est le gros facteur dans le budget scolaire. On estime que la commission aura à débourser en 1963, $978,000 en salaires aux professeurs contre $867,000 en 1962.

Mgr Brodeur au 26e concours de français

Son Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, occupera la présidence d'honneur de la séance publique du 26e Concours provincial de français, jeudi soir, le 18 avril, en la salle du Cornwall Collegiate and Vocational School.

Les épreuves finales pour les participants représentants tous les districts d'inspectorat bilingue de l'Ontario auront lieu la veille, le mercredi, et le jour même à l'école Immaculée-Conception.

Le soir de la séance publique, le R.P. Raymond Bastien, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, président de l'Association de l'enseignement français de l'ntario, présentera les concurrents.

Le surintendant adjoint de l'enseignement primaire au ministère ontarien de l'Education, M. Benjamin Michaud, officiera à la proclamation des lauréats provinciaux.

A cette occasion, le président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, M. Aimé Arvisais, transmettra le message de l'organisme à l'adresse des Franco-Ontariens.

On retrouve un coffre-fort volé à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — La Sûreté municipale de Cornwall a recouvré le coffre-fort volé le 26 mars dernier de l'hôtel Grand House de la rue Water à Cornwall.

La découverte du coffre-fort qui contenait $1,160 au moment du vol a été faite par deux hommes préposés à la vérification du pont qui enjambe la rivière Raisin au sud-est de Grant's Corner. MM. Wilfred Mcdonald, surintendant des routes, et Gordon Clarke, tous deux de Williamstown, ont aperçu le coffre-fort vers 4 heures, mercredi après-midi, alors qu'un coin émergeait de l'eau.

Le caporal Trudel, de la Sûreté provinciale, détachement de Lancaster, a été immédiatement alerté, puis l'inspecteur des détectives, Percy Rivière, et le détective B. Arthur, de la Sûreté municipale de Cornwall se sont rendus sur les lieux, à quelques milles de Cornwall.

On a dû avoir recours à un camion-remorque pour retirer des eaux de la rivière Raisin, le coffre-fort d'environ 400 livres.

L'enquête menée par la police de Cornwall a révélé qu'il s'agissait du butin volé de l'hôtel Grant House, propriété de M. A.D. Miron.

Les malfaiteurs ont éventré le fond du coffre-fort pour s'emparer des $1,160. Au moment où le coffre-fort a été retiré de l'eau, il ne contenait que quelques papiers importants tout trempés.

L'enquête se poursuit dans ce vol.

Mesures des pompiers contre les feux d'herbe

CORNWALL ((DNC 1) — A cause des dangers que comportent les feux d'herbe, le chef des incendies de la ville de Cornwall, M. Lucien Carrière, a pris des mesures pour remédier à la situation.

Le chef Carrière et une équipe de pompiers et d'employés municipaux brûleront l'herbe dans les champs vacants afin d'empêcher les enfants de les incendier au cours des vacances de Pâques, comme tel a été le cas l'an dernier, alors que dans une journée ils ont répondu à plus de 20 appels relativement aux feux de brousse dans la ville de Cornwall.

M. Carrière incite les parents à bien surveiller les enfants pendant les vacances de Pâques et en fin de semaine, afin de diminuer cette année le nombre de feux de brousse.



REINE A L'AGRICULTURE — Mme Donna Thomas, 22 ans, qui demeure à 59, avenue Aylen, à Ottawa, a été élue reine de beauté des employés du ministère de l'Agriculture, l'emportant sur 18 concurrentes. Elle participera maintenant au concours de Miss Service civil au mois de mai.

(Photo Champlain Marcil)



Jules Gauthier, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

265, ch. Montréal Eastview

Sur rendez-vous — 749-4647

MAUX DE DOS ASTHME

Mappins chez Freiman



vente d'argenterie

Six articles idéals à offrir en cadeau, dans cet assortiment offert à prix modique unique.

10.95 l'article

A. Ensemble délicat de service à dessert

B. Plateau à hors-d'oeuvre à godets de verre

C. Grand plateau à viande avec égouttoir ramifié

D. Plat à entrées et couvercle réversible

E. Plat à four doublé de verre

F. Saucière et plateau.

Ces articles, à la fois pratiques et agréables, sont en cuivre plaqué argent. Des cadeaux de noces qui sauront plaire à la mariée. Voyez ces articles et d'autres pour offrir en cadeau. Tous dans des boites à cadeau.

Bijouterie Mappins, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville seulement.

EN VILLE

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.)

Stationnement facile au "Parking Centre" chez Freiman

WESTGATE

Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m., tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.)

Tous les articles annoncés aux deux magasins (à moins d'avis contraire).